

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII  
Nº 13.329

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 20 enero 1982

## Los fletes, disparados

Las cuatro compañías armadoras que operan en el puerto de Palma han establecido unas nuevas tarifas para el flete de mercancías que han revertido en aumentos de más del cincuenta por ciento para ciertos productos. La medida, totalmente inesperada, ha causado un profundo malestar entre los miembros del Consejo de Usuarios del Transporte Marítimo, que han solicitado de las navieras la posibilidad de que las subidas se apliquen escalonadamente a las mercancías que tengan mayor importancia para la industria de las islas.

## No hizo declaraciones



Final feliz con destino Miami, a donde ha emprendido vuelo el doctor Iglesias, para reunirse con su hijo Julio. El doctor no se encontraba con ánimos para relatar las vicisitudes de su secuestro y liberación y lo contará allá, en Miami, en el transcurso de lo que suponemos espectacular rueda de prensa. Aquí el doctor ha hecho mutis por el foro de la expectación y sólo se ha dejado fotografiar. De este álbum de urgencia hemos extraído por expresiva y enternecedora, ésta que aparece contando a su nieta Chabeli, ese final de los cuentos, y a veces, no siempre, también de la vida real. (Foto: «Efe»).



## ENTUSIASTA REVETLLA

El pueblo de Palma se divirtió en la «revetlla de Sant Sebastiá». La plaza Mayor y la plaza de Cort rebosaban ayer por la noche de gentes. No cabía ni un alfiler. Los rockeros en la primera de las plazas. Allí estaban también los «foguerons» donde se asaban sobrasadas y butifarrones. Los que eran carrozas se divertían escuchando en Cort, a Bonet de San Pedro, Jorge Sepúlveda y otras gentes de siempre, aunque algunos les moleste. (Foto: Juanet).

Dotado con 750.000 pesetas

## BURWITS, premio de pintura «Ciudad de Palma»

### La «otra» asignatura pendiente

Juan José Porto

Guardaba curiosidad personal por comprobar los ecos que generaba el paso por televisión de «Asignatura pendiente», la primera inteligente, millonaria película de José Luis Garci. Por eso he aguardado unos días antes de escribir alguna cosa que el visionado del filme puede sugerir, ahora, seis años después de su realización, estreno y apoteosis popular. Y, sinceramente debo confesar aquí mi sorpresa por la reacción experimentada en un amplio sector —amplio de forma relativa— de la audiencia televisiva. Resulta que para estos espectadores ha podido más el rubor, la irritación o la vergüenza de contemplar a Fiorella Faltoyano como su madre la trajo al mundo —pero ya creditada— que la reflexión sencilla que propone la película. Puede que, en efecto, los desnudos entrañen una cierta tensión capaz de desestabilizar el sentido emocional de nuestra infantería televisiva. Puede que la reproducción de situaciones cotidianas e íntimas desprovistas de cualquier matiz erótico hiera el pudor propio. Puede que nuestra norma social, a este nivel, no esté aún para seísmos visuales de este corte... Pero, también puede que nos gane un poco la hipocresía, o un puritanismo exacerbado y, obviamente, fuera de vigencia.

«Asignatura pendiente» es una película «histórica». Objetivamente histórica, por encima de valoraciones subjetivas e, incluso, de matizaciones estrictamente artísticas. Recoge un instante definitivo de la vida española y transmite el sentimiento suavizado e incluso nostálgico de unas generaciones frustradas o semifru-

tradas, a las que las circunstancias políticas y religiosas de este país, paradójicamente, estimularon a ejercer una capacidad imaginativa excepcional.

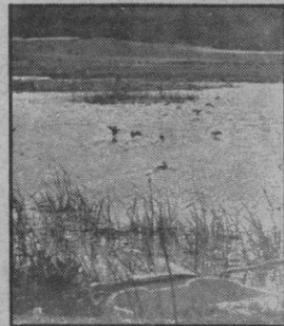
Sobre estos dos pilares —tan queridos a los autores—, nostalgia y reflexión sentimental, se asienta un filme, que como éste, va mucho más allá de sus proposiciones argumentales aparentes. Pienso que el relato entraña un valor indiscutible desde el punto de vista —o del sentimiento— estrictamente humano: Garci no ha pretendido destilar bilis —acaso porque no las guarde—, ni ejercer doctrina política, ni hacer discurso social. No. El, simplemente, ha rescatado del recuerdo algunos de los «porqués» de una generación —de varias generaciones—, que hubieron de inventarlo todo: del amor al sexo. Llegaron después del gasógeno, y antes del Opus. Conocieron a Superman, a Diego Valor, a Roberto Alcázar y Pedrín. Confundieron a Dios con el Ripalda; robaron besos; descendieron muchas veces a los infiernos y acabaron por desterrar la esperanza de su presente. Somos gentes con permanente vocación de nostalgia, rescate y evocación.

Gentes que cantaron «montañas nevadas» con camisa azul; gentes de «sabatina» religiosa; de hipocresía inoculada y diluida en dosis de bromuro y de yumbina. Gentes contradictorias con una juventud aplazada sine tempore. Esa es nuestra auténtica asignatura pendiente: No suspendimos, por la sencilla razón de que no tuvimos oportunidad de examinarnos y el curso, desgraciadamente ya ha terminado.

### Menorca

## La albufera de Es Grau no se urbanizará

La Audiencia Nacional ha fallado a favor del recurso presentado en 1976 por el Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares en contra de la decisión del desaparecido Ministerio de la Vivienda de permitir la urbanización de la zona colindante con la albufera de Es Grau, en Menorca. La Audiencia Nacional ha tenido en cuenta los informes de ICONA de



que dicho lugar constituye un ecosistema muy rico en especies que es necesario mantener en su estado natural.



## Santorial

20 enero

HOY, MIERCOLES; San Sebastián.

El Sol sala a las 8'5 y se oculta a las 17'48. Luna: C. menguante

## Radios



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

8'10. Radio Popular Informa (diario O.M.); 11'00: Popular 2 Informa (diario F.M.); 12'00: Popular Mediodía (diario O.M.); 12'30: Radio Popular Informa (diario O.M.); 14'00: Paraules: Ramón Serra: Tiempo Libre (O.M.); 14'30: Megadiscos (diario F.M.); 16'05: Tardes musicales (diario O.M.); 19'10: L'Ajuntament Informa (O.M.); 20'35: Temes candentes (O.M.); 21'00: Radio-Noche (diario O.M.); 23'30: Popular-2 (Musical diario F.M.)

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 07.30: Matinal SER; 07.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00 SER Informativos. 18.03 informativo local. 14.30 informativo de las dos y media. 20.00 Informativo de las ocho. 22.00 informativo de las diez. 23.30 Hora 25.

Musicales: 08.30 Primera Hora. 10.15 Esto es Radio. 15.00 Musical de las tres. 20.45 La Radio en directo. 22.10 La Noche es joven. 23.00 Superventas.

Deportivos: 14.00, 20.30 y 21.30.

Varios: 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Las Mañanas de la SER. 15.45 y 16.03 Radionovelas. 18.03 Buenas Tardes. 01.30 Medianoche. 02.00 Club de medianoche. 04.00 De la Noche a la Mañana

## FRECUENCIA MODULADA

Musicales: 10.00 F.M. Radio Mallorca. 19.00 El show de Riki Lash. 23.30 F.M. Hora Cero. 02.00 Cierre.

## Juventud

7'30: Apertura. 8'00: Buenos días. 8'30: Noticias. 9'00: Para ti mujer. 10'00: Resumen de prensa. 11'00: Discoparada. 12'45: Cortinajes Teresa. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 14'30: Noticias. 16'00: Novela. 16'30: Paso a paso. 17'30: Consultorio Francis. 19'00: Media con los medios. 19'30: Minusval en las ondas. 20'00: Radiocadena Noticias 3. 20'30: Radiocadena musical. 21'30: El deporte al día. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: Talismán. 2'00: Cierre.

## Programa FM. estéreo

8'00: Radio Balear. 10'00: UC. 11'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: Deportes 14 horas. 15'00: Clásicos en la sobremesa. 17'00: Radio 2. 19'00: Minuto a minuto la vida. 20'00: Las músicas de la sinfonía. 21'00: Musical 2. 22'00: Auditorium. 00'00: Talismán. 2'00: Cierre.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 12 — 13 — 14 — 15 — 16 17 — 18 — 19 — 20 y 21 h.

## Salidas de Incs:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 12 — 13 — 14 — 15 — 16 17 — 18 — 19 — 20 y 21 h.

## PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 h.  
Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30

## PALMA — SOLLER

Salida de Palma: 8 - 10 - 13 - 15.15 - 19.45  
Salida de Sóller: 6.45 - 9.15 - 11.50 - 14.10 - 18.20 Domingos y

festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combiran con el servicio de tranvías del Puerto.

## SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Incs, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos. información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

## SERVICIOS FARMACEUTICOS DE URGENCIA DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BAUZA CAMPS  
Marqués Fuensanta, 22 (Esq. Miguel Marqués), 464765.  
GINESTRA PASCUAL  
Cabo Enderrocot, 2 (Son Roca), 288317.  
GONZALEZ MIÑOR  
Hiedra, 43 (Detrás Clínica Virgen de la Salud), 243775.  
GRIMALT BLANCH  
Carrer de Manacor, 62, 271490.  
LLORENS GARCIA  
Músico Frontera, 19 (Coll D'en Rebassa), 263483.  
MAZAIRA SALGADO.  
Cataluña, 1-A (Final Avenida Jaime III), 231070.  
PALMER COVAS  
Marqués de la Cenia, 2 (Son Armadans), 230731.  
SASTRE JUAN  
Capitán Salom, 10 (Carretera de Sóller), 251457.  
TRIAN FORTEZA  
San Miguel, 63, 212331.  
VANRELL VIDAL  
Jaime II, 33, 212126

## FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA—ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SOLER MINGUEZ  
Fernando Alzamora, 24 (Final salida nº. 7) Entre Balnearios 7 y 8, 261993.

## FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BERNAT DELTEIL  
Vía Alemania, 15 (Junto Vía Roma) 212173.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

MIERCOLES  
SERVICIOS AEREOS  
VUELOS NACIONALES

PALMA - ALICANTE: 11.20 — 18.10  
PALMA - BARCELONA: 07.15 — 09.20 — 12.05 — 15.05 — 19.30 — 21.45 — 23.35.  
PALMA - JEREZ: 15.45.  
PALMA - MADRID: 07.45 — 10.50 — 19.50  
PALMA - SANTIAGO: 15.30  
PALMA - SEVILLA: 11.20.  
PALMA - VALENCIA: 07.00 — 15.45.  
PALMA - VITORIA: 15.30.  
PALMA - IBIZA: 08.45 — 10.25 — 19.20.  
PALMA - LAS PALMAS: 11.20  
PALMA - TENERIFE: 15.45.

## AVIACO

Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 15'40. Diario a las 17'10.  
Palma—Barcelona: diario a las 21'10.  
Palma—Menorca: diario a las 13'00. Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8'30 y 20'20.  
Palma—Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8'30 y 20'20

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Españalet	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetes	7.00	21.30	15
	(E. Sóller) Polig-ind.	6.05	22.00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 18 al 24 de enero

Calle Eusebio Estada, s/n. — Eusebio Estada  
Cra. Palma a Puigpunyent. — Asima-La Paz  
Calle Tramuntana, s/n. — Ca'n Pastilla  
Calle General Franco, s/n. — Artá  
Cra. L-503, Km. 5'500. — Porreras  
Cra. Campos a Colonia de Sant Jordi. — Colonia  
Cra. Pollensa a Andraitx, Km. 95'500 — Es Coll des Pi  
Calle General Luque, s/n — General Luque  
Calle Cecilio Metelo. — Pollensa  
Cra. 719 km. 8 Mar. izquierda (No nocturno) — Bendinat

## Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas.

## PALMA

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888.  
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13 - Tel. 292007-278239.  
A. Martorell.— Cno. Nuevo 117 (S'Indiotería). Tel. 297039 (Grúas y taller).  
ASPANO.— Biniali, 8, Es Rafal, Tel. 245109 (Grúas y Taller).  
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273

## TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Martín.— San Isidoro, 10. Tel. 297982  
Honorio Raboso Trujillo.— Can Caimari, s/n. Coll den Rebassa. Teléfono 263161.

## TURNO DE NEUMATICOS

Pablo Noguera Bermejo.  
Bibiloni, S.A.— Gremio Torcedores de Seda, s/n. Tel. 204456  
CAMPOS DEL PUERTO  
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

## SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092

## SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS

M. Llaneras Mora.— C/. 18 de julio, 30. Tel. 647347.

## SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165.  
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Relación de museos palmesanos

## DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

## DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

## MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

## MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.

Precio: 25 Ptas.

Cupón del ciego **5 2 8**



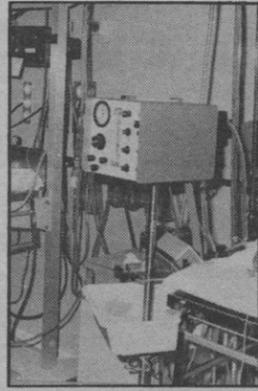
### La familia Iglesias, reunida

Ayer se reunió en Miami la familia Iglesias. El padre del cantante viajó junto con el millón de dólares que estaba previsto para el rescate.



### Seguridad Social para todos

El Gobierno está estudiando un plan mediante el cual las prestaciones sanitarias de la Seguridad Social alcanzarían a todos los españoles.



### Luchar contra el fraude

El ministro Rodríguez Miranda se ha propuesto luchar contra el fraude en el desempleo, y ha comenzado ya su campaña preparatoria y mentalizadora.

# Hoy, reunión Gobierno-PSOE para los pactos autonómicos

Miembros del Gobierno y el PSOE se reunirán hoy por la tarde para estudiar el desarrollo y momento actual de los pactos autonómicos.

El grupo de trabajo estará integrado por el vicepresidente primero para Asuntos Políticos, Rodolfo Martín Villa y el ministro de Administración Territorial, Rafael Arias-Salgado, por parte del Gobierno; el vicesecretario general, Alfonso Guerra y María Izquierdo, por el PSOE.

No se descarta que asistan a las conversaciones el secretario de Estado para las Autonomías, Manuel Broseta y algún asesor técnico del partido socialista.

Según se ha informado tras la entrevista entre el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo y el secretario general del PSOE, Felipe González, ambas partes se muestran decididas a culminar los pactos en aras de la definitiva construcción del Estado de-

mocrático de las auto-

nomías. No obstante, ambas representaciones mantendrán las tesis que dieron origen a los respectivos documentos.

Tras un sucinto análisis de los documentos base, las diferencias apuntan a

divergencias, no tanto en la parte referida a los acuerdos político-administrativos como en los económico-financieros.

Otro de los temas que serán objeto de debate será la estrategia que mantendrán en el Parlamento el Gobierno y el PSOE respec-

## Prepararán la estrategia parlamentaria para la LOAPA

to al proyecto de Ley de Armonización del Proceso Autonómico (Loapa), que cuenta con la decidida oposición de los partidos nacionalistas y el PCE, y las matizaciones de los aliancistas de Coalición Democrática. Amén de las enmiendas de diputados centristas que, a decir del Gobierno, no tienen el respaldo del grupo parlamentario de UCD y que los socialistas ven con preocupación.

En esta reunión de hoy, o en las sesiones que la prolonguen, se materializarán los cambios «de perfeccionamiento técnico» que en este texto acuerden las partes.

El Partido Socialista, en el documento de denuncia parcial de los pactos, pormenoriza comparativamente y por artículos los incumplimientos en que, a su juicio, ha incurrido el Gobierno en apartados como el

calendario de tramitación de estatutos, modificación del estatuto de autonomía del País Valenciano en la comisión constitucional, enmiendas de UCD a la Loapa y numerosos aspectos en materia económico-financiera (metodología del cálculo del coste efectivo de los servicios transferidos y cargas asumidas; fondo de compensación interterritorial, ley del cupo, cesión de tributos, etc.)

El Gobierno, por su parte, también comparativamente, pero respecto a los textos político-administrativos rubricados el pasado verano, comenta los aspectos cumplidos.

Igual metodología sigue con el documento balance de los acuerdos económico-financieros (36 páginas) que ha elaborado el Ministerio de Hacienda en el que se dice que «con carácter general, ha de afir-

marse que todos los compromisos legislativos y actuaciones que tenían fijado término de ejecución han sido debidamente cumplidos. En este sentido, cabe destacar, entre otros, los siguientes acuerdos cumplidos:

Reglamento de Régimen Interior del Consejo de Política Fiscal y Financiera, criterios de distribución del Fondo de Compensación Interterritorial, dotación al Fondo para 1982 en los Presupuestos del Estado, Ley General de Cesión de Tributos, Ley del Fondo de Compensación Interterritorial, Ley sobre recargos a establecer por las Comunidades Autónomas, Plan Estadístico del Instituto Nacional, intercambio de información presupuestaria y programa de contabilidad regional de las administraciones públicas.

## Copiar El Quijote

Antonio Pizá



Un catalán afincado en Málaga, Juan Prats, ha consumado la hazaña de volver a escribir «El Quijote», de copiarlo íntegramente en una preciosa caligrafía de cursiva inglesa. Con el original ha encuadernado primorosamente cuatro tomos los cuales ya se los disputan universidades, bibliotecas, bibliófilos, coleccionistas y cervantistas de numerosos países. Parece ser que la oferta más alta, por ahora, la ha efectuado la República Popular China. No me extraña: nadie como los chinos para apreciar un auténtico trabajo de chinos. Y si n., pruebe usted de meterse a pendolista y copiar El Quijote en cursiva inglesa, o incluso en nuestra más apañada bastardilla española. Prueben, desde «En un lugar de la Mancha»... hasta el «Vale» casi pasota con que Cervantes puso punto final a la segunda y última parte. Comprueben, y verán que aquello no es una novela. Es una época.

Este país nuestro, tan sorprendente, de vez en cuando nos da alguno de estos raros fenómenos. Los ejemplos, con el tiempo, serían interminables. Desde los que no han pasado ni a la historia grande, ni menuda, hasta el que puso La Biblia en verso. Que tampoco ha pasado a la historia, pero ha legado a las posteridades el título de su ingente obra, como símbolo de empeño laborioso y nada común. No hace mucho leí que un vecino de una localidad catalana costera, había tenido la santísima paciencia de averiguar cuantos granos de arena cabían en un kilo, grano por grano, sin recurrir a fáciles multiplicaciones, sino sencillamente sumando. Yo creo que después de averiguar por uno mismo una cosa así, uno se debe quedar así de descansado. Me atrevería a decir que uno, después de esto, ya se puede morir. Aquí tenemos una rara tendencia al placer un tanto kitch de reproducir la catedral de Burgos o la torre Eifel a base

de mondadientes, escribir el Padrenuestro en un grano de arroz, contar el número de asistentes al entierro del Guerra, dar la vuelta a España en carro de labranza, o rezar, como aquella santurrón de aldea manchega un Padrenuestro por cada una de las once mil vírgenes cada fiesta de guardar, dando gracias por haber conservado también la suya, me refiero a la virginidad, Y así, ad libitum.

Si no pasan a la historia, repito, es que no hay justicia. Que a la historia pasó el rey Favila sencillamente porque se lo comió un oso, lo cual no es como para acreditar, como feliz reinado, tan peregrino suceso. Y a la posteridad han pasado El Pichote sencillamente por caerse de espaldas y partirse la minina. O el Picio simplemente por feo. Ya me dirán. Esas son hazañas memorables, pero no se pueden comparar.

El mismo que contó un kilo de granitos de arena, ha tenido la santa paciencia de enseñar a una carpa a beber en porrón. Paciencia la del tío, y la de la carpa si hay que decirlo todo. La vida sería un puro tedio y un asquito sin esos «brusquers» que nos ponen de vez en cuando a La Biblia en verso. Juan Prats no ha escrito El Quijote, pero si no vencí reyes moros, engendré quien los venciera, que también es mérito. No ha escrito El Quijote, pero lo ha copiado letra por letra, palabra por palabra, empleando en ello más de dos mil horas, es decir, el equivalente a cien días con sus correspondientes noches. Por mucho menos, a don Alonso Quijano, el Bueno, se le secó el cerebro.

Lo triste es que este singular Quijote, con toda probabilidad irá a parar a Pekín, o a Tokio, o a Minesota. Porque aquí, para según que cosas no hay un ochavo. Ni siquiera para retener algo tan nuestro, ya se sabe.

## El Plan Electrónico Nacional, en marcha

A última hora de ayer mañana, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, a quien acompañaba el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, ha presidido, en el Palacio de la Moncloa, la constitución del comité para la elaboración del Plan Electrónico Nacional.

Este plan deberá proporcionar la información necesaria para planificar los recursos y medios adecuados para la producción de sistemas y equipos electrónicos e informáticos que nos permitan enfrentarnos a los

desafíos tecnológicos que su utilización va a suponer.

En una rueda de prensa celebrada posteriormente en la Moncloa, el ministro de Industria y Energía dijo que se trata de la primera medida de toda una política industrial apoyada en el desarrollo y la innovación tecnológica.

«La política industrial, dentro de la política económica del Gobierno —afirmó— se ha preocupado hasta ahora de dos objetivos prioritarios: Hacer frente a la crisis energética y la reestructuración de secto-

res industriales».

«Sin embargo, ahora entiende el Gobierno, que sin desatender estos dos campos, es conveniente dedicar atención a otros sectores complementarios de gran dinamismo tecnológico, que son los que en buena parte empujan, y la empujarán más en el futuro, a toda la actividad industrial».

Añadió Bayón que ello es más evidente en el sector electrónico por su impacto en toda la sociedad, por el crecimiento que ofrece y la serie de posibilidades y riesgos que plantea.

## LIQUIDAMOS TODAS LAS PRENDAS DE INVIERNO

Almacenes **bauzá**s.a.

- Plaza Cort, 4
- Gral. Riera, 44
- Bartolomé Pou, 40
- Plaza Fleming, 3
- Capitán Vila, 15

PIDAN SU OBSEQUIO POR LA COMPRA REALIZADA: NUEVOS E IMPORTANTES REGALOS

## Campaña contra el fraude en el seguro de desempleo

Se han fijado las bases para iniciar lo antes posible una campaña intensiva de lucha contra el fraude, en una reunión celebrada en el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, según han informado fuentes de este departamento.

El subsecretario de Empleo y Relaciones Laborales, Miguel Cuenca Valdivia y los delegados de Trabajo, directores del Instituto Nacional de Empleo

(INEM) y jefes de Inspección de Trabajo de todas aquellas provincias en las que se ha detectado un mayor índice de fraude en el desempleo han analizado algunas de las medidas del programa para erradicar el fraude en las percepciones en el Seguro de Desempleo, que fue anunciado recientemente por el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Santiago Rodríguez Miranda.

En esta reunión según

las mismas fuentes se han estudiado también los mecanismos para lograr el perfeccionamiento de las percepciones en el Seguro de Desempleo, mediante fórmulas que agilicen su cobro.

Entre las medidas para erradicar el fraude está la realización de una campaña intensiva de inspección especialmente dirigida a zonas geográficas o sectores de producción donde se

haya detectado un mayor índice de irregularidad en las percepciones del desempleo, y el desarrollo de conciertos especiales con las organizaciones patronales y sindicales.

Y por último, según las mismas fuentes, se elabora ya el proyecto de disposición legislativa para elevar al rango penal de delito el fraude en el empleo o la percepción indebida de fondos comunitarios.

## Se estudia la extensión de la Seguridad Social a todos los españoles

La Administración tiene en estudio un proyecto que prevé la extensión de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social a todos los españoles, según ha podido saber «EFE» de fuentes solventes.

Según los estudios preliminares, se estima que el coste de la aplicación de esta medida, independientemente de que sea gestionado por el Estado o la Seguridad Social, superaría los 800.000 millones de pesetas.

La viabilidad de este proyecto, según las fuentes consultadas por EFE, depende de la capacidad de los ingresos del Estado.

En el nuevo esquema de la Seguridad Social que se propone en el proyecto de «medidas de racionalización y mejora de la Seguridad Social», se habla de «la realización por el Estado y las comunidades autónomas de la actual asistencia sanitaria de la Seguridad Social».

Este proyecto dice que un «primer paso universalizador en la protección de la salud vendría dado por la integración unitaria y coordinada de todos los actuales ordenamientos, instituciones y regímenes públicos relacionados con la sanidad, lo que constituye —afirma— una «plataforma indispensable para

evaluar futuras acciones en la misma dirección».

En el proyecto se señala, no obstante, que «sin renunciar al objetivo final de la «universalización» de la Seguridad Social, que prevé la Constitución, se continuaría situando en la profesionalidad —es decir, en el desarrollo de un trabajo como medio de vida— el eje para la determinación de su ámbito personal en la materia de prestaciones dinerarias».

La universalización de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social ha sido planteada ya, según ha podido saber «EFE», en las sesiones de trabajo de la comisión que es-

tudia la reforma del actual sistema de la Seguridad Social.

Actualmente, en Europa coexisten, en líneas generales, tres sistemas de asistencia sanitaria. El primero de ellos, el modelo occidental, que cuenta con una seguridad social profesional y contributiva, en convivencia con la medicina privada; el modelo anglosajón, cuyo paradigma es el Reino Unido, en el que el Estado garantiza gratuitamente la asistencia sanitaria al ciudadano y en el que está atenuada la importancia de la medicina privada, y el modelo socialista, gratuito, y en el que no existe medicina privada.

## Termina el plenario de la causa del 23-f

Con la declaración del capitán de la Guardia Civil Amador Camacho del Aguila, la de un paisano y la de un número del benemérito cuerpo ha terminado la fase de plenario en la causa por los hechos del 23-f.

También estaba programada la proyección del video del asalto al Congreso de los Diputados, para ser presenciado por los defensores de los 33 procesados.

En cualquiera de las reuniones que celebra los jueves el Consejo Supremo de Justicia Militar se dedicará el traslado de la causa al fiscal togado para que se formule la acusación momento en el que podrá mantener o modificar las peticiones de penas hechas en sus conclusiones provisionales.

## Pérez Llorca marcha hoy a París

El ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, se trasladará hoy a París, en visita oficial, para entrevistarse con su colega francés Claude Chaisson sobre temas comunitarios.

José Pedro Pérez Llorca, que permanecerá en la capital francesa unas horas, irá acompañado por el secretario de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Raimundo Bassols, y por el director general de Asuntos de Europa, Juan Durán.

## NO CAMBIARA LA ESTRUCTURA DE ASUNTOS EXTERIORES

El ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, no tiene intención de cambiar la estructura de su Ministerio, dijo a el director general de la Oficina de Información Diplomática, Inocencio Arias.

«No se encuentra entre los planes del Ministerio —añadió— la creación de una «Subdirección General» de asuntos de Europa y no existe ningún proyecto que altere las competencias de las actuales direcciones generales del Departamento».

Asimismo, las fuentes consultadas dijeron que el Gobierno español no ha solicitado en Washington el «placet» para un nuevo embajador en la capital norteamericana.

«Esperamos —afirmó— que el actual titular, José Lladó, continúe desempeñando su cargo e impulsando las negociaciones con Estados Unidos en su fase actual, lo que excluye evidentemente su relevo a corto plazo.»

Por otra parte, el portavoz de la OID confirmó que está en perspectiva a una amplia combinación de embajadores que afectará a unas diez embajadas, entre las que se encuentran Atenas, Lima y la UNESCO.

Algunos de estos relevos podrían ir al próximo Consejo de Ministros, entre ellos las embajadas de Bonn, a la que irá el actual director general de Asuntos de Europa, Juan Durán y López Loriga; Varsovia, Juan Villacieros y Yacarta, Eugenio Bregolat.

## El Rey recibe al alcalde de Nueva York

S.M. el Rey don Juan Carlos ha recibido en el Palacio Real al alcalde de Nueva York, Edward I. Koch.

El señor Koch se encuentra de visita oficial en España, y ayer fue recibido por la Corporación Municipal de Madrid.

## Muy breve

LAS TARIFAS POSTALES subirán en los próximos días, según se ha sabido. Aunque por el momento no está fijada fecha ni cuánto sí se sabe que esta subida se producirá en los últimos días de este mes o primeros del próximo mes de febrero y que estará alrededor del 14 por ciento.

LOS BENEFICIOS DE LAS FARMACIAS se han fijado en un 30 por ciento, al haberlo decidido la Comisión delegada del Gobierno para asuntos económicos. La subida es de un 0,7 por ciento sobre el beneficio medio anterior.

EL PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL considera que la actitud del Gobierno en el proceso de concesión de emisoras de frecuencia modulada «supone una grave transgresión de los principios básicos que rigen cualquier estado de derecho».

LA TASA DE PARO en España en el tercer trimestre de 1981 es del 11,7 por ciento, frente al 7,5 por ciento de USA, el 6,1 por ciento de la media europea y el 2,1 por ciento de Japón, según los últimos datos del Ministerio de Economía, facilitados por el servicio empresarial de noticias.

EL BOLETÍN EPIDEMIOLOGICO semanal de la Dirección General de la Salud publica un informe, según el cual, hasta el 7 de noviembre de 1981, treinta provincias habían comunicado casos de síndrome tóxico, con 12.506 casos nuevos hospitalizados comunicados, 2.408 ingresos hospitalarios comunicados y 205 defunciones comunicadas.

SE HA DESMENTIDO UN TIROTEO que supuestamente había tenido lugar ayer por la mañana en el edificio del Gobierno Civil de Barcelona. El fuerte ruido oído fue causado por la explosión del motor de un coche cercano al edificio.

EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS tiene para el año 1982 un presupuesto global de 1.842.070.000 pesetas, con un incremento del 8 por ciento.

## Detenidos varios etarras

Dos están relacionados con el secuestro de Lipperheide

Entre los presuntos miembros de Eta-Militar detenidos en los últimos días, y que han conducido a la liberación del secuestrado doctor Iglesias Puga, se encuentran dos relacionados indirectamente con el secuestro del industrial José Lipperheide, según han informado fuentes policiales.

Las mismas fuentes han señalado que no se va a facilitar por ahora los nombres, y que a los dos presuntos miembros de ETA-Militar se les acusa de haber recogido las armas que utilizó en el secuestro de Lipperheide el comando «Bizkaia», que llevó a cabo el hecho.

Como es sabido, la Audiencia Nacional acordó prorrogar el plazo de detención de dos de los detenidos estos días, precisamente por estar implicados en el caso Lipperheide.

El comando «Bizkaia», al que se considera autor del secuestro del industrial vasco, es uno de los pocos que opera en la provincia de Vizcaya, y está dirigido por Brete Echaniz alias «Patas».

Los otros cuatro detenidos como presuntos miembros de Eta-Militar están acusados de formar parte de un comando armado que actuaba en la margen derecha de la ría de Bilbao (municipios de Leioa, Derio, Asua y Guecho, entre otros), y se les relaciona con la muerte en atentado de un presunto ultraderechista.

## Los antiguos miembros de la Jujem, a los Consejos Superiores

Los antiguos miembros de la «Jujem», tenientes generales Ignacio y Emiliano Alfaro Arregui; José Gabeiras Montero y el almirante Luis Arévalo Pelluz, han sido destinados como vocales de los Consejos Superiores de sus respectivos ejércitos.

El Real Decreto por el que se reestructura el Consejo Superior del Ejército establece, en el artículo sexto, que «tendrán la consideración de vocales eventuales los tenientes generales, hasta su pase a la reserva que hayan sido jefes de Estado Mayor del Ejército o del Estado Mayor Central, siempre que no estén ocupando cargo».

Precisamente, el teniente general José

Gabeiras tras la toma de posesión, anteayer, del general Ramón Ascanio y Togores como jefe del Estado Mayor del Ejército, comentaba que era su intención dedicarse a esta vocafía, que en sus cálculos no entraba dedicarse a la política y que, en todo caso, aún le quedaban días hasta pasar a la escala de destino, arma o cuerpo.

## IGNACIO ALFARO ASESOR DE CALVO SOTELO

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha nombrado al teniente general Ignacio Alfaro Arregui asesor personal para temas militares, según han informado a Europa Press fuentes solventes.

# El doctor Iglesias ya está con su hijo

ETA pm pensaba pedir mil millones de pesetas

El doctor Iglesias Puga partió, pasadas las doce y media de la tarde, con destino a Miami, para reunirse con su hijo Julio, 48 horas después de que fuera liberado de sus secuestradores.

Acompañan al doctor, sus tres nietos hijos de Julio Iglesias y su ex esposa Isabel Preysler, su hijo Carlos y el periodista José María García, amigo de la familia.

Durante su estancia en la sala, el doctor Iglesias hizo una serie de declaraciones a las autoridades, amigos y familiares que se encontraban allí, parte de las cuales han podido ser conocidas por los informadores.

Entre otras cosas, el doctor Iglesias dijo que había veces que quería darse con la cabeza contra la pared para matarse, que no dispuso nunca de radio, televisión ni prensa y que como él ponía mucho interés en no dormirse, cada seis horas recibía una tableta de valium.

En otro momento de esa conversación, el doctor Iglesias dijo que no ha tenido la fe suficiente hasta ahora, pero que desde hoy va a comulgar, cosa que no hacía desde hace cuarenta años.

También señaló el doctor Iglesias que sus secuestradores le habían prohibido que tocara la puerta de la habitación, que dormía con cuatro mantas y que, a pesar de todo, si sacaba un dedo, éste se le quedaba helado.

Manifestó continuamente su agradecimiento hacia el ministro Rosón, el comisario Ballesteros y la Policía, remarcando que

su liberación ha sido primero un milagro y luego la acción policial.

También dijo que, después de descansar una temporada en Miami, volverá a España para continuar su trabajo habitual.

## CALVO SOTELO FELICITA A LOS JEFES DE LA OPERACION

«En pocas ocasiones como ésta puede hablar el presidente del Gobierno tan seguro de que palabras reflejan exactamente una opinión unánime», ha dicho Leopoldo Calvo Sotelo al felicitar a los jefes de la operación realizada por los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado para la liberación del doctor Iglesias.

«En el último año —agregó Calvo Sotelo— vuestra eficacia ha conseguido devolver a los ciudadanos buena parte de una seguridad y de una confianza perdidas: ahí están para probarlo los números de la estadística y sobre todo ese hecho cada vez más visible de que el miedo ha cambiado de sitio y de que se va imponiendo la voluntad de los españoles que quieren vivir en

paz, que quieren vivir en seguridad, que quieren vivir en orden».

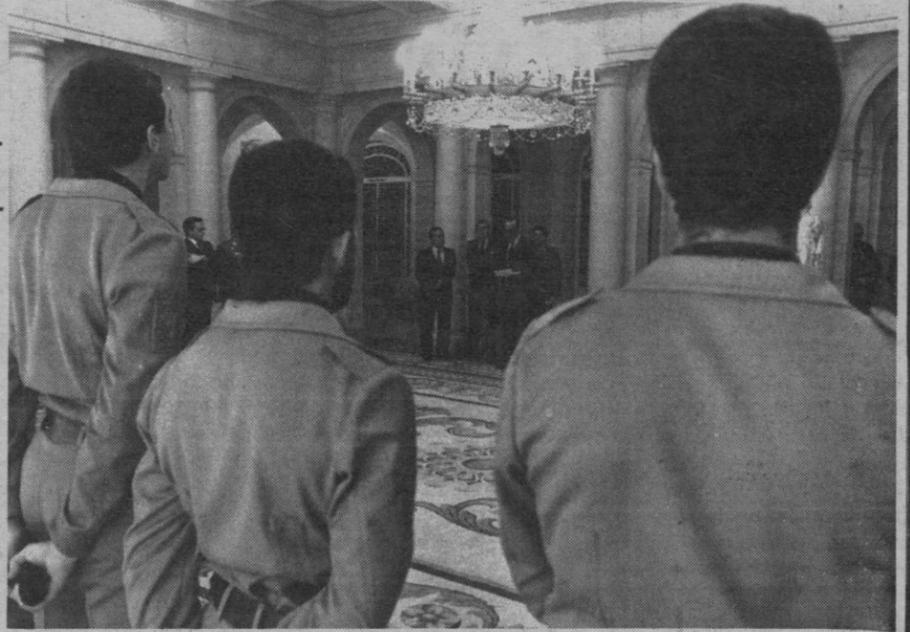
El presidente del Gobierno concluyó: «Con toda la cautela necesaria que se impone en materia tan difícil, reconociendo que apenas hemos iniciado la marcha y que aún queda mucho camino por hacer, puedo asegurar que gracias a vosotros estamos ganando la batalla frente al terrorismo y frente al crimen, y os animo a seguir adelante en una tarea en la que os apoya y os aplaude unánimemente el pueblo español».

## EL MILLON DE DOLARES

El millón de dólares enviado desde Miami el pasado día 8 como parte de la cantidad destinada a conseguir el rescate del doctor Iglesias, regresó a la capital de Florida en el mismo avión, de la línea regular de Iberia, en el que el recién liberado viajaba para reunirse con su hijo.

## ETA PM PENSABA PEDIR MIL MILLONES DE PESETAS

El comando de ETA político militar que secuestró al doctor Iglesias Puga



En la foto, miembros de los Grupos Especiales de Operaciones (GEOS), de espaldas, escuchan el discurso de felicitación del presidente Calvo Sotelo. (EFE)

pensaba pedir por su liberación cerca de mil millones de pesetas según han informado a Europa Press fuentes que han llevado a cabo la investigación.

La operación del secuestro del doctor Iglesias Puga fue seguida y dirigida desde el principio por la dirección de ETA-PM y no ha sido, por tanto, obra de un comando aislado o desgajado, según informa «DEIA» que cita fuentes próximas a dichas organizaciones.

El secuestro del doctor Iglesias debe entenderse, según las mismas fuentes, como una operación de subsistencia destinada a la provisión de los medios económicos necesarios para el mantenimiento del aparato interno de ETA-PM.

«Este secuestro —ha dicho las fuentes citadas— no supone la ruptura de la tregua que ETA-PM mantiene desde hace

casi un año. Esta tregua supone que la organización armada no actúe, pero el aparato se mantiene en pie, y tiene unas necesidades económicas. El secuestro del doctor Iglesias no ha sido un acción contra el aparato político, económico o militar del Estado, lo que hubiera roto la tregua».

## «VOY A REBAJAR LA VELOCIDAD»

«Nunca guardaría nada de mi dinero, si con todo él pudiera salvar la vida de los míos», afirma Julio Iglesias, en una entrevista concedida en exclusiva a «El Periódico».

El popular cantante, hablando con el enviado especial de dicho rotativo a Miami, afirma que «ahora he comprendido muchas cosas. He comprendido, por ejemplo, el sufrimiento de las familias que son víctimas de un secuestro y he llegado a la conclusión de

que no vale la pena vivir a tanta velocidad, a mil kilómetros por hora. Es demasiado. Voy a rebajar la velocidad y a disfrutar mucho más de mi familia».

Julio Iglesias concluye afirmando que «mi balance íntimo es más de fracaso que de éxito, pero de este fracaso nace también la victoria, la canción emocionada...».

## FUNDACION PARA HUERFANOS

El cantante Julio Iglesias tiene la intención de crear una fundación para los huérfanos de los miembros de los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado.

Esta afirmación fue hecha anoche por el doctor Iglesias Puga, en el transcurso de la cena que ofreció en un restaurante madrileño a los mandos policiales responsables de su liberación.

**Milady**

SAN MIGUEL, 2 Y JAIME III, 8

**AHORA**

boutique **Karola**

PLAZA CORT, 7

# SUPER-LIQUIDACION

	ANTES	AHORA		ANTES	AHORA		ANTES	AHORA
Vestido Fatta	17.350	4.999	Vestido Antonio Meneses	9.570	2.999	Falda Billy Bonny-París	6.435	1.999
Abrigo Castell	19.395	8.999	Pantalón Starpan	5.365	2.499	Pantalón Starpan	5.735	1.999
Chaquetón D'Orsay	12.580	5.999	Conjunto 3 p. Louis Féraud-París	25.985	9.999	Blusa Cacharel-París	5.495	1.999
Traje Elio Berhanyer	30.640	12.999	Vestido Elio Berhanyer	15.410	6.999	Jersey Elipse	6.215	1.999
Chaquetón Santhony	15.110	6.999	Jersey Elipse	6.597	2.499	Abrigo Santhony	13.900	4.999
Vestido D'Orsay	10.990	3.999	Blusa D'Orsay	5.695	1.999	Blusa Modi-2	5.580	1.999
Conjunto Styl D'Ors	9.595	3.999	Traje chaqueta Fco. Delgado	28.650	11.999	Jersey Lara	4.200	1.499
Blusa Torrente	7.050	2.499	Vestido Andreu	17.990	6.999	Conjunto 2 p. Antonio Meneses	15.985	5.999
Vestido Styl D'Ors	9.225	3.999	Chaqueta D'Orsay	6.280	2.999	Conjunto punto Lara	7.255	2.999
Abrigo San Loret	21.245	9.999	Vestido Santhony	6.650	2.499	Vestido Miguel Rueda	16.195	6.999
Vestido Poly	23.185	9.999	Conjunto Naulover	12.730	4.999	Conjunto 3 p. D'Orsay	9.775	4.499

SIEMPRE EN VANGUARDIA DE LA MODA FEMENINA

# Koivisto, virtual presidente de Finlandia

Logró 145 compromisarios y tiene el apoyo de los 32 comunistas

El socialdemócrata Mauno Koivisto se ha convertido en el virtual sucesor de Uhro Kekkonen en la presidencia de Finlandia, gracias al inesperado resultado electoral de anteayer.

A sus 58 años, Koivisto tiene asegurada la elección definitiva en el seno del Consejo electoral que se reunirá el próximo día 26 de enero en Helsinki para elegir nuevo presidente al candidato socialdemócrata.

El sucesor de Kekkonen obtuvo el 43,3 por ciento de los votos directos (145 compromisarios) en la doble jornada electoral del domingo y lunes, que le permitirán convertirse en el primer presidente socialdemócrata de su país.

El anunciado apoyo de los 32 delegados que Sumo Kalevi Kivisto, candidato comunista, asegura al hasta ahora presidente en funciones una cómoda mayoría entre los 301 miembros del Consejo Electoral. La amplitud del triunfo

de Koivisto en la primera fase de la elección ha sorprendido a los medios políticos, más aún teniendo en cuenta la actual composición del Parlamento, donde los partidos no socialistas cuentan con la mayoría.

De acuerdo con los primeros análisis, el electorado finlandés —que acudió masivamente a las urnas (86'6 por ciento de participación) dio mayoritariamente a Koivisto el voto que negó a los candidatos de su partido habitual.

Tal inclinación hizo posible que Johannes Virolai-

nen, candidato del partido Centrista —el mismo que llevó en 1956 por vez primera a Kekkonen a la presidencia— sólo obtuviera 53 compromisarios.

A su vez, Harri Molkeri —candidato del partido del partido de Coalición Nacional (conservador)— obtuvo 58 delegados, en tanto que el candidato del «Partido Sueco», Jam Magnus Jansson, sumó solamente once compromisarios.

De ahí que los 177 delegados sumados conjuntamente por los dos partidos de izquierda harán que la elección definitiva de Koivisto el 26 de enero esté ya asegurada, contrariamente a lo que se pronosticaba.

# Atacan con baazokas un reactor nuclear francés

En un sorprendente ataque, activistas desconocidos dispararon cinco misiles en la madrugada de ayer contra el famoso reactor nuclear francés «Superfenix», pero sólo causaron daños materiales de escasa importancia.

El «Superfenix», destinado a ser el prototipo industrial de supergenerador que produzca 1.200 megawatts de energía a base de plutonio y uranio, está siendo instalado en Creys-Malville, en la provincia del Iserre (sureste de Francia).

Desde el otro lado del río Ródano y entre los árboles, los desconocidos lanzaron uno tras otro los cinco proyectiles que se estrellaron contra el edificio en construcción que protege el «Superfenix», en cuyo interior trabajaban unas veinte personas.

Fueron hallados cascos de estos proyectiles que se concentraron en una de las alas del citado edificio, levantado a prueba de ata-

ques externos, incluso de la caída encima de un avión.

La dirección de la central nuclear manifestó que no producirá ningún retraso en las obras este inesperado ataque, que no sabe a quien achacar.

Es la tercera vez que se produce en Francia un atentado importante contra una central nuclear, después de dos perpetrados en 1975 contra las de Fessenheim y Brennilis.

En mayo de 1975, un comando «Ulrike Meinhof-Puig Antich», que llevaba el nombre de un terrorista alemán y de un anarquista español, inutilizó un motor de la central de Fessenheim (este de Francia) con la explosión de dos bombas.

Pocos meses más tarde, en agosto, los comandos antinucleares del «Frente de Liberación de Bretaña» provocaron daños en la de Brennilis (Finisterre, oeste de Francia) con otras dos explosiones.

# Parece que hay pistas concretas de Dozier

A pesar de la cortina de silencio que envuelve las investigaciones, noticias de última hora llegadas a Roma indican que la policía dispone de algunas «pistas concretas» sobre los secuestradores del general norteamericano James Dozier.

Diez miembros del comando que secuestró al oficial de la OTAN el pasado 17 de diciembre en Verona habrían sido identificados y las detenciones efectuadas en los últimos días en Roma han contribuido también a aportar algunos datos.

Del cielo de Verona han desaparecido los helicópteros, en la ciudad y la provincia se han interrumpido los registros domiciliarios, pero se mantienen como un impenetrable cordón docenas de puestos

de control, que emplean a más de 600 agentes.

A pesar de este cauto optimismo de las últimas horas, las noticias se filtran con cuentagotas, mientras se suceden reuniones de expertos y responsables de seguridad.

La inquietud y la ansiedad viene alimentada casi a diario por llamadas telefónicas anónimas que anuncian la «ejecución» de Dozier.

Las últimas fueron efectuadas anoche a dos periódicos de Venecia y Florencia por comunicantes que dijeron ser miembros de las Brigadas Rojas, pero, como ya ha ocurrido en otras ocasiones, la búsqueda del cadáver se ha revelado inútil.

# Polonia no puede prescindir de la Iglesia ni de Solidaridad

Las autoridades polacas quieren que el país vuelva a la normalidad y el Gobierno es consciente de que dicho objetivo no podrá alcanzarse a menos de contar con la cooperación de los sindicatos, en especial de los afiliados a Solidaridad, que ascienden a más de nueve millones y medio.

Parece ser que el primer ministro, general Jaruzelski, tiene proyectado hablar en el Parlamento el 25 del mes en curso, donde es posible que anuncie algunas concesiones a Solidaridad, en un intento de paliar la crisis por la que atraviesa Polonia.

En el día de ayer, representantes del Gobierno y de la Iglesia trataron de la manera de suavizar las restricciones derivadas de la implantación de la Ley Marcial.

Mientras tanto, sigue sin saberse con certeza los planes de las autoridades respecto al dirigente sindical Lech Walesa, pues tan pronto dicen que va a ser dejado en libertad, como llevado a un remoto monasterio donde quedaría bajo custodia de los religiosos y totalmente aislado del mundo exterior.

El «Consejo de Salvación Nacional» ha decidido poner en práctica una medida a todas luces impopular: Subir los precios de los artículos alimenticios y de los carburantes entre un 200 y un 400 por ciento y resalta que los precios que entrarán en vigor el 1 de febrero serán inferiores

al coste real de los artículos, por lo que el Gobierno concederá subsidios a fin de que la población pueda seguir manteniendo su nivel de vida actual...

Entre tanto, prosiguen en Polonia las detenciones y condenas de miembros y activistas de Solidaridad. La agencia oficial «Pap» informó de la condena de otros cinco sindicalistas a penas de cárcel entre tres y cinco años.

Según Radio Varsovia, el Estado y la Iglesia Católica polaca han acordado colaborar en los esfuerzos para superar la crisis socio-política.

Este consenso se logró durante una sesión de la Comisión mixta del Gobierno y el Episcopado en la que prevaleció la opinión de que la búsqueda de «soluciones políticas» es urgente.

El nuevo órgano del Gobierno «Rzeczpospolita» afirma en su edición de ayer que la Iglesia Católica desempeñará un papel importante en el restablecimiento de la paz social en Polonia y reconoció la «gran autoridad moral» de la Iglesia en la sociedad.

Al igual que el Partido Comunista Polaco, el Consejo Militar de Jaruzelski no ha podido prescindir de la Iglesia para acortar las distancias entre dirigentes y dirigidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Bartolomé Massanet Moll

Que falleció ayer a la edad de 81 años, en Capdepera, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida hija Margarita Massanet Servera, hijo político Antonio Moll Sureda, hermana María, hermano político Antonio, nietos María Teresa, Antonio y María Isabel, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy miércoles día 20 a las 19:30 horas en la iglesia parroquial de San Bartolomé de Capdepera, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Honda, nº. 15. Capdepera

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



PREGAU A DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## Nadal Sastre Sagrera

Que morí ahir a l'edat de 30 anys, a Palma haguen rebut els Sants Sagraments i la Bendició Apostólica.

E. P. D.

Els qui el ploren els seus pares, Nadal (co-propietari suministres per a la construcció M. Coll) i Catalina; germana Maria Magdalena, cunyat Pere; padrina Maria Oliver i padrins José Mateu i Magdalena y demás familiars ho fan a saber a les seves amistats pregant-les el tinguin present en ses oracions i vulguin assistir al funeral qu'es dirà el dijous dia 21 a les 20'30 hores a la parroquia de L'Inmaculada Concepció (Sant Magi), per tot el que quedarán molt agràits.

Casa mortuoria: Carrer Cotoner nº. 50.

L'Excm. i Reverendíssim Senyor Bisbe d'aquesta Diócesi s'ha dignat concedir les indulgències de costum.



IV ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## D. Andrés Quetglas Coll

Que falleció el día 20 de enero de 1978

E. P. D.

Su esposa Magdalena Gil Estela; hijas Rosario y Francisca; hijos políticos Julián Llinás y Francisco Sáez; hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familiares les recuerdan que la misa que se celebrará hoy a las 12,30 horas en la parroquia de Nuestra Señora de la Salud (El Terreno), será aplicada en sufragio de su alma.

# Renault 14 GTS. Diseño vivo.

**Cinco  
velocidades.**



**YADEMAS...** • Motor 1.360 cm<sup>3</sup>. • Potencia máxima: 70 CV DIN a 6.000 r.p.m. • Cuentarrevoluciones. • Testigo luminoso de reserva de gasolina. • Lavacristales eléctrico. • Testigo nivel del líquido de frenos. • Piloto trasero antiniebla. • Asientos de gran confort y suspensión de máxima seguridad. **TODO ELLO DE SERIE.** Includo en el precio.F.F.

**Siéntalo latir.**



Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciones, S. A. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.

## EL RESTAURANTE LA GRITTA

Informa a su distinguida clientela que excepcionalmente, permanecerá abierto al mediodía del día 20, festividad de San Sebastián.

Para reservas llamar Tels. 686166-686022  
Aldea de Cala Fornells - Paguera

## Fomento del Turismo informa

**PROGRAMA PROMOCIONES MES DE FEBRERO DE 1982**  
1º.-ASISTENCIA A LA FERIA F.I.T.U.R.'82 QUE TENDRA LUGAR EN MADRID DEL 2 AL 7 DE FEBRERO PROXIMO.  
El Fomento pone a disposición de sus entidades socios un Stand en el que pueden participar y distribuir su material propagandístico.  
Las jornadas profesionales de dicha Feria tendrán lugar en base a tres Work-Shops que se celebrarán el día 3 de febrero para el mercado español, el día 4 para el mercado norteamericano y el día 5 para el mercado latinoamericano.  
Las entidades socios interesadas en remitir material propagandístico, deben mandarlo directamente a:

**FITUR**  
Stand nº 497 («Mallorca»)  
Palacio de Cristal (Pabellón X)  
Recinto Ferial de la Casa de Campo  
Avenida de Portugal, s/n  
MADRID-11

2º.-ASISTENCIA A LA VII SEMANA MUNDIAL DE TURISMO EN PARIS, QUE TENDRA LUGAR DEL 11 AL 21 DE FEBRERO PROXIMO.

Nuestra Entidad dispone de un Stand de «Mallorca» para los socios que deseen participar en dicha Feria, a la que asisten todos los TT.OO. y gran número de Agencias detallistas francesas. Celebrándose los días 11 y 12 las Jornadas Profesionales, el Fomento ofrecerá un almuerzo de trabajo, el viernes 12 de febrero a las 12 horas, al que han sido invitados los más importantes TT.OO. y agentes que trabajan con nuestra Isla, así como la prensa turística especializada.  
Para asistir a dicho almuerzo nuestros socios deben reservar y retirar el ticket correspondiente en las Oficinas del Fomento.

3º.-PARTICIPACION DEL FOMENTO EN LA FERIA QUE ORGANIZA EL AYUNTAMIENTO DE PALMA EN VIENA.

Con motivo de dicha magna exposición de la ciudad de Palma en Viena, el Fomento colaborará en la misma organizando unas Jornadas Turístico-Profesionales que tendrán lugar los días 18, 19 y 20 de febrero.  
Siendo la inauguración oficial de la Feria el día 17, se han invitado a los Agentes de Viajes de la ciudad de Viena a visitar dicha Exposición a partir del día 18, montándose una sección turística en la que pueden participar todas nuestras entidades socios. El mismo jueves día 18, el Fomento ofrecerá a las 12 horas un almuerzo de trabajo a todos los TT.OO. austriacos y representantes de la prensa en un Restaurante cercano al Ayuntamiento, para cuyo almuerzo pueden reservarse las invitaciones.  
Los encuentros profesionales seguirán durante viernes día 19 y sábado 20 por la mañana.

4º.-ASISTENCIA A LA I.T.B. (INTERNACIONAL TOURISMUS BORSE) DE BERLIN QUE TENDRA LUGAR DEL 27 DE FEBRERO AL 5 DE MARZO DE 1982.

La Comisión de Promoción no puede menos que recomendar a todos los interesados en el turismo alemán que asistan a dicha Feria, que constituye sin género de dudas, la más importante manifestación turística de Europa y en la que el Fomento contará con un amplio Stand de «Mallorca» a disposición de nuestras entidades socios, en el que se organizarán sucesivos encuentros previamente programados con los más importantes TT.OO. alemanes.  
Igualmente el día 2 de Marzo se ofrecerá a los mismos y a la prensa turística especializada, una sesión de trabajo y recepción-cocktail.

5º.-ENVIO DE MATERIAL PROPAGANDISTICO PARA LA EXPOSICION EN VIENA I.T.B. DE BERLIN.

Los socios que lo deseen pueden remitir gratuitamente su material propagandístico siempre que se reciba antes del día 1 de febrero, (indicando para que Feria) en:

Almacén E.C.C.E.  
Alfonso Fernández, 18-20  
Carabanchel Alto  
MADRID.

Para cualquier aclaración complementaria, contactar con la Comisión de Promoción, teléfono 22 53 96.



**FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA**  
Constitución, 1  
Tels. 224537-215310  
PALMA DE MALLORCA

## Caso «Los Alfaques»

# Unico acuerdo de los peritos: La cisterna llevaba sobrecarga

La sesión de ayer de la vista del juicio de Los Alfaques estuvo dedicado a la prueba pericial con la declaración de ocho peritos y un experto.

Una maqueta de la cisterna que explotó estaba situada en el centro de la sala, y tanto la válvula de seguridad de la cisterna como su sobrecarga han sido los temas principales sobre los que basaron los peritos del fiscal y de las defensas de «Enpetrol» y «Cisternas Reunidas» en sus declaraciones.

Como único punto de acuerdo entre los peritos de ambas partes figuró el de que la cisterna llevaba sobrecarga.

La cisterna tenía una indicación de su peso máximo de 22.000 kilos, pero las características propias del propileno, gas licuado, su carga máxima, sólo podía ser de 19.350 kilos. Estaba diseñada para una presión de 30 kilos por centímetro cuadrado mientras que en el momento de la explosión dicha presión

era de 60 kilos por centímetro cuadrado.

Los peritos de «Cisternas Reunidas» señalaron que la cisterna había pasado todas las pruebas exigidas por la administración, es decir la anual del Ministerio de Industria así como la que se hace cada seis años para comprobar la presión de la misma.

Sobre la válvula de seguridad, los peritos del fiscal manifestaron que si la cisterna la hubiera llevado, el accidente hubiera tenido menos importancia y no se hubiera producido en aquel lugar.

Por su parte, los de Enpetrol insistieron en la inexistencia de la válvula de seguridad, mientras que el perito de Cisternas Reunidas señaló que «no se puede afirmar que existan defectos de importancia en la cisterna que explotó según

el análisis de sus restos, posteriormente realizado».

La válvula de seguridad, según las declaraciones de los peritos, era legalmente obligatoria en el momento de la construcción de la cisterna pero había dejado de serlo en el momento de la explosión debido al cambio de reglamentación.

En todo caso, si la válvula hubiera estado instalada los responsables de la cisterna deberían haber pedido a la Administración un permiso de poder retirarla.

El punto, en donde al parecer se produjo el primer daño y que luego daría lugar a la explosión, fue en los alrededores de la conjunción de la parte tronco-cónica de la cisterna con la parte cilíndrica.

A preguntas de la acción popular, los peritos por parte del fiscal, declararon que la cisterna no estaba en condiciones legales para hacer el transporte, aunque cargada correctamente podía circular sin peligro.

Los abogados interrogaron intensamente a los pe-

ritos hasta el punto que uno de ellos, convocado por Enpetrol señaló que «nos están confundiendo con robots».

Una vez abandonada la sala por parte de los peritos, declaró el técnico en seguridad, Manuel Maselga, quien insistió en el hecho de que el reglamento de seguridad de Enpetrol es de los que se definen como de seguridad integrada.

Dicho sistema consiste en que cada operario que realiza una tarea es el responsable de la seguridad de la misma.

El señor Maselga calificó de técnicamente irreproachable el Reglamento de Seguridad de Enpetrol y manifestó que la seguridad de la industria en España presenta uno de los mejores índices de Europa.

La vista se reanudará hoy a las diez de la mañana con la prueba testifical a la que han sido citados un total de 47 testigos.

## Rodríguez Miranda se reunirá con miembros de «Solidaridad»

El ministro de Trabajo y Seguridad Social Santiago Rodríguez Miranda mantendrá una entrevista mañana jueves, día 21, con los dirigentes de «Solidaridad» Josef Prybilski y Tadeus Conotka, informan fuentes del departamento.

En el curso de la misma, Rodríguez Miranda dará cuenta a los sindicalistas polacos de las gestiones que el ministerio español ha realizado ante la «OIT», a raíz del golpe militar en Polonia y la extinción de la libertad sindical en aquel país.

Asimismo, hará llegar a los representantes de Solidaridad su apoyo en favor de los planteamientos morales y de Justicia Social y a través de estos representantes, a todo el colectivo de trabajadores de aquel país que ha dado un testi-

monio de lucha por la libertad, sobre todo en el terreno sindical, en aproximación con la práctica común de los países democráticos y pluralistas.

Josef Prybilski fue uno de los firmantes de los acuerdos de Gdansk en agosto de 1980 y es miembro del presidium de Gdansk. Actualmente es uno de los responsables del Comité de apoyo formado en Europa con los cuadros y militantes de Solidaridad que se encontraban fuera de Polonia el 13 de diciembre de 1981. Reside ahora en Bruselas.

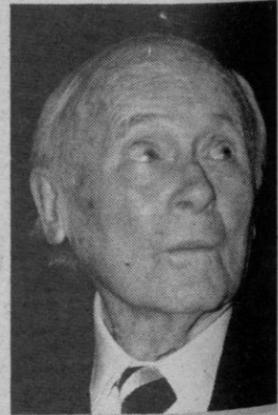
Tadeus Conokca, periodista, es redactor del semanario Universal, la revista católica editada en Varsovia y de mayor tirada en Polonia. Era animador de Solidaridad en la región centro de aquel país y actualmente reside en Roma.

## Miró, dado de alta

Joan Miró, ha sido dado de alta en la clínica «Femenías», donde el pasado día 12 se le implantó un marcapasos.

Sin embargo, Miró permanecerá algunos días más en la clínica por decisión de sus familiares, hasta que le sean levantados los puntos de sutura.

Durante estos días, el ilustre artista está realizando ejercicios de rehabilitación, que consisten en masajes y pequeños paseos.



## Treinta y seis años a los acusados del caso «Bultó»

A dos penas de treinta y seis años han sido condenados por la Audiencia Nacional los principales acusados de la muerte del industrial barcelonés José María Bultó, ocurrida en la primavera de 1977, según han informado fuentes de toda solvencia.

Las mismas fuentes señalan que a los procesados Antonio Masseguer y Xavier Barberá se les considera autores materiales de la colocación en el pecho del señor Bultó del artefacto que le causó la muerte y, por consiguiente, se les condena a treinta años de pri-

sión a cada uno y otros seis, respectivamente, por depósito de explosivos y armas.

Al también procesado Fernando Jabardo se le condena a doce años, como cómplice en la muerte, mientras que los otros dos implicados Dolores Tubau y Abel Rebollo, han sido condenados a dos años y tres meses de prisión, acusados de colaborar con bandas armadas.

Los abogados defensores piensan recurrir las sentencias ante el Tribunal Supremo y el Tribunal Constitucional.



«Un anís seco y dulce»  
**PERELLO SERRA**

«BOTELLA TRES CAIRES»

Es sa auténtica Llobí

Carretera de Soller

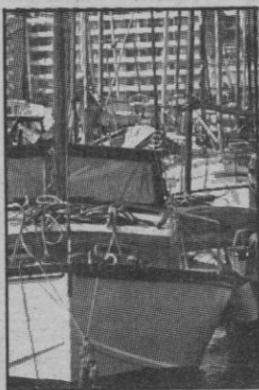
DESTILADA Y NATURAL 100 AÑOS ELABORANDO LICORES



### Los fletes, por las nubes

Los armadores que operan en el puerto de Palma han decidido aumentar en un cincuenta por ciento las tarifas de los fletes de los transportes de mercancías, incrementos excesivos según los usuarios.

(Información en págs. 20 y 29)



### Junta del Puerto: Memoria 81

Ayer por la mañana, el presidente de la Junta del Puerto, Tomeu Sitjar, presentó a los periodistas un avance de la memoria del pasado año. En resumen, menos trasatlánticos, menos buques de guerra... y menos atraques disponibles. (Páginas centrales)



### Es Grau no se urbanizará

Seis años han tardado los tribunales en pronunciarse acerca del recurso elevado por el Colegio de Arquitectos de Baleares. Pero al final llegó la buena nueva: Es Grau no se urbanizará.

(Información en las páginas centrales)

# La «Acción concertada» aumentará este año un 30%

## El Fomento concede la Medalla de Oro a Bruno Kreisky

R. M.

Parece ser que la Administración está dispuesta este año a aumentar en un treinta por ciento su aportación a la «Acción concertada» con el Fomento del Turismo, según declaró ayer a los medios informativos su presidente Paulino Buchens. Este añadió, tras la reunión de la Junta directiva que al haberse reunido el lunes con Miravittles podía afirmar que la firma de la «Acción concertada» tendrá lugar antes del 15 de febrero. Si el año pasado se concedieron 24 millones, éste año podría llegarse a más de treinta.

También anunció Buchens que ya se había recibido oficialmente la invitación para que Palma sea en el 83 sede del Congreso de ABTA, la cual ha sido aceptada, habiéndose comenzado los trabajos para su or-

ganización. Este hecho reviste, como es sabido, una especial importancia al ser el mercado británico el que figura en cabeza en las islas.

Otro acuerdo tomado en la Junta directiva del Fomento fue el de conceder la Medalla de Oro con carácter extraordinario al canciller austríaco Bruno Kreisky, por la interesante promoción que supone para Mallorca que pase en la isla sus vacaciones. De acuerdo con el Ayuntamiento se espera poder hacerle entrega de la medalla en el acto inaugural de la exposición «Palma en Viena», que tendrá lugar el próximo mes de febrero.

Coincidiendo con dicha exposición, el Fomento del Turismo tiene previsto celebrar unas Jornadas Turísticas en los tres días siguientes a la inauguración, para lo cual el Ayuntamiento ce-

derá una sala en la que se montará un stand. En estas Jornadas se reunirán los touroperadores y agentes de viaje austríacos con colegas de Mallorca.

También aprobó la Junta el calendario de Ferias a las que se asistirá este trimestre. Se comienza por «Rotatour», que se celebra desde hoy miércoles en Barcelona, y en la cual habrá unas sesiones de trabajo con la Trasmediterránea. El Fomento estará presente también en la FITUR, del 2 al 7 de febrero en Madrid. Entre el 11 y el 21 del mismo mes se asistirá a la VII

Semana Mundial del Turismo en París, estando previsto el día 12 una sesión de trabajo y almuerzo con touroperadores y agentes de viaje franceses.

Finalmente el Fomento acudirá a la ITB de Berlín, sin duda una de las más importantes ferias turísticas del mundo, y donde podrán conocerse las expectativas del mercado alemán para este año, de gran interés para Mallorca, una vez que los ingleses ya se han definido como que 1982 va a tener una alta afluencia británica.



### «Mujer cosiendo», nueva estatua en la ciudad



Pere Martínez Pavía ha visto colocada su estatua de «Mujer cosiendo» en la plaza de la Virgen de la Salud. El acto se celebró el domingo con gran afluencia de público y fue presidido por el alcalde y por el concejal de Cultura, Joan Nadal. También estaba presente el escultor. Pero el público se enteró cuando en la mañana del lunes vió cómo una nueva estatua ornaba la ciudad. Su colocación en aquel lugar se debe a que los comerciantes de la calle San Miguel habían pedido al Ayuntamiento que una estatua ornamentase la plaza, después de que Joan Miró no considerase colocar allí una de las dos expuestas en otras zonas de la ciudad. Poco a poco nuestros ciudadanos ven levantarse estatuas por Palma, cosa que por su interés cultural y por la estética que supone es digna de alabanza.

(Foto: VIVES)

## SALON NAUTICO BARCELONA 82

desde 4.950 Pts.

SALIDAS: 22 a las 23 horas  
REGRESO: 25 a las 08 horas.



VIAJES ZABOE, S.A. G.A.T. 476

450411

681720

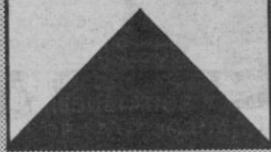
c/. Industria, 31  
Palma

c/. Punta Ballena, s/n.  
Magalluf

Moda y estilo  
en las

— Rebajas —

de  
filato



Jaime III 5  
Tel. 214346



R+ RENTAMAS INTERNACIONAL SA

Avda. Al. Rosselló, 15, 7.º-B  
(Edificio Minaco)  
Tels.: 221906-221907. Palma.

Informamos a nuestros colaboradores establecimientos, usuarios de la Tarjeta y público en general que hemos iniciado la elaboración de la

### GUIA GENERAL

CORRESPONDIENTE A LOS AÑOS 1982-1983

Los cambios de actividad, domicilio, ampliaciones, etc., nos deberán ser comunicadas a la mayor brevedad para incluirlas en la nueva GUIA GENERAL.

Al mismo tiempo comunicamos la inclusión de los siguientes servicios directos de ámbito nacional:

- Información telefónica de incidencias Comerciales, Judiciales y Morosos.
- Informes comerciales por escrito.
- Servicio de seguimiento mensual de clientes.
- Banco de Datos Nacional.
- Gestión de cobros morosos.
- Tarjeta de Descuento Comercial.

Sigue la «guerra» en la FSB-PSOE

## Se ahonda la división entre partidarios de una y otra candidatura

A.M.T.

Un «pacto» o acuerdo se habría producido entre los más significativos afiliados de la FSB-PSOE que apoyan la candidatura de Ramón Aguiló, alcalde de Palma, para la secretaría general, en el sentido de no aceptar formar parte de la «ejecutiva» que en el caso de ganar la elección en el III congreso, organizará el también candidato, Juan Fco. Triay.

De esa forma, y de confirmarse el hecho, la FSB se hallaría inmersa en una controversia de amplias proporciones —indicaban ayer medios socialistas— que ensancharía la divergencia expresada en la reciente asamblea de la Agrupación Socialista de Palma, en la que se dieron clara y evidentemente, dos candidaturas que agruparon tras de sí a partidarios de una y otra dirección del partido en las Baleares.

### LA CUESTION DEL «MANDATO»

Si por un lado, fuentes del sector de Triay señalaban ayer que «se ha lanzado el rumor, totalmente falso, de que Triay quiere renunciar a su candidatura», atribuyéndolo a una «estrategia calculada», fuentes próximas a la candidatura de Aguiló señala-



ban que «se quiere llevar la controversia a las agrupaciones del interior de la isla».

Al parecer el tema que vendría suscitando ahora mayor polémica sería el referido al mandato que asumen los delegados elegidos y que al decir de Luis Sánchez, secretario general saliente, «siempre ha sido un mandato abierto», es la práctica normal y lo que ha venido siendo

común en todos los congresos del PSOE».

El mandato abierto permite que cada delegación elegida pueda «enriquecer» las ponencias que defiende y obliga, al tiempo, a una votación según la mayoría que entre los delegados de cada una de ellas se obtenga.

De esa forma la delegación de la Agrupación Socialista de Palma por ejemplo, votaría por ma-

yoría, uno de los dos candidatos a elegir para la secretaría general. Al ser mayoría dentro de esa delegación, los partidarios de Triay, se da por supuesto que la delegación como tal votará por ese candidato, pese a contener en su interior una parte sustancial de delegados partidarios de Aguiló.

### OPINIONES ENFRENTADAS

En este sentido fuentes consultadas señalaban ayer que en las asambleas de las distintas agrupaciones «se está consiguiendo un voto mayoritario de los partidarios de Triay»; así se consideraba, tras los resultados de las votaciones de Lluçmajor, Santa María y Palma que la proporción de partidarios de Triay era unos 700 afiliados, en total, frente a los 85 (Palma y Santa María) conseguidos por Aguiló. «Ellos están vendiendo la imagen —diría un destacado miembro de la candidatura de Aguiló— de que no se vota a uno o a otro, sino a simples candidatos al Congreso, candidatos que de hecho son adictos al aparato del partido, y por tanto partidarios de Triay». Al otro lado se habla de «guerra psicológica» que ha llevado a los miembros de la candidatura de Aguiló a



«enviar a Félix Pons a defender esa candidatura en la asamblea de Calviá celebrarse ayer tarde, y en la que, al parecer, se mantenían ambas candidaturas muy equilibradas». Sobre la formación de equipos de dirección en torno a uno y otro candidato, pese a que se mantiene la incógnita, inicial se señalaba ayer que Josep Moll podría ser el más firme candidato a la vicesecretaría que al parecer incluye la candidatura de Triay.

En torno a todo ello, Luis Sánchez insistía que «ambas candidaturas arrancan de un absoluto

respeto a las resoluciones del Congreso Federal del PSOE, y el ciudadano debería saber que gane uno o gane otro, el partido aplicará una misma política». Al tiempo quiso puntualizar que eran totalmente falsas y respondían a una «creación interesada de imagen» las acusaciones que se han hecho de «marxistas-radicales» enfrentados a «moderados». «En el partido —insistiría— sólo se han definido como marxistas los integrantes del grupo «Izquierda Socialista». «Yo, por ejemplo —diría también— no me siento marxista como tampoco radical».

Sobre los retrasos en la aceptación de competencias

## El Consell de Mallorca considera que la responsabilidad es de Menorca

A.M.T.

Jaime Canudas, vicepresidente del Consell Insular de Mallorca, se dirigió ayer a nuestro periódico para precisar, en torno a nuestra información sobre la sesión del «consell executiu» celebrada el pasado lunes en la sede del CGI, que contrariamente a lo expuesto, los retrasos en la aceptación de competencias no provenían tanto del Consell de Mallorca, como del de Menorca.

Sin embargo, nuestra información de ayer no hacía sino basarse en la nota de prensa redactada por el gabinete informativo del Consell General Interinsular, que daba cuenta de algunos de los temas tratados en el referido «consell executiu», con especial mención, bajo el epígrafe de



«Delegació de competencias», de este tema.

### PARA AVANZAR

En efecto, dicha nota se-

ñalaba textualmente: «estudiat en profunditat el tema dels projectes de decrets preparats, tenguent en compte que encara no es té l'acceptació dels mateixos

per part del Consell Insular de Mallorca» añadía seguidamente: «i perquè quan contestin es pugui avançar i guanyar temps...» opinión esa que dejamos sin transcribir, pese a desprenderse de ella una imposibilidad, sin duda coyuntural, de avance en el tema de las competencias.

En base a ese texto, y sin entrar en mayores consideraciones que hubieran obligado a un examen en profundidad de las posibles causas de lo que se nos informó como un evidente retraso, es que redactamos la nota objeto de puntualización por parte del vicepresidente del Consell Insular de Mallorca en el sentido de considerar que el posible retraso es más bien imputable al Consell Insular de Menorca.



festes de  
Sant Sebastià

ajuntament de palma

SOPAR DE PROCLAMACIO  
PREMIS CIUTAT DE PALMA

Dia 23 a les 21.30 hores

«Circul Mallorquí»

Preu: 2.000 pts.

Adquisició Tiquets:  
Oficina Municipal de Turisme  
C/. Almudaina 7, Tel. 228090

«Circul Mallorquí»  
C/. Conquistador 11, Tel. 226026

# La guerra civil en Mallorca, vista por un holandés

«No es un libro histórico», afirma Jean Schalekamp

Mateo CLADERA

El próximo viernes, Jean A. Schalekamp, dará una conferencia en la sede de la Tertulia Literaria i-z (Avenida Juan March, 7) a las 8 de la tarde, sobre su último libro titulado: «Mallorca' any 1936», que tiene por subtítulo «D'una illa hon no en pot fugir».

Días pasados decíamos que los libros del Archiduque Luis Salvador estaban de moda, él nos descubrió todos los haceres y costumbres de las islas en el siglo pasado. Esta vez es otro extranjero, en este caso un holandés, quien nos habla de la guerra civil en Mallorca.

—¿Cuántos años lleva en la isla?  
—Exactamente 21 años y aquí espero ya vivir siempre.  
—¿Por qué escribió este libro?

—Es una época que siempre me ha llamado la atención. Todos los temas de la guerra civil española me han interesado y por ello me decidí escribir este libro.  
—¿Qué tiempo empleó?

—Estuve año y medio poco más o menos. El libro es sencillamente un conjunto de conversaciones con supervivientes, todo ellos como es de suponer ya personas de bastante edad, incluso algunos estuvieron condenados a muerte. Es decir el libro

es un testimonio de aquellos que, personalmente, vivieron la guerra aquí en la isla.

—¿Usted, como extranjero, como ha visto el tema?

—Desde un punto de vista más amplio que los que vivieron la guerra y lo veo, vinculado a lo que en la actualidad está pasando en otros países. De todos modos la pregunta que rondaba mi cabeza siempre era esta: ¿Por qué esto ha pasado en Mallorca si es tan pacífica?

—¿Ha encontrado adecuada respuesta?

—Que se aprovecharon estos momentos para sacar los odios y rencores y esto fue un escape.

NO ES UN ESTUDIO

HISTORICO

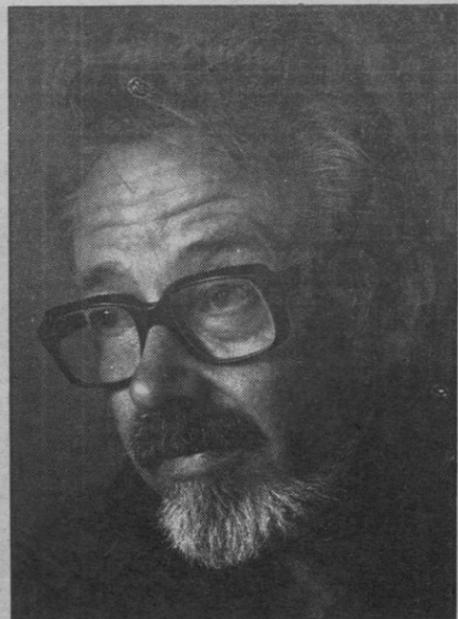
—¿Cómo escribió el original?  
—En castellano pero un amigo mío lo tradujo al catalán yo ya hablo y escribo perfectamente el castellano, incluso en la actualidad pienso que el libro se publique en su original castellano.

—¿Es un estudio histórico?  
—No, en absoluto, son testimonios de lo que sucedió en el primer tiempo de la guerra civil en Mallorca.

—¿Cómo recogió las entrevistas?  
—A base de magnetofón. Los entrevistados son gente sencilla del campo y también de la ciudad y sus edades oscilan entre los setenta y noventa años.

—¿Por qué le puso este subtítulo: «D'una illa hom no en pot fugir»?

—Es un título que me apasiona, un título muy de acuerdo con la realidad, tiene un sentido filosófico. En el libro no ha cambiado nada de como me lo contó la



El holandés, Jean A. Schalekamp autor del libro sobre la Mallorca de principios de la guerra civil.

gente, por ello tiene varios estilos según el entrevistado.

—¿Ha escrito otros libros?  
—Sí, dos o tres novelas y un libro de relatos, pero los publico en Holanda. De momento para publicar en la isla no tengo ningún proyecto.

Un importante documento el de Jean A. Schalekamp, que aportará datos interesantes para la historia isleña, la que se vivió en los años 1936.

## «Muchos pintores han tenido excesiva prisa en exponer»

Bartolomé Ferrá ante su primera muestra individual

Es la primera vez que expone en Palma. Su primera exposición. Dato importante para Bartolomé Ferrá Cerdá que lleva quince años con los pinceles en la mano. Esta primera exposición se inauguró el pasado lunes en el Círculo de Bellas Artes (Casa Balaguer), se cerrará el 23 de este mismo mes.

—¿Qué tiempo hace que te dedicas a la pintura?

—Siempre me llamó la atención el tema de la pintura. Puedo decir que de pequeño; sin embargo, hace quince años que me decidí y poco a poco lo he ido consiguiendo.

—¿Eres un autodidacta?

—En principio sí que lo fui, yo mismo iba haciendo, luego algunos amigos me animaron para que escogiera un profesional y elegí a Francisco Gaita, él ha sido mi profesor.

—¿Qué tipo de pintura es la que más te gusta?

—Los paisajes, marinas y de modo especial de tipo mallorquín.

—¿Para tí, pintar no es una profesión?

—No, en absoluto, es un hobby y pienso además que de la pintura no se puede vivir. Uno lo hace porque le gustay estoy contento de haberlo hecho.

DOS TENDENCIAS

—¿Qué tendencias ves entre los pintores, isleños, que, por lo visto, son muchos?

—Veo dos tendencias la clásica en la que estoy incluido y la pintura abstracta.

—¿No has tardado demasiados años en exponer?

—La verdad es que yo quería y pensaba exponer antes, pero ahora estoy contento de no haberlo hecho. Pienso que algunos pintores han tenido excesiva prisa por exponer.

—¿Qué pintores mallorquines te gustan más?

—Puedo citar a mi profesor Gaita, Juan R. Nadal, Ventosa



Bartolomé Ferrá, expone por primera vez en el Círculo de Bellas Artes.

y otros. Muchos son los que se dedican a la pintura y muchas son las salas de exposiciones de Palma, pero no todos están acertados.

—¿Qué pintor clásico admiras?

—Muchos, pero como que los clásicos no se dedicaban al paisaje no te voy a citar a ninguno en concreto, ya que, mi tema es precisamente éste el paisaje.

—¿Sigues el mismo estilo como empezaste?

—Me estoy perfeccionando, de modo especial con los colores he hecho un cambio, pero, sigo con el estilo clásico. Todos los pintores tienen sus épocas, que encuadran en unas determinadas fechas, yo por el momento, sigo la idea maestra con los cambios de perfeccionamiento que he aprendido con Gaita y que estoy viendo en mis estudios de la pintura.

Foto: JUANET

## AUN TIENE LA OPORTUNIDAD DE VIVIR EN EL EDIFICIO DE MAS CATEGORIA DE PALMA



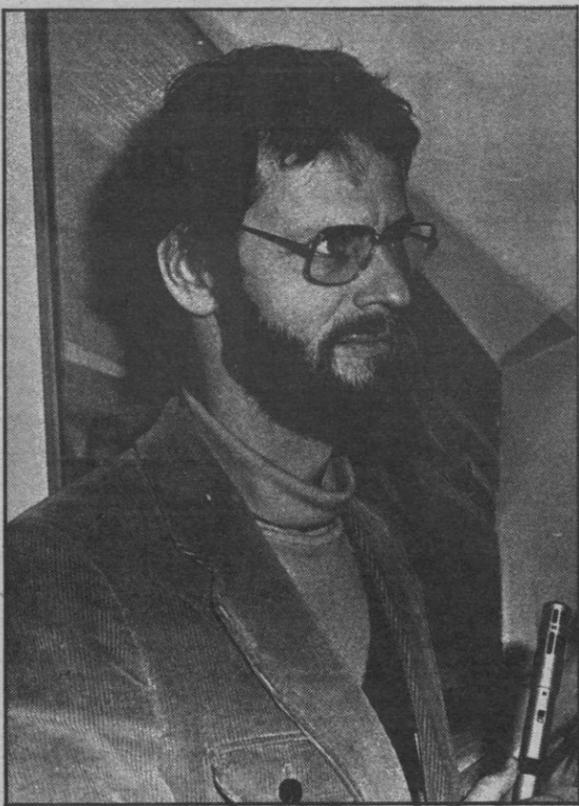
Quedan 6 pisos por vender



Edificio Miramar  
Paseo Marítimo

ya estamos entregando llaves

Información:  
EMBAT, S.A. Tel. 462504



## Burwits, premio «Ciudad de Palma» de pintura

El sudafricano Nils Burwits, con su obra «Diario» fue el ganador de las 750.000 pesetas del primer premio de pintura «Ciudad de Palma», concedido ayer en el Palau Solle-ric, con la asistencia del alcalde de la ciudad, Ramón Aguiló, al que acompañaba su invitado a las fiestas de San Sebastián el alcalde de Zaragoza, Ramón Saenz de Baranda.

El jurado, presidido por Cesáreo Rodríguez Aguilera, recomienda a la Corporación municipal

adquirir las obras «Adan i la llei o escaldufat», de Ferrán García Sevilla y «Pier-nas», de Juan Gomila por considerarlas, con igualdad de méritos, acreedoras a ser incorporadas al patrimonio artístico municipal.

Asimismo el jurado concedió a Carmen Vázquez Fernández el premio de 100.000 pesetas (una beca de estudios) por su obra «Objecte», una obra consistente en una gran bolsa de plástico que colgaba hinchada por todo el patio del

Palau. Quedó finalista la obra escultórica en marés de Petra, de Tofol Sastre Bibiloni. El jurado consideró que debería tener otro galardón igual al primero.

El ganador del premio es un sudafricano de 37 años, afincado desde hace unos cinco en Valldemossa. Fue premio Pollensa en 1981 y ha expuesto en las galerías «Joaquim Mir» y «Norai», de Pollensa. Hizo una brevísima declaración a unos compañeros que portaban un video durante las cuales dijo

que nunca se ha planteado lo que hace y que su cuadro «Diario» quiere representar la España de hoy. Rápidamente cortó e hizo unos ademanes extraños para posar ante su obra olvidando al resto de los periodistas porque «no soy capaz de hacer unas declaraciones; no me concentro, bueno lo dejaremos para otra ocasión».

El jurado, formado por Rodríguez Aguilera y por Luis González Robles, Vicente Aguilera Cerni, José Corredor Matheos y Rafal Peraló; reconoce la importancia de las obras presentadas, tanto en número como en calidad. Del total de obras presentadas se seleccionaron 51 de ellas. La calidad de este premio es extraordinaria comparada con los de otros años, según han reconocido los prestigiosos críticos que han formado parte del jurado.

Por lo que respecta a la obra del ganador, el presidente del jurado dijo de ella que es excelente y que hubo serias dificultades para seleccionarla del resto de las demás. En cuanto al conjunto de las obras presentadas coincidió con la opinión de los asistentes al acto de proclamación de los premios, elogiando la altísima calidad de las obras, considerando estos premios «Ciudad de Palma», como uno de los más importantes premios de pintura de nuestro país.

(Foto: Juanet)

## LICENCIADOS (CUALQUIER FACULTAD)

### 250 PLAZAS

**CUERPO TECNICO-ADMINISTRATIVO DE LA SEGURIDAD SOCIAL.** Desde 18 años (sin límite). Licenciados, Ingenieros o Arquitectos superiores. Plazas toda España. Ingresos: 1.224.426 Ptas. Sólo temas Derecho y S. S. (nada de cálculo ni contabilidad). Instancias hasta el 1 de febrero. Infórmese URGENTE por correo. **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4.**



## El pueblo se divirtió en la «revetlla»

Con tremenda animación, ayer los ciudadanos de Palma se lo pasaron en grande en la «revetlla de Sant Sebastià» organizada por el Ayuntamiento en las plazas Mayor y Cort. Mientras en la primera se asaban sobrasadas y butifarrones y actuaban los rockeros Rocky Muntanyola, Salseta del Poble Sec y Orquesta Diagonal, en la de Cort, los carrozas celebraban la víspera del Patrón de la ciudad escuchando las canciones de siempre con Bonet de San Pedro, Jorge Sepúlveda, la cantante Carol y la orquesta Bahía de Palma, y la orquesta Altamira. En definitiva una fiesta popular, recuperada hace tan sólo unos años por la gente joven de nuestra ciudad y que ahora festejan todos. La ciudad entera disfruta unos días con las actividades organizadas por el Ayuntamiento. Los recitales en el Auditorium y estas fiestas populares ponen el toque de alegría a estas jornadas patronales. (Foto Juanet)



## ACTIVITATS CULTURALS

Día 20.— A les 10,30 hores, a la S.E.Catedral celebració de l'Eucaristia, festivitat de Sant Sebastià.

A les 20 hores, recital de M<sup>a</sup>. del Mar Bonet a l'Auditorium.

Día 23.— Plàstica, animació i joc, a la Plaça Major, de les 10,30 a les 13 hores.

A les 21,30 hores, sopar de Proclamació dels Premis Ciutat de Palma de Novel·la i Poesia, en el «Círcol Mallorquí».

Día 24.— A les 11 hores, Diada ciclista

## Hoy, festival de patinaje artístico

Organizado por el Ayuntamiento, en colaboración con el «Club del Patín de Mallorca», hoy se celebrará en la plaza del Obispo Berenguer de Palou más conocida por la «Plaza de los Patines» un festival de patinaje artístico. Este espectáculo comenzará a las cinco de la tarde y es una actividad más organizada con motivo de las fiestas de San Sebastián. El acto es público y gratuito.

## Buen año para el turismo de cruceros

El tour-operador alemán Jhan Reisen, que ha dedicado en su campaña del 81 especial atención a los cruceros, señala que 1981 ha sido un buen año para los mismos.

En los cruceros organizados por el T. O. se incluye la escala en los puertos de Palma, Ibiza y Mahón, lo que teniendo en cuenta el gasto estimado de este tipo de turistas, un 50% superior al turista normal, supone un enorme interés por parte de las islas de mantener, en próximas campañas, este tipo de clientes.

## El tiempo

### Probabilidad de lluvia

Avance de predicción para Baleares, para los días 20, 21 y 22 miércoles, jueves y viernes, preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 19 de enero de 1982 a las 12 h.z:

Los frentes fríos que van a cruzar la península hoy miércoles y el jueves son muy débiles y prácticamente serán inactivos al cruzar Baleares.

Nubosidad variable con una pequeña probabilidad de alguna lluvia aislada y de corta duración.

Viento del oeste flojo.

Marejadilla.

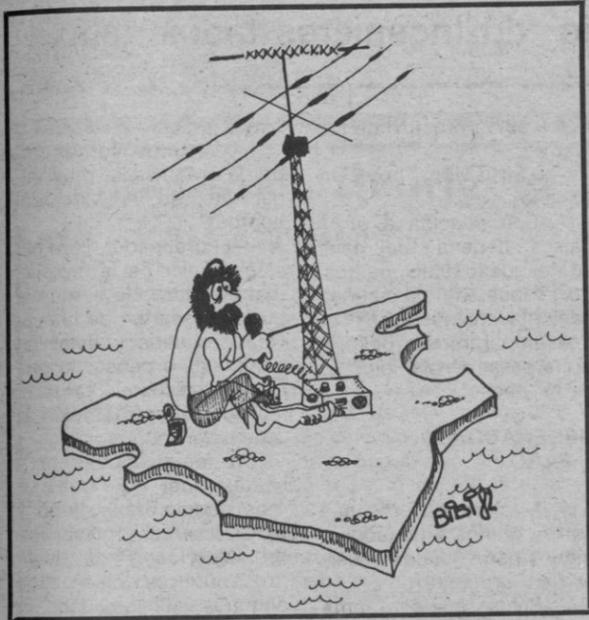
Para el viernes viento del NE fuerza 4, ligero descenso de la temperatura. Marejadilla con áreas de marejada.

## ¿Corrupción en el Ministerio de Trabajo?

Nuestro ministro Rodríguez Miranda se asombró cuando vio la larga lista de sus funcionarios que sólo aparecen por las oficinas a la hora de cobrar. Un buen día se le ocurrió la idea de que había que hacer una amplia investigación sobre la corrupción de los altos cargos de su ministerio y vio, sorprendido, que muy pocos trabajaban en el Ministerio de Trabajo. Bueno, ya lo dice el refrán: En casa del herrero, cuchillo de palo. Lo curioso del caso es que Santiago Rodríguez Miranda está dispuesto a tomar fulminantes medidas contra estos desaprensivos.

# 24 horas

## Hoy, «Mostra» de radioaficionados en la Plaza de España



Desde las nueve de la mañana de hoy hasta aproximadamente las seis de la tarde, los radioaficionados mallorquines ofrecerán una «Mostra» en la Plaza de España de Palma.

De esta manera, los integrantes del «Radio Club Cultural Mallorca» quieren sumarse a los actos que se

han organizado con motivo de la festividad del patrón de Palma, y llegar a un acercamiento personal con la ciudadanía.

En el transcurso de la «Mostra», se contactarán diversas estaciones de radioaficionado de todo el mundo, a las que se les remitirá la correspondiente



tarjeta «QSL» (acuse de recibo) que se editará especialmente para esta ocasión, llevando el nombre de Mallorca por todos los países que contacten con las estaciones situadas en la Plaza de España.

Los sistemas de transmisión y recepción serán en fonía, telegrafía (Morse), y posiblemente en lenguaje RTTY a través de teclados electrónicos y pantalla visual.

Aunque las antenas que se han instalado no son las

ideales, por parte de la organización se espera contactar en las diversas frecuencias con gran número de estaciones sean locales, nacionales o extranjeras delante del público que podrá seguir muy de cerca estas conexiones. También a todas aquellas personas que deseen información, se ha creado un servicio que dará cuantas explicaciones deseen los interesados.

Al igual que el pasado año, los radioaficionados residentes en Mallorca se suman, participando, en las fiestas de San Sebastián.

## El sueldo ridículo de los sacerdotes mallorquines

Sólo 33.000 pesetas mensuales cobra en la actualidad un sacerdote en la isla y esta cifra a partir de este mes de enero, que se aumentó en un diez por cien con relación al año anterior. La noticia es sorprendente en los tiempos que corremos porque, muy pocas profesiones cobran al mes esta ínfima cantidad que, con los descuentos no llega al sueldo base. Si mal no recordamos está a novecientas y pico el sueldo base, si a estas 33.000 hay que descontar la cuota a pagar a la Seguridad Social, supone que no llegan a estas novecientas y pico, por lo tanto, al sueldo mínimo.

Dejando aparte los temas religiosos, podemos afirmar que humanamente este sueldo es una miseria en los tiempos que corren, porque son muchos los sacerdotes que tienen a su madre o algún familiar con él y, con esta cantidad anteriormente citada, no se puede ni ir al mercado.

El acuerdo de que los sacerdotes diocesanos tengan una retribución mensual de 33.000 pesetas ha sido tomado por la Delegación del Patrimonio Diocesano entrando en vigor el 1 de enero pasado.

Esta cantidad es la resultante de la retribución básica a percibir de la parroquia en la que el sacerdote desarrolla su actividad pastoral, que queda establecida en 14.000 pesetas más un complemento de 19.000 pesetas que recibirán de la Administración Diocesana todos aquellos sacerdotes que no tengan otras entradas. El aumento establecido supone un 10 por cien respecto a años anteriores.

Haciendo un breve estudio de los mercados y de los precios que están en vigor, hay que concluir diciendo que esta cifra está muy por debajo de una paga que se puede considerar digna.

## Ideario no-violento

«Ideario no-violento» (33 preguntas y respuestas sobre la No-violencia y la Paz) de Llorenç Vidal y Eulogio Díaz del Corral (Cuadernos literarios Ponent, nº. 19) es un breve compendio en el que los amigos y simpatizantes del «Día Escolar de la No-violencia y la Paz» (DENIP) y todos aquellos que buscan la realización de los ideales superiores, encontrarán un mensaje vivo que les ayudará a orientar su vida por los caminos de una espiritualidad, un pensamiento y una acción fraternal, no-

violenta y pacificadora.

La aparición de este «Ideario no-violento» —que se suma a obras tales como «Fundamentación de una Pedagogía de la No-violencia y la Paz», «Pequeño libro de un solitario» y «Orientaciones sobre la celebración del Día Escolar de la No-violencia y la Paz» viene a cubrir una necesidad en el campo de la práctica pacifista de nuestro tiempo.

Con la publicación de este Ideario no-violento, los cuadernos literarios Ponent, portavoz del «Día Escolar de la No-violencia y la

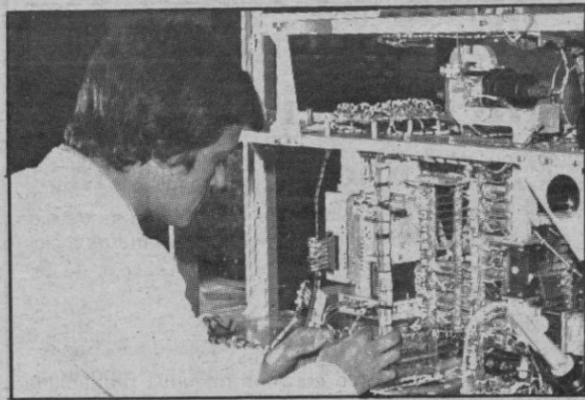


Paz» (30 de enero) conmemoran su 25º aniversario, coincidiendo con el cual la «União Brasileira de Escritores» de Río de Janeiro (Brasil) ha concedido su Diploma de «Personalidad Cultural» a «Ponent», en calidad de «órgano de la paz y de la no-violencia».

## Cumbre europea de las Cámaras de Comercio

El próximo mes de abril tendrá lugar en Palma la reunión de las Cámaras de Comercio Españolas en Europa, encuentro de relevante interés para las empresas exportadoras de Baleares ya que, según el programa de actividades que se está preparando, cada una de las corporaciones participantes ofrecerá explicaciones de las características de los mercados en que operan y de las oportunidades de penetración existentes.

Además, cada exportador podrá consultar privadamente con los represen-



tantes de cada una de las Cámaras, para lo que ya se ha indicado a cada una de

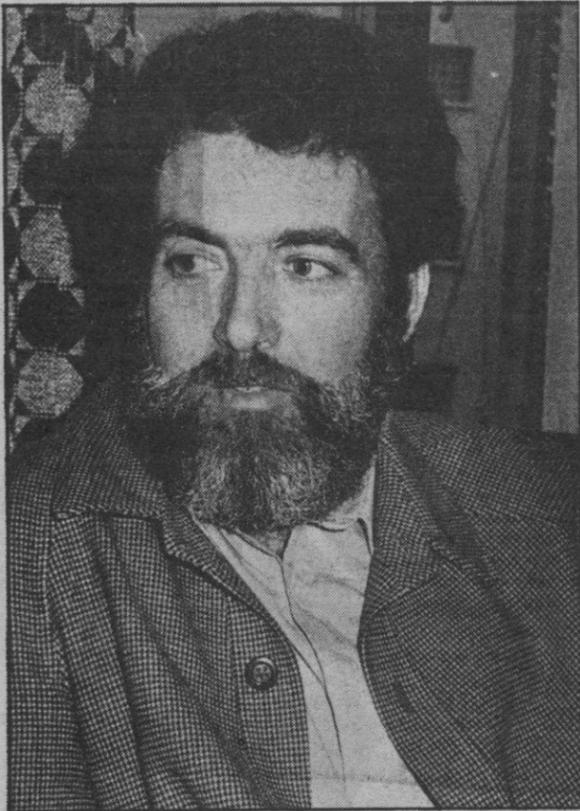
ellas los principales sectores de exportación de nuestra región.



# Ma DEL MAR BONET

## A L'AUDITORIUM

### Avui, dia 20 a les 8 de l'horabaixa



El profesor Pedro Alberto Pérez: «Toda actividad humana es un proceso de selección».

## Profesor Pedro Albertos

# «¿Los ordenadores?: Otra revolución industrial»

## Curso de informática en el Colegio de Ingenieros Industriales

Mateo CLADERA PEDRO ALBERTOS

«Un ordenador no lo hace todo, lo que hace es tratar información y para ello necesita gente preparada», nos manifestó ayer Pedro Albertos Pérez, doctor ingeniero industrial, catedrático de automática y director del Centro de Cálculo de la Universidad Politécnica de Valencia, que está dando un curso en Palma.

El Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Baleares ha organizado unos cursos de Información Básica y Microprocesadores, con un profesorado muy cualificado, entre ellos, además del citado, se encuentran los profesores Juan Antonio de la Puente, Salvador Deusa y Alfonso Crespo. El curso tiene una matrícula de treinta alumnos, sin embargo, fueron muchos más solicitantes, cosa que no se pudo atender, por estar el número limitado en atención a los mismos, en este caso, estudiantes.

—¿Un ordenador lo resuelve todo?, preguntamos al profesor Pedro Albertos, en unos minutos que estuvimos con él, mientras se hacía un descanso en el apretado y amplio cursillo.

—En nuestra sociedad es importante para producir, pero necesita gente preparada, «peligra» —así entre comillas— sin embargo la combinación ordenador máquina mecánica, entonces el complemento nos da un «robot».

—¿Problemas de la informática?

—Que es una ciencia muy joven, hay por lo tanto mucha demanda de información y necesidad de que se tenga acceso a ello a nivel de formación básica. Los ordenadores están en una área de la vida.

—¿A qué tipos de empresas se pueden poner?

—El ordenador puede entrar en cualquier área de la vida. Toda actividad hu-

mana es un proceso de selección.

—¿Situación, hoy, en España?

—Con relación a otros países, depende del país, con el que lo relacionamos. Por supuesto Francia nos adelanta en mucho. Nosotros empezamos a despertar, a pesar de que, algo ya se ha hecho.

### ORDENADORES Y PARO

—Más ordenadores más paro y menos ordenadores menos paro, ¿puede hacerse esta pregunta?

—Pienso que este tema es muy semejante al de la revolución industrial. Hay que buscar soluciones auténticas y actuales, pero no podemos parar el progreso, este tema, sin embargo, pienso que requiere una acción de gobierno importante. Lo que pasa es que el ordenador modifica las condiciones de trabajo y requiere un nivel mayor de formación que es lo que es-

tamos procurando hacer. —¿Los ordenadores corren la creatividad, muy importante en la vida del hombre?

—El ordenador, para mí, está a favor de la creatividad del individuo porque le puede descargar de la actividad rutinaria y dejar un tiempo para pensar lo que uno puede hacer, tanto el individuo como también el ordenador.

Un tema importante y candente el que hubiéramos podido tratar largo y tendido con el profesor Pedro Albertos. Pero, debía proseguir su clase, los alumnos allí estaban. El mundo cambia. Tenemos otra revolución industrial, ¿cómo terminará? La pregunta queda en el aire, además pienso que muy pocos están capacitados para responderla, a no ser el paso del tiempo y éste pasa rápido pero no tanto como para darnos respuestas periódicas. Sólo nos da respuestas históricas.

Foto: Juanet

## RICARD

Firma Internacional del Sector Bebidas con marcas de reconocido prestigio en el mercado precisa:

### PROMOTOR ESPECIAL

#### FUNCION:

Dependiendo del Delegado Regional, desarrollará su cometido en las acciones promocionales de la empresa, en su fase de animación, juegos, concursos y demás acciones de desarrollo del consumo regional.

#### SE REQUIERE:

- Personalidad joven y dinámica, carácter jovial y presencia agradable.
- Espíritu de equipo para facilitar su integración en el puesto de trabajo.
- Plena dedicación.
- Permiso de conducir.
- Disponibilidad para viajar a nivel regional.
- Preferentemente con residencia en Palma de Mallorca capital.

#### SE OFRECE:

- Sueldo fijo.
- Integración en plantilla.
- Alta en Seguridad Social en régimen general.
- Coche, dietas y gastos de viaje a cargo de la Empresa.
- Ventajas Sociales.
- Apoyo publicitario.

Interesados dirigirse por escrito con historial (a ser posible adjuntando fotografía), a GRUPO PRACSA, Avenida Diagonal, 477, planta 14, BARCELONA -36- indicando en el sobre a la atención del Jefe de Personal. Ref. INEM-PM/13.620.

## Turista inglés detenido por presunto autor de un hurto

### Y de intento de agresión a la Guardia Civil

Si hace unos días era una azafata de nacionalidad británica la que pasaba a disposición judicial como presunta autora de un delito de agresión a agentes de la autoridad, hecho acaecido en el aeropuerto de nuestra ciudad, ayer fue detenido un turista de la misma nacionalidad acusado del hurto de dos bolsos y de intento de agresión a dos miembros de la Guardia Civil.

A eso de las tres y media de la tarde la propietaria de uno de los establecimientos en la zona de Magalluf solicitó el concurso de una pareja de la Guardia Civil para ver de recuperar

el bolso de viaje que un joven extranjero se había llevado del expositor sito sobre la acera y frente a la puerta del comercio, añadiendo la señora que de la tienda vecina se había llevado también un bolso de menor tamaño. El supuesto ladrón iba calle adelante, tan pancho.

Los guardias civiles se dirigieron al sospechoso y le invitaron que les acompañara al Puesto de Palma Nova junto con las dos acusadoras.

Ya en las dependencias y tras hacer entrega de los dos bolsos e identificarse mediante el pasaporte como Lloyd Brooks, de 23

años de edad, soltero, carpintero, turista en la isla, levantó su voz y en su idioma y en tono airado evidenció que no sólo profería insultos contra todos los allí reunidos sino que con sus ademanes amenazaba a las dos mujeres. Y para culminar sus actos asió una silla con la que quiso golpear a uno de los agentes. Esquivó éste el ataque y la silla se destrozó al chocar contra un mueble.

El agresivo joven tuvo que ser reducido e instruidas las correspondientes diligencias pasó a disposición judicial, decretándose posteriormente su ingreso en prisión.

## Soldado herido por disparo fortuito

### Prestaba servicio de centinela en un polvorín

Hacia las diez de la noche resultó herido por disparo fortuito del arma que manejaba un compañero, el soldado Rafael Pizá Cabot, de 18 años de edad.

El fatal suceso se produjo, al parecer, cuando prestaba servicio de centinela en el polvorín sito en las inmediaciones del CIR.

El proyectil le alcanzó el cuerpo con entrada por el hipocondrio derecho y salida por el hemitorax inferior izquierdo.

El herido fue trasladado de inmediato a la residencia sanitaria de Son Dureta en donde fue asistido en cura de urgencia, calificándose su estado de pronóstico reservado.

## Escuela Universitaria de Estudios Empresariales

### Exámenes extraordinarios de peritaje mercantil

Habiéndose autorizado una convocatoria extraordinaria de exámenes de febrero, para alumnos de peritaje mercantil, se notifica que a la mencionada convocatoria podrán concurrir:

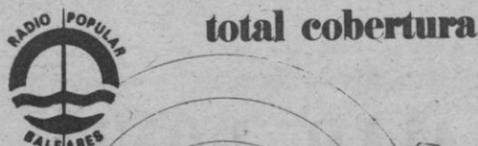
a) Los alumnos que tengan pendientes de aprobación, como repetidores, tres asignaturas de un sólo

curso, no computándose en dicho número las de Religión, Educación Física y Enseñanzas del Hogar.

b) Aquellos alumnos a quienes falten —como máximo— tres asignaturas para finalizar el Grado Pericial, en la misma forma que el apartado anterior, más la prueba de Grado.

Para Matrícula en la Secretaría de esta Escuela, a partir del día 21 y hasta el 28 de enero (ambos inclusive), de 10.20 a 12.30 horas.

La fecha de exámenes se anunciará oportunamente en el tablón de anuncios dentro del mes de febrero.



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD



### Labor cultural sin reposo

Una de las responsabilidades de los alcaldes acerca de la que más exigente se presenta el futuro, es la obra y acción cultural en las ciudades y pueblos de nuestras islas. Si Manacor siempre fue ejemplo, deben muchos poner manos a la obra.



### El demonio, de por medio

Reirse de los peces de colores, cualquiera. Pero ahí es nada nuestra más que centenaria tradición de tener al demonio por personaje festivo y que en serio, a base de pucheros y cierta sombra de terror, solo los niños dejan de reír.



### Un caso de lentitud

Ha llovido desde 1932. Fue entonces cuando se decidió al ordenarse el urbanismo de Cala Ratjada que esta manzana cediera el paso a un espacio libre, a zona verde. Ahora el consistorio ha decidido que se proceda a demoler.

## Juan García Rodríguez de «Es Serralt»

Mateu Lluís

Juan García Rodríguez es, en su humildad, uno de los hombres más populares de la populosa barridada des Serralt, zona casi olvidada de Manacor en la que viven muchas familias que han aprendido a organizarse al margen de la ayuda y de la planificación oficial. Es Serralt ha sido un barrio de marginados, aunque sus gentes han sabido conseguir logros que no tiene el resto de la población: tienen, tenemos, agua canalizada propia, cuando el resto de Manacor todavía espera, y tiene, el barrio, algo que mucha falta le hace al resto de la ciudad: una Asociación de Vecinos que no consigue demasiado, pero que lucha y deja patente aquello de la **lucha común para un mismo objetivo**.

—Juan García, eres el primer presidente de la Asociación de Vecinos, ¿cuando la fundasteis?

—Hace aproximadamente un año y medio al ser conscientes de que debíamos unirnos o por el contrario nos encontraríamos con que seríamos eternamente un barrio olvidado.

—¿Para qué sirve una Asociación de Vecinos?

—Mira, nosotros no tenemos gran fuerza, pero es algo más que un símbolo, nos planteamos los problemas de la comunidad y buscamos soluciones, tenemos un organismo propio a través del cual damos a conocer nuestras aspiraciones.

—¿Te gusta ser presidente?

—No no se trata de obtener placer, sino de colaborar y aportar mi grano de arena. Nuestra Asociación no ofrece un puesto de prestigio al presidente, además somos económicamente modestos, no como algunas asociaciones de la costa, que tienen recursos.

—Efectivamente, tienen recursos y tienen ayuda de las autoridades y los presidentes pueden fardar... Entonces ¿hay que decir que resulta difícil ser presidente des Serralt?

—Sí, resulta difícil debido al estado de todo nuestro barrio y a que nos gustaría poder mejorarlo con rapidez y eficacia.

—¿Cuáles son los principales problemas con que te enfrentas?

—Vivimos en un barrio modesto y no tenemos gente influyente, este es el primer problema, aquí no viven médicos ni abogados, ni concejales. Ahora, al parecer, construirán una escuela, menos mal, ya es algo positivo. Debemos mejorar el aspecto urbanístico, los accesos, la plaza, hacer limpieza en solares...



—Sobre todo en los solares del Ilustrísimo Ayuntamiento...

—Sí, efectivamente, el Ayuntamiento debería dar luz, limpiar el solar y vallarlo, que para algo debe de servir la ley.

—El Ayuntamiento, por ejemplo, ¿tendría un solar sin vallar en Sa Bassa?

—De ninguna manera, ni baches en la calle Gral. Franco, pero queramos o no la realidad es esta.

—¿Otros problemas?

—Básicamente arreglar la Plaza des Serralt, pero no limitarse a tapar baches que vuelven a surgir, si no darle una pasada total, dejarla bien de una vez, solventar el problema. Con ello se conseguiría una zona mucho más agradable y mejor conectada con el resto de la población.

—¿Te han atendido bien las autoridades cuando las has necesitado?

—Bueno, puedo decir que siempre me han atendido correctamente pero el problema no es de atención personal, es que parece que tienen Es Serralt entre ceja y ceja y deberían dedicarle más atención y más recursos del presupuesto.

—¿Presidente, te encuentras sólo o recibes ayudas?

—No me encuentro sólo porque formamos un grupo compacto y noble todos los habitantes. La junta siempre ha sabido estar en su lugar y ha hecho lo que ha podido, y alguien que no está en la junta y que tú ya sabes también nos ayuda.

## Pasadas las fiestas, el tajo y los problemas

Nuestra parte forana vive problemas intensos que en cada enclave alcanzan desigual importancia. Aspira cada ente foráneo insular a que en los centros decisivos se tengan y vivan como suyos los problemas de los pueblos. Como aspira también a que en sus centros de enseñanza se cuide y valore el esfuerzo individual, la madurez y la variedad de manifestaciones en que se van plasmando la personalidad de cada alumno. Se aspira desde la ética

del payés a que sus esfuerzos se recompensen con precios justos luchando para lograrlo desde la unidad, dejando egoísmos de escaso relieve a un lado. Porque anhelan también que las diferentes opiniones y distintas maneras de ser sean una fuente de riqueza, como tal variedad sin alentar rencoros ni dividir a quienes han menester del respeto mutuo. Nuestro campo y nuestros pueblos desean que ese mal del paro, dé paso en nuestra agricultura

## Sant Antoni, una festa popular

Una vegada més, i a pesar de que la nit del dissabte no era precisament massa agradable, brusqueta inclosa, hi ha que consignar que la festa de Sant Antoni a Manacor a arrelat dins el poble. Tant els foguerons que arremolinen gent bullosa del barri o del carrer, torrant llangonissa i cantant cançons vora el foc com la cavalcada del diumenge dematí atreuen per un igual a grans i petits per la màgia del foc els uns, per la simpatia que inspiren els animals domèstics enjoints o disfraçats inclús al seu pas per la plaça del Mercat.

Les imatges del nostre redactor gràfic són més expresives que les paraules: un fogueró acabat de compondre el dissabte horabaixa, poc abans de passar el Jurat, en figures que recorden una escena pagesa que romandrà cendra; i el pas multitudinari de la gent que acompanyava la secció de cans a beneir, rompent

rengleres donat el molt de públic assistent, que va fer curt el recorregut preparat

per l'organització, són dues mostres d'aquesta resposta masiva i popular que dona

la gent de Manacor als organitzadors de la Festa de Sant Antoni.



**LA INDUSTRIAL**  
★presenta★

**los sistemas de seguridad Zubigaray, cajas y arcas de doble mecanismo con apertura retardada en todas medidas y modelos**

**MUEBLES LA INDUSTRIAL S.A.**  
A. Luis Salvador 44 Tel. 25 05 59 Antonio Frontera, 10 Tel. 25 48 62

**OFERTAS ESPECIALES**

**COMEDOR MODERNO 2'20 con 6 sillas 59.000.- Ptas.**

**COMEDOR CLASICO con 6 sillas 78.000.- Ptas.**

**DORMITORIO MATRIMONIO 29.500.- Ptas.**

**DORMITORIO JUVENIL 19.500.- Ptas.**

**RINCONERA 4 módulos tela terkal 13.800.- Ptas.**

**TRESILLO 5 plazas. Cojines reversibles 16.900.- Ptas.**

**OTRAS OFERTAS MUY INTERESANTES GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

**NUBE,**  
Anselmo Clavé, 12 - Tel. 22 52 50

# El presidente Albertí, en Inca

## Visita a la fábrica de calzado Fluxá

Ayer el presidente del Consell Interinsular estuvo en Inca para visitar la fábrica de calzados «Loryc». El «president» llegó a las 10'30 de la mañana visitando las diversas instalaciones, acompañado del conseller de Industria sr. Morales. Más tarde, se entrevistó con el comité de empresa de la fábrica. También tendría una reunión con unos quince de los más importantes fabricantes de Inca.

**ALBERTÍ:**  
«INTENTAMOS  
CONOCER MAS A  
FONDO LOS  
PROBLEMAS»

Preguntado el sr. Albertí sobre sus impresiones de esta visita, estas han sido sus manifestaciones.

—¿Qué objeto tiene esta visita?

—«Desde el Consell Interinsular, intentamos tener un contacto con los distintos sectores industriales. Hemos visitado una empresa del sector madera, otra del metal, y otra del calzado. Para esto último, evidentemente, teníamos que venir a Inca, que es la cabecera del sector. La idea es conocer la problemática del mismo.

Hemos tenido una reunión con el comité de empresa para ir conociendo las impresiones de los trabajadores. También hemos recogido las opiniones de la patronal. Todo ello con objeto de hacer una serie de preparativos para cuando se asuman una serie de competencias en el plano industrial».

—¿Qué supondrá la autonomía en el plano industrial?

—«Uno de los verdaderos sentidos de la autonomía es el de conocer más a fondo los problemas, estar más en contacto con ellos, y por tanto, poder resolverlos mejor».

**«DESAPERCIBIDOS  
COMO LOS  
ARBITROS DE  
FUTBOL»**

—¿Cómo cree que están los ánimos de los empresarios?

—«He notado en ellos una voluntad de colaboración con el Consell. Muchos de ellos han hecho innumerables viajes a Madrid para resolver sus asuntos y creo que comprenden perfectamente las ventajas de la autonomía. Pienso que los empresarios son realistas, ni optimistas ni pesimistas. Tienen esperanza de cara al futuro para que, cuando el Consell tenga más competencia, haya más posibilidades de resolver los problemas que tienen planteados. Nosotros pretendemos ser como los árbitros de fútbol, ordenar el juego, pero pasando desapercibidos. Por todo ello, la visita me parece importante. Se ha mostrado una gran confianza de cara al futuro.

—¿Cual es la situación de otros sectores industriales?

—«Hoy he tenido oportunidad de visitar como ya he dicho una fábrica del sector madera y otra del sector metal. Es evidente que lo mismo en el calzado como en los demás sectores estamos viviendo una crisis generalizada».

**CONSELLER MORALES:**  
«CULMINACION DE  
UN TRABAJO  
DE ESTUDIO»

El conseller de Industria Sr. Morales nos explicó que se había culminado un largo trabajo de estudio de cara a las medidas a tomar en el sector calzado.

—¿Qué soluciones ha propuesto el Consell a los problemas del sector?

—«En primer lugar, pensamos que los empresarios deben intentar poner en común una serie de gastos para abaratar los costes, lo que indudablemente beneficiará a la pequeña y mediana empresa que supone la mayor parte del sector. Pienso que hay sentido de patronal entre los empresarios y que están preparados para trabajar en común sin renunciar a la personalidad de cada empresa. Una de las soluciones que hemos planteado es convertir una serie de fábricas en unidades de producción que fabriquen un solo modelo, sin por ello renunciar a la personalidad propia de su empresa. También una solución que proponemos es la de dejar paso a los jóvenes que pienso son un factor importante de cara a la recuperación de este sector».

—¿Cómo está el tema de las competencias?

—«Creo que aún no se ha dado el paso cualitativo puesto que solo hemos recibido competencias administrativas. De todas formas, pienso que éstas son

un primer paso hacia las competencias legislativas, que son las que de verdad supondrán un cambio».

**BELTRAN: «TOMA  
DE CONTACTO»**

Por su parte, el Sr. Beltrán, presidente de la patronal del calzado manifestó lo siguiente.

—¿Qué piensa de esta visita?

—«La visita es estupenda porque demuestra un gran interés por nuestro sector. Es más que nada una toma de contacto que consideramos importante sobre todo a medida que el Consell vaya adquiriendo competencias en este tema. Por el momento, los empresarios le hemos planteado nuestros problemas al «president».

—¿Por qué se ha visitado esta fábrica?

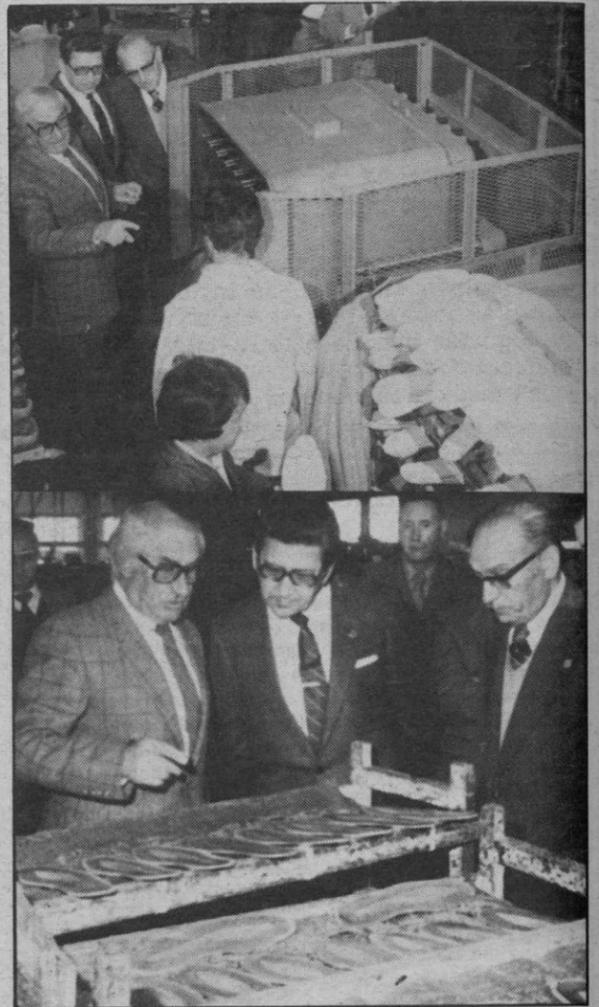
—«Es evidente que no se podía ir fábrica por fábrica y en la Asociación de Empresarios se ha elegido ésta para que tuviera lugar la visita de Albertí».

—¿Cuál es la situación del sector calzado?

—«El sector calzado vive una aguda crisis desde hace dos años. Cuando parece que se arreglan unos problemas surgen otros. Por ejemplo, ahora estamos sufriendo la subida del dólar, al tener que comprar pieles en el extranjero».

—¿Están desanimados los empresarios?

—«Ni mucho menos. A pesar de todos los problemas, la gente del calzado



se mueve: intenta encontrar soluciones, acuden a ferias de calzado, etc. Ahora se está intentando promover las exportaciones y aún quedan mercados importantes como el de Estados Unidos. Lo cierto es que ha habido dificultades en otros tiempos y las hemos superado».

—¿Cree que existen soluciones?

—«Llevamos dos años buscándolas junto con el Gobierno y los sindicatos, pero a la hora de tomar medidas importantes no se han tomado. Nuestra propuestas, entre otras, son las jubilaciones anticipadas y una serie de medidas tecnológicas teniendo en cuenta la situación del sector».

## Aparcamientos Plaza Ganado

Desde hace bastantes años, el ayuntamiento decidió utilizar parcialmente los cobertizos de la Plaza Ganado para aparcamientos de vehículos. Por supuesto, dicho uso se halla supeditado al prioritario del lugar y se fundamenta en base a que, precisamente por estar dedicado al ganado, no es procedente darle otros usos que en otro caso serían muy indicados, tales como esparcimiento de los niños.

### TARIFAS PARA ESTE AÑO

Las tarifas para este año fueron aprobadas en virtud del acuerdo en virtud del acuerdo de la comisión municipal permanente de 30-11-81 que a continua-

ción se transcribe:

«Se fija el precio del uso de los aparcamientos de la Plaza Ganado, para el ejercicio de 1982, en quinientas veinticinco pesetas por aparcamiento y mes. En el caso de que se aparquen dos automóviles en el mismo espacio delimitado como aparcamiento, el segundo pagará una tarifa de doscientas setenta y cinco pesetas al mes».

Se avisa a los posibles interesados en la concesión de alguna plaza de aparcamiento que pueden informarse en el ayuntamiento (Negociado de Rentas y Exacciones, teléfono 500150), o en la propia Pza. del Ganado, en el bar «Miguel» (teléfono 503214).

## El convenio de marroquinería

Esta semana se inician formalmente las deliberaciones del convenio de marroquinería en Inca, concretamente en el local social de la Asociación de Fabricantes de Marroquinería de Baleares. Además de esta asociación, estarán presentes por la parte laboral CC.OO. y UGT.

El convenio afecta a 700 trabajadores oficialmente y su entrada en vigor se retrotraerá al 1 de enero de este año. EN EL MARCO DEL A.N.E.

En líneas generales, se negociará en el marco del ANE siendo las reivindicaciones de las dos centrales mayoritarias las siguientes:

- Jubilaciones anticipadas.
- Incremento salarial del 11%.
- Equiparación de salarios femeninos y masculinos.
- Reducción de una hora semanal.
- Un año de vigencia.
- Implantación de la cuota de negociación para trabajadores y empresarios del sector.
- Unificación de conceptos salariales en salario base.
- Aumento de las primas de seguros por muerte e invalidez absoluta.
- Supresión de horas extraordinarias.
- Regulación formal más completa para expedientes de crisis.

Esta plataforma reivindicativa ha sido presentada por la parte laboral hace unos veinte días. La contraoferta patronal a la globalidad se espera en la próxima reunión que se tenga.

## Cartelera

Principal: «Kagemusha» (La sombra del guerrero).

## LIQUIDACION TOTAL EXISTENCIAS POR CIERRE

### ALMACEN DE MUEBLES (LA VICTORIA)

- ★ COMEDORES
- ★ LIBRERIAS
- ★ CUADROS
- ★ Y COLCHONES
- ★ DORMITORIOS
- ★ TRESILLOS
- ★ TAQUILLONES



POLIGONO LA VICTORIA, GREMIO TINTOREROS, 16  
Aparcamiento propio - Sábados mañana abierto

# Inca

# Poblense, campeón de invierno

Un año más, la Unión Deportiva Poblense se ha proclamado campeón de invierno, manteniendo la ventaja de tres puntos sobre su inmediato seguidor, aunque esto sí, esta temporada se encuentra el Poblense con más dificultades que las previstas para ocupar la plaza que ocupa ahora que acaba de empezar el año 1982. Más adelante nos explicará Serra Ferrer el porqué de estas dificultades.

Lorenzo Serra Ferrer lleva ya dos temporadas en el Poblense. En la anterior por poco conduce al Poblense a la Segunda B, después de haber ganado la Liga, pero en la segunda eliminatoria y tras el éxito de haber pasado la primera, no se pudo conseguir la hazaña la cual esperan conseguir esta temporada, aunque la empresa no es nada fácil.

Hace unos meses, cuando la marcha del Poblense era un tanto irregular, se dijo que Serra estaba en la cuerda floja, pero el trabajo entre él y los jugadores y la superación en su forma de juego, hizo que todo el mundo volviera a confiar con éste —para nosotros— buen entrenador, caracterizado por su honradez, su afán de superación, su dedicación y su amor hacia el fútbol.

Serra Ferrer empezó como jugador del Poblense. Tras algunos años de jugar fuera de Sa Pobla, y de entrenar a un equipo juvenil de Palma, volvió para hacerse cargo de los juveniles del Poblense a quienes subió a primera nacional, logrando en la primera temporada la permanencia, no pudiendo hacer lo mismo en la segunda. Volvió a estar alejado del Poblense y hace dos años se hizo cargo del primer equipo, consiguiendo el año pasado el galardón del título de Liga.

—Te agradecería que nos hicieras un balance de lo que ha sido esta primera vuelta.

—Después de un principio bastante vacilante, hemos conseguido llegar al primer puesto en la general. Debido a una serie de

en el terreno económico tampoco le ha ido tan mal al Poblense. Después de haber vendido a principios de temporada a Franch al Spórting de Gijón, vendió también a Jordi Morey al Real Mallorca, con lo cual la economía del club ha quedado creemos bastante saneada, pero no obstante será José Alorda, el presidente quien nos explique más detalles sobre el tema en otra ocasión.



circunstancias como pueden ser, la inclusión de jugadores nuevos, quizás un exceso de confianza por parte de todos. Tampoco este año hay equipos pequeños. Todo influyó para que en los primeros compases anduviéramos un tanto por debajo de nuestras posibilidades. Todo ello contribuyó a que hubiera un poco de separación e intranquilidad entre jugadores, directiva y afición. Luego las cosas nos fueron saliendo mejor consiguiendo una línea ascendente y llegar al primer puesto, que esperamos mantener hasta el final.

—Cuando las cosas no salían tal y como todos queríamos y algunos pedían tu cabeza, ¿te sentiste preocupado?

—Sí, encontré poca gente comprensiva, además en el equipo había novatos que no habían jugado

en la temporada anterior. Tolo Ferrer tuvo un bajón bastante pronunciado, Cantallops y Tomás eran jóvenes y Mesquida había estado casi dos años sin jugar, todo esto influyó en la marcha del equipo y quizás hubiera podido influir en mi porvenir. Todo esto es una preocupación muy grande para mí y creo que entonces lo pasé bastante mal. Todo ello necesitaba trabajo y gracias a él conseguimos capear el temporal y surgir de aquellos malos principios.

—¿Qué destacarías como lo más positivo?

—Sin lugar a dudas el espíritu de superación que hemos tenido y lo que hemos conseguido trabajando a conciencia.

—¿Y de qué te olvidarías?

—Del período de incompreensión y de nervios que hemos pasado, hechos que

no conducían a nada positivo, sino que agravaban aún más la situación.

—¿Qué te gustaría conseguir en la segunda vuelta?

—Seguir manteniendo el puesto de ahora y mantener también las esperanzas y que ello nos lleve al ascenso. Pediría más unión entre nosotros, también con vosotros la prensa, con la directiva y con la afición y así sacar lo máximo en lo deportivo. Yo confío en los jugadores y se que lo darán todo en esta segunda vuelta.

Y nosotros confiamos contigo, Serra, porque somos conocedores de tu honradez de tu afán de trabajo y de tus ganas de superación y de la del Poblense. Ojalá que al final tengas tu y tus jugadores la recompensa que buscáis ya que a fin de cuentas será la de la afición la de la directiva y la de nosotros.

## Capdepera: la Obrería del Santo

**JATO**  
Aprovechando la benevolencia climatológica que ha hecho una ocupación masiva en el sector hotelero de Cala Ratjada la Obrería de San Antonio en su constante afán de superación introdujo en la tradicional fiesta del anacoreta una serie de innovaciones que embellecieron el programa festivo. El sábado a través de los equipos megafónicos del ayuntamiento se ofrecieron ambientaciones musicales relacionadas con la tradición, seguidamente desde el salón parroquial salieron los «demonios», Obrería del Santo y Banda de Música en pasacalles por la población y

durante la noche encendida de fogatas visitadas también por las parejas infernales. El domingo hubo selección de música mallorquina y por la tarde a las 15 horas desde la Cámara Agraria (plaza L'Orient) salida de la cabalgata y «beneides» en los lugares de costumbre. En la plaza de la Iglesia se cantó la «Codolada» compuesta por l'amon Miquel Siquier. Seguidamente, en la plaza del ayuntamiento, hubo refresco para todos. Ambientaciones musicales y sorteos de premios y regalos. A las 19'30 en la iglesia de San Bartolomé se dijo la misa de San Antonio. Organizá estos actos la Obrería de San Antonio ba-

jo el patrocinio del ayuntamiento y la Agrupación de bailes mallorquines «Aires Gaballins» con la colaboración del colegio Mixto Comarcal de S'Alzinar, caja de Pensiones «La Caixa», Cámara Agraria, caja de Ahorros «Sa Nostra», Banca March, Banco de Crédito Balear, Cooperativa Agropecuaria de Mallorca, A. Vecinos Es Faralló, A. Vecinos Son Moll y A. Vecinos Font de Sa Cala.

### SOCIALES

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo director del banco de Crédito Balear don Antonio Planas Losada al que deseamos muchos éxitos en su cargo.

### DEMOGRAFICAS

Del Juzgado de Paz recogemos los siguientes datos relativos al año 1981. Nacimientos: 63. Matrimonios: 21. Defunciones: 45.

## Cala Ratjada:

### Un acuerdo ejecutivo de 1932

Una vez finalizadas las tradicionales fiestas de Navidad y Año Nuevo, en que estuvimos ausentes por espacio de algunas semanas, nuevamente nos incorporamos a la labor informativa, para ir anotando y por supuesto el dar cuenta a nuestros lectores, de lo que viene aconteciendo a lo largo y ancho de nuestra localidad.

Hoy, nos hemos de ocupar de uno de los muchos puntos, de un pasado pleno extraordinario del Ayuntamiento de Capdepera y, concretamente en lo que hacía referencia al punto once del Orden del día, el cual hacía referencia exclusiva a la zona de nuestra localidad, que se le conoce por la denominación de: «Ca'n Maya». De ello, nos vamos a ocupar ampliamente en este comentario, porque como decíamos, aquella zona sigue siendo noticia en Cala Ratjada.

Para evitar un esfuerzo mental al lector, diremos que allá por el año 1932, el ayuntamiento de aquel entonces, aprobó un «Plan General de Ordenación», que equivalía a decir que la zona de marras, comprendida por tres establecimientos comerciales, siendo este sector conocido y denominado: «Ca'n Maya», pues decíamos, de que se tomó en aquel entonces, el acuerdo de que, con el tiempo, el susodicho lugar sería destinado a unos jardines públicos.

Pasaron los años, y desde luego quedó demostrado que al ayuntamiento le faltó valentía suficiente, para destinar el susodicho sector, en zona verde. Todo siguió igual, o sea intocable, hasta que llegamos al año 1982, en que todo sigue en las idénticas características. Pero mientras tanto han pasado algunas vicisitudes. Por allá en 1962, se aprobó un nuevo «Plan General de Ordenación», el cual seguía indicando que la mencionada zona estaría destinada a jardines.

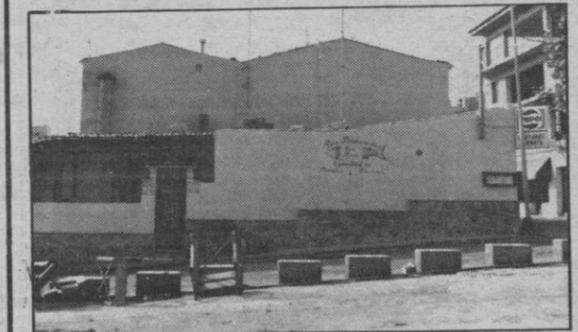
Desde el principio de la presente información, nuestro objetivo es el de ocuparnos del Pleno Extraordinario, celebrado hace ya algunas fechas, y ante un escrito recibido en la Casa Consistorial, que hacía referencia de que el Ayuntamiento se definiera, de una vez por todas, acerca del futuro de esta zona, denominada «Ca'n Maya», ya que la firmante del susodicho escrito, es la propietaria de uno de los tres establecimientos comerciales, que allí existen, y por ser un sector que está destinado a zona verde, cada vez que se solicita un permiso para llevar a cabo obras, para alguna modificación en su local, pues el Ayuntamiento le deniega la ejecución de obra alguna, por los motivos antes mencionados.

Así pues, en esta ocasión el Ayuntamiento pleno, dio luz verde para que este sector de Cala Ratjada, sea demolido y destinado a zona verde, que es lo que indica el vigente «Plan General de Ordenación».

### PROBLEMAS

Tiempo hace, en que nos ocupábamos del canalón del tejado del hotel de «C'as Bombú». Como indicábamos en otra ocasión, diremos que tiene un tramo roto. Ello, cuando llueve causa problemas, e incluso podría ocasionar alguna desgracia, ya que al llover, el agua va a caer sobre unos cables del tendido eléctrico, que ello podría dar más de un soberano susto. De cualquier forma, sabemos de que el Ayuntamiento ha comunicado al propietario, en más de una ocasión, que proceda a reparar el susodicho canalón. Por el momento, ni caso.

En evitación de males mayores, esperemos y deseemos que, de una vez por todas, se proceda en dar arreglo a tan peligrosa rotura.



La zona denominada «Ca'n Maya», que desde el año 1932, el Plan General de Ordenación, la destinaba a zona verde, o jardines públicos.— (Foto Oro)



Hipódromo

**SON PARDO**

HOY MIERCOLES 20 DE ENERO  
A las 10,00 mañana y 3,50 Tarde

**DIADA SAN SEBASTIAN**

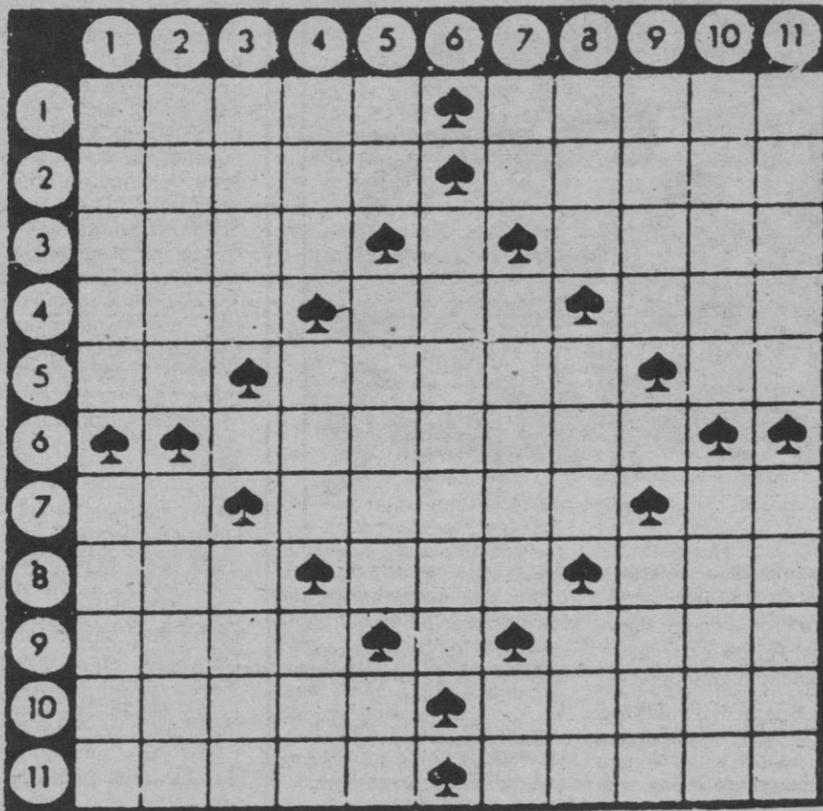
«PREMIO CIUDAD DE PALMA» 17 CARRERAS DE CABALLOS 17



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Miembro de una junta directiva. Objetos de metal precioso.— 2: Hembra del carnero. Arrasa, destruye.— 3: Sombrero de los eclesiásticos. Consonante. Esclava egipcia de quien Abrahán tuvo a Ismael.— 4: Labra la tierra. Mirar. Manto de los beduinos.— 5: Negación. Salas de proyección cinematográfica. Preposición.— 6: Vikingos escandinavos.— 7: Terminación verbal. Bahías, ensenadas. Símbolo químico del calcio. 8: Tejido sutil de mallas. Hermana, religiosa. Hijo de Adán y Eva.— 9: Querred, desead. Consonante. Cerca, aproximadamente.— 10: Bailes populares aragoneses. Vara muy larga.— 11: Rezaré. Se posa en el agua un hidroavión.

**VERTICALES.**— 1: Personaje mitológico de Méjico. Camino más corto que el principal.— 2: Dícese del animal de color dorado. Ruido sordo y confuso.— 3: Parte superior del ojo. Consonante. Dilatada.— 4: Quita el brillo. Extremo inferior y más grueso de la antena. Entregar.— 5: Nota musical. Cambias de rumbo la nave. Conozco.— 6: Utensilio para comer.— 7: Matrícula española. Echar agua a las plantas. Acude.— 8: Se atreve. Llamada internacional de auxilio. Hijo de Noé.— 9: Sistema filosófico ascético hindú. Consonante. Esposa de Abrahán y madre de Isaac.— 10: Elogio. Dejar de hacer.— 11: Cesto de madera de castaño. Famoso rey de los hunos.



Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Procure aliviar esa tensa situación que tiene con su esposa, sea más comprensivo y todo volverá a su nivel. En cuanto a sus negocios, cumpla con lo que se ha comprometido y ganará beneficios.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Usted se siente incómodo por una situación que existe en su oficina, así como con un familiar que no está de acuerdo con sus ideas. Lo mejor es que lo tome con calma.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 20) Converse con sus asociados sobre una idea que parece productiva y seguramente ganará la aprobación de ellos. En la noche olvídense de sus tensiones y diviértase.

**CANCER** (junio 21 a julio 22) Es mejor que se apure en terminar todo ese trabajo que se le ha acumulado. También hoy recibirá una carta con una noticia que le hará feliz.

**LEO** julio 23 a agto. 22) Póngase en contacto con personas que tengan influencia, éstas le ayudarán para bien de su negocio. Planee sus recreaciones para el fin de semana con tiempo.

**VIRGO** (agto. 23 a sept. 22) Día hoy para sentirse alegre y estar seguro de lo que siente, así como de no hacer negocios dudosos. En la noche, reúna en su casa a sus más apreciados amigos para una cena informal.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Atienda sus asuntos de finanzas con cuidado, así tendrá más seguridad para el futuro. Si no sabe como hacerlo, atienda los consejos o sugerencias de personas que posean experiencia, será mejor.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Su poder de persuasión debe acentuarlo más que nunca, así es que préstele más atención. Sea franco al exponer cualquier punto de vista a sus amigos.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Analice detenidamente sus deseos personales y procure ir en busca de ellos. También busque más cooperación entre sus compañeros de trabajo y evitarán disgustarse.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 19) No deje que los problemas de otros le preocupen o le quiten tiempo. La clave está en ser agradable, pero no en perjudicarse. En la noche salga a visitar sus amigos.

**ACUARIO** (enero 20 a feb. 18) Pase el día con sus buenos amigos tanto como pueda y así les demostrará su gran afecto por ellos. También su familia debe jugar un papel importante por estos días que son tan adecuados para demostrarles su cariño.

**PISCIS** (feb. 19 a marzo 20) Concéntrese en aquellos proyectos que puedan mejorarle su posición. También, organice sus asuntos personales hoy.

Jeroglífico



¿Tienes todo para el guiso?

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

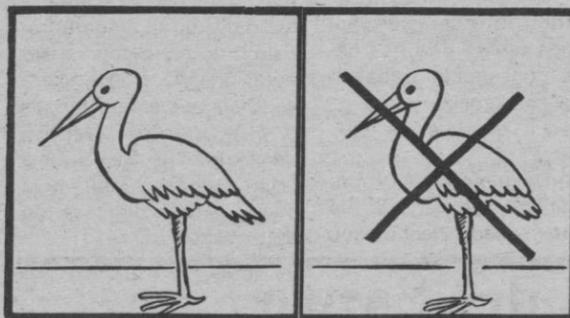
Cuando das la espalda al sol, no ves más que tu sombra.  
K. Gibrán (Arena y Espuma)



KATALIMOV-MUHIN  
BLANCAS MATAN EN TRES

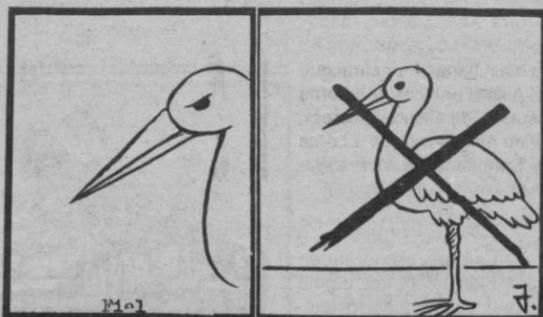
Resolución: 1. D8d+11, rinden (Si 1.... Rxd/ 2. C6a+, R1R/ 3. T8D, mate).

Adivinanza gráfica



Si fuera y tenía una pata.....

y no era cigüeña



Miel y tenía pico de cigüeña.....

y no era cigüeña. ¿QUIEN ERA?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

**HORIZONTALES.**— 1: Sotos. Ucase.— 2: Omaso. Ramal.— 3: Lira. P. Rabí.— 4: Ata. Les. Red.— 5: Za. Jacas. Re.— 6: Botolón.— 7: Oc. Bidón. Va.— 8: Voy. Non. Lis.— 9: Aras. R. Leso.— 10: Lotos. Dogal.— 11: Osera. Atona.

**VERTICALES.**— 1: Solaz. Ovalo.— 2: Omitta. Coros.— 3: Tara. B. Yate.— 4: Osa. Job. Sor.— 5: So. Latín. Sa.— 6: Pecador.— 7: Ur. Salón. Da.— 8: Car. Son. Lot.— 9: Amar. N. Lego.— 10: Saber. Visan.— 11: Elide. Asola.

**AL JEROGLIFICO**  
Paco frenó (pa; cofre; no).

**A LAS CUATRO «DISTRACCIONES» DEL DIBUJANTE**  
1: Pierna del pantalón de dibujo diferente. 2: Puño de la bata del señor de dibujo diferente. 3: Asa de la librer diferente. 4: La señorita lee el libro al revés.

# Baleares/debat

## Falacias pancatalanistas

Repetidamente hacemos constar que nuestra repulsa por la catalanización de Baleares no va dirigida contra los catalanes en sí; entre nosotros no caben odios ni rencores, como se nos quieren atribuir, contra Cataluña, a la que consideramos un trozo entrañable de España.

Y una vez más queremos recalcar la diferenciación que hacemos siempre entre el pueblo catalán y los pancatalanistas.

Si los baleares aprovechamos cualquier ocasión para defender nuestra personalidad es porque los catalanistas nos dan pie para ello. Si no se entrometieran en nuestra vida, si dejaran de lado sus pretensiones sobre el archipiélago, es cuando estaría en pleno vigor una auténtica «germandat».

Consideramos vergonzante el que se aproveche unos encuentros deportivos para propagandear los «pastissos catalans» de los que una mayoría abrumadora del pueblo balear no quiere ni siquiera oír hablar. Y si las autoridades insulares consienten tales intromisiones no es de extrañar que el pueblo salga respondón.

Los isleños conocemos las aviesas intenciones de los catalanistas. Ahí está la propagandística que desde Barcelona desparraman no solamente en Baleares y Valencia, sino por el resto de España y en el extranjero, reivindicando la independencia del «estat català» conformado por Cataluña, Valencia y «les illes».

«Cada vez que España atraviesa una época decadente e inestable se produce el fenómeno catalanista; surge espontáneamente como una secuela conjunta al gran desconcierto y a la debilitación moral y material en que España se ve sumida» (R. Menéndez Pidal).

Estimamos que esas innumerables cartas y escritos insertados en nuestros periódicos locales no son producción de una minoría, sino más bien, por las firmas y procedencia se ve, provenientes de esa mayoría silenciosa que peligrosamente va derivando hacia el rechazo de todo lo catalán precisamente por estar hartos del absolutismo catalanista.

¿Habrás visto nunca

más «verí» que en una serie de individuos catalanistas incapaces de escribir un sólo párrafo sin que contenga algún insulto para los baleares?

### ¿DEMENCIAL ANTICATALANISMO?

«Cuando el dominio geográfico de un idioma nacional está netamente delimitado, coincide, en efecto con el territorio de esta nacionalidad». «Los límites geográficos de la nacionalidad catalana son también los límites del futuro estado nacional que constituye el supremo ideal del catalanismo». Estas son frases, en plena vigencia dentro el pancatalanismo, obra del autor catalán Antonio Rovira Virgili.

Y Vicente Ramos, doctor en Filosofía y Letras, académico de la Española y de la Historia, expone: «Si el regionalismo catalanista consideraba a Valencia y Baleares «tierras hermanas», el nacionalismo va más allá: las considera una misma patria que Cataluña». «Es, pues, patente como el nacionalismo pancatalanista tiende a un separatismo antiespañol arrastrando, en su vértigo de intereses políticos y económicos, a pueblos tan dispares y colectivamente diferenciados, de personalidades tan nítidas y tan distintas a la catalana, como el valenciano y el balear». «Las ambiciones imperialistas de Prat de la Riba y de Rovira Virgili se hallan hoy en plena virulencia».

Y si se hallan en plena vigencia y virulencia es porque, en las tierras objetivo de sus ambiciones, encuentran quien les hace el juego sin importarles el resultado final de su traición: la subyugación de todo un pueblo bajo la bota del absolutismo catalanista.

Los catalanistas insisten en que los apellidos,

con que se firman escritos en pro de la idiosincrasia balear, son catalanes. Tal afirmación es una falsedad inadmisiblemente. La presencia en las Islas de un gran número de apellidos aparentemente catalanes, corresponde en realidad a familias originarias del Languedoc, de las cuales una rama pasó a las Baleares y otra a Cataluña. Igualmente sucede con ciertos topónimos de Provenza, de Roerga, del Gavalad, del Bearne, del Condado de Foix y tantos otros, que se encuentran repetidos, doblemente en el nordeste de la Península y en el Archipiélago.

Los pancatalanistas se expresan de tal manera que parece quieren hacernos creer que los únicos que vinieron en 1229 a la conquista de Mallorca eran catalanes. Consultad archivos y veréis que los porcentajes establecidos los procedentes de los condados catalanes están sobre el 20%.

En nuestro archivo figurarán los recortes de la prensa de estos últimos años que hacen referencia al contencioso que nos ocupa. Descontando algunos escritos firmados con seudónimo al contestar a catalanistas que esconden su nombre (tiran la piedra y esconden la mano) hay una mayoría absoluta de escritos insultantes pancatalanistas con seudónimo.

La mayoría de pancatalanistas llenan sus escritos de «paja» y de obscenidades, demostrando así su modo de ser, con el fin de confundir y amedrentar a las gentes baleares que por temor a verse insultadas públicamente no manifiestan su rechazo a las tesis catalanistas, pasando a engrosar esa mayoría silenciosa que repudia la lengua catalana porque al quererla imponer a la fuerza, los responsables de esa imposición desprecian nuestra auténtica lengua materna.

### NACIONALISMO RAPAZ

En 1936 los catalanistas intentaron, con la fuerza de la armas y sin el consentimiento del gobierno de Madrid, anexionarse las Baleares. Ahora lo intentan pagando traidores, con la venia del Gobierno español y las bendiciones de la iglesia. De libros editados en Méjico, en buena parte de autores españoles en exilio, por lo tanto creemos libres de sospecha tendenciosa, sacamos los siguientes párrafos, demostrativos de las intenciones de los políticos de nuestra vecina región catalana:

«Cuando empezó la guerra, cada ciudad, cada provincia de la zona republicana, quiso hacer su guerra particular. Barcelona intentó conquistar las Baleares y Aragón, para formar con la gloria de la conquista, como si operase sobre territorios extranjeros, la «Gran Cataluña», Vasconia quería conquistar Navarra...»

«Los catalanes en Aragón han hecho estragos. Peticiones de Aragón han llegado al Gobierno para que se lleve de allí a las columnas catalanas. He oído decir, a uno de los improvisados representantes aragoneses, que no están dispuestos a consentir que Aragón sea presa de guerra».

«En Agosto de 1936 los que mandaban en Barcelona decidieron enviar una expedición contra Mallorca sin contar con el Gobierno de Madrid, ni siquiera para pedirle informes sobre cual pudiera ser el estado militar de la Isla. La expedición, anunciada ruidosamente en la prensa, desembarcó, perdió 500 milicianos, casi toda la artillería, cerca de un centenar de ametralladoras tiradas al agua, sin lograr la conquista de las Baleares para la «Gran Cataluña» y malogró, para lo

sucesivo, cualquier empresa sobre un objetivo tan importante».

«Fracasada la expedición a Mallorca; concluida con un descalabro serio las operaciones sobre Huesca, todo el frente de Aragón, desde los Pirineos hasta Teruel, cayó en absoluta inacción. Se había demostrado la imposibilidad de construir por la fuerza de las armas y por derecho de conquista la «Gran Cataluña».

«Políticamente el suceso fue todavía peor. Algunos en Barcelona habían aprovechado la ocasión para construir la «Gran Cataluña», sometiendo a las provincias cercanas. Bayo me telegrafaba todos los días contándome los progresos de la expedición que había emprendido por orden de la Generalidad de Cataluña. En otros despachos se decía que conquistaba las Baleares para Cataluña. Cuando desembarcó en Mallorca pidió se le enviaran cien banderas catalanas».

«El Diario del martes anunciaba que Ibiza iba a convertirse en parte del nuevo estado libre de Cataluña; en vista de lo cual parecía conveniente que las tropas de Barcelona reemplazaran a las destacadas en los diferentes cuarteles ibicencos».

### GOBERNANTES CATALANES

Como recientemente decía P. Alomar desde Llubí, los baleares recordamos con horror a los gobernantes catalanes que desde Pedro IV (rey de Aragón —incluida Cataluña— que demostró un odio implacable hacia el «Reine de Mallorques» y de una intención anexionista respecto a Baleares y al Rosellón, con desprecio absoluto de los sentimientos y de la voluntad de estos pueblos) sometieron a los isleños a un régimen

de terror asesinando para incautarse de los bienes en beneficio del conde de Barcelona. Gilabert de Centellas, en concomitancia con el mallorquín renegado y traidor Beltrán Roig, fue uno de los más sanguinarios y que se distinguió por el saqueo de bienes. Berenguer d'Oms, el cruel virrey Erill (que dejó vacías las cárceles, no por haber liberado a los presos, sino por haberlos ajusticiado). Johan Aymenrich y Federich Gualbes, son otros gobernantes de las Islas que se dedicaron a esquilmar a los isleños en beneficio propio y de Barcelona. Desde que Pedro IV puso el primer catalán como gobernador de Baleares, la economía isleña se vió extraordinariamente extorsionada y de tal manera que se produjo una catástrofe financiera de tal magnitud que durante varios siglos la miseria se enseñoreó del pueblo balear.

### CENTRO NO CIRCULO

Esta asociación, debidamente legalizada e inscrita en el Registro correspondiente con el nombre de «Centro Cultural Mallorquí», naturalmente es el blanco de los improperios de los catalanistas por ser intérprete de ese pueblo isleño que no quiere perder una personalidad forjada a lo largo de los siglos.

En 1980 editamos una pequeña ortografía que contiene las normas elementales para la escritura de nuestra lengua insular, que no es la catalana, librito que tuvo muy buena acogida y del cual nos fueron solicitados ejemplares por diversas entidades y editoriales peninsulares. La única que no liquidó la cuenta fue una ubicada en Barcelona; sintomático ¿no?

Nuestros espaciados escritos instructivos en «Baleares» nunca han sido contestados más que con groserías, insultos, procañadas, a los que son tan adictos los pancatalanistas (a diario está la prueba en la prensa) no con razonamientos filológicos. Y luego, estos basureros de la cultura, nos llaman mallorquines renegados. Pobrecitos. ¡Di meliora ventl!

Centro Cultural Mallorquí

## Cartas al director

### «Molta cultureta»

Aquests darrers mesos hem llegit en els diaris de Ciutat diverses cartes de persones ben responsables que defensen «lo mallorquí» i «sa llengo baleà», enfrontant-se obertament als «catalanistes». Els qui signam aquest escrit no volem entrar en cap polèmica, sinó únicament aclarir uns conceptes creim són molt importants.

Primerament perquè aquests defensors de «sa llengo baleà» i «lo mallorquí» van molt errats de comptes; idò se creuen que a Mallorca i a «ses baleàs» tothom parla igual, i no és vera. A Campos no parlam com a Felanitx; i a Andratx no parlen com a Pollença. Així que defensem que tots hem d'escriure com parlam a ca nostra. No estam d'acord que s'ensenyi «sa llengo baleà» en els col·legis de Campos. Sinó que volem que s'ensenyi «es campané», que és un idioma ben viu que ja parlaven els antics pobladors de S'Alqueria de Sa Sorda en el segle XIV. Així com defensem que en el poblet

d'Els Llombards —situat entre les viles de Santanyí i Ses Salines— s'ha d'ensenyar la llengua «llombardina», perquè aquells que viuen en aquell llogaret no parlen «santanyinés» ni «salinés», sinó «lo seu».

Hem de dividir «sa llengo baleà»; com hem de dividir «la llengua castellana» —encara que no sigui gens nostra. Això d'unificar un idioma és cosa de «catalanistes» i de «castellanistes». Perquè ja em direu si no és absurd que a Lorca escriguin igual que a Santillana de Mar; a Badajoz igual que a Albacete, Valladolid o Vélez-Rubio. No. A cada poblet el seu idioma. Res de «llengua catalana ni castellana». A Sóller que escriguin en «sulleric», i a Campos escriurem en «campané»; encara que a Santanyí ens diguin «quiamcanés». No volem cap unificació idiomàtica. Hem de fer trossets, molts de trossets; i molta cultureta. Així arribarem enfora.

Ben cordialment  
UN ESTOL DE CAMPANERS

FAROL  
TERRAZA Y JARDIN

Electrica Española  
Costa y Nebra nº9-tel.46 2766

**Mario's**  
RESTAURANTE  
C/. Bellver-Terreno Tel: 281814  
**AHORA!**  
cada mediodía, un  
«PLATO DEL DIA ESPECIAL»  
y diferente cada día  
«MARIO'S un Restaurante  
con siete años de buen  
prestigio»  
Horario Almuerzo: 13.00-15.30 hrs.  
Horario Cena: 20.00-24.00 hrs.  
(Cerrado los martes y miércoles a mediodía)

También a la carta



De izquierda a derecha, Rafael Ortiz y Jaime Carbonero, letrado asesor y director de la Oficina de Información Urbanística y Rafael Balaguer, decano del Colegio de Arquitectos de Baleares.

## La albufera de Es Grau no se urbanizará

José M. Mateos

Seis años han tardado los tribunales en pronunciarse acerca del recurso que el Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares elevó en contra del desaparecido Ministerio de la Vivienda que había aprobado la urbanización de las zonas lindantes con la albufera de Es Grau en Menorca.

Un fallo que se ha hecho esperar, pero que abre el camino a la resolución del viejo litigio entre la promotora de la urbanización «Sangrhi-La» - «El paraíso perdido» y el Instituto para la conservación de la naturaleza -ICONA-, que había elaborado un informe en el que se apuntaba la necesidad de preservar libre de construcciones el sector más próximo a la laguna por ser esta un ecosistema completo y muy rico en especies acuáticas, además de pasos de aves migratorias.

Para dar a conocer la resolución de la Audiencia Nacional, que emitió su dictamen en noviembre del mes pasado, se celebró ayer en la sede del Colegio de Arquitectos una rueda de prensa en la que estuvieron presentes su decano Rafael Balaguer y el director y el letrado asesor de la Oficina de Información Urbanística, Jaime Carbonero y Rafael Ortiz, quienes explicaron el inicio del problema que ahora ha culminado.

En 1975, se hizo público el proyecto de urbanización de una zona cercana a la albufera de Es Grau, comenzándose inmediatamente los trámites necesarios para la consecución de la aprobación de los planes esbozados.

El Instituto para la Conservación de la Naturaleza redactó por su parte un informe en el que se señalaba la necesidad de que la laguna debía protegerse de un modo efectivo, para lo que se consideraba pertinente la delimitación de un espacio que debía mantenerse virgen.

En el mismo sentido, se pronunció la Comisión Provincial de Urbanismo que asimismo fijó dos franjas

de preservación, una ecológica —en ella anidaban bastantes aves— y otra paisajística —desde la albufera no tenía que verse el complejo «Sangrhi-La» por lo que este tenía que edificarse necesariamente detrás de unas colinas.

### VIA A LA PRIVATIZACION

La promotora que ya había empezado una campaña de promoción en la que se anunciaban chalets colindantes con la albufera y esta a su vez se ofrecía como lugar ideal para el esquí acuático, interpuso un recurso contra la resolución de la Comisión Provincial de Urbanismo ante el entonces Ministerio de la Vivienda, organismo falló a su favor en mayo de 1976, señalando que no había razón para el respeto de las dos franjas, decisión que implícitamente, conllevaba la privatización de unos terrenos de dominio público.

Fue entonces cuando el Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares mostró su interés por el tema, por lo que solicitó información a ICONA y al Museo Zoológico de Barcelona que coincidieron en la necesidad de mantener el entorno natural, a la vez que grupos ecologistas como el G.O.B. de Menorca iniciaron campañas populares de oposición del proyecto.

El 22 de octubre de 1976 el colegio de Arquitectos interpuso recurso ante el Tribunal Supremo impugnando la decisión del Ministerio de la Vivienda —actualmente de Obras Públicas y Urbanismo—, que remitió el expediente a la Audiencia Na-

cional al crearse esta instancia.

«Quisieramos señalar —manifestó Jaime Carbonero— que la sentencia al fin y al cabo reconoce los dictámenes iniciales de la Comisión Provincial de Urbanismo y que se ha dado un valor testimonial a los informes del ICONA. El abogado del Estado ha elevado, por supuesto, un recurso de apelación al Tribunal Supremo, pero somos muy optimistas y no creemos que se revoque la decisión de la Audiencia».

### VIALES EN LA ALBUFERA

La demora en el fallo ha traído consigo que en la albufera de Es Grau se haya trazado en su parte sur, varios viales, precisamente ubicados en las franjas sujetas ahora a protección obras que han quedado ahora fuera de ordenamiento. El daño hecho no es excesivo, aunque el Ayuntamiento de Mahón podría haber incoado un expediente de infracción urbanística a la promotora por haber comenzado a operar en una zona sometida a litigio.

Por otra parte, a la pregunta de si la sentencia de la Audiencia sentaría precedente para casos similares —la albufereta de Alcudia pretende urbanizarse desde hace años— contestó Jaime Carbonero que probablemente no, pero que en cualquier caso se ha producido un avance sustancial al haberse tenido en cuenta los argumentos proteccionistas. Y en este punto, conviene recordar que en Mallorca hay proyectos para la urbanización de Es Trenc y de la Playa de Alcudia, lugares sobre los que existen informes negativos, a la vez que se está esperando el fallo del Tribunal Supremo sobre el contencioso de Sa Dragonera.

Foto:  
Cosme Vives

# Balance del puerto de Palma

## Falta sitio para embarcaciones deportivas

José Juan Ruiz

Representantes de la Junta del Puerto de Palma convocaron ayer a los medios informativos para ofrecer datos que pueden considerarse como avance de la memoria que se prepara. Estuvieron en la reunión el presidente de la junta, Bartolomé Sitjar; el director del puerto, Rafael Soler Gayá y el secretario de la Junta para esbozar lo que ha sido el movimiento en el puerto durante el pasado año.

Quedó reflejado el movimiento habido en el puerto.

En cuanto al tráfico de mercancía general, hubo una disminución respecto a 1980 del 2,40%, registrándose un total de 1.577.310 toneladas; petróleos registró un ascenso del 0,43%, lo que supuso un total de 850.021 toneladas y granes sólidos disminuyó un 6,83%, registrando 188.161 toneladas. En total, se movieron 3.046.563 toneladas, uniéndose al tráfico de mercancías las 2.084 de pesca capturada y las 428.987 de avituallamiento.

### MENOS GRUAS

Después de subrayar la importancia de los transportes combinados, significando la escasa incidencia de los buques convencio-

nales y reflejar que los remolques totalizaron 97.000 unidades, se atendió al servicio prestado por las grúas, que disminuyeron un 14,70%, es decir, de 4.162 se pasó a 3.550 servicios.

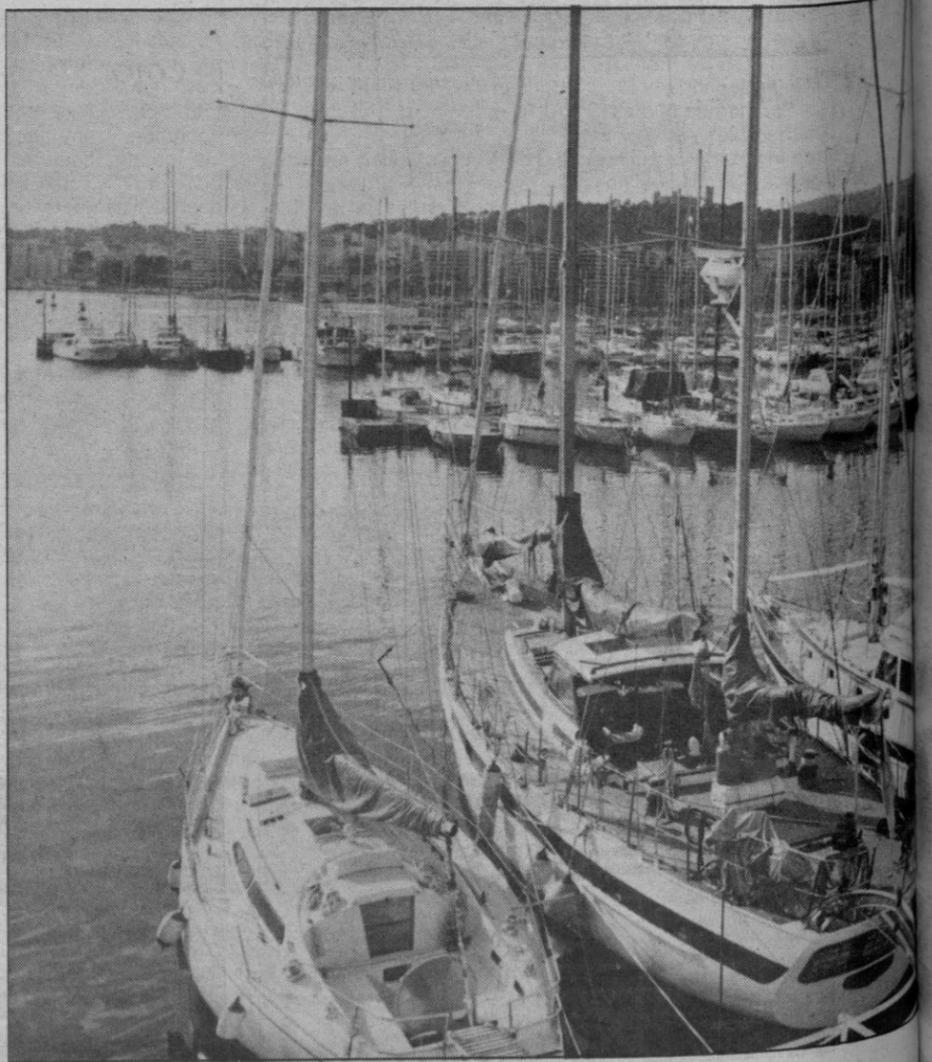
Comentó el presidente de la Junta que de los veinte gruistas habidos, se quitaron por la disminución del trabajo 15, que pasaron a otros servicios y, para paliar los trabajos, se quitó una grúa y se remozan las otras. Ese ha sido el resultado de ese casi quince por ciento de disminución en cuanto al empleo de las grúas.

### AUMENTO DE EMBARCACIONES DE RECREO

3.280 embarcaciones de recreo es el número de las que tienen base en

aguas del puerto, distribuidas entre las instalaciones de la Junta, clubes y Escuela Nacional de Vela de Cala Nova. Número muy considerable y que siempre va en aumento. En este sentido, se comentó que del aumento de 120 atraques en el club Portitxol, no pueden sacarse mejoras, porque hay 240 solicitudes. Es decir, la demanda ha superado el doble a los servicios que pueden ofrecerse.

Descensos registrados: los de trasatlánticos, pesqueros y buques de guerra. Estos últimos llegaron al número de 75 en el último año, 22 menos que el anterior. Del total, 47 unidades pertenecían a la flota de los Estados Unidos. Los pesqueros son 115, 13 menos que el año anterior y los trasatlánticos que visitaron el puerto sumaron un total de 134, 14 menos que el



**H**ASTA el próximo día 24 permanecerá abierto el «XX Salón Náutico Internacional y Sector Caravanning de Barcelona» que una vez más ha despertado una inusitada expectación entre los expositores y el público, tanto por las numerosas novedades que se presentan —lo que constituye un buen síntoma del progreso industrial en este campo— como por su condición de fomento de la afición a las prácticas deportivo-marítimas.

El certamen que se desarrolla, como es tradicional, en las instalaciones feriales de Montjuich, ha atraído este año a nuevos participantes, con lo que se ha ampliado la gama de ofertas, se ha propiciado un camino al diálogo y la cooperación con los representantes de firmas y astilleros extranjeros y se satisface, a la par, la demanda en aumento de artículos.

Lo más destacable es que los precios en esta ocasión no han registrado aumentos espectaculares, e, incluso, han bajado cuando se trata de embarcaciones meno-

**Aumento de la influencia francesa en los diseños de los barcos**

**A pesar de su coste, importante participación de las «off-shore»**

**20 SALON NAUTICO INTERNACIONAL**

res, especialmente, las tablas de vela (windsurfs).

Asimismo, hay que destacar el asentamiento de la fabricación y comercialización de barcos medianos, que se han puesto en explotación con precios asequibles que en muchos casos no superan las quinientas mil pesetas. Se trata de pequeños cruceros de esloras comprendidas entre cuatro y cinco metros, en los que el espacio se ha aprovechado al máximo, con camarotes dotados de dos literas cómodas y amplias.

**INFLUENCIA FRANCESA**

En cuanto a los veleros de dimensiones

medias, con esloras de ocho metros en adelante, se han presentado en el salón numerosas novedades. Hay que señalar además que se nota, en cierto modo, una pérdida del dominio o influencia norteamericana, mientras que la francesa se eleva por encima de las demás, con barcos particularmente deportivos, de bajo pun-

barcaciones de este tipo exhibidas. La atracción se centró sobre todo en una «Cigarette-27» de 400 HP y en una «Chis-Craft» provista de dos motores «Mercou-sier», da uno de 400 HP, barco de doce metros de eslora aproximadamente.

**REFORMAS EN LOS YATES**

También hay que hablar de los yates a motor, cuya presencia en el salón es asimismo clave. Más que de novedades, hay que indicar que en su mayoría son barcos ya conocidos, aunque les han sido introducidas bastantes reformas tanto en sus cascos para hacerlos más acordes a la línea de gusto que está de moda, como en sus interiores, y en sus motores, para los que se han buscado fórmulas que han revestido de menores consumos.

La relación se completa con las series nuevas que las firmas de motores han llevado al salón y los «stands» dedicados a los accesorios, siendo de destacar en esta última la presentación de un radar de color con un precio medio de un millón de pesetas, aparato ideal para singladuras



Esta yonca es capaz de alcanzar una velocidad de 65 nudos. No obstante, no es la más rápida ni la de mayor eslora que se exhibe en el Salón Náutico.

**Novedad destacable en accesorios: radar en color**



El sector de motores marinos presentó numerosas novedades, como este «Diesel» de 165 caballos de potencia a 1800 revoluciones por minuto.



**viajes zaboe**

S.A. gat476

**especialistas en organización de viajes deportivos**

C/. Industria, 31. Tel. 450411. PALMA - C/. Punta Ballena, s/n. Tel. 681720. MAGALLUF

tal, y camarotes no excesivamente sofisticados, aunque muy acertados en su terminación, veleros, en suma, muy rápidos y sobre todo adecuados para la navegación en aguas mediterráneas.

Por lo que se refiere a las embarcaciones a motor, llama la atención del público que en plena crisis energética las «off-shore» mantengan su prestancia y tengan aceptación dado el alto coste de su mantenimiento. Incluso, puede hablarse de que en esta edición ha aumentado, hasta el punto de duplicarse, el número de em-

largas y provisto de un mecanismo especial que hace sonar la sirena del barco cuando éste se halla cercano a otro.

En el sector de motores marinos, en los fueraborda, se han diseñado modelos con una cola de transmisión que constituye una unidad y que ni siquiera toca el espejo de popa. Se nota además un avance en la fabricación de motores de refrigeración por agua dulce. Los precios van desde las 150.000 pesetas hasta los dos millones para aquellos con potencia superiores o iguales a los 240 HP.



Vista general del Palacio 1 en el que la exposición está dedicada en su mayor parte a los veleros, en cuyo diseño hay que destacar la influencia de los ingenieros navales franceses.

## Nuestros enviados especiales

«Balears», como es tradicional, ofrece una amplia información del «Salón Náutico Internacional y Sector Caravaning de Barcelona», certamen de gran trascendencia para la isla, tanto por los numerosos aficionados que en ella hay a los deportes relacionados con el mar como por el importante papel que en el contexto de la industria naval tienen los astilleros mallorquines.

La información ha sido elaborada por nuestros enviados especiales José M. Mateos y Cosme Vives, desplazados a Barcelona por gentileza de «VIAJES ZABOE».



## Tres mil embarcaciones, media de venta anual

La demanda interna española de embarcaciones se encuentra en buena disposición por cuanto que está muy lejos de haber saturado el mercado. Aún así, la relación de habitantes por barcos recreativos o deportivos en nuestro país se sitúa muy por debajo de naciones de características geográficas y económicas semejantes. Así en Italia hay cuatrocientos habitantes por cada embarcación, doscientos cincuenta en Francia, ciento cincuenta en Holanda, Alemania e Inglaterra; cuarenta en Suecia y veinticinco en Canadá y Estados Unidos. No obstante, durante los últimos años se ha registrado un incremento muy notable de las cifras de ventas: en el ejercicio 79-80 fue de un 13 por ciento aproximadamente y se calcula que en 1981 alcanzó el diez por ciento.

Durante 1980 se vendieron en el mercado español 3.000 embarcaciones, de las que 1.700 eran a motor. El auge espectacular corresponde a los «windsurfings», ya que se adquirieron evidencia un fuerte tirón de la afición náutica, aunque circunscrito a los artículos de más bajo coste.



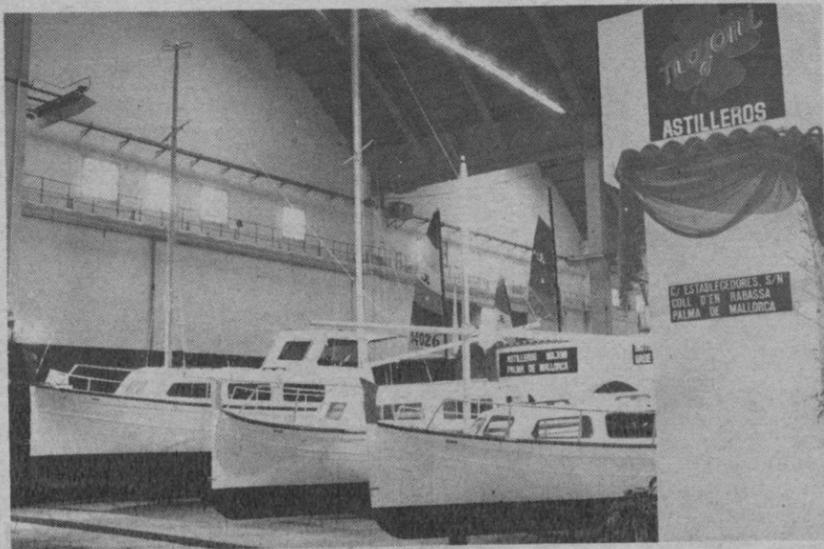
Un poco más de tres mil embarcaciones deportivas o recreativas se venden anualmente en España.



### Majoni Plastics Española, S.A

C/. Establecedores, s/n. Tel. 260599  
Coll D'en Rebassa - Palma de Mallorca

PRESENTA EN SU STAND NUMERO 485 al 490 DEL SALON NAUTICO DE BARCELONA, TODA SU GAMA DE LLAUDS



- Llauds Mallorquines desde 4 a 9 metros
- Pescador 20 palmas motor fuera borda o interior
- Llaud 20 palmas un motor interior diesel
- Llaud 25 palmas un motor interior diesel
- Llaud 30 palmas un motor interior diesel
- Llaud 45 palmas dos motores interior diesel

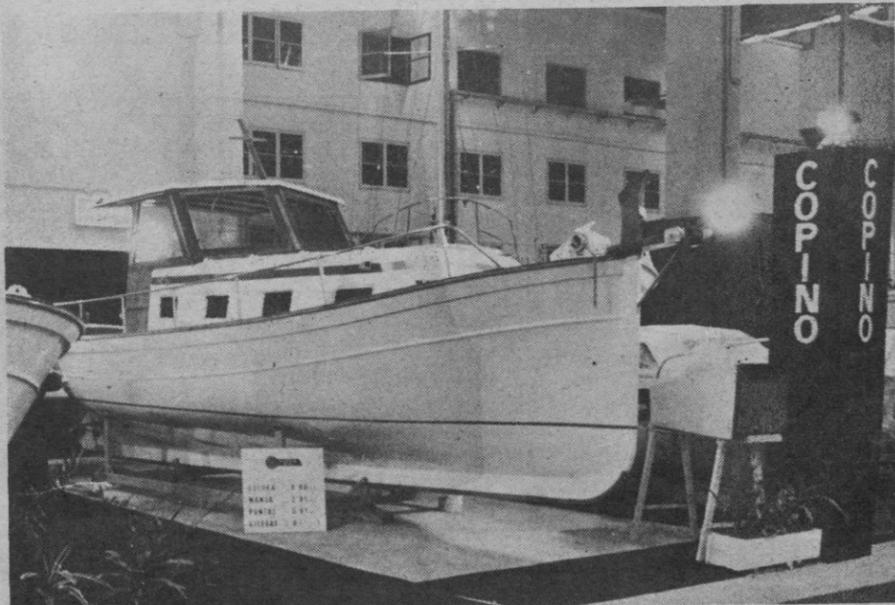
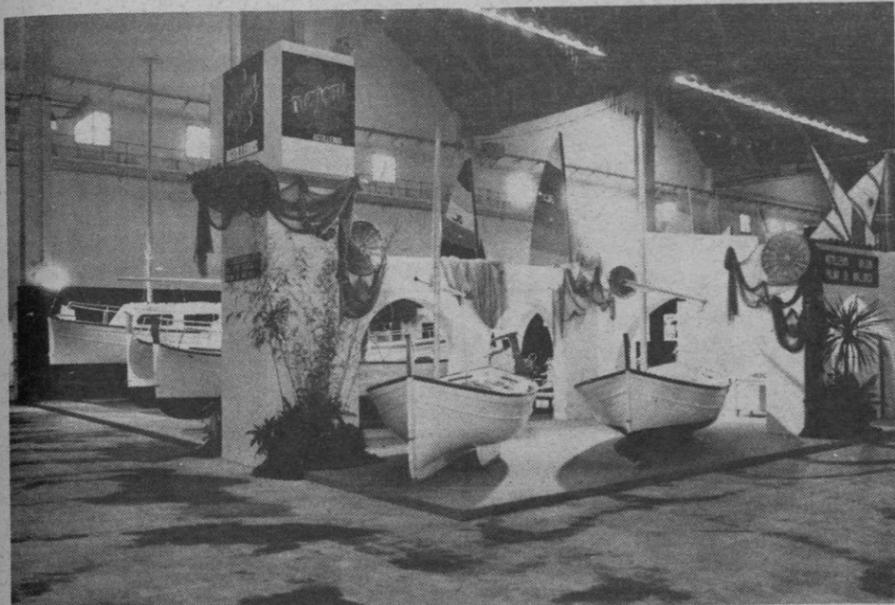
Lo primero y lo último  
de Windglider  
en el  
XX Salón Náutico  
Internacional  
de Barcelona

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE ESPAÑA

# DARDER

C/. ARAGON, 215 (EDIFICIO SEAT)  
S.A. TEL. 278550. PALMA

# La presencia mallorquina



Los «Astilleros Majoni» del Coll d'En Rebassa no presentan en el Salón modelos nuevos de «llauds» puesto que la actual gama en oferta satisface suficientemente la demanda. Concurren al certamen con una muestra de sus embarcaciones comprendidas entre los 4 y 9 metros de eslora.

Como cada año, la participación mallorquina en el Salón es una de las principales en cuanto a número de expositores y de novedades presentadas. La industria náutica insular, a pesar de los problemas a los que se enfrenta, entre ellos el que la política proteccionista que se continúa aplicando en la importación de artículos no cumpla sus objetivos, está en auge.

La presencia mallorquina se caracteriza en primer lugar por la amplia gama de «llauds» que en esta ocasión «Copino», «Astilleros Myabca» y «Majoni» han llevado allí, embarcaciones que aunque compiten con las variantes catalanas y levantinas —e incluso con unas series nuevas y bastante semejantes de procedencia portuguesa penetran cada vez más y mejor— en el mercado insular.

#### «MAJONI»

En el palacio número 1 está

«Majoni» que en esta ocasión concurre con una muestra de «llauds» de 4'5, 6, 7'20 y 9 metros de eslora. Es decir, no ha llevado ningún modelo nuevo, aunque los acabados de los interiores son distintos, más modernos.

En las embarcaciones mayores, los motores que se les han acoplado son los «Peugeot» de 52 HP y —estos sí constituyen novedad— unos «Volsswagen» marinos comprendidos entre los 35 y 75

HP, motores de gran resistencia y bajísimo consumo, ideales para la navegación que caracteriza a estos barcos.

#### «COPINO»

Por lo que se refiere a la casa «Copino» participan en el Salón con sus ya conocidos «llauds» de 7'25 y 8'80 metros de eslora, con interiores modificados, y que en el caso del segundo modelo, con casco de poliéster reforzado con fibra de vidrio, y dirección

hidráulica con rueda de timón. Se comercializan dos versiones: vela y motor.

En cuanto al «Copino 36», el más pequeño, se le han adaptado ahora dos motores «mini» de 28 HP y se le ha incorporado el aparejo «Marconi» con lo que aparte de ser un barco ideal para la pesca, se ha logrado una embarcación de recreo de gran éxito.

(Continúa en páginas siguientes)

## ¡ Insuperable !

# MIAVON



botes neumáticos

... PARA MUCHO TIEMPO

#### VEALAS EN:

Albatros del Mar. (Pto. de Andraitx)  
Autorecambios Isla (Ibiza)  
Autorecambios Unión (Mahón)  
Comercial Costo (Campos)  
Comercial Morey (Palma)  
Darder, S.A. (Palma)  
Guillermo Obrador (Manacor)

Mar y Cielo (Palma)  
Nautech (Palma)  
Náutica Baltasar (Palma)  
Náutica Mus (Palma)  
Náutica Ximelis (Palma)  
Socías y Rosselló (Palma)  
Totimar (Puerto Alcudia)

5 años de garantía

# La presencia mallorquina

## «Lauds»: gran aceptación en el mercado peninsular

eslora, crucero rápido, diseñado por Philippe Harlé. O el «Rusch», un barco típicamente de regatas, de 9'55 metros de eslora, vencedor de la «Semana de La Rochelle», y que se lanza al mercado en cuatro millones de pesetas.

La exposición de la casa «Jeanneau» se completa con sus ya clásicos barcos —el «Aguila» por ejemplo— y dos embarcaciones pequeñas: los modelos «Beniquet» y «Microsail» de 4'80 y 5'70 metros de eslora respectivamente y que no llegan al medio millón de pesetas.

«DARDER S. A.»

Esta renombrada firma, especializada sobre todo en la comercialización de tablas de vela, presenta nue-

vos modelos de planchas «Winglider», «Highjump», «Highspeed», la «Mutch-2», «surfs» y «duda revolucionarios y pensados para aficionados que dominan perfectamente la técnica del «windsurfing».

Los pesos de las tablas oscilan entre los 14 kilos y los 20. En el caso primero, se ha conseguido empleando materiales leves y aguantando, al igual que en las bicicletas de carreras, las planchas. Dado que son pesadamente veloces y que saltan las crestas de las olas, van de unas correas para sujetar el cuerpo a la botavara desde cualquier parte de la tabla. La exposición de «Darder S.A.»



La novedad de los «Astilleros Myabca» estriba en un título de 20 metros de eslora, ideado para largas travesías. Tiene un radio de autonomía de más de sesenta millas —embarcación que está provista de los más sofisticados instrumentos de navegación, de una bomba de achique eléctrica y de dos baterías de 99 amperios, en su «stand» también se exhiben el «Delfin 31», el modelo «26» y el «M-20-LP».

## «ASTILLEROS MYABCA»

Estos astilleros del puerto de Pollença, unos de los más antiguos de Baleares —tiene aún veleros antiguos de 15 metros navegando por el Caribe— presenta este año el «Myabca 32», barco para travesías largas. —la autonomía es de 60 millas— y con una eslora de 9,80 metros por una manga de 3,66. Dicho «llaud» está provisto de los más sofisticados sistemas de ayuda a la navegación, de una bomba de achique eléctrica, de dos baterías de 99 amperios así como de todos los complementos y accesorios recomendables.

También nuevos, aunque corresponden a desarrollos de modelos anteriores, son el «Puma 341» —basado en el «34»— y el «231», con esloras de 11 y 7,50 metros respectivamente, aptos para cualquier tipo de competiciones.

Junto a ellos están el ya clásico «29», ideado por el trágicamente desaparecido Angus Primrose, y el «27», barcos en los que se ha lo-

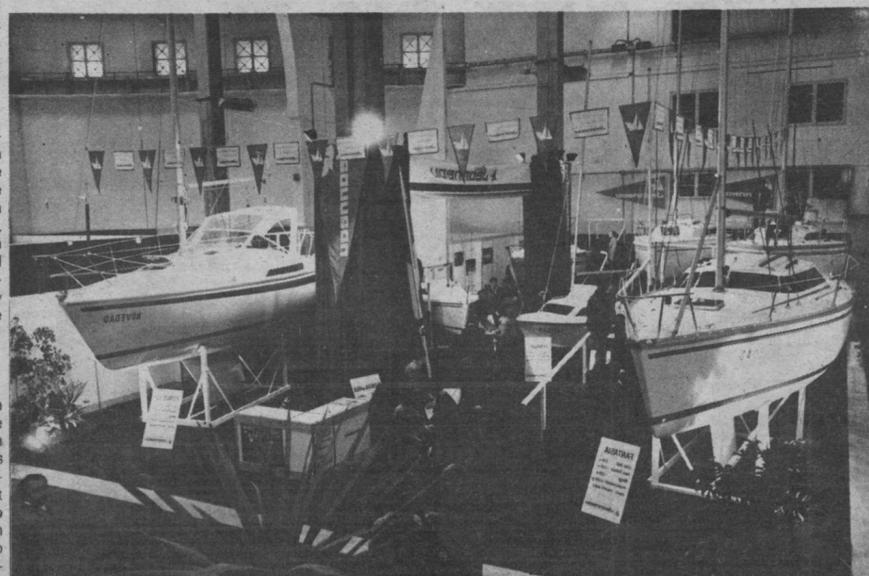
grado la combinación perfecta de lo funcional con la comodidad.

## «LA INDUSTRIAL AGRÍCOLA»

«La Industrial Agrícola» es la distribuidora en Mallorca de la casa «Jeanneau» que en esta vigésima edición del Salón Nautico presentan varias novedades.

Así, el «Fantasía», un velero de 8,30 metros de

«Darder S. A.» firma especializada en las tablas de velas, ha concurrido el Salón Nautico con una exposición muy variada de nuevas planchas «Winglider» que en algunos casos sólo pesan 17 kilos, lo que las convierte en «surfs» realmente olímpicos, rápidos y sobre todo para expertos en su manejo. Por supuesto, en su catálogo figuran planchas para quienes desean iniciarse.



«La Industrial Agrícola», distribuidora en Mallorca de la casa «Jeanneau», comenzará este año a vender el velero «Fantasía», de 8,30 metros de eslora y diseñado por Philippe Harlé. También comercializará el «Rusch», un barco típico de regatas, vencedor en la última edición de la «Semana de la Rochelle». Su precio alcanza los cuatro millones de pesetas.



La gran novedad de «Darder-Puma» lo constituye el «Surprise» un barco de diseño francés y de 25 pies de eslora, con casco en poliéster y palo y botavara en aluminio. Otras innovaciones son los «Pumas 341» y «231», que corresponden a desarrollos de modelos anteriores y en los que se ha conseguido aunar la línea deportiva con la comodidad.

mina con una amplia muestra de distintos accesorios para la navegación y de unos trajes especiales, resistentes aunque bastante cómodos, para la práctica del «surf» a vela en aguas frías.

Los precios, por otra parte, se mantienen o en algunos casos son inferiores a los del año pasado.

## «MOTORES JOHNSON»

En el Palacio del Cincuentenario tiene su «stand» instalado la casa de motores «Johnson» que, salvo unas piezas altamente estandarizadas —por ejemplo: cojinetes, bujías, cables y conectores—, construye todos los componentes de sus ingenios.

La gama de motores que ha creado y que exhibe en el Salón es ciertamente cuantiosa, empezando por los «Sea Horse 90 V-6 y V-4» ideados para desafiar las aguas más encrespadas, hasta los «loopers» 50, 55R, 60, 70 y 75, con arranques eléctricos de 12

voltios (excepto los 55R). Estos motores, que son comprobados periódicamente en las fábricas de origen, y que llevan ya tiempo en el mercado, hay que añadir los «OMC», cuya cola de transmisión lleva como equipo estándar un tubo para el cambio de aceites, extensible desde la parte del cigüeñal, y a los que puede acoplarse el sistema «Selectric» que proporciona un control muy preciso del motor que lo hace muy adecuado para la práctica del esquí acuático.

Por otro lado, encontramos en el Salón Nautico a varios representantes del sector náutico que esta vez no han participado directamente, como Ted Willes de «Scirocco». En cualquier caso, el certamen como siempre se ha erigido en un punto esencial de visita para los mallorquines que están relacionados con este sector, como los pertenecientes a las empresas «Ybic», «Borrás», «Myavon», «Ferrer Rosselló» e «Importaciones Náuticas».

## Tablas de surf de 14 kilos de peso

## Veleros: numerosas novedades

## Motores: fórmulas para consumos menores



«Johnson», que tiene su «stand» en el Palacio del Cincuentenario, presenta el modelo «OMC» cuya cola de transmisión a como equipo estándar un tubo para el cambio de aceites, extensible desde la parte del cigüeñal. Esta firma fabrica casi todos los componentes de sus ingenios.



El Salón Náutico de Barcelona comenzó modestamente, en su intento de fomentar la industria náutica y la afición de los deportes relacionados con el mar. El éxito ha sido total.

La muestra del sector náutico ocupa 30.000 metros cuadrados



Los yates más grandes

Los yates más grandes que vimos en el Salón Náutico son una lancha «Aresa» de 16'24 metros de eslora y un «Belluire-50» que desplaza 18 toneladas, y equipado con un motor «Diesel» de 120 H.P. Para ser más precisos, por encima de ambos se encuentra el velero «Brava 52», de 17 metros de eslora por 4,36 de manga, con un desplazamiento de 12 toneladas y media y con una superficie vélica de 130 metros cuadrados. Pero se muestra en el certamen totalmente desarbolado, sin ningún tipo de equipamiento. O sea, que su casa constructora exhibe simplemente el casco.

Más de 250.000 personas visitarán la exposición

Trescientos setenta y cinco expositores concurren al «XX Salón Náutico Internacional» cuya presidencia de honor ostenta el Rey don Juan Carlos.

El número de visitantes oscilará, según los cálculos que se han efectuado, entre las 225.000 y 250.000 personas, lo que supone unas 25.000 más que en su edición anterior.

El sector de náutica ocupa 30.000 metros cuadrados de exposición, 8.000 el de caravanas y 1.000 los «stands» correspondientes a organismos que cooperan en la realización del certamen.

La distribución es la siguiente:

En la Avenida Reina María Cristina y Plaza del Universo, se exhiben varias embarcaciones, de recreo, se ha colocado un gran estanque para que los pequeños se inicien en el deporte de la vela, unos simuladores de surf y un centro de primeros auxilios.

Marcial Sánchez-Barcaiztegui—, elección del mejor deportista náutico del año —un recuerdo en José Amengual— concursos de modelismo naval, desfile de modelos y una reunión de la Asamblea de Capitanes de Yates.

PALACIO Nº 1

Barcos a vela, tablas deslizadoras, velería, botes en general, accesorios y complementos, servicios-escuelas náuticas, asociaciones, proyectos—, agencias de viaje, reproducción de documentos y télex.

PALACIO DEL CINCUENTENARIO

Motores interiores y fuerabordas. Embarcaciones neumáticas. Balsas de salvamento. Remolques. Equipos para actividades subacuáticas.

PALACIO FERIAL

Caravanas, autocaravanas, remolques, tiendas de camping, accesorios.

PALACIO DE CONGRESOS

Organismos Oficiales, federaciones y «clubs».

PALACIO DE LA METALURGIA

Yates y embarcaciones a motor. Canoas. Electrónica, aparatos de precisión y de navegación, objetos de decoración y «stands» de puertos deportivos y «clubs» náuticos.

A lo largo del certamen, se desarrollarán actividades paralelas, como cursillos para titulación en siete modalidades distintas, el tradicional bautismo del aire en colaboración con la Armada española —por cierto, uno de los primeros visitantes fue el comandante de Marina de Palma,

Duerma tranquilo amarrando en Alcudiamar

Si desea recibir la información más adecuada para la inversión del momento, recorte este cupón y remítanoslo.

25% ENTRADA RESTO 18 MESES SIN INTERESES

ES UNA PROMOCION DE ALCUDIAMAAR



CENTRO NAUTICO-TURISTICO DEL MEDITERRANEO OCCIDENTAL

PUERTO TURISTICO DEPORTIVO DE ALCUDIA  
C/ Vicealmirante Moreno, s/n.  
(Esquina Capitán Cortés) Pto. de Alcudia  
Tlf. 54 60 00 - 04

Cupón de solicitud de información con campos para: NOMBRE, APELLIDOS, DOMICILIO, CIUDAD, TELEFONO.

Concesión del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo Orden Ministerial del 23 de Enero de 1981.

TOMAS DARDER HEVIA, S.A. DIVISION NAUTICA

DIRECCION Y VENTAS:  
Avinguda Gabriel Alomar i Villalonga, 33  
Teléfono: 463950 - Palma de Mallorca



Embarcaciones a vela PUMA

crucero y regata en equilibrio perfecto



Saluda a los aficionados al deporte náutico y les participa su presencia en el 20 SALON NAUTICO INTERNACIONAL

Barcelona, del 16 al 24 de Enero de 1982

SABADO 28 DE NOVIEMBRE - 11 H. 25GMT

Christian Marty sale de la playa de Dakar-N'gor, para realizar la primera travesía del Atlántico en tabla a vela en solitario, con destino a Fort-de-France (Martinica).

Recorrido total: 5.000 kms.  
Duración aproximada: 30 días.

Christian Marty va escoltado de un barco de 22 metros el «Assiduuous» con una tripulación compuesta por 12 hombres: Skippers profesionales, un especialista en travesías con tablas a vela, un médico y un equipo de TV francesa (Antenne-2) así como un equipo de fotógrafos profesionales. Todos motivados por la misma causa: lograr que Christian Marty realice con éxito su hazaña.  
Viento del Nordeste 12 nudos — Mar poco agitada.

LUNES 30 DE NOVIEMBRE - 13 H. GMT

PRIMER CONTACTO CON EL ASSIDUOUS:

110 millas de recorrido.

Viento del N.E. - de 20 a 25 nudos - Mar gruesa.

Algunos incidentes: C. Marty se desveló varias veces la primera noche, debido al desequilibrio ocasionado por la lámpara de destellos fijada en la cabeza del mástil metálico que se pone en la tabla cuando está en reposo.

Este problema fue solucionado de inmediato; la lámpara, necesaria para la localización de la tabla durante la noche, se bajó sobre el mástil lo suficiente para que no comprometiera el equilibrio de la plancha.

Una vez solventado este pequeño problema, C. Marty consigue dormir mucho mejor. La tercera noche, comprobamos que ya había aprendido a dormir perfectamente, no se despertó a pesar de los 32 nudos de viento y las olas de 5 metros. Fue la tripulación de asistencia quien, a bordo de una embarcación neumática, pasó toda la noche en vela atenta a cualquier problema que pudiera surgir, mientras Christian dormía como un tronco.

DOMINGO 6 DE DICIEMBRE

A las 5 h. de la madrugada, cuando Marty se disponía a emprender otra jornada de navegación el barco custodia, le notificó por radio que tenía avería en el eje del timón y motor de arranque. Ante el riesgo que suponía continuar sin el «Assiduuous», Marty no tuvo más remedio que regresar a Dakar después de haber recorrido la considerable distancia de casi 350 millas.

Se plantearon entonces tres soluciones posibles:

1) — Poner rumbo hacia las Islas de Cabo Verde, donde se podría reparar el barco y de allí Marty podría salir rumbo a Martinica.

2) — Volver a Dakar para la reparación del barco y una vez reparado dejar a Marty en el mismo sitio donde tuvo que abandonar la travesía.

3) — Nueva salida desde Dakar.

Esta última solución fue la que eligió Christian Marty, ya que para él lo importante era realizar el recorrido Dakar-Martinica de un solo tirón.

SABADO 12 DE DICIEMBRE — 9 H 20 GMT

Segunda salida desde Dakar. Las dificultades para encontrar las piezas averiadas retuvieron a la tripulación una semana.

Durante la estancia obligada en Dakar, se pudo comprobar que Marty se encontraba en plena forma física y mental, tanto la tabla Sodim-Oversea como el equipo que lleva le respondieron como esperaba. Pudo mantener el ritmo de navegación que había establecido sin problemas y había llegado incluso a puntas de velocidad de 16/18 nudos. El informe médico era absolutamente normal.

Tiempo en la 2ª salida: Viento del Nordeste 25 nudos y mar fuerte.

DOMINGO 13 DICIEMBRE - 20 H. GMT

130 millas recorridas con viento del Nordeste de 25 a 30 nudos.

Ningún incidente notable.

MARTES 15 DE DICIEMBRE 16 H. 30 GMT

230 millas de recorrido.

Posición 14 grados Norte — 21 grados 30 minutos Oeste.

Viento constante del Norte de 15 a 20 nudos.

Christian Marty, después de 79 horas sobre la tabla nos confirma que todo va bien. Sus noches son largas y tranquilas: la noche del lunes al martes durmió 8 horas de un tirón.

La moral de Christian Marty está muy alta:

«Es duro, pero es posible»!

SABADO 19 DE DICIEMBRE

Un contacto radio talkie-walkie en directo establecido a las 21 h. GMT, con C. Marty sobre la tabla:

Posición: 14,10 grados Norte y 25 grados Oeste.

Recorrido: 450 millas (880 km.) con lo que ha cubierto una quinta parte del total de la travesía.

Viento fuerza 6.

C. Marty que sobre su tabla Oversea lleva ya 180 horas de travesía, ha confirmado dormir regularmente de 6 a 8 horas al día, incluso las noches con tiempo duro como fue la noche del viernes al sábado con 36 nudos de viento.

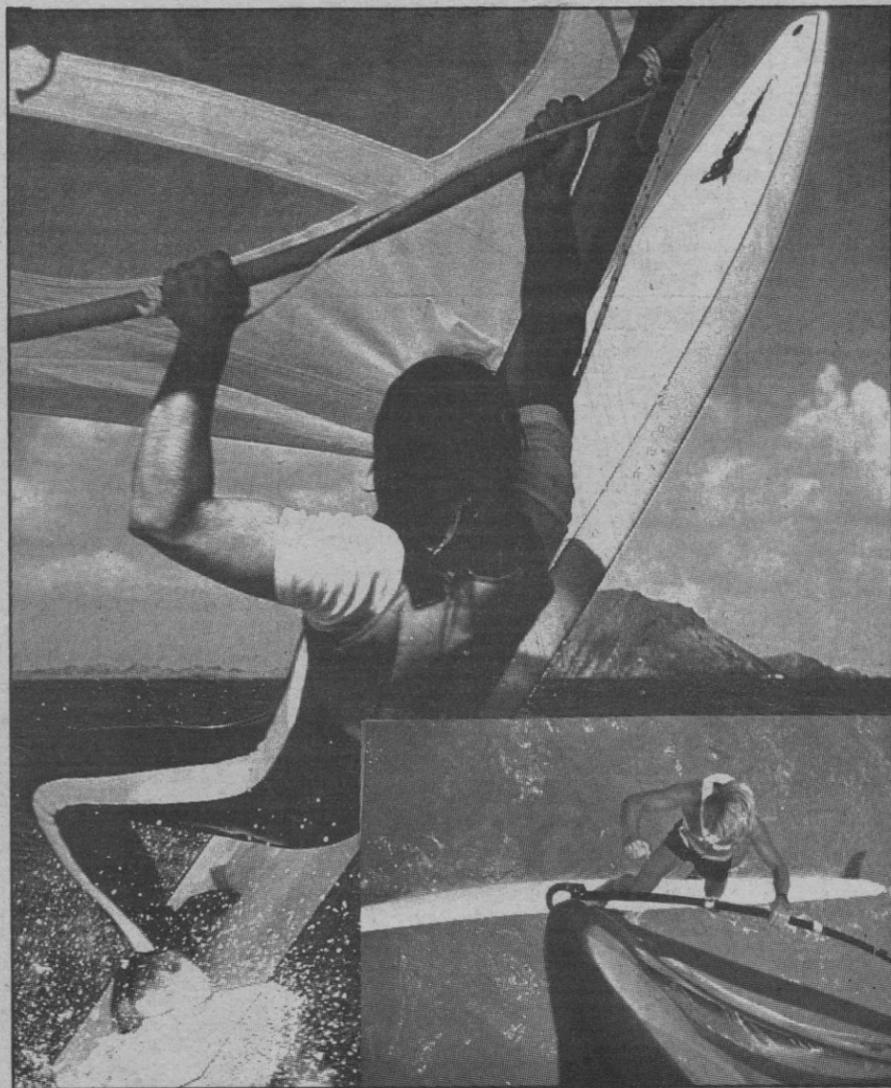
Ahora pasadas las Islas de Cabo Verde, Marty, con plena confianza en sí mismo y en su tabla Oversea, ha decidido aumentar su velocidad promedio.

Y así hasta la meta.

(Página a cargo de

Lorenzo Ripoll)

# Hazaña sin precedentes



El lunes —anleayer— Christian Marty, conseguía una hazaña sin precedentes: la travesía del Atlántico en plancha a vela. Ha sido al segundo intento. Esta es la historia.

## Marty atravesó el Atlántico en Surf

### INFORMACION GENERAL

Los que navegan en tabla, saben que los vientos en popa y los largos con mar gruesa es lo más difícil. Saben que hay algunas tablas más indicadas para vientos largos y tiempos duros. Estas tablas se están convirtiendo en las más populares, tienen un nombre «Fun Boards», son planchas para disfrutar. La empresa francesa Sodim, especialistas en planchas a vela y materias plásticas, junto con C. Marty, ha diseñado una tabla en principio prototipo para esta travesía, pero que será producida en serie y presentada en el Salón Náutico: La OVERSEA. Esta nueva tabla consigue la máxima estabilidad junto con la máxima velocidad. La proa en forma de uve, actúa un poco como rail, en la popa el vacío de la carena en forma de túnel provoca una salida de aguas con efecto chimenea (aceleración del flujo de agua que pasa por abajo) La estabilidad en el rumbo se consigue por una pequeña orza y dos alerones posteriores, y la estabilidad lateral por la manga del flotador, la forma de la carena y 2 alerones laterales llamados «bigotes de Asterix», estos alerones disminuyen la escora y a la vez también mantienen la estabilidad en el rumbo.

Hace año y medio que Christian Marty primero, y luego todo un equipo de técnicos trabajan en esta expedición, ya que olvidar un simple detalle podría llevar al traste.

La travesía es una gran inversión, los sponsors que han permitido subvencionar esta hazaña han sido: el fabricante de tablas Sodim, la TV francesa Antenne 2, el fabricante de arneses, las velerías y otros secundados por el proyecto.

## La saga de los F.R



**LLAUD mod. 33 y 25 + potencia + capacidad + confort**

<ul style="list-style-type: none"> <li>* Artesanía hecha a mano.</li> <li>* Dureza, resistencia y perfectos acabados.</li> <li>* Línea navegación capaz de afrontar cualquier tiempo en la mar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Máxima superficie de disfrute con la familia.</li> <li>* Adaptación perfecta para: Pesca - Paseo - Submarinismo.</li> <li>* PRODUCCION LIMITADA. RESERVE SU FR., PARA ESTE VERANO</li> </ul>
--	---

Pídanos información  
**ASTILLEROS FERRER ROSSELLO S.A.**  
Calle Silleros y Albarberos, 18  
Polígono LA VICTORIA. Tel. 203506  
(Frente Diario "Balears")



Joaquín Coello

Con el mástil roto, por segunda vez, el barco español que disputa la regata vuelta al mundo, no ha abandonado. Continúa como puede, con arboladura de emergencia. Sus tripulantes se están convirtiendo en unos héroes del mar, ya que a la dura lucha contra los elementos, se han sumado los dos contratiempos reseñados, así como el haber sufrido un vuelco de 180 grados.

¿Quiénes son estos hombres?

Conózclos, en breve curriculum vitae:

#### JOAQUIN COELLO BRUFAU

35 años. Ingeniero naval. Autor del proyecto del balandro Licor 43 y patrón en la regata vuelta al mundo. Ha tomado parte en numerosas regatas, habiendo efectuado en solitario la ruta del Ron.

#### TOMAS GALLART MIQUEL

32 años. Ingeniero técnico mecánico. Patrón de yates. Ha tomado parte en numerosas regatas internacionales, entre ellas Admiral's Cup y One Ton Cup.

#### FRANCISCO FERNANDEZ SLAATEN

22 años. Estudiante 5º medicina. Pa-

# Vuelta al mundo con contratiempos

trón de yate. Monitor de club. Ha navegado en las clases cadete, vaurien, snipe, 420, 470, F.D. 505, finn y cruceros en las clases I a VI, siempre en regatas y en campeonatos regionales, nacionales e internacionales.

#### JACINTO CRIADO SANZ

24 años. Estudiante. Monitor de club y patrón de embarcaciones deportivas a vela y motor 2ª clase. Socorrista acuático. Ha navegado en cadete, vaurien, snipe, 420, 470, F.D. y en cruceros de las clases II a VI, siempre en regatas y en diversos campeonatos.

#### JOSE IGNACIO RAMOS LOPEZ

30 años. Delineante naval. Tripulante de regata y patrón de yate. Ha navegado en diversas clases de cruceros y tomado parte en numerosas regatas.

#### RAFAEL TIBAU REDONDO

28 años. Farmacéutico especialista en óptica, oftálmica y acústica. Ha tomado parte en varias regatas entre ellas Admiral's Cup año 1977 y realizado la travesía en un puma 37 desde Ibiza-Ciudad del Cabo y Las Palmas-Ciudad del Cabo sin escalas.

#### SOTERO HERBOSO GUTIERREZ

27 años. Oficial máquinas marina mercante. Vuelta a la península en un West Wind, participando en regatas del Cantábrico y cruceros por el Mediterráneo en clase IV, V y VI.

#### JOAQUIN QUERO GARCIA

27 años. Monitor de Vela de la F. Levantina de Vela. Ha navegado en las clases cadete, vaurien, 420, 470, snipe y F.D., así como en cruceros clases I al VI, tomando parte en diversos campeonatos.

#### JORGE BRUFAU REDONDO

21 años. Estudiante industrial. Patrón de embarcaciones deportivas a vela y de 2ª clase a motor. Durante 12 años ha practicado la vela en vaurien, optimist, y 420, habiendo efectuado diversas travesías por el Mediterráneo en clase crucero.

#### FERNANDO MUÑOZ BONET

23 años. Estudiante 5º. medicina. 10

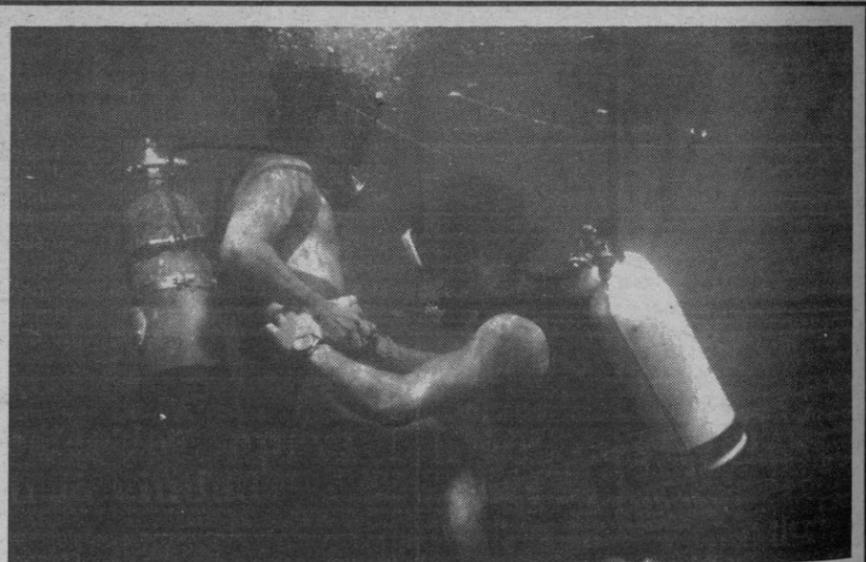
años en vela ligera, travesías por el Mediterráneo y Atlántico en clase crucero.

#### ANTONIO GUIU BADIA

19 años. Estudiante. Vela ligera (optimist 7 años). Navegaciones y regatas en campeonatos regionales, nacionales, interclubs y III Mare Nostrum. Travesía Newport-Barcelona. Vigo-Plymouth. Más de 25 travesías entre península y Baleares.

#### JOSE Mª. MORA CAYETANO

29 años. Teniente de navío e ingeniero naval. Travesías en Puma 24, trofeos Rías Bajas y Conde de Condomar. En puma 38 trofeo Conde de Condomar, regata Lyminton-Bayona, Cirrus 34 regatas Cabo de Palos-Mar Menor, trofeo Princesa Sofía.



## Pí de Cala Bona, nuevo club de A.S.

(De nuestra corresponsalía)

En Cala Bona ha nacido una nueva entidad dedicada al mar, concretamente a las actividades subacuáticas en sus ramas de pesca submarina y escafandrismo.

Su puesta en escena tenía que tener lugar, oficialmente, el pasado domingo con una prueba de pesca submarina en las aguas comprendidas entre el Faro de Porto Cristo y Punta Amer. Sin embargo la fuerte marejada hizo que tuviera que suspenderse y ser aplazada para el próximo domingo día 24. Si el tiempo lo permite.

Muchos proyectos tienen los directivos del novel Club y para tener un cambio de impresiones sobre los mismos mantuvimos una charla con el secretario del Club de Actividades Subacuáticas Es Pí, don Juan Riera Mascaró.

El local social de la entidad está ubicado en el popular restaurante Ca's Patró de Cala Bona.

#### CREAR ESCUELA

—La idea—nos dice el Sr. Riera—nació con la venida de un grupo de escafidistas que encontraron una serie de alicientes muy interesantes en nuestras aguas. Se llegó a formar, de manera informal, una especie de peña que creó interés y afición entre un grupo de gente del lugar. Un buen día dejaron de venir, por razones que no vienen al caso

ahora, y los que residimos en la zona pensamos en la formación, de manera formal y seria, de un auténtico Club que aglutinara, no sólo el escafidismo sino también la pesca submarina.

«Y efectivamente iniciamos las gestiones para dar forma y ente jurídico y social al Club bajo la denominación de «Club de Actividades Subacuáticas Es Pí», que naturalmente, llegaron a feliz término. En estos momentos estamos reconocidos, bajo disciplina de la Federación Balear de Actividades Subacuáticas, a la que agradecemos toda la colaboración, que ha sido mucha y decisiva, que nos han brindado».

«En cuanto al escafidismo, las aguas de la Badía de Cala Millor, reúne unas inmejorables condiciones para la creación de una escuela, que es lo que pretendemos nosotros, con el tiempo. Hay poca profundidad y esto hace que el alumno se sienta más seguro que si tiene que iniciarse en aguas de mucha profundidad. Además el agua en esta zona es muy limpia y transparente lo que da una gran belleza a los ojos de quien se sumerge».

«Estas circunstancias hacen que, con el tiempo y cuando estemos en condiciones legales para iniciar la escuela de buceo, pensemos que pueden ser muy importantes nuestras actividades, con participación masiva, dentro del escafidismo».

#### PESCA SUBMARINA

«En cuanto a nuestra sección de pesca submarina ya esté en pleno rodaje por cuanto en la zona existen muchos aficionados que desde hace tiempo practican este deporte y que pertenecen a clubs de zonas vecinas y que, sin querer quitárselos, esperamos vengan al nuestro por razones lógicas de residencia».

«Entre nuestros proyectos, cuyo primer capítulo el mal tiempo nos hizo aplazar, está la creación de un trofeo que intentaremos darle el carácter de «clásico», el «Trofeo San Antonio Abad», con carácter «inter-clubs».

«Aparte este clásico de resonancia provincial, tendremos nuestras pruebas, también con carácter oficial entre nuestros socios, puntuables para el Campeonato de Baleares y, como no, una gran «volantinada» porque nuestro club quiere abarcar cualquier actividad que tenga relación directa con el mar».

## Copino, el llaud hecho arte



Como ya viene siendo tradicional, la presencia mallorquina en el Salón Náutico de Barcelona, es una de las más destacadas tanto por la calidad de las embarcaciones de fabricación local, como por la presencia física de gran cantidad de distribuidores. Entre las firmas mallorquinas que cada año causan sensación, se halla Copino, fabricantes tradicionales de llauds.

Este año Copino, presenta en el salón de Barcelona dos de sus más tradicionales embarcaciones. Se trata del llaud 44 y del 36. Si bien se trata de dos embarcaciones lanzadas ya al mercado, Copino lo que ha presentado es el producto con nuevas e interesantes innovaciones. En el primero, es decir, en

el modelo 44, ha incorporado dos motores BMW de 52 HP lo que le confiere una potencia notoria, además de una serie de embellecedores y accesorios que hacen más confortable la estancia en esta embarcación.

Por lo que se refiere al llaud 36, se presenta con dos motores minis de 28 HP, lo que le convierte en una de las estrellas del salón en su especialidad.

Lo más significativo de estas embarcaciones fabricadas por Copino, es, sin lugar a dudas, la posibilidad de navegar a motor o a vela, ya que ambas embarcaciones se presentan cada una de ellas, con dos versiones distintas; a vela y motor y solo a motor. (R). (Foto COSME VIVES)



# Anuncios económicos

DOMINGOS Y MARTES: 8 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 7 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

## bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**ES VERGER ESPORLAS** solares 2.000 m2. luz, agua, calle asfaltada. 1.400.000 entrada 500.000. Resto 4 años. IMALBA. 214910. (18).

**ALGAIDA** junto Son Gual se vende 2 cuarteradas, luz, apto para construir 1.700.000. Convenir. IMALBA 214910. (16).

**ESTABLIMENTS** solar con planos aprobados y pozo con gran caudal, agua con instalación de bomba y electricidad 2.400.000. Convenir IMALBA 214910. (21).

**C. PASTILLA** solar 400 m2., edificable 4.000.000. Facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (12).

**CALA PI.** Bahía Grande, Luchmayor, disponemos de varios solares, precios muy interesantes. 212540. (14).

**SANTA PONSA** solar 1.085 m2. precio 2.750 Ptas. m2. edificable 11 metros altura, COMAMALA 298558-290762. (16).

**SON FONT.** Calviá, solar de 4.000 m2. permiso de construcción, agua, luz, teléfono, precio 2.000.000. Facilidades MONTIS 226725. (18).

**CERCA PALMA** y en carretera vieja Buñola, vendería 2, 3 ó 4 cuarteradas terreno cultivo y arbolado. 211 Ptas/m2. GABRIEL MAS 221340. (23).

**CALVIA: OCASION:** Vendo parcela en Son Font. 12.340 m2. Maravillosas vistas. Se puede construir, agua, electricidad. A 195 Ptas./m2. RC -3. GABRIEL MAS 221340. (25).

**DERECHOS EDIFICACION** compro para construir bloque de 10 a 30 viviendas. Teléfono 216908.

**CONSTRUCTORES** magnífico solar en derecho construcción, carretera Sóller. Tel. 275316.

**SOLAR EN PORTALS NOUS ALTOS.** 780 m2., 2.500.000. MIGUEL COSTA. 224759. (11).

**PALMAÑOLA** vendo 500 metros mucha edificabilidad. Buena orientación. Teléfono 218908.

**BAHIA AZUL.** Vendo solar 700 m2. hace esquina, buena vista 950.000 Ptas. 461887. (12).

**PONT D'INCA NOU.** vendo solar 522 m2. forma esquina. Tel. 461887. (12).

**VENDO PARCELA** 4.385 m2. carretera Luchmayor, planos aprobados, hay cisterna, cisterna, estanque. 461914. (13).

**SERRA-NOVA,** solares cerca del mar desde 1.200.000 facilidades. 224884. (10).

**CAMPANET** solar buena situación, zona tranquila, buenas vistas, agua, luz y alcantarillado, se puede construir, 224884. (16).

**URBANIZACION SA-CABANA** (Pont d'Inca) 421 m2. agua, electricidad, cercado con verjas, proyecto edificación aprobado (2 viviendas), MASSIP 211796. (19).

**SON FERRIOL** parcelas de 2.000 m2., tierra huerto, agua gratis. 800 Ptas. m2. informes. 217122-217506. (18).

**SANT JORDI** parcelas 15.000 m2. se puede hacer chalet, agua, luz a 200 Ptas. m2. 217122-227506. (19).

**ZONA CABANETA** 24.000 m2. bosque, a pie de carretera, permiso 2 chalets. 4.000.000 facilidades. BLANES 226722. (17).

### NAVES INDUSTRIALES

Venta y alquiler desde 250 m2. Inform. Tel. 291315.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO FINCA** céntrica y comercial con planta baja, sótano y piso 1º, libre inquilinos, buen estado. Precio: 6.500.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (24).

**LOCAL** junto calle Industria, cerca Paseo Mallorca, 260 m2. 2 accesos. Precio: 3.500.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (18).

**MAGNIFICAS NAVES** en Polígono «La Victoria», bien situadas y fácil localización, doble techo térmico-aislante, luz natural. Cinco años de facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (25).

**VENDAMOS LOCALES** en diversas zonas de Palma. Precios interesantes. Tel. 212540. (11).

**DESPACHO CENTRICO** para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (10).

**VIVERO** espléndido local a estrenar de 103 m2. 2.700.000 OLIVER RAMIS. 212817. (12).

**VENDO LOCAL** zona Plaza Serralta, 270 m2. más 90 m2. sótano, 3 puertas, entrada dos calles, 4.700.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687. (21).

**VENDO PISO O DESPACHO** zona C/ Sindicato, 1ª planta, sin ascensor, 4 dependencias, aseó, cocina, 1.300.000. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (19).

**VENDO LOCAL** bar instalado, junto Plaza Serralta, mobiliario completo 3.500.000, facilidades Inmobiliaria OLIVAR 226687. (14).

**ARAGON** (Cerca Avenidas) espléndido despacho a estrenar, 2 baños, 170 m2. precio 7.500.000. Facilidades MONTIS 212117. (16).

**DESPACHO** 220 metros, con 3 despachos interiores independientes. Estupenda fachada publicitaria esquina, 3 aseos. A estrenar: 5.375.000. Teléfono 223813.

**ZONA GENERAL RIERA,** local 150 m2., bien situado, 2 puertas, interiores acabados, 3.600.000. Facilidades pago. 224884. (16).

**ALQUILO** gran local zona San Miguel, apropiado cafetería. 461914.

**PUB INGLÉS,** Playa de Palma, 180 m2. instalación completa; 10.000.000. FACILIDADES MASSIP 211247. (13).

**LA VILETA,** local 180 m2. con posibilidad vivienda, 2 entradas independientes, 3.200.000. FACILIDADES MASSIP 211796. (15).

**MEDICO JOSE DARDER** local comercial 200 m2. estrenar 216415. (10).

**ACEITUNAS Y SALAZONES**  
Se vende o traspasa en pleno funcionamiento cajas desmontables, completo de maquinaria, etc. MONTIS 212117-226725.

### 3 FINCAS

**VENDO FINCA** rústica a 2 km. de Artá, 50 cuarteradas, casas reformadas, dos manantiales, mucha caza, y pocos gastos de mantenimiento, 17 millones. 252043. (24).

**DISPONEMOS** de diversas rústicas en diferentes pueblos, facilidades de pago. Consultenost. 212540. (12).

**PUIGPUÑENT** casa 3 dormitorios, aseó, cocina, comedor, 2.000.000, contrato 50%, resto a convenir. OLIVER RAMIS. 212817. (16).

**INDIOTERIA** casa 2 dormitorios, estanque, garaje, 1.000 m2. vallado 3.500.000. OLIVER RAMIS. 212817. (13).

**SON SARDINA** casa rústica reformada 4 dormitorios, 900 m2. jardín 4.500.000, facilidades. IMALBA. 214910. (14).

**6 KMS. PALMA** finca 15.000 m2. pozo, espléndida casa mallorquina, dos plantas, 14.000.000, facilidades, aceptaría cambio. OLIVER RAMIS. 212817. (20).

**KM. 20 CARRETERA LLUCHMAYOR** chalet 3 dormitorios, aljibe, 1 cuarterada, vallado, preciosas vistas, 4.000.000, facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (18).

**ALGAIDA** 2 cuarteradas con casa amueblada, 3 dormitorios, baño, salón comedor con chimenea (40 m2), cocina payesa, despensa, pinar y cercado, 3.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (27).

**VALLDEMOSA** rústica 10.000 m. con casa muchos frutales, buena tierra, pozo, depósito agua, casa recientemente restaurada. 11.000.000. Tel. 227794. (19).

**CARR. SOLLER** km 7, parcelas edificables, luz y agua, 17.000 m2 a 400 Ptas. facilidades MONTIS 212117-226725. (18).

**SANTA MARIA,** finca rústica, 2 cuarteradas, cercadas, árboles frutales en plena producción, casa aperos, cisterna, estanque, electricidad precio 3.800.000. MONTIS 226725. (21).

**MANACOR:** cerca pueblo, rústica de 4 cuarteradas llenas de frutales todas clases, con chalet, 3 dormitorios, baño, etc. Pozo agua, motor diesel, 2 aljibes, uno muy grande. Varias dependencias para animales, 9.500.000 RM-10. GABRIEL MAS 221340. (37).

**ALGAIDA** dos cuarteradas con higueras y almendros, cercado pared, agua canalizada al borde. Precio 1.600.000 Ptas. Bestard Tel. 461940. (19).

**ALGAIDA,** media cuarterada pinar y cultivo. Precio 450.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (12).

**ALGAIDA,** caseta y media cuarterada, tierra buena. Precio 1.200.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (13).

**ALGAIDA,** zona «Las Maiolas», chalet, salón comedor con chimenea, cocina, baño, dos habitaciones, terraza, barbacoa y una cuarterada. Precio 2.800.000 Ptas. Bestard Tel. 461940. (24).

**CARRETERA ALGAIDA** Santa Eugenia, media cuarterada higueras y almendros, electricidad al borde. Precio 600.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (18).

**SANTA EUGENIA,** caseta nueva con terreno. Precio 1.400.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (12).

**ANTES DE COMPRAR** su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (19).

**PINA,** terreno con higueras y almendros, cercado pared. Precio 450.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (14).

**EN SANCELAS Y ALGAIDA,** rústicas desde 300.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (11).

**CARRETERA ALGAIDA SANCELAS,** chalet dos habitaciones, baño, cocina, sala comedor con chimenea. Electricidad. Posibilidad agua canalizada. Media cuarterada terreno, cercado pared. Precio 2.900.000 Ptas. Bestard. Tel. 461940. (27).

**ALGAIDA,** zona Las Maiolas, dos cuarteradas, higueras, almendros, pinos, cercado pared, con caseta de aperos. Bestard. Tel. 461940. (18).

**A 10 MINUTOS DE PALMA,** cinco cuarteradas, lindando carretera Inca y carretera Sancellas. MASSIP 211247. (15).

**PINA,** 1/2 cuarterada, terreno llano, cercado casa 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, aljibe, 3.500.000. FACILIDADES CANET. Tel. 226156. (19).

**SA CABANA,** 160 m2. 3 dormitorios dobles con armarios, cocina con despensa, baño, salón comedor con chimenea, recibidor, garaje y trastero. Solar cercado con 36 árboles frutales. 7.350.000. FACILIDADES CANET. Tel. 226156. (31).

### 4 ALQUILERES

**BELT INMOBILIARIA** Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16.

**PISO ATICO** a estrenar, sin muebles, zona 31 de Diciembre, 3 y 4 dormitorios. Precio: 25.000. Tel. 297388-289589. (20).

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** Confíenlos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680.

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina. Tomás. 18. Tel. 214253. (14).

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251.

**JUNTO AVENIDAS** piso 2 dormitorios sala comedor, baño, aseó, teléfono, TV. 23.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

**ZONA PLAZA MADRID** alquiler piso amueblado con teléfono, 3 dormitorios. Ptas. 22.000. Tel. 221688. (14).

**AVDA ARGENTINA** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios. Ptas. 27.000. Tel. 221688. (11).

**SE ALQUILA CHALET** en Son Armadans, 3 dormitorios, baño, aseó, jardín, garaje, chimenea 45.000 mensuales. IMALBA. 214910. (17).

**ARENAL** alquiler ático por meses, tres dormitorios, baño, aseó, completamente amueblado, equipado, teléfono, terraza 40 m2. vista al mar. 22.000 Ptas al mes. COMAMALA 298558. (25).

**BENITO PONS** piso sin muebles, cuatro dormitorios, baño, aseó. COMAMALA 298558-290762. (12).

**SANTA PONSA** apartamento amueblado, tres dormitorios, baño, vista al mar, 25.000 Ptas. COMAMALA 298558-290762. (15).

**SE ALQUILA** Nave industrial 588 m2 en Polígono, informes Tel. 213041. 210844.

**CALA MAYOR** alquiler apartamento estudio, piscina, calefacción central, teléfono, vistas mar 17.000. MIGUEL COSTA 224759. (14).

**ALQUILO APARTAMENTOS.** MIGUEL COSTA. 224759. (10).

**A 19 KM. DE PALMA,** 2 cuarteradas de terreno llano con árboles frutales, agua, casa 2 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, cocina, garage, terraza, barbacoa y horno 5.300.000. FACILIDADES CANET. Tel. 226156. (31).

**CASA RUSTICA MALLORQUINA,** reformada, 2 plantas, 5 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina, terrazas, 4.500 m2. terreno cercado con frutales tiene un pequeño estanque, departamento para animales 7.500.000. FACILIDADES CANET. Tel. 226156. (31).

**SANTA MARIA,** en el pueblo, casa mallorquina, 4 dormitorios, sala, cocina, electricidad, 2.100.000. Facilidades BLANES 226722. (16).

**SANTA EUGENIA,** 1/2 cuarterada, casa reformada, 2 dormitorios, salón/comedor con chimenea, electricidad 3.200.000. FACILIDADES BLANES 226722. (17).

**MUY CERCA** Can Picafort, grandes casas con 12 cuarteradas, apropiado para barbacoa o parcelación, precio interesante, permuataría con pisos o chalets, en Can Picafort o cercanías y dinero 224884. (28).

**RUSTICAS** cerca Cuevas de Campanet, 3 cuarteradas, casita necesita reforma, zona bosque, buen acceso, precio interesante 224884. (18).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Fco. Suau, Ausias March, piso 3 dormitorios. (13).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Metropolitan, piso 3 dormitorios, baño, aseó y calefacción. (14).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Paseo Marítimo 7º piso 3 dormitorios, baño, aseó y calefacción. (17).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Aragón piso 4 dormitorios, baño, aseó, 23.000 Ptas. (14).

**ZONA GRAL RIERA** (junto Avenidas) Piso 2 habitaciones dobles, baño, aseó, cocina, teléfono, lavadora, amueblado. Ptas. 23.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (22).

**TERRENO.** Apartamento amueblado, 1 habitación doble, baño, vistas al mar. Ptas. 14.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

**BLANQUERNA,** piso amueblado, 2 habitaciones dobles, baño, aseó, lavadora, teléfono. Ptas. 25.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

**COSTA D'EN BLANES.** Apartamento 2 habitaciones, totalmente amueblado, lavadora, primera línea junto al mar. Ptas. 25.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (21).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. C/ Manos, 3 dormitorios, baño, aseó, 20.000. (13).

**ALQUILO DESPACHO** 5 dependencias, Via Alemania, junto Colegio La Salle, 25.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (15).

**CAS CATALA** alquiler chalet amueblado, 4 dormitorios, orilla mar hasta junio. Plaza García Orell. 14-2º. (16).

**ARENAL,** ático 2 dormitorios, trastero, salón comedor, cocina, baño, terraza, amueblado, alquiler 20.000 mensuales. POU 225234. (17).

**SON MATET,** estudio amueblado, baño, cocina, terraza alquiler 11.000 mensuales. POU 225234. (12).

**SANTA CATALINA,** piso primero con terraza, 3 dormitorios, baño, trastero, cocina, alquiler 21.000 mensuales. POU 225234. Arco Merced, 5. (19).

**ALQUILO LOCALES** en la calle Pons y Gallarza y Pedro Martel de 80 a 350 m2. desde 18.000 pesetas. Agencia Grau-Bennassar. San Miguel. 43-1º. (26).

## VIVA CADA DIA

A tan sólo 15 minutos de Palma, disfrute de: Tranquilas zonas residenciales, playas, centros deportivos y comerciales, del club náutico y de golf Santa Ponsa. Elija la parcela que Vd. siempre deseó, provista de una incomparable red viaria, aceras embaldosadas y redes subterráneas de agua, luz y alcantarillado.

URBANIZACION

## SANTA PONSA

Plan Parcial y Proyecto aprobados  
PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4 Edificio Banco de Crédito Balear.  
Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40.

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41.

BALEARES  
Miércoles, 20 enero 1982

**4 ALQUILERES**

**ALQUILER APARTAMENTOS** amueblados con uno, dos y tres dormitorios en Avda. Jaime III, Arabi, Font y Montañas, Terreno, C'an Pastilla, Juan Crespí, Colliure, Bonaire, Julián Alvarado en travesía Jaime III desde 15.000 pesetas. Agencia Grau-Bennassar, San Miguel, 43-1º (44).

**ALQUILER PISOS** sin muebles en la calle Velázquez y en travesía Jaime III desde 18.000 pesetas. Agencia Grau-Bennassar, San Miguel, 43-1º (23).

**MARQUES DE LA CENIA** amueblado, estrenar, 2 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina, salón comedor, terraza, 25.000 Ptas. BLANES 226722 (19).

**AV. ARGENTINA**, amueblado, 2 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, chimenea, cocina, calefacción, 30.000 Ptas. BLANES 226722 (17).

**SAN AGUSTIN**, amueblado, estrenar, 2 dormitorios, baño, cocina, salón-comedor, terraza, 30.000 Ptas. BLANES 226722 (15).

**PISO AMUEBLADO** con teléfono, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor. MASSIP 211928 (12).

**PISOS SIN MUEBLES** Son Ferriol, 2 dormitorios. Entrega en mayo 12.000 Ptas mensuales. Tel. 273494 Tardes. (16).

**EUSEBIO ESTADA** piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, baño. Precio 21.000 Ptas. mensuales OLIVER RAMIS 212817 (16).

**CALAMAYOR** solar 600 m<sup>2</sup>, chalet 4 dormitorios, 2 baños, comedor sala con chimenea, garaje, grandes terrazas, jardín, 7.900.000. Facilidades LINDE 224479 (21)

**CHALET SEÑORIAL** playas de Palma, zona tranquila. Precio 25.000.000. Pagos convenir. 224884 (13).

**A 40 KM. DE PALMA**, zona montaña, vistas a la Bahía de Alcudia, chalet estilo ibicenco, vendo por 4.750.000 Ptas. 224884 (21).

**PALMAÑOLA**, chalet 670 m<sup>2</sup>, solar, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, biblioteca, garaje. MASSIP 211247 (15).

**ESPORLAS**, chalet 200 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 5 dormitorios, salón comedor, cocina, terrazas, vistas, calefacción, frutas y pinar, 2.000 m<sup>2</sup> solar cercado con despensa, garaje, barbacoa, trastero 9.500.000. FACILIDADES CANET Tel. 226156 (31).

**CHALET SON RAPIÑA** solar 450 m<sup>2</sup>, construídos 170 m<sup>2</sup>, recibidor, sala comedor chimenea, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, coladuría, garaje, gas ciudad, muy buena construcción, 10.000.000 Ptas. 3 años. MARQUES 210771 (31).

**CHALET SOMETIMES** solar 700 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, aseo sala comedor chimenea, garaje, 15.000.000 Ptas., 3 años. MARQUES 210771 (20).

**ZONA 31 DE DICIEMBRE**, grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, precio 4.200.000. Entrada 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589 (20).

**EDIFICIO CALLE MANOS** directamnete del constructor Grandiosos pisos en construcción Orientación Sur. Contrato 500.000 Ptas. Resto a convenir Tels 297388-289589 (21).

**GRANDIOSO PISO** con terraza en calle Ramón y Cajal, a estrenar 145 m<sup>2</sup> construídos con terraza de 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, 2 baños, completos. Precio 5.500.000, facilidades Teléfono 297388-289589 (30).

**PISO** junto Paseo Mallorca, 5 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor con chimenea, parquet, ascensor, portería, etc. Precio 4.800.000 pesetas. Facilidades OLIVER MATEU Teléfono 210640 (25).

**RAFAL** piso y ático en construcción, 3 y 4 dormitorios. Precio desde 2.500.000 contrato 350.000 resto a convenir. 297388-289589 (22).

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** piso por planta terminado a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, carpintería norte, C/ General Riera, entrada única, 600.000 Ptas. Resto 10 años Tel. 297388-289589 (28).

**VENDO** en zona Gesa, ático de lujo, 3 dormitorios, dobles, con armarios, 2 baños completos, cocina, con despensa, bien amueblado y equipado, salón-comedor muy amplio, 2 terrazas, calefacción central, garaje etc OLIVER MATEU. Tel. 210640 (36).

**FINCA URBANA** zona C/ Industria, Avda. Argentina, Pisos a estrenar. Materiales 1ª calidad. Comunidad reducida, 3 y 4 dormitorios, cocina, baños, etc. Desde 5.500.000 Ptas. Locales comerciales en esquinas C/ Fátima, Borguny y Pou. Aparcamientos en la misma finca. Información Tel. 291315 (40).

**ZONA CHAPLIN** comunidad de propietarios, protección oficial, duplex 4 dormitorios, 1 baño, 2 aseos, 3.950.000 facilidades 10 años. Tel. 215171 de 9 a 14 horas (25).

**ESTUPENDOS PISOS** Zona Tenis 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, acabados de lujo, 2.000.000 entrada. INMOBILIARIA METROPOLITAN Tel. 270357 (23).

**PISO** Zona Plaza Cardenal Reig, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina con galería, 4.900.000. 50% de entrada INMOBILIARIA METROPOLITAN Tel. 270357 (22).

**SON ARMADANS** piso de 250 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, gran terraza, 3 baños, cocina. Facilidades, INMOBILIARIA METROPOLITAN. 270357 (20).

**CALA NOVA** piso 2 dormitorios dobles, 110 m<sup>2</sup>, cocina equipada, totalmente decorado, precio 4.000.000, facilidades. INMOBILIARIA METROPOLITAN. 270357 (21).

**ZONA GENERAL RIERA** ático tres dormitorios, baño completo, salón comedor, terrazas, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensor, 2.500.000, facilidades 252443 (18).

**ZONA FORTI** piso 110 m<sup>2</sup>, tres dormitorios dobles, baño completo, aseo, armarios empotrados, salón comedor, balcón, cocina amueblada, lavadero, ascensor, 3.675.000, facilidades 252443 (23).

**ZONA EUSEBIO ESTADA** piso 80 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño completo, salón comedor, terraza, cocina amueblada, teléfono, lavadero, 2.000.000, facilidades, 252443 (20).

**ZONA LUIS VIVES** piso 105 m<sup>2</sup>, dos dormitorios, baño completo, armarios empotrados, salón comedor, terrazas, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensor, 2.600.000, facilidades, 252443 (23).

**ZONA COLLIURE** piso 110 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño completo, armarios empotrados, salón comedor, balcón, cocina amueblada, teléfono, lavadero, ascensor, 3.350.000, facilidades, 252443 (23).

**CARRETERA VALLEDEMO-SA**, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón comedor amplio, terraza, calefacción, aparcamiento. Muchos extras 3.500.000. Facilidades RODRIGUEZ JUAN. 242842 (21).

**ARCHIDUQUE**, 5 dormitorios, baño, aseo, cocina para 15, salón comedor amplio, balcón, 4.300.000. Facilidades RODRIGUEZ JUAN. 242842 (17).

**TOROS**, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón comedor amplio, balcón, 2.500.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (15).

**SANTA CATALINA**, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, salón comedor amplio. Soledad. Mobiliario opcional. 3.150.000. Entrada: 900.000. Resto 20.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (24).

**SON COTONER**, 3 dormitorios, baño, cocina con galería, salón comedor, balcón, 2.600.000. Entrada: 1.000.000. Muchas facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (19).

**SANTA CATALINA**, 2º ascensor, 2 dormitorios, aseo, cocina, despensa, salón comedor, 900.000. Muchas facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (18).

**BLANQUERNA**, Atico 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón comedor, terrazas. Todo exterior, 3.000.000. Muchas facilidades. sin intereses. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (21).

**MEDICO JOSE DARDER**, Atico 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza, trastero. Mobiliario opcional 3.500.000. Facilidades RODRIGUEZ JUAN. 242842 (20).

**SON ROCA**, Planta baja 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor amplio, terraza, 2.200.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (17).

**ARENAL**, Piso a estrenar 3 dormitorios, baño, cocina, galería, salón comedor amplio, trastero, 3.500.000. Facilidades RODRIGUEZ JUAN. 242842 (28).

**SANTA CATALINA**, Planta baja techo libre, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, baño, aseo, cocina, despensa, salón comedor amplio, gran recibidor, maderas del norte, jardín con árboles frutales, 5.500.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (31).

**FORTI**, Planta baja reformada, 140 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza, techos decorados, 4.500.000. Facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (23).

**SON ROCA**, Planta baja 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón comedor, jardín, 1.600.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (17).

**RAFAL**, Pisos en construcción de protección oficial, 3-4 dormitorios, baño amplio, cocina, salón comedor, gran balcón, aparcamiento opcional. Sin ascensor. Entrada única 500.000. Resto 25.000 mensuales. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (29).

**FORTI**, Pisos en construcción de protección oficial y exentos de contribución, 3-4 dormitorios, dobles, 2 baños, cocina amueblada, oficina, salón comedor, con chimenea, terraza-balcón. Desde 4.000.000. Entrada 1.000.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (33).

**ATICO AVENIDAS**, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, 2 terrazas, 4.200.000. Entrada 1.500.000, resto 6 años CIUTAT. 221154 (21).

**PLAZA BARCELONA**, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, 40 m<sup>2</sup>, cocina semi-amueblada, mármol, 3.700.000. Entrada 1.200.000, resto 5 años. CIUTAT. 221154 (22).

**ATICO DRAGONERA**, 120 m<sup>2</sup>, más 100 m<sup>2</sup> terraza, 4 dormitorios, 2 baños, sala con chimenea, comedor grande, cocina amueblada, vistas sobre la bahía, 6.200.000. Entrada 2.000.000, resto 6 años. CIUTAT. 221154 (31).

**SOBREAITICO ARAGON**, terraza 35 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 1 baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, 2 garages opcionales, barbacoa, 5.300.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (22).

**FRANCISCO MARTI MORA**, estrenar, 2 dormitorios, 1 baño, sala comedor, cocina, 2.550.000. Entrada 600.000 CIUTAT. 221154 (16).

**ZONA PLAZA PARIS**, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, cerámica, 2.400.000. Entrada 800.000, resto 20.000 mensuales. CIUTAT. 221154 (20).

**ZONA KURSAAL**, estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, amplio salón, cocina amueblada, garage incluido, 4.633.000. Facilidades. CIUTAT. 221154 (17).

**ATICO TENIS**, estrenar, terraza 40 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, calefacción individual, 3.650.000. CIUTAT. 221154 (19).

**ZONA GENERAL RIERA**, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón, cocina amueblada, despensa, barbacoa, reción pintado 3.850.000. Entrada 1.000.000. CIUTAT. 221154 (20).

**ARENAL**, estrenar, 3 dormitorios, 1 baño, sala comedor, cocina, zona ajardinada, instalación teléfono, 3.850.000. Entrada 1.000.000. CIUTAT. 221154 (18).

**VENDO**, piso en zona Son Español. Cuatro dormitorios, dos baños, dos aparcamientos, 60 m<sup>2</sup> de terraza, 5.800.000 pts. 252043 (19).

**VENDO**, piso en Avenidas, tres dormitorios, baño y aseo, calefacción a gas, cocina amueblada, buena orientación, 4.750.000 pts. 252043 (19).

**VENDO**, piso en zona Reyes Católicos-Aragón, tres dormitorios dobles, baño y aseo, cocina amueblada, suelos de cerámica, 4.800.000 pts. 252043 (21).

**VENDO**, piso en zona Hiper, tres dormitorios, baño completo, totalmente decorado, cocina amueblada, calefacción a gas 3.500.000 pts. Parking incluido. 252043 (21).

**ALQUILER TELEVISORES**  
La Bolsa del Televisor.  
Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

**BELTRAN INMOBILIARIA**  
ALQUILER CON MUEBLES

ZONA	DORM.	BAÑOS	PRECIO
31 de Diciembre	3	1	22.000
Rafal	2	1	15.500
Pont D'Inca	3	1	18.000
Tenis	3	1	18.000
Cala Mayor	Studio	1	14.000
C'an Pastilla	1	1	15.000
El Arenal	3	2	25.000
Plaza de Toros	3	2	23.000
C'an Pastilla	1	1	14.000
El Arenal	2	1	14.000

**ALQUILER SIN MUEBLES**

Plaza de Toros	3	1	22.000
----------------	---	---	--------

Necesitamos pisos y villas con y sin muebles

Locales, despachos y comercios  
Antes de alquilar. Consultenos.  
No se arrepentirá

Edificio Minaco, 2.º-E.  
Tels. 222211-227219-225627

**5 CHALETS**

**CHALET** nuevo en Galdent (Cala Mayor), solar 4.400 m<sup>2</sup>, gran sala-comedor, con chimenea, 3 dormitorios, baño completo, terraza grande cubierta, trastero, estanque, piscinas magníficas, etc. Precio 4.500.000 pesetas, facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (33).

**COSTA D'EN BLANES** chalet a estrenar, buenas vistas, sala comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, garage doble, terraza. Precio 8.950.000. Tel. 235629 (21).

**ESTABLIMENTS NOU** chalet estrenar, 3 dormitorios, armarios, baño, sala comedor, chimenea, terraza, cocina, cochería abajo, aljibe, vestíbulo, electricidad, 15.000 m<sup>2</sup> de terreno, 11.000.000. Facilidades 7 años directamente. Aceptaría piso o rústica como parte del pago. CIUTAT. 221154 (37).

**ROTGETAS DE CANET** chalet 250 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, salón 55 m<sup>2</sup>, chimenea, cocina 40 m<sup>2</sup>, terrazas, garaje, piscina depuradora, jardín, 2.500 m<sup>2</sup> terreno, 15.000.000. Facilidades. Aceptaría piso o rústica como parte del pago. CIUTAT. 221154 (39).

**3 KM PALMA** casa 2 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones, 2 chimeneas, baño, cocina, posee otra casa poseedora con 3 dormitorios, jardín, frutales, 7.203 m<sup>2</sup> de terreno, electricidad agua y teléfono, 9.000.000. Facilidades. Aceptaría piso como parte del pago. CIUTAT. 221154 (30).

**ESTABLIMENTS** chalets estrenar 15.000 m<sup>2</sup> terreno labradable, buena calidad 2.500.000, entrada 1.000.000, resto 7 años, se admite piso como parte del pago. IMALBA. 214910 (17).

**LA RAPITA CHALET** a estrenar, duplex 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, chimenea, terraza, 3.800.000. IMALBA 214910 (17).

**CHALET EN EL RAFAL** 310 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala-comedor, chimenea, baño, aseo, cocina con despensa, árboles frutales, teléfono, 6.500.000, entrada 2.000.000, resto convenir. IMALBA 214910 (26).

**SON ARMADANS** chalet 400 m<sup>2</sup>, de 2 plantas, sobre solar 560 m<sup>2</sup>, 7 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina, office, despensa, salón comedor amplio con chimenea, hall, sótano garaje, calefacción, varios extras, terrazas, jardín, 12.000.000. Facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842 (36).

**SI DESEA UN CHALET** nosotros disponemos en diversos puntos de la isla, interesados llamar. Tel. 212540 (16).

**SA RAPITA** disponemos chalets, buena situación, desde 4 millones. OLIVER RAMIS. 212817 (12).

**PAGUERA** magnífico chalet, 4 dormitorios dobles, tres baños, amueblado, piscina, garaje, jardín, en bajos dos bungalows, dormitorio sala y baño, 16.000.000 Ptas. Tel. 227794 (24).

**CALAMAYOR** chalet 2 viviendas independientes, 4 y 2 dormitorios, 3 chimeneas, 3 baños, grandes terrazas, jardín, cochería. Tel. 223813.

**PORTALS NOUS** chalet a estrenar, 3 plantas, 4 dormitorios, 3 baños, sala de estar, cocina grande, comedor, mucha terraza, vistas al mar, 1.300 m<sup>2</sup>, solar, 14.000.000. RP-99. GABRIEL MAS. 221340 (31).

**CALAMAYOR** chalet 2 dormitorios, salón con chimenea, baño, terraza, solar 200 m<sup>2</sup>, 3.500.000. Facilidades. LINDE 224479 (10).

**ESTABLIMENT** chalet a estrenar terreno 15.000 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, garaje, 11.000.000, posible cambio con piso LINDE 224479 (18).

**6 APARTAMENTOS**

**CAN PASTILLA** vendo apartamento de 1 dormitorio, sala comedor, baño, terraza de 15 m<sup>2</sup>, con vistas al mar, soledad. Pesetas 2.850.000, facilidades. Tel. 221688 (25).

**APARTAMENTO** Sometimes, 2 dormitorios, dobles, cocina amueblada, baño, piscina, tenis, teléfono, completamente amueblado, 3.100.000, entrada 1.000.000, resto 4 años. IMALBA 214910 (21).

**SAN AGUSTIN** apartamentos 2 y 3 dormitorios, amueblado, vista al mar, y a la montaña, piscina desde 3.500.000, facilidades. IMALBA-214910 (21).

**APARTAMENTOS EN CONSTRUCCION** 1 y 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sala comedor, acabados de lujo, estupenda panorámica de toda la bahía, entrada 700.000. Inmobiliaria METROPOLITAN. Tel. 270357 (28).

**APARTAMENTO** magníficas vistas, piscina, gran jardín, situado cerca de San Agustín, precio 2.650.000. Facilidades. Inmobiliaria METROPOLITAN. 270357 (18).

**SON ARMADANS** apartamento un dormitorio, baño, cocina, sala comedor, terraza, a estrenar, 1.880.000, facilidades. COMAMALA. 298558 (16).

**SON ARMADAMS** 4 dormitorios, aparcamiento, aire acondicionado, piscina, 7.200.000. Facilidades. MARQUES 223719 (12).

**SON ARMADANS**: ático amueblado, dormitorio doble, salón-comedor, cocina, vistas, salón, calefacción, etc. Precio 3.000.000 SOLER. 450400 (17).

**APARTAMENTO SOMETIMES** cerca mar, sala-comedor, gran terraza, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, 8.000.000 Ptas. 3 años. MARQUES 210771 (20).

**APARTAMENTOS**: Estudio Cala Mayor, completamente amueblado, excelente vista. 725.000 Ptas. Tel. 221459 (11).

**SOMETIMES** apartamento 2 dormitorios, baño, cocina completa, terraza completamente amueblado, con electrodomésticos, buena vista, 3.000.000. Facilidades. LINDE 224479 (18).

**CAN PASTILLA** primera línea, todo exterior, 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza espléndida vista, 5.200.000 LINDE 224479 (16).

**CALA MAYOR** 1 dormitorio, baño, aseo, salón con terraza amueblado, 1.800.000. Facilidades. LINDE 216814 (10).

**ARENAL** apartamento 2 dormitorios, gran salón completamente amueblado y con electrodomésticos, 3.000.000, facilidades. LINDE 224479 (15).

**PORTALS NOUS** bonito apartamento de 3 dormitorios, salón comedor con terraza, armarios empotrados, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, galería-lavadero, calefacción, completamente amueblado, 3.300.000. RIGO. 217122-217506 (27).

**PALMA NOVA** próxima entrega, edificio de 5 vecinos, bajos con jardín, zona tranquila, pinar, 2-3 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, acabados primera calidad, desde 5.000.000, facilidades. RIGO. 217122-217506 (32).

**PALMA NOVA-MAGALLUF** playa Son Matias, primerísima línea al lado del mar, 2 dormitorios dobles, baño completo, salón comedor con terraza, totalmente amueblado, 3.500.000 facilidades. RIGO. 217122-217506 (28).

**BONANOVA** pisos apartamentos de 3 dormitorios, bonita terraza, calefacción central individual, gas ciudad, aparcamiento incluido, cocina completamente equipada, zonas ajardinadas, piscina, precio desde 3.700.000 entrada única, 1.300.000 resto 35.000 mensuales intereses incluidos. RIGO. 217122-217506 (35).

**BONANOVA** estrenar, 2 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terrazas, piscina, jardín, 3.000.000 facilidades. BLANES. 226722 (17).

**PORTO PI** 1 dormitorio doble, baño, cocina amueblada y equipada, salón-comedor, terraza, 1.800.000, facilidades. BLANES. 226722 (17).

**ZONA PLAZA CORT** totalmente reformado, 1 dormitorio, cocina, baño, salón-comedor, 1.600.000, facilidades. BLANES. 226722 (15).

**ARENAL** 54 metros más 40 metros de terraza, bien situado, amueblado y equipado, 2.300.000, facilidades. Ref. 777. Tel. 230740 (18).

**EN SAN TELMO** apartamentos desde uno, dos y tres dormitorios, entregas desde 500.000 Ptas. buena situación, preciosa vista, M. YEBRA. Avda. Argentina. Tel. 231107 (24).

**ESTUPENDOS PISOS** en construcción zona Juan Alcover, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina 1.000.000 entrada resto convenir. INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (22).

**PASEO MALLORCA** 8º piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, sala estar, apartamento servicio, cocina amueblada, 7.500.000 INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (21).

**LUJOSO PISO** zona Aragón 4 dormitorios con armarios, 2 baños, 1 aseo, gran sala comedor, cocina amueblada, circuito cerrado de televisión, calefacción individual, desde 6.000.000 INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (29).

**OCASION** Piso zona Pedro Garau, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, 2.100.000 al contado INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (19).

**VENDO**: piso en zona S'aigo Dolça, cinco dormitorios, tres baños, un aseo, parquet, calefacción a gas, 190 m<sup>2</sup> más parking de 40 m<sup>2</sup> 10.500.000 pts. 252043 (26).

**VENDO**: planta entresuelo en C/ Blanquerna, 300 m<sup>2</sup>, sin tabiques, útil para vivienda y despacho, restaurante o negocio similar, 9.000.000 pts. 252043 (22).

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, precio 3.500.000. Entrada única 600.000, resto 20.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (33).

**ARAGON PRINCIPIO** pisos a estrenar, 3 dormitorios, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada única 900.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221235-42 (31).

**FORTI** estupendos pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, y aseo, suelo cerámica, garaje, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (34).

**OCASION ARENAL** estupendos pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, trastero, entrada 800.000, resto 20.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35.

**ZONA CRUZ ROJA** fabulosos áticos, llaves en mano, 150 y 180 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 2-3 baños, cocina amueblada, calefacción individual, aparcamiento incluido. Entrada única 1.200.000, resto 12 años, aceptamos su piso a cambio. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (30).

**TERRENO** piso, llaves en mano, 4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños, entrada 1.000.000 resto 30.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (30).

**AVENIDAS** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, terraza, cocina, precio 3.000.000, entrada única, 700.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (33).

**RAFAL** pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, garaje, exentos, entrada única, 500.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (30).

**AVENIDAS** 3 dormitorios armarios, dos baños completos, gran salón comedor con terraza, 10 m<sup>2</sup>, cocina, equipada, galería, recibidor, calefacción, vistas 3.675.000. Facilidades CANET. Tels. 226156 (25).

**GENERAL RIERA** 145 m<sup>2</sup> completamente amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor grande, 2 balcones, cocina, galería, garaje y trastero, 4.500.000. Facilidades CANET. 226156 (25).

**CARRETERA MANACOR** Atico 160 m<sup>2</sup> más 160 m<sup>2</sup> de terraza, 4 dormitorios con armarios, baño y aseo, gran salón comedor, cocina grande equipada, teléfono, 5.250.000. Facilidades. CANET. 226156 (28).

**PLAZA HORNABEQUE** 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón comedor con balcón, aseo, sala comedor con galería, recibidor garaje 3.600.000. Facilidades. CANET. 226156 (17).

**RAFAL** 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con balcón, cocina amueblada con galería, recibidor garaje 3.800.000. Facilidades. CANET. 226156 (18).

**ARAGON BALMES** 2 dormitorios dobles, salón comedor, cocina amueblada, terraza, recibidor entrada 700.000 resto 10 años, Facilidades. CANET. 226156 (20).

**7 CASAS Y PISOS**

**SANTA PONSA MAGNIFICOS APARTAMENTOS**  
Situados en 1ª línea, junto Club Náutico, 2/3/4 dormitorios, amplios jardines, piscina, garage y trastero. Maravillosa panorámica. PRECIOS desde 7.200.000. INMOBILIARIA SOLER. c/ Artillería de Montaña, 1. Tels: 450400-450311.

**GRANDIOSO PISO** terminado, a estrenar. Son Cotoner, todo exterior. Precio: 3.800.000. Entrada 1.100.000. Resto 10 años. 297388-289589 (23).

**HEROES DE MANACOR** Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garaje opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23).

**ESTUPENDOS PISOS** en construcción zona Juan Alcover, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina 1.000.000 entrada resto convenir. INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (22).

**PASEO MALLORCA** 8º piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, sala estar, apartamento servicio, cocina amueblada, 7.500.000 INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (21).

**LUJOSO PISO** zona Aragón 4 dormitorios con armarios, 2 baños, 1 aseo, gran sala comedor, cocina amueblada, circuito cerrado de televisión, calefacción individual, desde 6.000.000 INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (29).

**OCASION** Piso zona Pedro Garau, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, 2.100.000 al contado INMOBILIARIA METROPOLITAN. Tel. 270357 (19).

**VENDO**: piso en zona S'aigo Dolça, cinco dormitorios, tres baños, un aseo, parquet, calefacción a gas, 190 m<sup>2</sup> más parking de 40 m<sup>2</sup> 10.500.000 pts. 252043 (26).

**VENDO**: planta entresuelo en C/ Blanquerna, 300 m<sup>2</sup>, sin tabiques, útil para vivienda y despacho, restaurante o negocio similar, 9.000.000 pts. 252043 (22).

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, precio 3.500.000. Entrada única 600.000, resto 20.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (33).

**ARAGON PRINCIPIO** pisos a estrenar, 3 dormitorios, salón comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada única 900.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221235-42 (31).

**FORTI** estupendos pisos en construcción, 3-4 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, y aseo, suelo cerámica, garaje, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (34).

**OCASION ARENAL** estupendos pisos, próxima entrega, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño, trastero, entrada 800.000, resto 20.000 mensuales. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35.

**ZONA CRUZ ROJA** fabulosos áticos, llaves en mano, 150 y 180 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 2-3 baños, cocina amueblada, calefacción individual, aparcamiento incluido. Entrada única 1.200.000, resto 12 años, aceptamos su piso a cambio. Giménez. C/ José Tous Ferrer, 6 entlo. Tel. 221242-35 (30).</

## 7 CASAS Y PISOS

**JUNTO BAR GUELL** Vendo pisos a estrenar, de 4 dormitorios con armarios, 2 baños, calefacción individual, suelos cerámicos, cocina amplia acabados 1ª calidad, aparcamiento opcionales. Ptas. 5.200.000 facilidades. Tel: 221688 (30)

**ZONA MARQUES FUENSANTA** vendo finca 3 alturas piso por planta a estrenar, sin ascensor, 3 dormitorios dobles con armarios, baño, aseo, sala comedor cocina con galería, suelos cerámicos, acabados 1ª Ptas. 4.200.000 entrada 1.000.000 Tel: 221688 (33)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** vendo piso 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño. Ptas. 1.175.000, entrada 500.000. Resto a convenir. Tel: 221688 (20)

**ZONA PLAZA PARIS** Vendo piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño. 1.800.000. Entrada 800.000. Resto a convenir. Tel: 221688

**ZONA GENERAL RIERA** Vendo piso primero sin ascensor, 3 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, terraza, baño. Ptas. 2.750.000. Facilidades. Tel: 221688 (21)

**PONT D'INCA EN BON ESTAR** vendo piso nuevo, 3 dormitorios, sala comedor, cocina con despensa, baño, suelos cerámicos, cuarto trastero. Ptas. 3.200.000. Facilidades. Tel: 221688 (25)

**PISOS CONSTRUCCION.** 3 dormitorios, baño, aseo, entrada única 500.000 mensuales 25.000 incluido intereses OLIVER RAMIS. 212817 (17)

**ATICOS Y SOBRECITOS.** Avenidas, Cruz Roja, Carrer Manacor, Pedro Garau, otras zonas. OLIVER RAMIS. 212817 (46)

**OCASION RAFAL.** Plantas bajas construcción, próxima entrega, 3 dormitorios, baño, aseo, entrada única 800.000, 30.000 mensuales. OLIVER RAMIS. 212817 (19)

**ZONA GRAL RIERA.** Planta baja techo libre, 3 dormitorios, patio, 3.700.000 facilidades. OLIVER RAMIS. 212817 (16)

**ZONA GRAL RIERA.** Piso 3 dormitorios, baño, 3.500.000 contrato 1.000.000. OLIVER RAMIS. 212817 (13)

**ZONA PEDRO GARAU.** Atico 157 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, baño, aseo, gran cocina, trastero, 4.200.000 contrato 1.000.000. OLIVER RAMIS. 212817 (20)

**ZONA CENTRO.** Pisos estrenar, 175 m<sup>2</sup>, 5 y 4 dormitorios, 3 baños, aparcamiento, 7.500.000 y 6.500.000. Facilidades, aceptaría cambio. OLIVER RAMIS. 212817 (23)

**SOBRECITO EN SON RAPIÑA** zona colegios, 3 dormitorios, 1 despacho, amplia sala-comedor, chimenea, cocina muy bien equipada, 2 terrazas, magníficas vistas mucho sol, calefacción central, teléfono, muchos armarios, aparcamiento, 8.750.000. MIGUEL COSTA 224759 (34)

**ATICO GENERAL RIERA.** A estrenar, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción, dos terrazas, fabulosa vista, 3.980.000. Facilidades COMAMALA 298558-290762 (20)

**ZONA PLAZA FLEMING.** Piso cuatro dormitorios, baño, cocina amueblada, galería amplia, salón comedor, 3.300.000. Facilidades COMAMALA 298558 (17)

**VIVERO.** Pisos tres dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, sala comedor, balcón, 2.100.000, facilidades a convenir COMAMALA 298558 (17)

**PLAZA MADRID.** Piso cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, salón comedor, armarios empotrados, terraza, galería, 4.450.000. COMAMALA 298558-290762 (19)

**ZONA CRUZ ROJA.** Tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, balcón, galería, 2.625.000. COMAMALA 298558 (15)

**BONANOVA.** Piso 130 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, salón comedor, calefacción, dos terrazas, vista al mar, piscina, aparcamiento incluido, 7.000.000 con facilidades COMAMALA 298558 (26)

**CALLE BALMES.** Piso cuatro dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, 3.700.000. Facilidades COMAMALA 298558 (16)

**MEDICO JOSE DARDER.** Piso en construcción, pisos 3 y 4 dormitorios, dos baños, cocina, galería, salón comedor, terraza, aparcamiento opcional, precios desde 4.350.000. Entrada 500.000, resto convenir. COMAMALA 298558 (19)

**ZONA LUIS VIVES.** Piso 150 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, armarios dos baños, cocina amueblada calidad con electrodomésticos, galería, salón comedor 38 m<sup>2</sup> terraza 13 m<sup>2</sup>, vista despejada, 6.300.000. Facilidades COMAMALA 298558-290762 (31)

**ZONA BLANQUERNA.** Atico tres dormitorios, baño, cocina, sala comedor, terraza, precio 2.400.000 entrada 800.000, resto convenir COMAMALA 298558-290762 (19)

**DR. ANDRE FELIU.** Tres dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terraza, galería, 3.500.000 con facilidades COMAMALA 298558-290762 (17)

**PISO zona Forti.** sin ascensor, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, balcón, 2.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (18)

**PISO Son Dameto.** 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, aseo, balcón, galería, 3.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR, 226687 (17)

**PISO C/ Despuig.** 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina, terraza, lavadero, 3.300.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (16)

**PISOS Avenida San Fernando.** sin ascensor, llave mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, galería, armarios, pintados, desde 3.570.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687 (23)

**PISOS zona Forti.** sin ascensor, ni portería, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, terraza, lavadero, 3.950.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294 (20)

**FORTI** piso 3 habitaciones, sala comedor, cocina, lavadero, pta. 2.100.000, facilidades a convenir, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (17)

**SON COTONER** piso 3 habitaciones, baño, cocina, sala comedor, pta. 2.300.000, con facilidades, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (18)

**GENOVA** piso a estrenar, 3 habitaciones, 2 baños completos, cocina, materiales de calidad, solo 2 viviendas, aparcamiento libre, pta. 4.200.000, facilidades a convenir, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (28)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** magnífico ático duplex, tres dormitorios, baño, sala comedor, gran terraza, mucho sol, precio 3.800.000 pta. facilidades. Tel. 227794 (21)

**CAITAN SALOM** pisos en construcción, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, terraza, coladuría, aparcamiento, buena situación, 4.995.000 pta. muchas facilidades. Tel. 227794 (21)

**DRAGONERA** piso tres dormitorios, baño, cocina amueblada, suelo parquet, buena situación y vista, 3.500.000 pta. facilidades, Tel. 227794 (18)

**EL ARENAL** pisos 3 y cuatro dormitorios, 2 baños, sala comedor, terrazas, buena situación a cien metros de la playa, desde 4.200.000 pta. facilidades, tel. 227794 (25)

**VALLDEMOSA** casa en pueblo, dos plantas y sótano, bien conservada, 4 dormitorios, mucho espacio, precio 3.800.000 pta. Facilidades. Tel. 227794 (20)

**CALA ESTANCIA** piso de lujo, 140 m<sup>2</sup> útiles, 40 m<sup>2</sup> de terraza, 1ª línea, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, cocina amueblada, 11.500.000, facilidades. MONTIS 226725 (25)

**R. CATALICOS OPORTUNIDAD** piso amueblado, 3 dormitorios, 2.650.000, facilidades. MONTIS 212117-226725 (15)

**MAGALUF** apartamento junto al mar, totalmente equipado, 2 dormitorios, total 3.000.000, facilidades. MONTIS 212117-226725 (15)

**TERRENO** pisos de lujo, a estrenar, 5 dormitorios, comedor, cocina, 3 baños, aseo, garaje para 4 coches, calefacción, acabados de primera calidad, precio 10.500.000, facilidades. MONTIS 212117 (27)

**GENERAL RIERA** piso de 4 dormitorios, comedor, cocina, 2 baños, terraza, acabados de calidad, 135 m<sup>2</sup>, 4.500.000, facilidades. MONTIS 226725 (20)

**FORTI** pisos en construcción de protección oficial, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, entrega octubre 1983, entrada 700.000, mensualidades de 30.000, MONTIS 212117 (24)

**HEROES DE MANACOR** cerca Avenidas, pisos en construcción, entrega finales 1982, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, entrada 1.300.000, 30.000 por mes. MONTIS 226725 (23)

**ARAGON** pisos a estrenar de protección oficial, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, aparcamiento, precio 4.000.000, entrada 1.500.000, resto facilidades. MONTIS 212117 (22)

**COMPRO** piso usado grande a cambio piso nuevo céntrico. Teléfono 223813.

**PLANTA BAJA EN EL RAFAL** con más de 300 m<sup>2</sup>, de jardín, precio muy interesante, grandes facilidades. Inmobiliaria METROPOLITAN. Tel. 270357.

**ZONA TENIS 1ª** calidad, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón comedor, terraza, calefacción, aparcamiento, etc. 6.500.000, facilidades, a convenir. SOLER 450400.

**PALMA** piso 2 dormitorios, calefacción central individual, 3.100.000, P-534, GABRIEL MAS. 221340 (13)

**ARENAL** frente Club Náutico, piso 3 dormitorios dobles, 2 baños, maravillosas vistas, 3.750.000, A-142, GABRIEL MAS 221340 (18)

**PALMA NOVA** piso 2 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, terrazas, jardines, piscina, vistas al mar, amueblado, 4.000.000, RP-101, GABRIEL MAS, 221340 (23)

**ZONA EL TERRENO CALLE INFANTA:** Pisos a estrenar, 2 dormitorios. Precios: 3.700.000. Entrada: 1.000.000, resto 25.000 mensuales. Tel. 235629 (20)

**PISO 3ª C/ VISTA ALEGRE:** 148 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños. Grandes vistas, calefacción, piscina. Precio: 7.000.000. Pago a convenir. 230740 (21)

**PISOS EN CARRE DE MANACOR:** En construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, sala comedor. Entrada: 600.000. Resto a convenir. 235629 (22)

**PISOS RAFAL:** 2 y 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, precio desde: 2.550.000. Entrada: 600.000. Resto a convenir. Tel. 230740 (21)

**VENDO PISOS:** Todas las zonas, 2, 3 y 4 dormitorios. Terminados y en construcción. Fincas VAQUER. 235629-230740 (18)

**ZONA FORTI.** Vendo piso a estrenar, 4 dormitorios, piso por planta. 461914 (12)

**RAMON Y CAJAL** trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589 (19)

**FORTI** pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel: 297388-289589 (22)

**SON DAMETO** junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.500.000, condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor, C/ Padre Bartolomé Pó, 55. Tel: 297388-289589 (23)

**ZONA FORTI** trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 pta. Entrada 400.000 pta. Resto convenir. Tel: 297388-289589 (32)

**ZONA AVENIDAS** trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados desde 500.000 pta. Resto convenir. Tel: 297388-289589 (22)

**GENOVA.** Vendo piso amueblado, 4 dormitorios, soleado aparcamiento incluido, 3.000.000 Ptas. 461914 (12)

**DISPONEMOS** pisos y apartamentos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenlos 216814-224479 (17)

**ZONA KURSAAL** 4 dormitorios, aparcamiento incluido, 4.366.000 Facilidades MARQUES. 223719 (10)

**PLAZA PARIS** 3 y 4 dormitorios. Aparcamiento opcional. Facilidades. MARQUES. 223719 (11)

**PASEO MALLORCA** 3, 4 y 5 dormitorios. Máximo confort. Facilidades. MARQUES. 223719 (12)

**ZONA INSTITUTO** 5 dormitorios, calefacción. Aparcamiento opcional, 8.500.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (11)

**PLAZA MADRID** 3 y 4 dormitorios. Varias superficies y precios. Facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**PLAZA TOROS** 3 y 4 dormitorios. Varias superficies y situaciones. Facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**AVENIDA ARGENTINA** 3 y 4 dormitorios. Calefacción, aparcamiento opcional. Buenas facilidades. MARQUES. 223719 (13)

**ARAGON (PRINCIPIO)** 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento incluido, 6.700.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (11)

**ZONA TENIS** 3 y 4 dormitorios, 3.675.000 y 5.000.000. Facilidades. MARQUES. 223719 (12)

**GENERAL RIERA** 4 dormitorios, 3.700.000 Facilidades. Aparcamiento opcional. MARQUES. 223719 (10)

**FORTI** 3 y 4 dormitorios. Diferentes situaciones y precios. Facilidades. MARQUES. 223719 (12)

**ATICOS Y SOBRECITOS.** Disponemos gran variedad en casi todas zonas de Palma. Infórmese sin compromiso. MARQUES. 223719 (17)

**ZONA 31 DICIEMBRE** 3 y 4 dormitorios. Aparcamiento opcional. Facilidades. MARQUES. 223719 (12)

**ARENAL** piso, locales construcción, 3 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, grandes terrazas, garaje opcional, cerca playa. Desde 4.175.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918 (21)

**ZONA CHAPLIN** duplex, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, aparcamiento opcional, 1ª calidad, a estrenar precio 3.950.000. Exentos contribución. SOLER. 450400 (20)

**ZONA METROPOLITAN** piso alto, 3 dormitorios, baño, terraza, cocina amueblada, etc. Precio 3.200.000. Entrada 800.000. Resto convenir. SOLER. 450400 (19)

**GENOVA** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón-comedor, amplia terraza, jardín propio. Precio 8.000.000. Facilidades. SOLER. 450400 (17)

**RAFAL** 1ª sin ascensor, 3 dormitorios, baño, etc. Precio 2.300.000. Entrada 800.000. Resto convenir. SOLER. 450400 (16)

**ZONA REYES CATALICOS** a estrenar, 1ª calidad, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, armarios, vista despejada, etc. Precio desde 4.350.000. Amplias facilidades. SOLER. 450400 (25)

**ZONA ARAGON** 3 dormitorios, 2 baños, excelente calidad, a estrenar, hilo musical, muy despejado. Precio 4.380.000. Facilidades. SOLER. 450400 (19)

**PISOS JUNTO DELFINARIUM** junto al mar, vista inmejorable, magnífica construcción, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, desde 5.000.000 Ptas. 2 años. MARQUES 210771 (22)

**PLANTA BAJA ZONA CARRETERA INCA** sala-comedor con chimenea, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, jardín, 4.000.000, 2 años. MARQUES 210771 (20)

**PISO ZONA FORTI** 3 dormitorios, 1 baño, sala-comedor, terraza, 2.200.000 Ptas., 3 años. MARQUES 210771 (16)

**PISO ZONA INSTITUTO** sala-comedor con chimenea, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, galería, 7.000.000 Ptas., 3 años. MARQUES 210771 (20)

**ATICO ZONA CARRETERA MANACOR** sala-comedor con terraza de 80 metros, cocina amueblada, galería, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, 5.500.000 Ptas., 2 años. MARQUES 210771 (25)

**DISPONEMOS** pisos y apartamentos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenlos 216814-224479 (17)

**BLANQUERNA** 3 dormitorios, cocina con despensa, baño, completo 2.600.000. LINDE 224479 (11)

**CAPITAN CRESPI COLL** 4 dormitorios, baño, aseo, 2.500.000. Buenas facilidades. LINDE 224479 (12)

**ZONA HORNABEQUE** 3 dormitorios, baño completo, calefacción 2.700.000. Entrada 1.000.000. Resto 40.000 mensuales. Intereses incluidos. LINDE 224479 (17)

**SON OLIVA** a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, 3.700.000. Entrada 1.000.000. Resto 10 años. LINDE 224479 (15)

**HEROES DE MANACOR** ático, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, terraza 25 m<sup>2</sup>, 4.500.000 LINDE 224479 (16)

**ZONA JUAN ALCOVER** a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, suelos cerámicos, zona ajardinada, parking para 2 coches 4.200.000 LINDE 224479 (20)

**BLANQUERNA** 170 m<sup>2</sup>, 4º piso soleado, salón comedor 50 m<sup>2</sup>, con chimenea, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina completa 16 m<sup>2</sup>, terraza, 25 m<sup>2</sup>, madera Oregon, reformado y decorado 6.500.000 convenir 5 ó 6 años. LINDE 224479 (37)

**ZONA PASEO MALLORCA** a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, 3.750.000. Facilidades. LINDE 224479 (13)

**FRANCISCO FIOLE Y JUAN** 3 dormitorios, baño, cocina completa 3.800.000. Facilidades. LINDE 224479 (13)

**SON OLIVA** ático 5º sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina con muebles, terraza, trastero 2.300.000 convenir LINDE 224479 (18)

**ZONA TENIS** 3º piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina completa, calefacción individual 3.400.000. Buenas facilidades. LINDE 224479 (17)

**RAFAL** pisos de calidad en construcción, 3 dormitorios, baño, aseo desde 2.804.000. Buenas facilidades. LINDE 224479 (16)

**SON GOTLEU** 2º, piso sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina, terraza 1.600.000. Facilidades. LINDE 224479 (15)

**CALLE MEDICO JOSE DARDER** ático 3 dormitorios, baño, cocina completa, terraza 25 m<sup>2</sup>, 3.500.000 50% convenir LINDE 216814 (18)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** piso 2 dormitorios, baño, cocina completa 1.900.000, 700.000 entrada. Resto convenir. LINDE 216814 (16)

**REYES CATALICOS** 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina completa, terraza, suelos cerámicos 4.750.000. Buenas facilidades. LINDE 216814 (17)

**ZONA PEDRO GARAU** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con galería 3.200.000 LINDE 216814 (13)

**ZONA BLANQUERNA** 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina completa con galería todo exterior 4.500.000. Buenas facilidades. LINDE 224479 (20)

**OBISPO CABANELLAS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, garaje 3.500.000. Facilidades. LINDE 216814 (13)

**FORTI** pisos 3 y 4 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, entrada desde 750.000, resto 25.000 mensuales, POU 225234. ARCO MERCED, 5 (25)

**PLAZA MADRID** pisos exentos en construcción, 3 y 4 dormitorios, dos baños, salón comedor, cocina, galería, terraza, acabados primera, entrada 800.000, resto 15 años. POU, 225234-5 ARCO MERCED, 5 (28)

**FORTI** en construcción últimos pisos 2 dormitorios, baño, cocina, galería, salón comedor, acabados primera, entrada 450.000, resto 17.000 mensuales. POU 225234-5 ARCO MERCED, 5 (24)

**CAS CAPITA** pisos 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, termo a gas, balcón, entrada 350.000, resto 15.000 mensuales. POU 225234. ARCO MERCED, 5 (21)

**PEDRO GARAU** piso llaves en mano, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, amueblada, baño, terraza, suelos cerámicos en cocina y baño, entrada única 750.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos, POU, 225234-5, ARCO MERCED, 5 (34)

**RAFAL** pisos y áticos, grandes terrazas, vista mar, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina, galería, entrada 500.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos, POU 225234-5 ARCO MERCED, 5 (27)

**PONT D'INCA** pisos de protección oficial, exenciones y bonificaciones fiscales, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina semiamueblada, salón comedor, garaje opcional, terraza, suelo vivienda terraza, cocinas y baños cerámicos, entrada 400.000, resto 20.000 mensuales. Directamente del constructor. Tel. 225234, ARCO MERCED, 5 (42)

**C'AN PASTILLA** muy cerca de la playa apartamento 2 dormitorios, cocina, baño, lavadero, salón comedor, terraza, vista mar, completamente amueblado, entrada 1.200.000, resto facilidades. POU 225234, ARCO MERCED, 5 (30)

**RAFAL** Piso 3º estrenar, ascensor, 3 dormitorios, comedor, baño, cocina grande, galería, 2 plazas aparcamiento en sótano, 2.900.000 facilidades. IMALBA 214910 (21)

**PLANTA BAJA SOS HOSTALOT** Techo libre, 3 dormitorios, chimenea, patio, jardín, 2.500.000 facilidades. IMALBA 214910 (15)

**CARRETERA DE SOLLER** Pisos a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor amplia, terraza, 4.200.000 entrada 700.000 resto 35.000 mensuales. IMALBA 214910 (16)

**FORTI** piso 5 dormitorios, sala-comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza, soleado, 4.700.000 facilidades. IMALBA 214910 (16)

**GENERAL RIERA** piso 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón comedor, cocina equipada, calefacción 4.500.000 FACILIDADES. IMALBA 214910 (18)

CASAS Y PISOS

**PISO** 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina, galería cerrada. Precio 1.200.000, entrada 700.000. MASSIP. 211247. (15)

**PLANTA BAJA** techo libre, zona Ca'n Capas, 3 dormitorios, baño, sala, comedor, recibidor, chimenea, cocina amueblada. 4.200.000. Facilidades a convenir. MASSIP. 211247. (22)

**ZONA SANTA CATALINA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón-comedor, terraza, 3.800.000, facilidades. BLANES. 226722. (16)

**ZONA GESA** 2 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón-comedor, 2.700.000, facilidades. BLANES. 226722. (15)

**EL RAFAL** estrenar, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, 2 terrazas, 3.750.000. Entrada 500.000. BLANES. 226722. (17)

**ZONA AV. SAN FERNANDO** estrenar, 2 dormitorios, baño, cocina, galería, salón-comedor, terraza, 2.850.000, facilidades. BLANES. 226722. (18)

**BONANOVA** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, salón-comedor, terraza, vistas sobre bahía, 7.000.000, facilidades. BLANES. 226722. (18)

**EL TERRENO** sobreático, 2 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón-comedor, terraza, 2.800.000, facilidades. BLANES. 226722. (16)

**ZONA CRUZ ROJA** ático estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, 122 m<sup>2</sup>, terrazas, pavimento cerámico, 5.925.000, facilidades. BLANES. 226722. (25)

EN EL CENTRO DE PALMA se traspasa bar muy popular. IMALBA 214910 (12)

CA'N PASTILLA se traspasa bar-cafetería 1ª línea, convenir. IMALBA 214910 (11)

**CALA ESTANCIA** Ca'n Pastilla, directamente de constructor, bajos comerciales, 400 m<sup>2</sup> primera línea. Tel. 265007 (15)

**PLAYA ALCUDIA** local comercial 170 m<sup>2</sup>, magnífica situación, precio 9.000.000. Tel. 540715 (12)

**ATENCIÓN** para bancos o similares vendo local 150 m<sup>2</sup>, con entrada en plaza Santa Payesa y otra en Blanquerna. Informes: Pons y Gallarza, 86 Bajos (25)

**SANTA PONS** vendo garage para 2 coches. 800.000. Facilidades. Telf. 681462 (11)

**MURO** finca recreo, chalet, con un cuartón frutales. Tel. 540715 (10)

**ESTABLIMENTS** Nous vendemos 15.000 m<sup>2</sup>, y casa estrenar, 10.000.000, entrada 2.000.000 resto 10 años. Informes: Camino d'es Deuma, nº 34 (20)

**OCASION** Establiments, casa antigua, 400 m<sup>2</sup>, construidos, luz, agua, teléfono Solar 7.500 m<sup>2</sup>, 10.000.000 Tel. 290098 (16)

**SANCELAS** vendo 2 cuarteradas, 3 cuarterones, electricidad cerca, agua a poca profundidad. Tel.: 622132 (15)

**EN AVENIDA JAIME III**  
TRASPASO LOCAL 100 m<sup>2</sup>  
TEL. 223548

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

SOLARES Y TERRENOS

**CONSTRUCTOR.** interesa solar en Palma, compra o derechos edificación. Tel.: 463249 (11)

**PARTICULAR** vende terreno urbanización Santa Ponsa 1.462 m<sup>2</sup>, 2.000.000. Tel. 282610 (11)

**PARTICULAR** vende solar Bahía Azul, 770 m<sup>2</sup>, agua, luz, alcantarillado, vistas sobre la bahía y Palma, 1.000.000, facilidades. Tel. 277901 (20)

**SE VENDEN** tres cortos en Mondragó. Informes teléfono 414566 (10)

**BAHIA AZUL** vende excelente solar 1.250 m<sup>2</sup>, facilidades. Teléfono 462802 (10)

**SON VIDA** vende solar 2.000 m<sup>2</sup>, magnífica vista, grandes facilidades. 462802 (11)

**VENDO O PERMUTO** por solares viviendas en Porto Cristo, junto al mar de tres y cuatro dormitorios. Informes Telf.: 410842 (20)

**EL TORO** solar primera línea, Avda. del Mar, Tel. 227077 (10)

**VENDO** solar en la Costa de Cañamel, informes y condiciones al Telf.: 463422 de 9 a 13 (15)

**OCASION UNICA**  
VENDEMOS en Plaza Madrid (edificio de lujo) ático duplex de 180 m<sup>2</sup>. más 130 m<sup>2</sup>. de terrazas, despacho con dos dependencias total 55 m<sup>2</sup>. en la misma planta con posible comunicación y plaza de garage opcional. Información al Telf. 232080.

**SE VENDE CASA PAYESA**  
Reservada para Barbacoa Restaurante, 1.500 plazas aproximadamente; 10 minutos de Palma.  
Informes teléfono: 264046.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR**  
Locales a estrenar muy bien situados para cualquier tipo de negocio. Precios interesantes. FACILIDADES PAGO. Informes al teléfono: 464400.

FINCAS

**SE VENDE** Casa en Santa María, en el pueblo, capacidad para 2 familias. Tel. 620242 (10)

**LLUCHMAYOR** finca 2.000 m<sup>2</sup>, arbolada, 325.000, facilidades. Tel. 263691 (10)

**GRAN CASA MALLORQUINA** dos naves para almacenes, dependencias para animales, agua, electricidad, 40.000 m<sup>2</sup> de terreno, 8 km. de Palma, 12 millones. Telf. 223633 (20)

**LLUCHMAYOR** 2.000 m<sup>2</sup>, aljibe 50.000 litros; casita aperos, nuevo 950.000. Facilidades. Tel. 210127 (13)

**FINCA EN BINISALEM** cerca 7 cuarteradas llanas a 3 kms. carretera con caseta y cisterna, zona de agua Ptas. 6.750.000 Tel. 511562 (20)

**CASITA CERCA INCA** planta baja y alta con pozo, electricidad y 1.700 m<sup>2</sup> terreno. Necesita reforma. Ptas. 1.850.000. Tel. 511562 (20)

**CASA EN CONSELL** dos plantas, solar adjunto, cisterna y pozo tres habitaciones. Precio 2.000.000. 246828 (15)

**CASA SENORIAL** grande con 1.000 m<sup>2</sup> jardín, agua, luz y teléfono, grandes habitaciones y salas, buen estado. Ptas. 8.500.000 Tel. 511562 (20)

**BINISALEM** vendo finca 1.700 m. aprox. buena tierra con almendros. Ptas. 525.000 Tel. 511562 (15)

**PARTICULAR** vende parcelas regadio, a 7 kms. Palma, 7.203 a 7.783 m<sup>2</sup>, agua abundante, precio por m<sup>2</sup>, 275 ptas. Tel. 232534-231608 (22)

**FINCA RUSTICA** tierra de 1 1/2 Vistas inmejorables posibilidad agua, luz y asfaltado. A 15 minutos Palma. Facilidades Tel. 253838 (horas comercio) (21)

**LLUCHMAYOR** vendo finca de tierra de unos 2.000 mts. vallada un aljibe de agua, cerca del pueblo, 500.000 Ptas. Tel. 660114 (20)

**ALGAIDA** vandería finca de 3.500 mts zona carretera de Algaida a Lluchmayor. Tel. 660114 (15)

**LLUCHMAYOR** casa 2 dormitorios, 2.500 m, cercado, agua, 2.400.000, facilidades. 210322 (11)

**LLUCHMAYOR** casa, agua, terreno 800 m, cercado, cultivo, 2.000.000, convenir. 210322 (11)

**SANTA EUGENIA** fincas 5.000 m. frutales, cercado, cultivo, agua, entrada 500.000, resto convenir. 210322 (14)

**RANDA** finca 7.000 m. cercada, casa, pozo natural, 1.800.000, convenir. 210322 (11)

**SOLLER** finca señorial 3 cuarteradas, cercada, casas, cultivo, pozo, agua, 210322 (11)

**VENDO** huerto en Sant Jordi de 9 cuarteradas, en explotación, buen precio y facilidades. Informes. 463422 de 9 a 13 (20)

**MURO** huerto 9 cuarteradas, riego aspersión, frutales, casas. Tel. 227077 (10)

**ANDRAITX** 50 cuarteradas, pinar con manantial y frutales. Tel. 227077 (10)

**CALVIA** 8 cuarteradas, almendros grandes, casas 15 kilómetros, Palma. Tel. 227077 (10)

**CALVIA** pinar 3 cuarteradas, vistas panorámicas, camino asfaltado. Tel. 227077 (10)

**CALVIA** 1/2 cuarterada naranjos, pozo grande, casas, teléfono. Tel. 227077 (10)

**LLUCHMAYOR** 100 cuarteradas casas dependencias animales, camino asfaltado. Tel. 227077 (10)

**LLUCHMAYOR** 2 1/2 cuarteradas almendros con casita, camino asfaltado. Tel. 227077 (10)

**ANDRAITX** 2.000 m<sup>2</sup> con pozo, carretera Puerto Andraitx Tel. 227077 (10)

**ESPORLAS** 10 cuarteradas almendros, pinar casas ruinas. Tel. 227077 (10)

**SOLLER** 17 cuarteradas olivar y huerto, tres manantiales, casas. Tel. 227077 (10)

**SANTAÑY** molino antiquísimo, 600 m<sup>2</sup> solar, 8 kilómetros playas. Tel. 227077 (10)

**MOSCARI** gran casa con 3 cuarteradas, pozo, agua, electricidad. Tel. 227077 (10)

**PARTICULAR** vende caseta rústica reformada amueblada en Campanet, con 7 cuarterones, terreno arbolado, cerca de pared, gran salón con chimenea, 2 dormitorios, aseo, cuarto, herramientas, cisterna, horno payés, sitio muy pintoresco, 3.200.000, a convenir, teléfono 273115 (35)

**VENDO** una cuarterada, tierra con higuera y almendros, precio 600.000. Tel. 540715 (12)

**SA POBLA** media cuarterada, huerto, pozo, motor, caseta aperos, precio 875.000, Tel. 540715 (12)

**SE VENDE** terreno en Santa Margarita, de 3.500 m<sup>2</sup> con 1.000 m<sup>2</sup> de pinar, informes teléfono 291273 (15)

**SE VENDE** finca de casa, en término de Lluchmayor, 150 cuarteradas buenas. Tel. 223322 (15)

ALQUILERES

**POLIGONO** «La Victoria», alquilo nave 375 m<sup>2</sup>. Tlf. 464200 (10)

**VIVERO** alquilo planta baja duplex, amueblada, teléfono, 3 habitaciones, baño, aseo, entrada, salón comedor, star con chimenea, cocina equipada y terrazas, 35.000 ptes. Tel. 201904, De 12 a 16 horas (31)

**ALQUILO** apartamentos amueblados, zona Arenal, teléfono 223338, horas oficina (10)

**ALQUILAMOS** local antiguo restaurante asociación prensa en Paseo Mallorca, 245 mts. fácilmente divisible en despachos, informes Tfno. 239147. (17)

**ZONA TERRENO** alquilo apartamento, 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño completo, bonita vista, piscina, 20.000 mensuales, Tel. 270336 (17)

**PARTICULAR** alquila app. c/ Ramon y Cajal, bien amueblado, 4 habitaciones, calefacción individual, TV., aire acondicionado, teléfono, precio 38.000 ptas, informes 22221-631650. (23)

**PALMA NOVA** (Torrenova) se alquila bajos, 4 habitaciones, sala comedor con chimenea, amueblado, teléfono, televisión, lavadora automática. Tel. 680199. (20)

**ALQUILO O TRASPASO** pequeño bar a estrenar. Tel. 227220 de 4 a 5 tardes (14)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado, en c/ Arquitecto Forteza nº 25-1-D. Informes 250638-255873. (15)

**PARTICULAR** alquila despacho en planta baja. Informes: 255873-250638 (10)

**AVENIDA ARGENTINA** Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, terraza 22.000.- 212945 (10)

**PLAZA COLUMNAS** Piso amueblado 2 dormitorios, baño completo, cocina 212945 (10)

**JAIME III** Piso sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, 212945 (10)

**INSTITUTO** Piso 190 m<sup>2</sup>. Apto para gran despacho. 212945 (10)

**SANTA PONS** Apartamento tipo chalet, 3 dormitorios, terraza, vistas mar, 212945 (10)

**CALA MAYOR** particular alquila apartamento, 1 habitación, teléfono 210811 y 282298 (11)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, soleado, terraza, zona 91 Diciembre, 23.000 ptes Informes. Tel.: 460096-463232. (15)

**BUSCO** para vivienda casa de campo o pueblo máximo 15 km. de Palma o zona Arenal. 216818 (16)

**TRAVESIA AVENIDAS** piso sin muebles cuatro dormitorios, 22.000 pesetas. Teléfono: 212290. (11)

**JUNTO HIPER** piso amueblado dos dormitorios dobles, 22.000 pesetas. Teléfono: 212290. (11)

**ALQUILO** piso amueblado, 2 habitaciones dobles, espacio, gran terraza, 18.000 ptes. Informes C/ General Ricardo Ortega, 56. 1º. Tardes 6 a 8 h. (24)

**ALQUILO** en calle Blanquerna, piso amueblado, 4 dormitorios, Tel. por 11 meses, precio 27.000, a Srtas. estudiantes, informes Tel. 620227.

**PASEO MARITIMO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, MONTIS 226725 (13)

**CAJA MAYOR** estudio amueblado para dos personas, terraza, 10.000, MONTIS. 212117. (11)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza, 17.000, MONTIS 226725. (12)

**BONANOVA** estudio amueblado, 2 personas, terraza, piscina, 13.000. MONTIS. 212117. (10)

**ALQUILO** apartamento con teléfono, Pza Patines, informes Tel. 255937. (10)

**PISO** amueblado, zona Jaime III, 233624 (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, nuevo, confortable, propio dos señoritas, 20.000, 235763. (10)

**PARTICULAR** alquilo vivienda en el campo, matrimonio, los dos mallorquines, con muebles, tranquilidad, no juergas y referencias. Tel. 256363 (19)

**SE ALQUILA** zona Ca'n Pastilla, estudio amueblado, 1ª línea. Tel. 224618. (11)

**SE ALQUILA** planta baja, zona Pedro Garau, amueblada, 3 dormitorios, teléfono, patio, buena situación. 224618. (15)

**ALQUILO** en Cala Gamba (Ciudad), ático, chalet amueblado, tres dormitorios, calefacción, grandes terrazas, jardín, garage 25.000 ptes, informes 236645. (18)

**ALQUILO** piso en Ca'n Pastilla, amueblado, tel. 266956. 20.000 ptes. (10)

**TERRENO** apartamento, dormitorio, salón comedor, baño. Tel. 254388. (10)

**SE ALQUILA** pequeño apartamento, llamar tel. 235499, a partir cinco tardes. (11)

**SE ALQUILA** apartamento, buen precio, cuatro meses, Cala Estancia. Tel. 255811. (11)

**PARTICULAR** terreno, apartamento, chalet, 3 habitaciones, mucho sol, tel. 215232 de 2 a 3 y 20 a 22 h. (15)

**PARTICULAR** alquilo piso grande amueblado en Palma, para informes 537374. (10)

**ZONA PUEBLO ESPAÑOL** apartamento amueblado, un dormitorio doble; 17.000 pesetas. Teléfono: 212290. (12)

**CALLE VIÑAZA** ático amueblado, un dormitorio doble, sala comedor, baño, cocina completa, magnífica terraza, excelente vistas, TV, 22.000 mensuales, Tel. 463939, de 2 a 4 y de 8 a 10, Referencias (31)

**JUAN ALCOVER** piso sin muebles, cuatro dormitorios; 26.000 pesetas. Teléfono 212290. (11)

**GENERAL RIERA** piso amueblado, dos dormitorios dobles; 20.000 pesetas. Teléfono 212290. (11)

**PASEO MARITIMO** apartamento amueblado, dos dormitorios dobles; 24.000 pesetas. Teléfono: 212290. (11)

**PORTO PI** estudio amueblado, 11.000 pesetas. Velázquez, 8. Teléfono 212290. (10)

**COLL D'EN REBASSA** local de 20 m<sup>2</sup>, baño, apto cualquier negocio 15.000 MONTIS 212117. (14)

**ALQUILO PISO** amueblado, 2 habitaciones Arturo Rizzo. Informes. Tel. 225820. (11)

**VIUDA** pensionista Busca vivienda, económica. Telf. 232457. (10)

**POR 35.000** ptes. al mes, alquilo nave a estrenar en Polígono La Victoria. Informes: Telf. 284356 (16)

**BUSCO ALQUILAR** estudio muy tranquilo zona Terreno - Son Armadams. Tel. horas comerciales 280267. (13)

**200 M2**, embaldosado, apto cualquier negocio, junto C/ Blanquerna, Tel.: 222024. (11)

**PRIMER PISO** sin muebles, junto C/ Blanquerna, 3 dormitorios, salón, amplio comedor con chimenea, cocina amueblada, baño, aseo, magnífica terraza. Tel.: 222024 (22)

**ALQUILO** apartamento dos dormitorios, terraza doble, primera línea, vista al mar. Ca'n Pastilla 17.000 mensuales. Informes: 292942. (16)

**ATICO** zona Blanquerna amueblado, baño aseo teléfono, terraza, 27.000. Telf.: 295939 de 2 a 3 (15)

**OPORTUNIDAD**  
PASEO MARITIMO magnífico piso completamente decorado, 5 dormitorios, 2 baños mármol, aseo, despacho, gran salón comedor, espaciosa, cocina equipada, lavandería, calefacción, maravillosas vistas. 15.000.000.

**PALMA** carretera Manacor terrano 9.500 m<sup>2</sup> aprox. 150 mts. fachada, carretera, agua, electricidad, 1.000 ptas. m<sup>2</sup>.

**ESPORLAS**, 2 fincas rústicas, 6 cuarteradas cada una, pinar monte, parte cultivo, camino asfaltado, 4.000.000 ptas. cada uno. 1.500.000 al contado. Resto 2 1/2 años.

**INMOBILIARIA MEDITERRANEA**  
Paseo Mallorca, 16 - Tel. 223918

**OPORTUNIDAD**  
Vendo solar en el Toro, 1.000 m<sup>2</sup>., con pinos, planos arquitecto incluido y pagados. Facilidades.  
NASA. Tel. 237111 (Sábados cerrado). C/. Santiago Ramón y Cajal, 14.

**VENDO 25.000 m<sup>2</sup>.**  
EN TERMINO MARRATXI  
(Junto carretera Inca) con casa aperos y cisterna muy apto para nave industrial. Tel. 221688.

**VENDO SOLAR**  
de 500 m<sup>2</sup>. en el Toro, con pinos y bien situado, facilidades.  
NASA. Tel. 237111 (Sábado cerrado). C/. Santiago Ramón y Cajal, 14.

**ARENAL**  
Apartamentos amueblados, 1 dormitorio doble, baño, cocina americana, salón comedor, terracita. Piscina. Muy cerca de la playa. 1.400.000. Muchas facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842.

TRASPASOS

**JUNTO C/ COLON** traspasa comercial, traspaso local de 40 m<sup>2</sup> con altillo y pequeño sótano. Ptas. 2.000.000, alquilar 2.200. Telf. 221688. (21)

**MARQUES DE LA CENIA** traspaso magnífico local de 70 m<sup>2</sup> más sótano de 40 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio. Ptas. 1.000.000. Tlf.: 221688. (22)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU** traspaso panadería y pastelería por motivos jubilación. Tlf.: 221688. (13)

**ZONA JONQUET** pub con música disco, totalmente equipado y nuevo, almacén, etc. altos útiles, dos entradas, ptas. 3.200.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (23)

**Tienda COMESTIBLES** junto avenidas, totalmente equipada y funcionando, género y maquinaria incluida en el precio, ptas. 3.200.000, facilidades a convenir, FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (25)

**SON ESPAÑOL** bar todo equipado y funcionando con cocina para tapas y comidas, ptas. 1.500.000, con facilidades FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (22)

**TRASPASO** tienda de comestibles cerca Bar Guell, con vivienda, en franquiciamiento. Agencia GRAU-BEN-NASAR San Miguel, 43 - 1º (18)

**TRASPASO** horno con pastelería, por no poder atender, mucha clientela. 461887. (11)

**TRASPASO** local de 150 m<sup>2</sup>, Forti, bajo de alquiler. 461887 (10)

**POR NO PODER ATENDER**, traspaso floristería en El Arenal, inmejorable situación. Teléfono 262043 (13)

**TRASPASO** local plaza Rosario, alquiler módico, informes. 217122-217506. (10)

**TRASPASO BAR** en zona Tenis, en pleno rendimiento, por no poder atender. 26722 (13)

**PLAZA ATARAZANAS** Bar-Restaurante, totalmente instalado, mobiliario completo. BLANES 226722 (10)

**OCASION ZONA BONAIRE** traspaso pequeño local. 1.500.000 contado. IMALBA 214910 (10)

**CENTRO DE PALMA** se traspasa restaurante totalmente equipado, precio interesante. IMALBA 214910 (12)

LOCALES Y DESPACHOS

**ALQUILO LOCAL** Zona Eusebio Estada, estrenar, 18.000 ptas. Tel.: 463249. (10)

**VENDO** local de 225 m<sup>2</sup>, a 20.000 ptas m<sup>2</sup> con 2 puertas enrollables, cerca Pza. Pedro Garau. Informes: 270191 (19)

**ARENAL** vendo tienda esquina con 1ª línea 65 m<sup>2</sup> mas terraza, tel. 265496 (13)

**LOCAL** en Arqt. Forteza nº 19 de 250 m<sup>2</sup> vendo con grandes facilidades. Informes: 410842 de 13 a 14. (20)

**SE VENDE** local, zona General Riera, 230 m<sup>2</sup> más patio, calle ancha. Precio interesante, facilidades. 224618 (16)

**SE ALQUILA** o vende local comercial de 300 m<sup>2</sup>, finca Blanquerna 41, entrada c/ Padre Bartolomé Pou, instalación eléctrica, aseo, con dos puertas, informes. Tel. 250873 de 1 a 17 h. (28)

**SE VENDEN NAVES** de 200, 300, 400 y 600 m<sup>2</sup> en el Polígono de la Victoria, trato directo, interesantes condiciones de pago. Tels.: 277775 (25)

**VENDO** amplio aparcamiento primera planta, «Edificio Aragón». Informes Teléfono 464393. (11)

**VENDO** local de 100 m<sup>2</sup>, más un patio de 100 m<sup>2</sup>, y una vivienda encima de 100 m<sup>2</sup> en la calle Aragón entre Reyes Católicos y San Vicente Ferrer. Inf. 462844 de 9 a 13 (35)

**LOCAL** en Arqt. Forteza nº 19 de 250 m<sup>2</sup> vendo con grandes facilidades. Informes: 410842 de 13 a 14. (20)

**SE VENDE** local, zona General Riera, 230 m<sup>2</sup> más patio, calle ancha. Precio interesante, facilidades. 224618 (16)

**SE ALQUILA** o vende local comercial de 300 m<sup>2</sup>, finca Blanquerna 41, entrada c/ Padre Bartolomé Pou, instalación eléctrica, aseo, con dos puertas, informes. Tel. 250873 de 1 a 17 h. (28)

**SE VENDEN NAVES** de 200, 300, 400 y 600 m<sup>2</sup> en el Polígono de la Victoria, trato directo, interesantes condiciones de pago. Tels.: 277775 (25)

12 ALQUILERES

PLAZA PIO XII magnifico apartamento amueblado, un dormitorio doble, calefacción central. Indispensable informes. 18.000 pesetas + Comunidad. Teléf.: 224961. (18).

SE ALQUILA despacho en Jaime III. Tefno. 224383. (10).

ALQUILO vivienda, carretera Manacor, kilómetro 20, una, dos personas sin niños, un mes 10.000 o 6 meses a 5.000. Teléf. 255491. (21).

ALQUILO PISO céntrico, 3 dormitorios, bien amueblado. 23.000. Tel. 225747. (10).

13 CHALETS

SE VENDE planta baja en Son Ferriol tipo chalet, 4 habitaciones, sala comedor 31 m. comedor, cocina, cuarto de baño, lavadero, patio, terraza para jardín, cochería, agua corriente y cisterna. Tel. 240389. (30)

PARTICULAR vende chalé en el puerto de Andraitx, cuatro dormitorios, gran salón comedor, chimenea, cuatro baños, inmejorable vistas. Informes. Tel. 462844 de 9 a 13. (25).

RESIDENCIA SON GUAL Km 15 Carretera de Manacor, particular vende magnifico chalet a estrenar, vista sobre bahía Palma y montañas, gran salón comedor con chimenea, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, porches y terrazas con barbacoa, garaje y dependencias, entrada 2.000.000 ptas. resto a convenir, visita todos los días de 11 h. a 13 h 30 y 16 h. 30 a 18 h. (61)

PALMA NOVA por ausentarme. Se vende chalet, 3 dormitorios. Particular. Teléfono 680707. (12).

DE PARTICULAR a estrenar, vendo chalet, en Bahía Azul, recibidor, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños, salón comedor con chimenea, cocina, coladuría y garaje, vistas panorámicas, construcción 1ª calidad con aislantes térmicos y acústicos. Facilidades 12 años, 7.600.000. Tel. 295017-293707. (43)

CHALET Lluçmàyor, 2 dormitorios, comedor, chimenea, cocina, despensa, baño, luz eléctrica. 2.650.000. Tel. 262750. Mañanas JUANA. (16)

CHALET BAHIA GRANDE estrenar, 4.500.000, 40% crédito, teléfono 237678 (10)

VENDO O PERMUTO chalet de 2 habitaciones con posibilidad 3, sala estar, comedor, cocina, baño completo, a 5 minutos de Palma, zona Son Ferriol. Ptas. 4.500.000 con posibilidad pago 12 años o piso pequeño. Tel. 296676. (36)

SA RAPITA Chalet 2 plantas chimenea, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, garaje, 210322 (12).

VENDO CHALET en Palma. Perfecto estado, 1.000 metros edificables. Solar 6.500 mts. (edificables), con 300 frutales, caudal agua, propia, riego aspersión, cómoda vivienda posaderos, 36.000.000 pesetas, 30% contado, resto facilidades convenir, admitiría parte pisos en obra. Curiosos abstenerse. Informes 217560 de 10 a 12 mañanas.

EN PALMAÑOLA vendo sin intermediarios, hermoso chalet Avenida Los Claveles, 48. Informes: 231814. (13).

ARENAL 1ª. línea, vendo pisos de 2 y 3 habitaciones Teléfono 265496. (13).

14 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS ZONA PALMA NOVA particular vende varios apartamentos, dos dormitorios, en primerísima línea con la playa de Palma Nova, muy buenos precios. Tel. 299274. (25)

PRIMERA LINEA Cala Estancia, C'an Pastilla, directamente constructor, pisos de 170 y 135 m2, Tel. 265007. (16)

APARTAMENTO en Virgen Monserrat, 1.200.000, informes Fotos Aragón en el Rafal Nou. (12)

SANTA PONSA vendo apartamento primera línea, club náutico. Amueblado, TV, lavadora, teléfono, 2 dormitorios, gran terraza, acceso directo piscina 5.500.000, facilidades. Tel. 681462. (23)

CAN PASTILLA. Particular vendo apartamento tipo chalet, rodeado terraza jardín, entrada dos calles, salón chimenea, 3 habitaciones, armarios empotrados, 1 baño y aseo, gran cocina equipada, galería acristalada, etc. 6.500.000 a convenir. Informes: 231145-262210. Sra. Moll. (35)

APARTAMENTO-CHALET bajos en Can Pastilla, 3 dormitorios, comedor, con chimenea, cocina amueblada, decorado, terraza 45 metros. Precio: 5.000.000. Informes Tel. 280181. (22).

ZONA MARIVENT se alquilan 2 apartamentos amueblados, llamar teléfono 462677. (10)

SANTA PONSA apartamento, 2 dormitorios, primera línea, 4.000.000. Tel. 290098. (10)

STA. PONSÀ zona tranquila, inmejorable familia con hijos, piscina, jardines etc. Apartamento 2 dobles, baño, comedor amueblado, decorado 3.500.000. Facilidades. Teléfono 233477.

OCASION San Agustín, apartamento, 3 dormitorios, maravillosas vistas, piscina 4.500.000. Tel. 290098. (12)

SANTA PONSÀ apartamento 3 dormitorios, baño, terraza, jardín. Tel. 227077. (10)

COSTA D'EN BLANES apartamento, 3 dormitorios, piscina, parking, 3.500.000. Tel. 290098. (11)

PAGUERA apartamento 2 dormitorios, baño, terraza frente playa. Tel. 227077. (10)

CALA BLAVA Y BELLAVISTA se venden apartamentos terminados, informes de 9 a 12. Tel. 296232. (15)

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL SON OLIVA. INFORMES: COCISA VIA ALEMANIA, N° 2 - 5-B TEL. 295900. 3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO.

15 CASAS Y PISOS

PISO ZONA TERRENO a estrenar, 3 dormitorios y sala comedor con terrazas, 2 baños, piscina, vista al mar y Parque Bellver. 5.250.000 en 10 años. Tel. 243533-461088. (30).

PARTICULAR vende apartamento, 2 piezas, muy original, luz cenital, terraza, chimenea, altillio madera, cocina en el mismo salón. Todo 1ª calidad. Obispo Maura, 2.000.000 (contado o pago rápido). Informes. Tel. 464878-225194. (32)

SON ROCA vendo piso 3 habitaciones, baño, terraza con vistas montaña, buena vecindad, pocos gastos 1.500.000 contado. Optimo para rentabilizar. Tel. 223633. (22)

VENDO primer piso calle Socorro, 800.000 ptas. contado. Tel. 214773-275457. (11)

PUERTO POLLENSA piso 120 m2, frente al mar, situación privilegiada. Tel. 531910. (12)

ATICO zona Aragón dos habitaciones gran terraza, con o sin muebles, precio total 3.300.000. 246828 (15)

PARTICULAR vende piso cerca Plaza Madrid, 4 habitaciones, dobles, 2 baños, completos, salón comedor, recibidor, galería y terraza, cocina amueblada y otros extras. Tel. 455491. (25)

ESTABLIMIENTOS: Vendo casa. Tel. 463294. (10).

REYES CATOLICOS 3 habitaciones, cocina amueblada, baño, aseo, sala comedor, 241686. (10)

PARTICULAR se vende o alquila 1er piso sin comunidad, terraza grande. Tel. 277718. tardes. (11)

ZONA EUSEBIO ESTADA pisos en construcción de 2 y 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina, galería, cuarto trastero, suelos cerámica, facilidades de pago. Entrada 500.000, resto 25.000 mensuales. Tel. 270336. (2-)

ZONA PASEO MALLORCA 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 3.750.000, facilidades 210322. (12)

ZONA LIS VIVES piso buen estado, 3 dormitorios, baño, 2.100.000, 216415. (11)

ARENAL vendo piso, 4 habitaciones, 140 m2, informes. Tel. 266961. (10)

ZONA TERRENO pisos acabados de 2, 3 y 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, 2 baños, completos, sitio tranquilo. Piscina. Facilidades de pago. Tel. 270336. (25)

PARTICULAR vende apartamento, 2 piezas, muy original, luz cenital, terraza, chimenea, altillio madera, cocina en el mismo salón. Todo 1ª calidad. Obispo Maura, 2.000.000 (contado o pago rápido). Informes. Tel. 464878-225194. (32)

VIVERO ático estrenar, 3 dormitorios, terrazas, 2.600.000, entrada 400.000, resto 30.000 mensuales 216415. (13)

ARENAL piso estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.700.000, facilidades 210322. (10)

PEDRO GARAU 3 dormitorios, cocina amueblada 2.800.000, entrada 800.000, resto 40.000 mensuales 216415. (12)

FORTI 3 dormitorios, cocina, galería, baño, 1.950.000, convenir 210322. (10)

VIRGEN MONSERRAT 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.500.000 entrada 650.000, resto 30.000 mensuales 216415. (14)

ZONA CALA BLAVA 2 dormitorios, 2 baños, 1.800.000, facilidades, 210322. (10)

ARENAL apartamentos, pisos y ático lujo estrenar, entrada 650.000, resto convenir 210322. (12)

ZONA AVENIDAS 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.150.000, facilidades 210322. (11)

GRANDE DUPLEX ático de lujo en Palma, para vender, tranquilo, vista maravillosa, Tel. 239791. después 19'00. (16)

COLL DEN REBASSA 3 dormitorios, 2 baños, 2.600.000, facilidades 210322. (11)

VENDO PISOS en Reyes Católicos de tres dormitorios, techo decorado, cerámica, baño color etc. grandes facilidades. Informes. Tel. 250814 y 462844. (20)

PLANTAS BAJAS zona Hipper y zona Aragón, buen estado 216415. (10)

PARTICULAR VENDE piso en Reyes Católicos, Aragón 9º de tres dormitorios, baño y aseo, buena calidad nuevo a estrenar. Informes Tel. 410842. (25)

PARTICULAR vende ático en Zona Levante, 4 dormitorios, gran salón comedor, dos baños, grandes terrazas, Informes 245534 y 410842. (20)

VENDO piso directamente por 2.500.000 en C/ Aragón, 149-5º informes. 234911. (12)

PASEO MARITIMO apartamento amueblado, dos habitaciones, dos baños, 3.300.000, facilidades, Teléfono 460007. (12)

EL ARENAL directamente del constructor, pisos en venta, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, terraza y trastero, facilidades a convenir. Tel. 223318 horas oficina. Tel. 462430 y 260341, a partir nueve noche. (31)

ZONA MATADERO piso 1ª calidad, 3 dormitorios, 2 armarios empotrados, baño completo con gran bañera, aseo con ducha, sala estar con chimenea, comedor, cocina amueblada con muebles de madera, 4.500.000, facilidades. Tel. 204373. (33)

HEROES MANACOR particular, vende ático de 135 m2, vistas a la bahía y montañas, posibilidad de aparcamiento, precio a convenir. Tel. 223318 horas oficina y 260341 a partir nueve noche. (30)

ARAGON permutaría piso 130 m2 por uno más pequeño, zona Cruz Roja, Blanqueria. Tel. 681836-277409. (15)

SE VENDE piso 1.500.000, Son Roca. Tel. 284865. (10)

VENDO PISO nuevo C/ Despuig, 3 dormitorios, 3.300.000 ptas. informes. Tel. 235249. (12)

VENDO 6º piso, Avenida San Fernando, orientado sur, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, todo en cerámica de calidad. Precio 3.800.000, entrada mínima 1.500.000, resto a convenir Tel. 239347-283953. (30)

VENDO piso de protección oficial a estrenar, 4 dormitorios, 2 armarios, 2 baños, completos, gran sala comedor, cocina con despensa y galería exterior, puertas plazonadas con madera de teca y lacadas, y cerámica. Tel. 227345-44, de 6 a 8 tarde. 275745.

PARTICULAR vende 1er. piso en El Arenal, completamente amueblado, sin gastos comunidad, zona mercado. Tel. 261629-261391. (17)

ARENAL piso 3 dormitorios, baño, terraza grande. 2.800.000, convenir 210322. (10)

SOBREÁTICO a estrenar, Calle Manacor, 110 m2, 2 terrazas 34 m2, vistas al mar. 4.100.000. 239221. (16)

ARENAL apartamento 1 dormitorio, baño, calefacción, terraza, 2.200.000, facilidades 210322. (10)

ATICO EN LA VILETA 3 habitaciones, baño, cocina, gran terraza, mucho sol, todo exterior, amueblado. Tel. 453888. (17)

OCASION SON OLIVA noveno piso, 3 habitaciones, baño y aseo, cocina, sala comedor, coladuría, vista despejada, Tel. 402477.

PLANTA BAJA zona Fleming, 4 habitaciones, salón, baño, comedor, patio, 3.700.000, 226418. (21)

UNICA OPORTUNIDAD SAN RAFAEL piso 3º, sala comedor, 3 dormitorios grandes, cocina, baño y aseo, galería, tel. 402477.

PARTICULAR vende ático 4 dormitorios, C/ Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

SANTA PONSÀ edificio AS-TRO, pisos de lujo, 3 dormitorios, 2 baños, magnífica vista sobre la bahía, 5.500.000, facilidades. Tel. 681462. (18)

ZONA CALA BLAVA 2 dormitorios, 2 baños, 1.800.000, facilidades, 210322. (10)

PISOS DE PROTECCION OFICIAL situados en calle CAPITAN SALON (junto Cruz Roja) y en calle ARAGON, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría. Recibidor y distribuidor. Gran sala comedor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, aparcamiento, antena colectiva para TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, calefacción opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina: azulejos seriografiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIS-FUNES. Via Alemania, 15 entlo. Teléfonos 212705-211946. (111)

ARENAL piso estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.700.000, facilidades 210322. (10)

SE VENDE carnicería en mercado Olivar, facilidades. Telf. 215089. Mañanas. (10).

URGENTE TRASPASO local zona centro 3 plantas, alquiler 8.000, actualmente estructura bar. Apto cualquier negocio. Precio 700.000 contado o posibilidad 12 meses. Informes 201479. De 13'30 a 4. (28)

SE VENDE carnicería en mercado Olivar, facilidades. Telf. 215089. Mañanas. (10).

URGENTE TRASPASO local zona centro 3 plantas, alquiler 8.000, actualmente estructura bar. Apto cualquier negocio. Precio 700.000 contado o posibilidad 12 meses. Informes 201479. De 13'30 a 4. (28)

SE VENDE carnicería en mercado Olivar, facilidades. Telf. 215089. Mañanas. (10).

SE TRASPASA peluquería señoras céntrica, 4 salas, aseo, cocina y despacho, informes Tel 214458. (14)

OCASION se traspasa negocio, pleno funcionamiento y rendimiento, apto para dos socios operarios, trabajo metalúrgico, (hierros artísticos). Local 108 m2 apto cualquier negocio, Julian Alvañez, Tel. 250353. (26)

PLAYA DE PALMA se traspasa pub, alquiler bajo, razón 260182. Después de 17,00. (13)

SE TRASPASA peluquería señoras céntrica, 4 salas, aseo, cocina y despacho, informes Tel 214458. (14)

OCASION OFICINA montada cerca Avenidas, 60 m2, alquiler 5.000 mesual. Tel. 255044. (12)

TRASPASO tienda en Magaluf, apta joyería, perfumería, regalos, aire acondicionado, alarma, decoración esmerada. Informes. 680469. (15)

URGENTE se traspasa bar junto Barbarela por tener que marcharse, a mitad de precio, razon C/ Juan Miró, 28, Bar Lola a partir de las 5. (25)

TRASPASO EL ARENAL semi sótano 320 m2, 30 m de la playa, 2.000.000, alquiler 75.000, teléfono 265775. (17)

TRASPASO panadería pastelería, pleno rendimiento, informes. Tel. 243723 de 7.30 a 8.30. noce. (13)

TRASPASO EL ARENAL restaurante 30 m de la playa, 5.000.000, alquiler 35.000, teléfono 265775. (14)

POR 250.000 PTS. traspaso local con oficina, entrada de vehículos pequeño taller, instalación teléfono, corriente de 125, 220 y 380 V. Informes Tel. 284356. (24)

TRASPASO local de 225 metros con 2 portales para cualquier negocio este recién pintado, tiene vidrieras nuevas de aluminio, instalación a 220 toda nueva, taller con banco para trabajar, se puede desmontar candados de seguridad en las dos puertas, teléfono, oficina y despacho montado, aseo grande con ducha y agua caliente muy ventilado y mucha claridad. También bastantes estanterías metálicas. Si interesan para informes en el mismo, Calle Pons y Gallarza, 86 bajos. (73)

SE VENDE Pub, buena situación, excelente decorado, alquiler bajo, buenas condiciones. Tel. 242815. (13)

TRASPASO bar nuevo por no poder atender todo montado, talleres mecánicos alrededor, cocina TV, clientela fija, cerca Luis Sitjar, licencia fiscal, pagada año 1982, C/ Antonio M. Alcover, 21, de 9 a 12 mañanas. (35)

SE TRASPASA TIENDA de embutidos, congelados y frutos secos, instalación y maquinaria, completamente nuevas, zona Son Rapiña, Tel. 227853 de 3 a 4 1/2 y de 9 a 11 noche. (30)

TRASPASO bar nuevo por no poder atender todo montado, talleres mecánicos alrededor, cocina TV, clientela fija, cerca Luis Sitjar, licencia fiscal, pagada año 1982, C/ Antonio M. Alcover, 21, de 9 a 12 mañanas. (35)

SE TRASPASA peluquería San Agustín, nº. 255935. (10)

OCASION se traspasa una tintorería ideal para un matrimonio con maquinaria nueva en buen sitio y buena clientela, precio interesante 3.400.000 pesetas, informes, tel. 410173 y 240278. Palma. (29)

PARTICULAR traspasa local comercial con gran almacén, Av. Joan Miró. Inf. 231397. (12)

SE VENDE Pub, buena situación, excelente decorado, alquiler bajo, buenas condiciones. Tel. 242815. (13)

TRASPASO local de 225 metros con 2 portales para cualquier negocio este recién pintado, tiene vidrieras nuevas de aluminio, instalación a 220 toda nueva, taller con banco para trabajar, se puede desmontar candados de seguridad en las dos puertas, teléfono, oficina y despacho montado, aseo grande con ducha y agua caliente muy ventilado y mucha claridad. También bastantes estanterías metálicas. Si interesan para informes en el mismo, Calle Pons y Gallarza, 86 bajos. (73)

SE TRASPASA TIENDA de embutidos, congelados y frutos secos, instalación y maquinaria, completamente nuevas, zona Son Rapiña, Tel. 227853 de 3 a 4 1/2 y de 9 a 11 noche. (30)

SE TRASPASA peluquería San Agustín, nº. 255935. (10)

PARTICULAR traspasa local comercial con gran almacén, Av. Joan Miró. Inf. 231397. (12)

SE VENDE Pub, buena situación, excelente decorado, alquiler bajo, buenas condiciones. Tel. 242815. (13)

TRASPASO panadería pastelería, pleno rendimiento, informes. Tel. 243723 de 7.30 a 8.30. noce. (13)

TRASPASO bar nuevo por no poder atender todo montado, talleres mecánicos alrededor, cocina TV, clientela fija, cerca Luis Sitjar, licencia fiscal, pagada año 1982, C/ Antonio M. Alcover, 21, de 9 a 12 mañanas. (35)

SE TRASPASA TIENDA de embutidos, congelados y frutos secos, instalación y maquinaria, completamente nuevas, zona Son Rapiña, Tel. 227853 de 3 a 4 1/2 y de 9 a 11 noche. (30)

SE TRASPASA peluquería San Agustín, nº. 255935. (10)

PARTICULAR traspasa local comercial con gran almacén, Av. Joan Miró. Inf. 231397. (12)

SE VENDE Pub, buena situación, excelente decorado, alquiler bajo, buenas condiciones. Tel. 242815. (13)

TRASPASO panadería pastelería, pleno rendimiento, informes. Tel. 243723 de 7.30 a 8.30. noce. (13)

TRASPASO bar nuevo por no poder atender todo montado, talleres mecánicos alrededor, cocina TV, clientela fija, cerca Luis Sitjar, licencia fiscal, pagada año 1982, C/ Antonio M. Alcover, 21, de 9 a 12 mañanas. (35)

ZONA PEDRO GARAU PARTICULAR vende 4º piso a estrenar, madera norte embarnizada, cerámica y pintado, sala comedor, cocina con muebles, bajos, 4 dormitorios dobles, 2 baños, completos. Precio: 4.300.000. Teléfono 227344-45, de 6 a 8 tarde. 275745.

ARENAL moderna carnicería, supermercado, congelados, inmejorable situación, se traspasa, facilidades. Tel. 263691. (12)

PORTALS NOUS traspaso Bar. Informes en Bar Club Atlético Portals Nous. (10).

POR AUSENTARME traspaso bar, calle Infante Pagano, 13. (10).

TRASPASO local 80 m2, c/ Héroes de Manacor, apto cualquier negocio, totalmente equipado. Tel. 411257. (16)

SE VENDE carnicería en mercado Olivar, facilidades. Telf. 215089. Mañanas. (10).

URGENTE TRASPASO local zona centro 3 plantas, alquiler 8.000, actualmente estructura bar. Apto cualquier negocio. Precio 700.000 contado o posibilidad 12 meses. Informes 201479. De 13'30 a 4. (28)

SE TRASPASA peluquería señoras céntrica, 4 salas, aseo, cocina y despacho, informes Tel 214458. (14)

OCASION se traspasa negocio, pleno funcionamiento y rendimiento, apto para dos socios operarios, trabajo metalúrgico, (hierros artísticos). Local 108 m2 apto cualquier negocio, Julian Alvañez, Tel. 250353. (26)

PLAYA DE PALMA se traspasa pub, alquiler bajo, razón 260182. Después de 17,00. (13)

OCASION OFICINA montada cerca Avenidas, 60 m2, alquiler 5.000 mesual. Tel. 255044. (12)

TRASPASO tienda en Magaluf, apta joyería, perfumería, regalos, aire acondicionado, alarma, decoración esmerada. Informes. 680469. (15)

URGENTE se traspasa bar junto Barbarela por tener que marcharse, a mitad de precio, razon C/ Juan Miró, 28, Bar Lola a partir de las 5. (25)

TRASPASO EL ARENAL semi sótano 320 m2, 30 m de la playa, 2.000.000, alquiler 75.000, teléfono 265775. (17)

TRASPASO panadería pastelería, pleno rendimiento, informes. Tel. 243723 de 7.30 a 8.30. noce. (13)

TRASPASO EL ARENAL restaurante 30 m de la playa, 5.000.000, alquiler 35.000, teléfono 265775. (14)

POR 250.000 PTS. traspaso local con oficina, entrada de vehículos pequeño taller, instalación teléfono, corriente de 125, 220 y 380 V. Informes Tel. 284356. (24)

TRASPASO local de 225 metros con 2 portales para cualquier negocio este recién pintado, tiene vidrieras nuevas de aluminio, instalación a 220 toda nueva, taller con banco para trabajar, se puede desmontar candados de seguridad en las dos puertas, teléfono, oficina y despacho montado, aseo grande con ducha y agua caliente muy ventilado y mucha claridad. También bastantes estanterías metálicas. Si interesan para informes en el mismo, Calle Pons y Gallarza, 86 bajos. (73)

SE VENDE Pub, buena situación, excelente decorado, alquiler bajo, buenas condiciones. Tel. 242815. (13)

TRASPASO panadería pastelería, pleno rendimiento,

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**MOTOS SALOM** y del Barrio concesionarios de BMW Sanja, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini. Motos procedentes de cambios: BMW 1000, BMW 800, BMW 650 y BMW 450. Ducati 500 Desmo y Ducati 350 Forza. Sanglas 500 Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24. (40)

**COMPRO BMW 1000 RS** pago contado, preguntar por Vicente de 12.30 a 15.30, de 19.30 a 21.30. Tel. 402512. (17)

**SANGLAS 350**, compro. Tel. 261067 de 11 a 20 h. (10)

**VENDO Derby C-4**. Tel. 401821. horariohorario 10-13h. (10)

**VENDO** Recambios usados. Vespino 6L y Vespa. Primavera 125 cc. Horario, 10-13 h. Tel. 401821. (15)

**VENDO MOTO** Capra 250 PM-S y Moto Benelli 750. PM-L. 17.000 kms. Tel. 650617. (16)

**VENDO** Vespino completamente nuevo. 237476. (10)

**COMPRO** casco para carretera, NAVA, NOLAN y MDS. etc. Teléfono 211288. (11)

**VENDO** Derbi 49 c.c. y Mobylette. Tel. 231749. (10)

**VENDO** moto Vespa con sidecar, buen estado. PM-53.000. Tel. 256737. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Granada, 2.8 año 1980, 19.000 kms. perfecto, teléfono 233363 a partir de 21 horas. (17)

**PARTICULAR** vende Mercedes 220 D. impecable. tel. 686800. 235073. (10)

**OCASION** 127 PM-N 250 mil, facilidades. Tel. 278603. (10)

**SE VENDE** Ford Fiesta PM-S, barato por 350.000 pts. Tel. 290406. (10)

**PARTICULAR** vende Renault 6, PM-C, contado 130.000. Teléfono 237827. (11)

**VENDO** furgoneta DKW PM-B impuesto de lujo pagado. Util para particular, venta ambulante, etc. Tel. 256232-275065, precio interesante. (20)

**VENDO** Simca 1.200 PM-H impecable, informes tel. 275641. (10)

**PARTICULAR** vende R-6 muy buen estado y Vespino de un año, buen estado, informes Tel. 246505. (18)

**VENDO** CRYSLER 150-LS PM-L motor nuevo, en buen estado, 400.000 ptas. Tel. 298583. (15)

**Maximas Facilidades MENOS DE 2 AÑOS**

Simca 1.200 automático y manual. Chrysler 180 automático y manual. Chrysler Diesel varios. Chrysler 150 varios. Renault 12 normal y familiar; R-5 varios R-6 varios. Seats 1.430 Diesel varios. Seats 132-131 diesel varios. Seat 131 familiar. Seat 133 y 127 varios. Peugeot 504; Citroen GS Club; Ford Fiesta varios y otros muchos.

**Y MUCHOS MAS SABADOS TARDE ABIERTO**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Llut. 54. Ines

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450.  
FACILIDADES DE PAGO

**COMPRA VENTA CAMBIOS**

**A. MARTINEZ**  
Automóviles C/ Manacor, 71  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**  
SEAT: 128 PM-L; 1200 Sport PM-P; 131/1600 PM-P; 131 Diesel PM-O; 127 (2,3,4 puertas) 124 PM-S (18.000 kilómetros).  
RENAULT: R5 TS PM-L; R5 PM-I; R6 PM-O; R-12 PM-F; R12 TS Familiar.  
FORD FIESTA N y L.  
Facilidades 3 años. Coches garantizados.

**AUTOCASION 2 EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)**

36 meses de facilidades  
3 meses de garantía total

RENAULT R-7 PM-M como nuevo.  
MORRIS Mini 1.275 PM-C

Ford Fiesta N PM-P.  
Ford Fiestas PM-P Lujo.  
Ford Fiestas PM-L normal.  
Seats 127 PM-L y N.  
RENAULT R-18 aire acondicionado, sólo estrenado.  
Seats 133 PM-K y PM-L 140.000.  
Renault R-14 sólo 14.000 kms.  
R-5 PM-P.  
CITROEN 2 C.V. PM-G.  
Simca 1.200 PM-K.  
Talbot Horizon 12.000 Kms.

**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**AUTOMOVILES COLL**

C. Nuredduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Poligono La Victoria

VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO

- TALBOT 150 GT.....PM-M
- TALBOT 150 LS.....PM-O
- TALBOT 180 Diesel.....PM-L
- TALBOT 1200.....PM-J
- TALBOT 1200.....PM-H
- Ford Fiesta.....PM-M
- Ford Fiesta.....PM-K
- Citroen GS Break.....PM-H
- Seat 128.....PM-M
- Seat 124 diesel.....PM-M
- Seat 127 4 puertas.....PM-H
- Seat Super Mirafiori.....PM-M
- Renault R-6.....PM-H
- Renault R-5.....PM-F

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)

Renault R-18 PM-T  
Renault R-14 PM-T  
Renault R-12 familiares PM-T  
Renault R-5 PM-T  
Seats 127 PM-T  
Seats Pandas 45 PM-T  
Fords Fiestas PM-T  
Sólo 8.000 kms. aprox

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

SIN ENTRADA Y HASTA 3 AÑOS DE FACILIDADES.— TODOS CON GARANTIA HASTA 3 MESES

PANADA 45 Sólo estrenado.  
RENAULT-18 Seminuevo.  
RENAULT-5 G.T.L. Extraordinario  
RENAULT-5 PM-P  
R-4 Super PM-N.  
R-6 PM-K Muy cuidado.  
R-12 TS Familiar PM-J Fabuloso.  
RENAULT-18 GTL Familiar. 5 veloc.  
CLX 2000 Supermirafiori. PM-U.  
SEAT 127 Lujo PM-S. Garantía total.  
Y MUCHOS OTROS DESDE 25.000 pts.

B.M.W. 318 PM-U  
MERCEDES 230 y Mercedes 250 SE.  
MASERATI MERAK-SS  
Sábados mañanas abierto.

Más de 10 años avalan nuestra experiencia

**CENTRO AUTO**  
COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA Francisco Sancho 26  
INCA Avenida de Alcudia 38

- R-12 TL Familiar.....PM-I
- R-12 S.....PM-G
- 4L.....PM-E
- 4 FS.....PM-G
- 2 CV CT.....PM-I
- Supermirafiori 1.600.....PM-O
- 131-1.600.....PM-K
- Chrysler 150 S. A.A. ....PM-M
- Jeep Comando HD.....PM-O

**PARTICULAR VENDE**  
Citroen GS  
PM-1335-G  
Tels. 237610 - 281101.

**GARAU** Automoviles

C/. Balmes, 44 y Eusebio Estada, 46  
Tel: 252170 — Palma

**VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS; TODAS MARCAS REVISADOS Y GARANTIZADOS**

Todos los modelos de SEAT—RENAULT—FORD—CITROEN Y TALBOT.  
Facilidades: 4 años.  
SABADOS TARDE ABIERTO.

**19 CAMIONES**

VENDO camioneta Sava Pegasin, descubierta, PM-E 525 mil pesetas. Contado. Tel. 225138 de 12 a 1/30. (17)

PARTICULAR vende Sava J. 4 PM-I, 3 años-facilidades. Informes Son Alemani, nº 14-3-G. Rodriguez (cualquier hora).

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA - VENTA - CAMBIO

**ELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:  
SAVA CAP (PM-K) EBRO CAP (PM-B)  
SAVA COMBI (PM-L) R.4 F (Varias)  
SAVA PLAT (PM-J) CITROEN AK (Varias)  
DKV (PM-L) FORD TRANSIT CARAVANA  
DKV (PM-O) SIATA (Varias)  
EBRO F - 108 (PM-F)

También disponemos de toda clase de automóviles

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SEÑORA Y SEÑORITA cuidamos niños en nuestra casa, día y noche. Telf. 216283. (13)

SE OFRECE auxiliar clínica para cuidar niños o enfermos, por las noches. Telf. 273833. Sra. Inés. (16)

SE OFRECE jefe de cocina mallorquín, para cualquier punto de la isla. Informes. Teléfono 273063. (B1-4822-82). (15)

SE OFRECE limpiadoras por horas. Tel. 267238. (10)

DEPENDIENTA con experiencia se ofrece para cajera o similar. Tel. 289243. Tardes. (12)

MALLORQUIN desea trabajo inmediato o próxima temporada, como jefe de recepción hotel, interventor, facturación, contabilidad o similar. Domino inglés, alemán, francés. Sweda NCR Oletas. Apartado Correos 191. Can Pastilla. Tel. 4001. (32)

**21 OFRECEN TRABAJO**

SE OFRECEN cocineras doncellas señoritas niños jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

SE NECESITAN señoritas mayor de edad, para masajes. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325. (19)

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publicitaria Alboraya (Valencia).

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

CHICA SERVICIO interna para chalet en Palmañola. Sueldo a convenir. Tel. 270003. (12)

SE NECESITA señorita para bar club el Porrón. C/ Tiziano, 30, a partir de las 7:30 horas. B1-13011. (20)

SE BUSCA MATRIMONIO El mayor domo que sepa conducir y ella cocinera. Imprescindible que sean de oficio y con referencias, abstenerse los demás. Internos. Tel. 402429-216906 de 9 a 12 mañanas. (31)

SE BUSCA MATRIMONIO El que sea jardinero y ella para trabajo de limpieza del hogar. Imprescindible que sean de oficio y con referencias, abstenerse los demás. Internos. Tel. 402429-216906 de 9 a 12 mañanas. (35)

SE NECESITA persona con experiencia, para cuidar niños, sábados, domingos y festivos. Inútil sin referencias. Tels. 686817-680520. Dra. Gancedo. (20)

SEÑORITA cuidaría niños, mañanas, tardes y noches. Tel. 236730. Experiencia. (10)

GRADUADO SOCIAL precisa colaborador, con experiencia, práctico en liquidaciones SS. jornada entera o media. Informes llamar al 211928. (18)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

PARA CUIDAR sus niños ayudar en casa y practicar idiomas, ofrecemos señoritas au-pair, inglesas, francesas, alemanas, etc. 8.000 mens. Informes controlados: Inter-cambios Pº de Gracia, 86, 6º, 7ª Barcelona-8. Tel. 2154895

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

SE PRECISA señoritas masajes para caballeros, no necesita experiencia. Calle Gabriel Maura, nº 15-1º. Ref. 13194. (18)

PRECISAMOS sirvienta. Llamar de 10 a 20 h. Tel. 294392. (10)

EMPLEADA HOGAR, INTERNA 5 DIAS. Preferible mayor 30 años, buen sueldo según aptitudes. Zona Polifónica Miramar. Soltera o viuda. Llamar al teléfono 451986, de 6 a 7 de la tarde. (31)

EMPLEADA DE HOGAR se necesita, buen sueldo, edad sobre 35 años, inútil sin experiencia, incluso dormir. 401315. (17)

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

SE NECESITA matrimonio con experiencia para chalet Son Vida. Ella cocinera. El mayor domo, chófer y nociones jardín. Interesados llamar de 10 a 12 h. Tel. 234337, y de 17 a 19 h. Tel. 227545. (34)

**SE PRECISA**

Viajante profesional preferible con conocimientos aunque no imprescindible en el ramo de droguería y pinturas. Sueldo a convenir según aptitudes. Informes Tfno. nº 461350. De 10 a 12 y 4 a 7

**21 OFRECEN TRABAJO**

**AUTONOMOS**

Para tabicado y atarracado  
Sr. Valentín.  
Horas de oficina.  
Tel. 237111.

**VENDEDORES**

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.  
Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Polígono Victoria)  
Teléfono 20112

**TOP-LESS DOLLY'S**

Próxima inauguración, se necesitan señoritas. Sueldo y posible vivienda. Bajos Drugstore, Magalluf.

Contactar Tel. 681315 de 17 a 22 h. B1-13377

**EMPRESA DE ALQUILER DE COCHES EN EXPANSION PRECISA**

**GESTOR DE MERCADO**  
EN DEDICACION EXCLUSIVA  
Buena retribución y altos incentivos.  
SE REQUIERE:  
Grandes aptitudes para la captación y mantenimiento de clientes.  
Persona conocedora y relacionada con el sector turístico. Interesados llamar de lunes a viernes al teléfono 400988, de 16 a 17 horas.

**PRIMERA FIRMA ALIMENTACION SOLICITA**

**REPRESENTANTES**  
Para Auto-Venta con carnet de 2ª buenas condiciones y contrato mercantil presentarse C/ Escultor Galmes, 35 bajos

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

ALQUILO habitación doble a 2 Strass o caballeros, piso nuevo a estrenar. Tel. 412210 de 1.30 a 3 tarde (10)  
ALQUILO habitación a señorita con derecho cocina, zona terminal Iberia. Tel. 295120. (12)  
ALQUILO Habitación doble a matrimonio o dos señoritas. Teléfono 231972. (10).

CASA PARTICULAR alquila dos habitaciones, personas serias, 300 y 200 pesetas diarias. Plaza París. Tel. 203233. (15)

PARTICULAR alquila habitación frente Institutos, para señorita formal. Tel. 290531. (10)

HABITACION doble 175 pesetas caña 224582 (10)

**23 ENSEÑANZAS**

ESTETICA peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Roselló, 26-A, 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº 120.  
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA enseñanza audiovisual, dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas CENTRO UNO Via Portugal, 1 frente Instituto Ramón Llull, Palma y Obispo Llompard 5, INCA.

FRANCES Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

REPASOS y recuperaciones EGB y BUP. Academia OLMOS, Olmos, 21, 1º. Tel. 210098. (13)

PUERICULTORA. Azafata, Auxiliar de Clínica. DEBSA, Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (13)

ALEMAN-INGLES nuevos grupos en enero. Principiantes y más avanzados INGLES CURSOS INTENSIVOS en febrero. 3 horas/día. Información y matrícula a partir del 7 de enero. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (35)

TRADUCCIONES clases de alemán, inglés y español para extranjeros. Tel. 295087. (10)

INGLES-ALEMAN-SUECO-FRANCES Español para extranjeros. Niños, adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Cursos intensivos en febrero. Preparación escuela oficial de idiomas IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (33)

INLINGUA IDIOMAS, inglés francés, alemán, ruso, sueco, mallorquín y español, para extranjeros. Cursos para adultos y jóvenes, cursos para empresas. Abierto de las 8 horas hasta las 22 horas. Calle 31 de Diciembre, 7. Palma. Tel. 293422. (36)

OPOSICIONES POLICIA Nacional, 600 plazas. Información y preparación. IESSA Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (15)

INFORMATICA CURSOS prácticos en ordenadores propios, grupos reducidos. Informes: CIB, 225915, Calle Bonaire, 9-A. (15)

SE PRECISA profesores por horas, para dar clases de contabilidad, cálculo, informática, inglés y alemán. Llamar al teléfono 215096. (19)

PROFESOR da clases matemáticas, ciencias, lenguaje, inglés, G Escolar. EGB, BUP 252698 224720. (15)

INGLES, Alemán, Francés, Español, para extranjeros. Todos niveles. Tel. 462561. (10)

ESTUDIANTE MAGISTERIO da clases de EGB. Llamar 11.30 a 12.30 h. Tel. 224731. (15)

MATEMATICAS física, química, BUP, COU, recuperaciones particulares. Experiencia. Tel. 212134. (10)

SE DAN clases de inglés y francés. Tel. 235023, de 10 a 14 horas. Preguntar por Susana. (16)

INGLES. Profesor nativo, da clases en Palma. Tel. 211689. (10)

INGLES. Sra nativa da clases de inglés. 233346. (10)

INFORMATICA CURSOS prácticos en ordenadores propios, grupos reducidos. Informes: CIB, 225915, Calle Bonaire, 9-B. (15)

COMPRO piano de particular a particular. Tel. 227225. (10)

VENDO guitarra Fender strato-caster, nueva. Teléfono 464225. Manolo. (10)

PIANOS DE OCASION desde 99.000 pts. Pianos nuevos renombrada marca japonesa desde 150.000 pts. Organos Yamaha desde 19.000 pts. MUSICASA, C/ Santiago Ramón y Cajal, 10. Palma. (Junto Plaza Hornabeque). (30)

SE DAN CLASES de guitarra de jazz, llamar a Sebastián. Tel. 254219. (11)

CANTANTE femenina se ofrece. Tel. 463136 de 5 a 8 h. (10)

IDIOMAS inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, para auténticos interesados. Enseñanza garantizada. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18)

POLICIA NACIONAL, policía municipal, oposiciones a ayuntamiento. IESSA Pablo Piferer, 19. Teléfono 237330. (13)

INGLES, FRANCES, español para extranjeros, Conterbury IESSA Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (12)

DECORACION Y ESCAPARATISMO. Centro reconocido del INEM (Ministerio del Trabajo). Delineación y dibujo artístico. IESSA Pablo Piferer, 19. Teléfono 237330. (20)

INGLES Y ALEMAN principiantes. Profesores licenciados. Grupos reducidos. IDIOMAS PZA MAYOR I. (12)

OPOSICIONES Policia Municipal. ACADEMIA MISTRAL Huertos, 4. 213797. (10)

ACCESO UNIVERSIDAD mayores 25 años. ACADEMIA MISTRAL Huertos, 4. 213797. (10)

PROFESORA NATIVA da clases inglés principiantes avanzados y conversación. También a domicilio. Tels. 243988 278359. (15)

CLASES DE REPASO de EGB especialidad en pre-secular. Tel. 225747. (10)

OPOSICIONES PARA EL Cuerpo General Auxiliar de la Administración Militar. Empezamos curso día 26. Preparación. teléfonos 460902-462186. Grupos reducidos. Tramitamos las instancias. (23)

OPOSICIONES PARA SUBALTERNOS (no se exige título) y auxiliares del Instituto Social de la Marina (Ministerio de Trabajo y Seguridad Social). Tramitamos las instancias. Empezamos curso día 26. Grupos reducidos. Preparación. teléfonos 460902-462186. (34)

PARTICULAR vende 2 motores marinos Perkins de 40 HP. Informes. Tel. 291923. (12)

LLAUD de 6 mts con motor Sole 18 HP. Precio oferta 925.000 ptas. NAUTICA BALTASAR. Tel. 241893. C/ Honderos, 36. (20)

VENDO LLAUD poliéster 6 metros con cabina, motor Perkins 45 HP nuevo 3 meses 1.100.000 ptas. Tel. 277084 noches. (20)

VENDO BOTE MALLORQUIN 23 palmas Diesel 9 HP. Arranque eléctrico. Informes. Tel. 660053.

VENDO IMPALA 175 Sport en buen estado. Informes. Tel. 660053.

VENDO LAUD MADERA 45 palmas, cabina y sobre cabina. Motor Diesel, 8 nudo. Equipadísimo, todo en perfecto estado de uso inmediato. Verlo Puerto El Toro o teléfono 686385. (28)

VENDO llaud Majori Espalmador 9 mts. motores, extras. Buen precio. Informes. Telf. 410842. (15)

SE VENDE Taylor 54 cabina motor Mariner 60 HP 40 horas funcionamiento. 500.000 contado. Informes. Telf. 230456. Horas comercio. (20)

LANCHA MIAVON 3'30 mts. motor. Ponta 5 HP. vendo todo 110.000 verlo C/ Lorenzo Ribera, 23. Palma de 12 mediodía. (20)

JOUET 550, 600, 680, 24, 820, 920, 37, 1300 y 10,40 m. los veleros franceses a precio nacional. Véalos en nuestro stand del salón náutico. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

GUY GOUACH Yates de prestigio y precios sin competencia. De 5 a 14 metros. Véalos en nuestro Stand del Salón Náutico NAUTICA MUS. El Molinar. (24)

DRACO lanchas diesel y gasolina. Vea todos los modelos en nuestra exposición y en nuestro stand del Salón Náutico NAUTICA MUS. El Molinar. (23)

LLAUT CORCHO con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado con bañera, con sus 25 palmas, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

SUPERPESCADOU el buen barco de siempre a menos de un millón y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

SOMO 20, 23, 24, 27, 28, 30, 31 y 34 estamos dispuestos a ofrecer buen precio. Consúltenos sin compromiso. NAUTICA MUS. El Molinar. (23)

MARINER el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

NAUTICA MUS ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

ALQUILO amarre Club Náutico de Palma. Informes. Tel. 278716 y 278708. (11)

VENDO BOTE MALLORQUIN 30 palmas, motor diesel vela latina, etc. 224884. (11)

NAUTICA BALEAR anuncia la iniciación de sus actividades a partir de ENERO ofreciéndole los siguientes servicios:  
VENTA DE EMBARCACIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS DE TODAS MARCAS Y MODELOS. MAS DE 100 EMBARCACIONES DE OCASION, VELEROS, MOTOVELEROS, LANCHAS, ETC.  
SERVICIO POST-VENTA GARANTIZADO  
DISTRIBUCION EN EXCLUSIVA PARA BALEARES DE: LM (Dinamarca) NAUTICAT (Finlandia) SAGA (Noruega) FORMOSA (Taiwan)  
MISTRAL 40, MISTRAL 36, NORTH WIND, NORAY 43, ASTILLEROS MARYOLA (CARTERS) y otros.  
FINANCIACION HASTA 36 MESES  
TOMEMOS SU EMBARCACION A CAMBIO CONSULTENOS SIN COMPROMISO  
NAUTICA BALEAR - Del. A. Pérez - Varadero La Lonja, Paseo Sagrera s/n. PALMA - Teléfono 227468.

**BAHIA**  
CONSTRUCCIONES NAUTICAS  
Veleros de regata y crucero familiar  
**KAYTERET 770**  
**MICRO 500**  
Totalmente acabados o en diversas fases de kit. Adquieralos directamente del astillero. Reparación y mantenimiento.  
Visítenos sin compromiso en:  
Torcedores de Seda, nº 2.  
Polígono La Victoria Tel. 204852, Palma

**Llegó el modelo que todos esperábamos el Vela-Motor:**  
Conozcalo de cerca en el stand del SALON NAUTICO DE BARCELONA  
Otros de nuestros modelos de mayor éxito son:  
**FURIA 33** **FURIA 25** **FURIA 3/4**  
Facilidades de financiación hasta 4 años.  
Equipe su embarcación con velas TONITIO y complementos, accesorios y electrónica.  
**CENTROMAR, S/A** Tlfs. 23 15 49 - 28 71 63  
Comercial Nautica Ruiz de Alda, 17- Esquina Paseo Mallorca.

**27 COMPRAS**

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539

COMPRO pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197

DESGUACES MUÑOZ compra chatarra, coches y maquinaria para desguace. Recogida domicilio. Tel. 661573. (13)

COMPRA Y VENTA de muebles usados Calle San Rafael, 87 Bajos Tel. 246933. (13)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas Calle Vidriera, nº 12. (10)

COMPRARIA bicicleta corredor cadete, 14 años, en buen estado. Tel. 401289. (11)

COMPRO aparato de masaje corporal. Tel. 273833. (10)

MERCADILLO DE OPORTUNIDADES venta, compra, cambio, Asociación cultural, artística, deportiva CLUB DE LAS SONRISAS, Pedro Martel, 36. Tel. 203838 tardes. (20)

COMPRA Y VENTA de antigüedades La Piedra, Mallorca Plaza Sta. Eulalia, 7. (12)

MUEBLES USADOS compra venta, antiguos y modernos. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184. (14)

COMPRO estanterías tipo gondola aluminio, madera y cristales. Tel. 401843. (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Tel. 299755. (11)

COMPRO casco para carretera. Nava, Nolan y MDS etc. Tel. 211288. (11)

**CALLE OLMOS, 23, 1ª.**  
Compro ORO joyas usadas y rotas papeletas empeño. Pago el máximo de su valor.

**ORO**  
compramos objetos oro y papeletas empeño  
**Hades**  
Plaza San Antonio, 31

**Calle San Bartolomé, 4**  
COMPRA objetos oro y plata usados o rotos  
**SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA**  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**ORO (SUAR)**  
Compramos objetos y joyas de oro y papeletas de empeños  
**¡SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA!**  
Visítenos sin compromiso  
C/. Ramón Llull, 14 (Junto caja de empeños)

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 - Entresuelo - Pta. 4 - Palma

27 COMPRAS

COMPRAMOS ORO

Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas.  
Máximos precios.  
C/ Sindicato, 42.

28 VENTAS

FOTOCOPIADORAS USA-  
DAS, electrostáticas y en pa-  
pel normal, desde 16.500  
ptas. Ofitec Internacional  
S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Vall-  
demosa), Tel. 296779/92 y  
203661/04. Palma. (26).

BALANZAS USADAS, total-  
mente revisadas y garantiza-  
das, todas las marcas, desde  
20.000 Ptas. OFITEC INTER-  
NACIONAL, S.A. Fco. Suau,  
15-A (Ctra. Valldemosa), Tel.  
203604-61 y 296779-92.

POR CIERRE DE FABRICA  
vendemos comedores, dor-  
mitorios, trisillos, etc. Precios  
muy económicos. Facili-  
dades Calle Curtixó, 19  
(frente viviendas Virgen  
Luch) Tel. 274656 (22)

PARTICULAR vendo maqui-  
naria procedente de fábrica  
de zapatos. Precio de saldo.  
Informes Tel. 291923 (14)

PARTICULAR vendo lote de  
sofás procedentes de disco-  
teca, precio saldo. Tel.  
291923 (12)

OCASION vendo tricostosa  
nueva automática por razo-  
nes de enfermedad, C/ Ba-  
lanquera, 26, 4º. Tel. 286783 (15)

VENDO MAQUINA coser  
piel 241586. Antonio Ribas,  
29, 3º 2º (10)

SE LIQUIDAN estanterías  
desmontables, vitrinas con-  
servadora aire acondicionado  
y mostrador. Inf. 231397.  
(12)

MUEBLES USADOS compra  
venta, antiguos y modernos.  
C/ San Leandro, 40. Tel.  
274889-242184. (14)

POR CIERRE de negocio,  
vendo estanterías y mostrador  
nuevos y género, buen  
precio. Rey Sancho, 18. (15)

VENDO carretilla elevadora  
eléctrica, de 600 Kgs. marca  
Fenwick, con cargador de ba-  
terías. En buen estado. Tel.  
460600. (18)

FRIGORIFICO industrial ven-  
do muy barato, idóneo para  
Colmadobodega-bar. Telf.  
239540-3. (28)

VENDO VARIAS MAQUI-  
NAS DE COSER domésticas,  
automáticas e industriales, a  
punto para coser, precios  
económicos. Juan Bauzá, 38.  
Tel. 272645 (20)

VENDO máquina tabaco 17  
carniles, marca Wuliser ale-  
mana, 70.000 ptas. verla ca-  
letera VENETO. Avd. Argenti-  
na, 20. (16)

SE ALQUILA habitación do-  
ble. Tel. 460451 y 279089.  
(10)

«CLUB DE HIELO» Particu-  
lar vende acción a precio es-  
pecial: 190.000 (su valor ac-  
tual, 300.000). Tel. 298084.  
(16)

VENDO billar carambolas en  
nogal, 50.000 ptas. Tel.  
235851. Mañanas. (10)

SE VENDE ciclomotor Peug-  
eot, nuevo a estrenar. Tel.  
255811. (10)

VENDO LAMPARAS llamar  
desde las 10 horas. Tel.  
413490 o 262858, pregun-  
tar Sra. Tomás. (14)

VENDO motor Yamaha 8 HP,  
Informes: 226748. (10)

VENDO hamacas playa, in-  
mejorable estado. Tel.  
660027, llamar de 5 a 8 tar-  
des. (13)

VENDO ORGANOS «GEM-  
SER» dos teclados, ritmos in-  
corporados. Muy poco uso.  
Tel. 201112. A. Company.  
Tardes. (15)

A ESTRENAR. Vendo toma-  
vistas Sankyo EM30xL con  
estuche y garantía. Vale  
25.000, solo por 14.000.  
VERGER, Antonio Frontera,  
4-3º (21)

PARTICULAR vende libros  
antiguos. Algunos en Perga-  
mino. Teléfono 284849.  
(10)

VENDO VARIOS muebles,  
particularmente, llamar al  
teléfono 224132. (10)

MAQUINA ESCRIBIR eléc-  
trica IBM-725, particular. Telé-  
fono 235163. (10)

OCASION vendo sofá-cama  
semi nuevo. 7.000 ptas. Tel.  
250773. (10)

OCASION vendo guitarra  
eléctrica nueva, malén com-  
pleto. Bar La Cabaña, Jinetes  
de Alcalá, 2. De 5 a 3 noche.  
Palma. (20)

VENDO horno eléctrico Lago,  
para pastel, o pizza. Tel.  
245443. (10)

VENDO balanza automática  
de pie, 2 molinos moler café  
para bar, 1 cortadora de  
fiambres, 1 registradora y va-  
rias cosas más, todo casi  
nuevo. Informes: Pons y Gal-  
larza, 86, bajos. (29)

VENDO butacas y sillas para  
oficina o despacho casi nue-  
vas. Informes: Pons y Gal-  
larza, 86, bajos. (16)

VENDO varias estanterías y  
mostrador con estantes de  
cristal, todo casi nuevo, para  
perfumerías, artículos regalo  
souvenirs, papelerías y otras  
cosas más. Informes: Pons y  
Gallarza, 86, bajos. (28)

VENDO estanterías de tubo  
cromado y estantes de cris-  
tal, 2 mesas de cristal, 1  
mostrador estantería de tubo  
cromado y encimera de már-  
mol, 2 rinconeras, 1 máquina  
de escribir antigua, 1 mesa  
camilla, 1 estufa eléctrica y  
varios televisores blanco y  
negro repasados, informes:  
Pons y Gallarza, 86, bajos.  
(45)

VENDO bote fibra cala Blava  
doble casco, con fuera borda  
Yamaha 15 hp, y remolque  
modelo minor 12-13, todo  
impecable solo estrenado,  
además cedo puesto en tierra  
si interesa en el Portixol. In-  
formes: Pons y Gallarza, 86,  
bajos. (40)

VENDO 20 sillas sin brasa-  
deras, armazón de hierro,  
asiento y respaldo madera,  
pueden servir para auto es-  
cuela, oficinas, sastrerías,  
modisterías y varias cosas  
más. 8 fregaderos de acero  
inoxidable de 1 pila sin estrenar  
y 1 cam. clínica. Informes:  
Pons y Gallarza, 86, ba-  
jos. (45)

SE VENDEN muebles por  
traslado. Llamar al 256882.  
(10)

VENDO acción Club de Hie-  
lo, ptas. 275.000. Tel.  
273268. (10)

30 TRANSPORTES

MUDANZAS J. MUT, ofrece  
servicios especializados. Em-  
balajes, guardamuebles, tras-  
ladados pianos, cajas caudales  
maquinaria. Camiones grúa.  
Llámenos, pasaremos a ha-  
cerle presupuesto. Tels.  
278044, 274656. Curtixó,  
31. (Vivero)

GRUAS POL camiones,  
grúas, Trailers, góndolas,  
grúas con gran tonelaje. Es-  
pecialidad embarcaciones.  
Tel. 250441-251045.

MUDANZAS CASA ROJALS  
Nacionales e internacionales.  
Personal especializado en  
traslado de muebles y pianos.  
Guarda-muebles. Precios  
económicos. Presupuestos  
sin compromiso. Tel.:  
212227-461514. Siete Es-  
quinas, 1-B.

MUDANZAS. Transportes  
península. Baleares, precios  
económicos. Presupuestos  
sin compromiso. Tel.:  
293102.

GRUAS BAUZA camiones,  
grúa, transportes, barcas,  
maquinaria. Tel.: 297307.  
252716.

COTRAME. Ofrece camiones  
grúas, largo alcance hasta 34  
T. metro. Transportes diver-  
sos. Palas cargadoras. Serv-  
icio de limpieza industrial. Pé-  
rez Galdós, 17. Tel.: 412600.

TRANSPORTES furgoneta,  
Tel. 225138 y 221624. (10)

GRUAS MALLORCA, S.A.  
Calle Jesús, 71. Tel.:  
200662. Palma.

TRANSPORTES GALMES.  
Servicio de camiones grúa.  
Maquinarias Tomás Forteza,  
33. Telf. 462545. (13)

MOBELTRANS mudanzas  
nacionales e internacionales.  
Gremio Tintoreros, 22. Pol-  
gono La Victoria. Tel.  
201711. (13)

SE SIRVE tierra vegetal cri-  
bada y preparada. Estiercol  
y arena negra. Tel. 285357  
preferentemente de 9 a 13  
horas. (19)

FABRICAMOS SELLOS de  
goma sistema automático,  
casi en el acto. Unicamente  
en Central Copistería, Olmos,  
46. (16)

SERRETA PERLE vestidos a  
medida, artesanía. 216818.  
(10)

FOTOCOPIAS de gran for-  
mato, copias de planos, etc.  
casi en el acto. Unicamente  
en Central Copistería, Olmos,  
46. (18)

SE COMUNICA que el Hotel  
Alfa, sito en calle Carabela,  
s/n. de la Colonia Sant Jordi,  
propiedad de Hotelera Alfa,  
S.A., ha sido adquirido por  
Compañía Hotelera Sant Jordi,  
S.A., con domicilio social en  
Plaza España, 3-2º, Pal-  
ma. (40)

MOVIMIENTO DE TIERRAS  
zanjas, hoyos para árboles,  
excavaciones en general, al-  
quiler de excavadoras, retros,  
camiones. Tel. 274213. (17)

TIERRA NEGRA y tierra mar-  
rón preparadas con arena  
negra y estiércol, tierra vege-  
tal, material para relleno. Ser-  
vicio camiones venta sacos.  
Tel. 274213. (22)

FEDERICO HERNANDEZ  
LUNA comunica que el do-  
micilio social de la entidad  
THADERTUR, S.A. ha pasado  
de la Avenida Bartolomé Ri-  
uort Sabater, nº 28-A de Pal-  
ma de Mallorca, a la Pza. de  
Hernández Amores, nº 4 ba-  
jos de Murcia. (38)

MASAJES atendidos por  
nuevas señoritas, les invitan  
a una copa en la mejor com-  
pañía, ambos sexos, particu-  
lar y domicilio, servicio noc-  
turno. Tel. 236250. (23)

SALON GEMINIS nueva di-  
rección y personal. Avda. Ar-  
gentina, 67-2º-2º. (11)

EMILIO 20 AÑOS seriedad,  
discreción. C/ Luis Fábri-  
gas nº 7 1º. C. (12)

SEÑORITAS MASAJISTAS  
(Sonia, Patricia y Lidia). De  
11 mañana a 9 noche. Tel.  
298270.

MASAJES atendido por se-  
ñoritas. Barón de Pinopar, 8.  
segundo, primera. (10)

LA EMPRESA Industrial del  
Sudoeste, S.A. comunica que  
por acuerdo de la junta gene-  
ral extraordinaria de accionis-  
tas celebrada el día primero  
del próximo pasado mes de  
diciembre, ha trasladado su  
domicilio social a la Avenida  
de Antonio Maura, número  
32. Pont D'Inca. Marratxí.  
Baleares. Lo que se hace pú-  
blico para general conoci-  
miento. Un administrador.  
(40)

¿Conoce Ud. a Friso?  
● ANTIHUMEDAD  
● LAVABLE Y RESISTENTE  
● FÁCIL COLOCACION  
● GRAN ECONOMIA Y DURACION  
● AMPLIA GAMA DE COLORES  
UNA SOLUCION EFICAZ Y DEFINITIVA  
PARA EL RECUBRIMIENTO DE:  
● CUARTOS DE BAÑO Y ASEO  
● HABITACIONES INFANTILES  
● SALAS DE ESTAR  
● LUGARES DE TRABAJO  
● CAMAROTES DE EMBARCACION  
CONOZCA LAS VENTAJAS DE FRISO  
EN NUESTRAS EXPOSICIONES  
Conozca mejor a Friso en:  
**DISTRIBUCIONES FEGA**  
Av. Conde Sallent, 17 - Tel. 213667 - 214587

CORTINAS, COLCHAS etc.  
liquidación permanente. Pre-  
cios fábrica. (Lotes, restos se-  
rie, sobrantes exportación,  
etc.) UNION TEXTIL HOGAR.  
Fornaris, 39 (Entre Rosales e  
Iglesia La Soledad). Teléfono  
276924. Aparcamiento pro-  
pio, de 9-2 y 4-7 (sábados  
cerrado). (36)

GRUPOS ELECTROGENOS  
de 1 KVA a 100 KVA  
BMM  
Juan Alcázar, 22  
Tel. 46 5990 - horas oficina  
Tel. 25 1230 - Continuo  
VENTA, ALQUILER Y SERVICIO

32 PERSONALES

VIP'S Centro de contactos,  
señoritas de compañía, elega-  
ncia, discreción y amistad.  
VISA. MASTER, horario de  
10 a 24 horas. Teléfono  
213617.

VEA SU FUTURO científica-  
mente, pague lo que pueda.  
Tfno. 221110. (10)

YOGA-ZEN M.T. Tfno.  
221110. (10)

ORGANIZACION MIRMO.  
Centro Nacional de Contactos.  
Teléfonos: 222850,  
222745, 222746. (10)

MALLORQUIN soltero, 50  
años, sin familia, adminis-  
trador fincas, desearía vivir con  
pequeña familia o señora de-  
searía formar un hogar. Apto.  
668. Palma. (22)

SEÑORITAS DE COMPA-  
ÑIA. Horas convenientes. Per-  
sonal nuevo. Tel. 200325.  
(10)

CLUB DE AMIGOS PRIVADO  
ALTO NIVEL LIBERAL  
PARA TI MUJER, PARA VOSOTROS PAREJAS,  
ESTE ES VUESTRO CLUB.  
TEL: 237024 - HORARIO 19 A 2

SU FUTURO A TRAVES DE  
LAS CARTAS TAROT Y EL  
PENDULO MAGICO  
de 8 mañana a 10 noche - TEL. 25 45 62

33 MASAJES

SEÑORITAS masajistas, Mari,  
Yenny y Toñi. 277092, espe-  
ramos su visita. Gracias.  
(11)

EVA, Alicia, Isabel, Laura y  
Rosi, jóvenes simpáticas y  
carifiosas en Salón Júpiter.  
Gabriel Maura, 15. Primerº,  
primera (18)

MASAJES atendidos por  
nuevas señoritas, les invitan  
a una copa en la mejor com-  
pañía, ambos sexos, particu-  
lar y domicilio, servicio noc-  
turno. Tel. 236250. (23)

SALON GEMINIS nueva di-  
rección y personal. Avda. Ar-  
gentina, 67-2º-2º. (11)

EMILIO 20 AÑOS seriedad,  
discreción. C/ Luis Fábri-  
gas nº 7 1º. C. (12)

SEÑORITAS MASAJISTAS  
(Sonia, Patricia y Lidia). De  
11 mañana a 9 noche. Tel.  
298270.

MASAJES atendido por se-  
ñoritas. Barón de Pinopar, 8.  
segundo, primera. (10)

SALON CAPRI  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Prin-  
cipal

34 PRESTAMOS

CREDITOS personales y des-  
cuentos de letras, operacio-  
nes rapidísimas desde  
100.000 ptas. hasta varios  
millones, plazo a 24 y 36 me-  
ses. Luis Martí, 10 entresuelo  
B. Tel. 461962. (27)

DISPONGO de varias parti-  
das de capital, calle San Joa-  
quín, 18, segundo. B. Tel.  
297398. (14)

INTERESA CAPITAL buenas  
inversiones. Informes Calle  
José Anselmo Clavé, 18, 1º  
Teléfono 216941-297398.  
(14)

COBRO DE MOROSOS Ba-  
leares y cualquier punto del  
país. Unicamente comisiones  
sobre cantidades recupera-  
das. Informes Comerciales.  
Banco de Datos Nacional.  
Rentamas Internacional S. A.  
Edificio Minaco. Tels.  
221906 - 221907. (28)

35 NEGOCIOS

APORTANDO 250.000 ptas.  
Facilito puesto de trabajo, ne-  
gocio al 50%. Teléfono  
227220, tardes de 4 a 5.  
(16)

ALQUILO O TRASPASO pe-  
queño bar a estrenar. Telé-  
fono 227220 de 4 a 5 tardes.  
(14)

PARA KIOSCO interesa so-  
cia. Tel. 225000. (10)

36 PROFESIONALES

FONTANERO. Reparaciones  
urgentes. Tel.: 293327. (10)

PINTOR EMPAPELADOR  
servicio inmediato, garantiza-  
do. Presupuestos sin com-  
promiso. Tel. 230367. (10)

MAESTRO DE OBRAS toda  
clase de reformas y coloca-  
ción azulejos. Teléfono:  
280804. (13)

INSTALACIONES Y REPA-  
RACIONES eléctricas. Tel.  
203405. (10)

REPARACION URGENTE.  
Domésticas e industriales.  
Neveras, cocinas, cafeteras,  
termos, frigoríficos, fríos.  
Electricidad y fontanería.  
Teléfono 24 horas diarias.  
285186 - PALMA

MAESTRO OBRAS Confec-  
ción interiores, estructuras y  
reformas albañilería. M.Cai-  
man 2 94289.

URGENCIAS fontanería eléc-  
tricidad y termos en dos ho-  
ras sin recargo. 281618.  
(12)

MAESTRO DE OBRAS Toda  
clase de reparaciones urgen-  
tes, chalets y naves industria-  
les. Trabajos garantizados.  
Tel: 277661 Part. 200475

FONTANERIA Y ALBAÑILE-  
RIA calefacción, reformas  
instalaciones, presupuestos.  
Teléfono 283134-284579.  
(10)

CRISTALERO colocó toda  
clase de vidrios, espejos. Pre-  
supuestos gratis. Tel.  
231154. (11)

SE REALIZAN reformas y  
obra nueva. Tel.: 675242.  
(10)

MAESTRO ALBAÑIL Repa-  
raciones urgentes. Reformas  
chalets y presupuestos. 410658.

PINTOR empapelador AUTO-  
NOMO, trabajos garantiza-  
dos, precios económicos,  
presupuestos. Tel. 253380.  
(10)

PINTOR EMPAPELADOR:  
Presupuestos muy económi-  
cos, solo hago el trabajo, no  
pongo el material. Tlf.:  
270079. (14)

CARPINTERO-CERRAJERO  
Reparaciones carpintero a  
domicilio y cambio cerradu-  
ras. Tl. 262867. (11)

BAÑOS masajes, saunas,  
INSTITUTO 7-7. Calle Ar-  
gón, 27. (10)

SALON TAURO masajes re-  
lax deportivos, de 10 a 9.  
222493. (10)

MASAJISTAS Charon y Lola  
de 11-8 tardes. Tel. 243662.  
(10)

SALON Sibarís Sergio, 18  
años, Alex, 23. Masajistas,  
alto nivel, todo lujo. 245458.  
(13)

SALON SIBARIS Alex 23  
años, Masajes relax, gran ca-  
tegoría. Tel. 245458. (11)

LOS ROBLES criadero y ven-  
ta gatos persas y siameses.  
Custodias, temporadas de  
celo. Tel. 401586. (15)

LOS ROBLES criadero custo-  
dia y venta perros todas las  
razas, nacionales y de impor-  
tación. Servicio a domicilio  
Teléfono 401586. (20)

SAFARI c/ Barón Santa  
María del Sepulcro (travesía  
Jaime III) (10)

SAFARI especialista en pe-  
rros de raza. Con, sin pape-  
les. Pastor alemán, cocker,  
caniche, Yorkshire terrier.  
224404. (16)

VENDO perros de caza Poin-  
ter, Braco alemán, Drahtar,  
Pedigree LOE, Alamo, 51,  
Palma. Tel. 271048. (15)

VENDO cachorro Gran  
Danés. Informes: Tel.  
650292. (10)

VENDO cachorros de Cocker  
Spaniel caniches miniatura y  
pastor alemán. Tel.: 202065.  
(12)

VENDO cachorros de pastor  
alemán. Tel.: 283481, tar-  
des. (10)

INTERESA ARTICULO para  
distribuir o representar dele-  
gación, etc. Dispongo local  
primera línea, calle Aragón.  
Teléfono 227220 tardes de 4  
a 5. (21)

SE VENDE CARPINTERIA  
con toda su maquinaria, intere-  
santes precios y facilidades  
de pago. Tels 277775.

BLANQUEOS Y PINTURAS  
ABRINES Femenías, 30 ter-  
cero, quinta. Teléfono  
281496. (11)

TAPICERIA trabajos a domi-  
cilio presupuestos gratis.  
Teléfono 233664. (10)

SE OFRECE pintor empape-  
lador y todo tipo de estuca-  
dos y en fachadas y pulimen-  
to en maderas y todo tipo de  
barnices. Tel. 453887. (20)

GOTTELE (pintores). Dispon-  
go de equipo y tirador T.:  
279466 - 299634. (10)

PINTOR-EMPAPELADOR  
moqueta, trabajos rápidos y  
limpios. Acabados perfectos.  
Servicio inmediato. Garantiza-  
do. Tels. 403173 -  
455990. (15)

ALBAÑILERIA y embalsado-  
s en general. Disponemos  
máquina regatas. Tel.:  
412542.

PULIDO Vitrificados, papel,  
pintura, moqueta, colocación  
cerámica. Presupuestos muy  
ajustados. Teléfono:  
281440. (12)

CONSTRUCCIONES ESTRIS-  
IA reparaciones albañilería,  
lamPistería, electricidad, pin-  
tura, pídanos presupuesto.  
Of. Plaza España, 13-A, Tel.  
630144. provisional. (17)

FONTANERO y electricista,  
reparaciones urgentes, insta-  
laciones y presupuestos, telé-  
fono 264038. (10)

SERVICIOS TECNICOS ins-  
talaciones eléctricas indus-  
triales, mantenimientos, au-  
mentos de potencia, cambios  
de tensión, lampistería, ser-  
vicios radio, televisión, antenas  
colectivas, individuales, telé-  
fono 280624. (21)

ALBAÑILERIA Y FONTANE-  
RIA calefacción, reformas,  
instalaciones, presupuestos,  
Teléfono 283134-284579.  
(10)

CARPINTERO a domicilio.  
Tel. 246921. (10)

REPARACIONES de albañil.  
Servicio de motosierra, ser-  
vicio de leña a domicilio. Ga-  
rantía y economía. LLOM-  
PART. Tel. 267937-260045.  
(17)

37 ANIMALES DOMESTICOS

VENTA CACHORROS Pastor  
Alemán, Dobermann, Sch-  
nauzer mediano, y enano,  
Dogo Argentino, Dachsund  
pelo largo. Todos vacunados  
y garantizados. Tel. 265125.  
(20)

LOS ROBLES criadero y ven-  
ta gatos persas y siameses.  
Custodias, temporadas de  
celo. Tel. 401586. (15)

LOS ROBLES criadero custo-  
dia y venta perros todas las  
razas, nacionales y de impor-  
tación. Servicio a domicilio  
Teléfono 401586. (20)

SAFARI c/ Barón Santa  
María del Sepulcro (travesía  
Jaime III) (10)

SAFARI especialista en pe-  
rros de raza. Con, sin pape-  
les. Pastor alemán, cocker,  
caniche, Yorkshire terrier.  
224404. (16)

VENDO perros de caza Poin-



**BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS**

Cambios que regirán para la semana del 18 al 24 Enero de 1982 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
Dólar U.S.A. (10 y superiores (1))	97,71	101,34
1. 2 y 5 (2)	96,74	101,34
1 Dólar canadiense	80,74	84,14
1 Franco francés	16,57	17,19
100 Franco C. F. A.	33,19	34,22
1 Libra esterlina	181,41	188,21
1 Libra Irlandesa(4)	149,37	154,97
1 Franco suizo	52,27	54,23
100 Francos belgas	221,30	229,60
1 Marco alemán,	42,11	43,69
100 Liras italianas (3)	7,62	8,38
1 Florin holandés	38,44	39,88
1 Corona sueca (4)	17,12	17,85
1 Corona danesa	12,83	13,38
1 Corona noruega (4)	16,42	17,12
1 Marco finlandés (4)	21,81	22,74
100 Chelines austríacos	599,07	624,53
100 Escudos portugueses (5)	139,10	145,01
100 Yens Japoneses	43,13	44,47
1 Dirham Marruecos	14,06	14,64
1 Cruceiro nuevo Brasil	0,66	0,68
1 Bolívar Venezuela	22,01	22,70
1 Peso Mejicano	3,42	3,52
1 Rial Arabia Saudita	28,01	28,88
1 Dinar Kuwaiti	336,66	347,07

(1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares U.S.A. y de denominaciones superiores.  
(2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares U.S.A.

**Seis muertos, hasta el momento, en la huelga general de la India**

La huelga nacional india del sector industrial ha dejado un balance, hasta el momento, de cinco muertos en los enfrentamientos entre piquetes y grupos anti-huelga.

La huelga nacional convocada para ayer por obre-ros, dirigentes sindicales independientes, socialistas, comunistas y líderes de la oposición, ha servido como prueba de fuerza entre el Partido del Gobierno y los grupos de la oposición y sindicatos de izquierda.

La huelga fue organizada para protestar contra dos leyes del Gobierno de Indira Gandhi, aprobadas el año pasado en el parlamento, por las que se prohíbe la huelga en los sectores de utilidad pública y que determinadas circunstancias permite a la policía detener a cualquier sospechoso de alterar el orden público por un período de un año sin ser sometido a juicio alguno.

La violencia desatada en Bengala occidental entre grupos antihuelga y piquetes ha dejado un saldo de tres muertos en Shyampur, unos 40 kilómetros al oeste de Calcuta, según ha informado la policía.

La cuarta víctima murió en Kalma, a unos 100 kilómetros de la costa de Bengala.

La policía abrió fuego para dispersar a la multitud en el centro de Calcuta y en zonas industriales de la capital, pero aún no hay informes sobre posibles heridos.

*La Bolsa*



**BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID**

<b>BANCOS:</b>	
Banco Atlántico	382
Banco Popular Español	—
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	350
Banco Central	356
Banco Español de Crédito	359
Banco Exterior de España	316
Banco Hispano Americano	333
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	366
Banco Urquijo	219
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	387
Banco Zaragozano	—
Banco de Crédito Balear	204
<b>ELECTRICIDAD:</b>	
Electra de Viesgo	—
F.E.C.S.A.	61'50
F.E.N.O.S.A.	—
Hidroeléctrica Cantábrico	58
Hidroeléctrica Cataluña	89
Hidroeléctrica Española	59
Eléctricas Reunidas Zaragoza	66'25
Iberduero	—
Salto Nansa	54
Sevillana de Electricidad	62
Unión Eléctrica	65'75
<b>ALIMENTACION:</b>	
EBRO, Azúcares y Alcoholes	—
El Aguila	—
General Azucarera	69
<b>INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:</b>	
Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	147
Inmobiliaria Metro	89
Inmobiliaria Urbis	17
Portland Valderrivas	—
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	—
Vallehermoso	84
<b>SIDERURGICAS</b>	
Altos Hornos de Vizcaya	12
Auxiliar de FF.CC.	140
Duro Felguera	—
F.A.S.A.	85
Finanzauto	—
Material y Construcciones	—
Metalúrgica Santa Ana	—
S.E.A.T.	20
Citroen	25
<b>MONOPOLIOS:</b>	
C.A.M.P.S.A.	210
Tabacalera	126
Telefónica Nacional	71
<b>VARIOS:</b>	
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	43
General de Inversiones	52
Industria y Navegación «INSA»	—
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	207
Sarrio, Papelería de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	53
Unión y Fénix Español	—
<b>FONDOS DE INVERSION:</b>	
Eurovalor - 1	235'19
Eurovalor - 2	278'43
	<b>INDICE ANTERIOR:</b> 102'94
	<b>HOY:</b> 104'02
	<b>DIFERENCIA EN:</b> + 1'08

**BARCELONA**

<b>BANCOS:</b>	
Banco Atlántico	236
Banco de Bilbao	348
Banco Central	356
Banco Español de Crédito	355
Banco Exterior de España	313
Banco Hispano Americano	330
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	382
Banco de Santander	365
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	381
Banco Zaragozano	227
Banco Industrial de Cataluña	—
<b>ALIMENTACION:</b>	
Industrias Agrícolas	122
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—
<b>QUIMICAS:</b>	
S.A. Cross	33'50
Carburros Metálicos	85
Hidro Nitro	—
<b>TEXTILES:</b>	
España Industrial	39'50
La Seda de Barcelona	25'25
Sniace	—
<b>MONOPOLIOS:</b>	
C.A.M.P.S.A.	—
Tabacalera	72
Telefónica Nacional	—
<b>VARIOS:</b>	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	139'50
Tabacos de Filipinas	—
Cía. Trasmediterránea	—
	<b>INDICE ANTERIOR:</b> —
	<b>HOY:</b> —
	<b>DIFERENCIA EN:</b> —

**LLAMAMIENTO DE CRUZ ROJA ESPAÑOLA**

**SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE POLONIA**

La Cruz Roja Internacional, respondiendo a la petición de la Cruz Roja Polaca, se ha dirigido a todas las sociedades y al mundo en demanda de ayuda ante la difícil situación que está atravesando el pueblo hermano de Polonia.

Tienen que atender de forma urgente, especialmente para ancianos y niños, necesidades que se concretan en:

Alimentos: especialmente conservas de carne, aves, pescado y verduras, aceite vegetal, leche condensada y similares.

Medicamentos básicos, algodón y vendas.

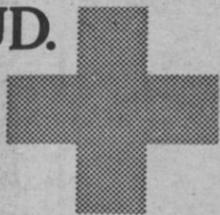
Ropas de abrigo, con: pañales, ajuares con abrigos, jerseys, ropa interior, calzado y equipos de ropa, mantas, cobertores, etc.

Artículos de higiene: jabón en pastillas, detergente en polvo y champú.

Cruz Roja Española colabora en esta humanitaria tarea e invita y ruega **encarecidamente** a todos los españoles, Gobierno, Corporaciones, Partidos políticos, Organizaciones ciudadanas y humanitarias a sumarse a este llamamiento y a que participen con su ayuda, a fin de aliviar en lo posible el dolor y la dificultad de un pueblo que en estos momentos a todos nos necesita.

Las ayudas en metálico o especie podrán entregarse en: **todas las Asambleas Provinciales de Cruz Roja Española, y en las cuentas abiertas al efecto en el Banco de España y todos los bancos privados y entidades de crédito del país.**

**A TODOS NUESTRO AGRADECIMIENTO Y NUESTRA GRATITUD.**



**CRUZ ROJA ESPAÑOLA.**



### Diada de San Sebastián

Hoy, en el hipódromo Son Pardo, en sesiones de mañana y tarde, se celebrará la Diada de San Sebastián, disputándose en la carrera estelar un artístico trofeo donado por el Ayuntamiento palmesano.



### Pelé: «Bélgica, revelación»

El famoso Pelé, que con la selección brasileña consiguió tres veces la Copa del Mundo de fútbol, ha declarado que «Bélgica podría ser la gran revelación del España-82. Cuentan con una defensa eficaz, hábil y rápidos delanteros».



### Recaudación record en Málaga

A más de 17 millones de pesetas se elevaba ayer a mediodía la recaudación en las taquillas del C. D. Málaga para el encuentro de la Copa del Rey frente al Real Madrid, que se disputará hoy, a las 21,30.

## En hora de vacas flacas

# Chequeo al Mallorca

JORGE MOISES

Que el Mallorca no anda bien no es nuevo, ni tampoco hemos descubierto con ello la pólvora. Basta dar un rápido vistazo a los últimos resultados cosechados por el conjunto mallorquinista en tierras peninsulares para percatarse de forma inmediata de la línea más que irregular del cuadro bermellón. No entramos en detalle sobre la diosa mala suerte. Son circunstancias del fútbol, unas veces se está más afortunado que otras.

Para saber de los propios protagonistas cuál es el momento actual del equipo, y sobre todo los motivos que pueden hacer que el equipo del «Luís Sitjar» no ande fino, entrevistamos a varios jugadores.

Una sola pregunta:

#### —¿POR QUE NO FUNCIONA EL MALLORCA?

Estas fueron las respuestas de nuestros entrevistados.

#### RAFAEL GALLARDO (EL CAPITAN)

—Yo en estos tres últimos partidos no he podido intervenir por lesión, por lo que no sé exactamente cual puede ser el motivo que haya provocado las tres derrotas. En general pienso que estamos pasando por un mal momento de forma, no física, porque en los entrenos todos nos sacrificamos al máximo. Creo que este mal momento puede ser en gran parte debido a una cuestión psicológica, quizá una sobrecarga de responsabilidad que todos llevamos encima.

#### JOSE DELGADO

—No creo que juguemos tan mal como mucha gente dice. De acuerdo que no hemos cogido el momento ideal de juego, que nos ha de dar los resultados apetecidos. Pero también es indiscutible que nos falta mucha suerte, ya que, por ejemplo en Málaga perdimos en los últimos minutos y de penalty, que prefiero más no enjuiciar.

#### ROBERTO ORELLANA

—De un tiempo a esta parte no nos están acompañando los resultados en la medida de lo que luchamos en cada partido. Pienso que en la medida que corresponde al sacrificio que realizamos, tendríamos que tener más puntos en nuestro haber de los que tenemos. Las causas pueden ser las desafortunadas actuaciones que estamos haciendo, y en gran parte no nos acompaña la suerte.

#### JORGE MOREY

—Reconozco que no jugamos bien, pero somos todos. A mí se me ha culpado de que no marco goles que me falta puntería... En parte puede ser cierto, pero tampoco hay derecho que se me achaquen todas las culpas a mí, porque somos once los que jugamos. Con esto no quiero cubrir mis espaldas a costa de mis compañeros, no es mi forma de comportarme. Pienso que llegará al momento en el que rompamos este maleficio que pende sobre el equipo, parece que estamos gafados, porque lo que nos está ocurriendo últimamente no tiene razón de ser.

Yo como mallorquin que soy, y como jugador que siento al Mallorca desde que era muy pequeño pediría que la afición nos apoye mucho, incondicionalmente, y sepa disculpar posibles errores. Que tengan en cuenta todos, que no hay nadie más interesado en subir al equipo hacia arriba que los propios jugadores, porque somos profesionales.



Era el 15 de julio, cuando insertábamos esta fotografía. Fue un día de grandes ilusiones en el Mallorca. Posaban juntos plantilla íntegra, con directivos, técnicos, mientras en el fondo muchos aficionados presagiaban una temporada brillante. Lo curioso es que la campaña no es ni buena ni mala, sino todo lo contrario.

#### FRANCISCO ALMENARA

—Todos los compañeros coincidimos en el hecho de que la primera vuelta se vio rodeada de una falta total de fortuna hacia el equipo. Espero que en esta segunda mitad, que acaba prácticamente de comenzar nos sonría más la suerte y tengamos el apoyo necesario para empezar una línea de constante superación en la tabla clasificatoria. Esta sería mi ilusión, como la del resto de componentes de la plantilla.

#### JUAN LUIS RIADO

—Me siento bastante afectado por esta situación ya que me gustaría que el Mallorca estuviera mejor clasificado, y de hecho puedo manifestarte que si no es así es porque en algunas ocasiones el balón parece no querer entrar. Creo que tampoco lo estamos haciendo tan mal como para estar en la actual posición que ocupamos.

#### DAMIAN AMER

—Yo soy nuevo en el Mallorca, y en lo poco que he visto soy de la opinión que hay una buena plantilla para estar mucho mejor

clasificados. Las razones por las cuales esta clasificación no es la que deseáramos todos no las sé. Soy de los que piensan que el Mallorca experimentará una notable mejoría, porque equipo hay para que así sea.

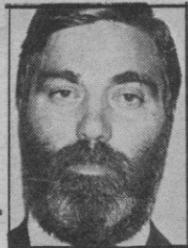
Siete jugadores ofrecieron su versión sobre el momento actual del Mallorca. Las respuestas son muy parejas, como han podido ver.

La impresión generalizada es que falta suerte, aunque la mayoría de los encuestados no ignoran que el equipo no se encuentra en el mejor momento de forma. El futuro para el Mallorca se halla en una encrucijada: el próximo domingo el poderoso Elche visita «Es Fortí». Ha llegado la hora de la solución final. Indudablemente en los jugadores está la solución, aunque la afición debe demostrar, con hechos palpables, que hay que estar a las duras y a las maduras.

Foto: Juanet

## Elche-Coruña-Palma

Lorenzo Ripoll



Mientras el Mallorca, eliminado de la Copa, centra todo su interés en la Liga, su inminente adversario, el Elche, juega las dos competiciones, con la aventura (?) de tener que efectuar un largo desplazamiento: Alicante-Coruña-Palma. Hoy, jugará en Riazor frente al Deportivo, un partido de mucho compromiso por lo que puede significar de cara a una gran taquilla. (La recaudación en Málaga, hoy, donde jugará el Real Madrid, se acerca a los veinte millones de pesetas). No se trata, pues, de un mero compromiso el de los ilicitanos. Pueden acusar el esfuerzo en el Estadio Luis Sitjar. Pasarán más horas viajando que concentrados en hoteles. Es una baza que beneficia a los mallorquinistas.

Por otra parte, en el club decano esperaban la confirmación de la venida de dos sudamericanos —se ha descartado un tercero— gestiones que no se hacen a través de intermediarios, sino en directo, con la única intervención, por parte de aquí, de Lucien Muller.

A última hora de la noche, decían que eran argentinos. Allí, varios clubs de I División han concedido bajas a jugadores por los que, hasta hace poco, se pedía mucho traspaso. Pueden ser una buena ocasión. Según la normativa, si los «nuevos» son calificados como extranjeros (¿o serán hijos de padres españoles?) tendrán que causar baja Peles y Kustudic. Si se ficha uno, se negociará con uno de los dos yugoslavos.

Peles es un hombre que conoce bastante bien la técnica del fútbol, pero carece de la fuerza necesaria para mantener un ritmo fuerte durante 90 minutos. Respecto a su compatriota, es de sobras conocido. Si es cierto que surgió una posibilidad de traspasarlo a un club extranjero, en el que podría jugar de inmediato, no se comprende que no se negociara.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva teniendo presentes dos cosas:

1. Diagnosticando a tiempo.
2. Antes de cada visita al médico.

Asociación Española Contra el Cáncer

ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 49

Hipódromo

# Hoy, Diada de San Sebastián

Hoy, Diada de San Sebastián. Programa de 17 carreras, las normales sobre la distancia inicial de 2.200 metros y las dos de potros y la que cierra el programa. Premio Ciudad de Palma sobre 1.600. La sesión matinal se inicia a las 10'10 para lanzarse la primera carrera a las 10'30 y en la sesión de tarde las apuestas se iniciarán a las 4 para lanzarse la prueba que reanudará el programa a las 4'30. He aquí la combinación:

1. carr.— Don J.B., Cara Mora, Crack Mora, Celia, Campera Mora, Clara Luz, Canarada, Bufón, 2.200 AUTOSTART.

2. carr.— Carino, Carino M., Bravo, Cetonia, C. Bird, Alis Dior, Casta Mora, Cón-dor de Mayo, Caterina S.M., 2.200 AUTOSTART.

3. carr.— Doña Stuart, Danton, Dorelia Hanover, Dani, Dadívar, J.R. Daga, Grandchamp, Diva, Don Valerko, Dori Hanover, Desdémona C 11, Doria P, 1.600 AUTOSTART.

4. carr.— Carino 1, Bellino M, Consell, Amir, Creta, Curiosa, Ben Hur L, 2.200, Cebelina P, Cantarina, Bizia Figuiet, Alaska, 11,2.220, Azor, 11,224.

5. carr.— Ali Wamba, Uepiti S.M. Van Dick S.F., 2.200; Paola, Thyworthy, Mora, Quo Vadis, Joconde Collonge, Divine de Signes, 2.220, Zandres, B. Idole de Perigrod, U.S.A. Tilde H, 2.240.

6. carr.— Zarzamora, Zambrana, Ancali Dior, Briancon 11, Bugs Bunny, Brinca, Mora, Cartumach, Animado, Zapel, Carlowitz Khan, 2.200 AUTOSTART.

7. carr.— Idole Lavitoise, Ferricum, Idole de Buftizon, Zumbon Mora, Etchou, Rubiales, Valfleury, Halicarnasse, Ullon, Nathan, Jeune et Bleu Gatien, 2.200 AUTOSTART.

8. carr.— Hermite, Haut Quito, Zambra, Heroneau, Gen, Elopyl, Ferret du Lay,

Gus, Heudirac, Gary Pile, Grand Hard, 2.200 AUTOSTART

SESION DE TARDE

1. carr.— Cometa Mora, 2.200, Bill C, Balalyka 2.200 P, Zayda, Zorra Kairos B, Quibus Khan, Querida d'Or, Viva María, Volcán II, Victory, Belinda J. B. Zaragoza, 2.240.

2. carr.— Vuelve Souriant, Carino, Frisco, Victory Power, Voulaines D, Boy Scout, S. F. Birmania, Tona Hanover, Bella Ley, Bonita, Cenicienta, Argile Power, Amílcar, 2.200. Autostart.

3. carr.— Benloy, Castañer, Zariano, Baula, Alex M, Munil, Anovera Hanover 2.200. Autostart.

4. carr.— Dalila S.F., Dinamique R, 1620, Dios II, 1640; Divina A, Dart Hanover, Dillon Royer, Dákar, 1660; Doy, 1680; De Marta, 1700, Drives Twits, 1720; Divina B, 1640; Daddy T, 1780.

5. carr.— Carino Power, Boga, Ben Ecott D, Zodiac, Tiki d'Or, Be Tenat, V. Vadera, 2.200. Autostart.

6. carr.— Zénit, Rey Piroška, Alcalá, Rey Bird, Tonkin d'Or, Rosita N.T. Rekairos, Astro Mora, Truman, 2.200. Autostart.

7. carr.— Hidalgo de Mesley, Dagay C, Leo Buitenzorg, Gite, Urania B, Gitan de Crasy, Zulima S.M., Idamante, Grand Trianon, Intrépide Bwgonia, 2.200. Autostart.



8. carr.— Nick Hanover, Zenobia, Alexis, 2.200; Altivo, Opsalin, Andino, Zarina Hanover, 2.220; Búfalo, Voltó, 2.240.

9. carr.— Jorim Assa, Haff, Faisan Dorée, Exactus, Jaurille, Guitou Couesnon, Giato, 1600; Grand Coeur, Isa de Pommereux, Elrika, 1640; Haut Brion Gamin d'Isigny, 1660.

LOS RESULTADOS DEL DOMINGO EN PALMA

1. Carr. 1: Clara Luz (O. Barceló) 35-9; 2: Casta Mora (Bmé. Estelrich), 33-7; 3: Alis Dios (S. Crespi) 35. Q. a 810 ptas.  
2. carr. 1: Cenicienta (F. Daviu) 25-5; 2: Tina Hano-

ver (Bto. Contestí), 26-9; 3: Voolaines D (M. Daviu) 28-1. Q. a 510 ptas.

3. Carr. 1: Rosita N.T. (Juana Suñer), 26-4; 2: Berta P. (Maria A. Piña), 28-3; 3: Guitou Couesnon (María Baños), 23. Q. a 1.140 ptas.

4ª carr.— Carino Power (A. Solivellas) 25-8. Ben Scott D (B. Fullana) 27-4. Anovera Hanover S.M. (G. Adrover) 28. Quin. a 690 pts.

5ª carr.— Ali Wamba (S. Coll) 24-7. Uepiti S.M. (Bme. Estelrich) 25-3. Van Dick (P. Capellá) 25-2. Quin. a 720 pts.

6ª carr.— Hermite (J. Marroig) 22-8. Giroflés des Bois (B. Oliver) 22-9. Galago (Bme. Estelrich) 23.

Quin. a 990 pts.

7ª carr.— Andino (J. Oliver) 25-9. Be Tanat (J. Arnau) 28-3. Babiaca (O. Barceló) 27. Quin. a 780 pts.

8ª carr.— Idole Lavitoise (M. Coll) 25-2. Fresnois Volo (J.M. Navarro) 23-3. Utile de SSSassy (S. Contestí) 23-4. Quin. a 18.590 pts. Trio desierto. Fondo: 57.600 pts.

EN MAHON

1ª carr.— Centauro (B. Mata) 33-8. Queridiro (G. Batty) 36-5. Silvia B (A. Or-

fila) 33-3. Quin. a 580 pts.

2ª carr.— Cassius Clay (G. Batty) 31-6. Echo de Sombreval (A. Orfila) 29-4. Bella Sissi (J. Olives) 30-7. Quin. a 1465 pts.

3ª carr.— Bob IV (F. Pons) 29-1. Ancara (J. Olives) 28-5. Eros du Grand Pre (C. Pons) 30-6.

4ª carr.— (galope) Caty (W. Alles) 12-8. Tie Brak (G. Ferrera) 8-3. Xuroy (Walton) 16-2. Quin. a 280 pts. Trio a 5675 pts.

5ª carrera.— Tifón Mora (G. Gardes) 25-4. Fairbanks (R. Morro) 24-1. Gaboto (M. Matas) 23-5.

Balónkorf

## Resultados de la Liga

El pasado jueves 14, se efectuó en el colegio Juan de la Cierva la entrega de diplomas correspondientes a los títulos de preparadores y árbitros de balónkorf. Antes de empezar el acto se jugó un partido, pasando después a la proyección de una película.

Asistieron a la entrega las distintas autoridades deportivas.

Los partidos que se jugarán en la próxima jornada, día 23 son:

INFANTIL A

Juan de la Cierva—Lasalianos  
Corpus Christi—Bons Aires

INFANTIL B

La Salle—Ramón Llull  
Corpus Christi—Costa y Llobera  
Can Redó—Avante

SENIOR

Exágono—Gent Sport.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA 7ª JORNADA LIGA 81/82

INFANTIL A

Bons Aires, 8 — Lasalianos, 1  
Juan de la Cierva, 2 — Corpus Christi, 2

INFANTIL B

Corpus Christi, 8 — Ramón Llull, 0  
La Salle, 0 — Bons Aires, 1  
Can Casimiro, 0 — Costa y Llobera, 2

INFANTIL A

Bons Aires	6	4	2	0	30	10	10
Lasalianos	6	3	1	1	23	28	7
J. de la Cierva	7	2	2	3	24	35	6
Corpus Christi	7	1	1	5	29	34	3

INFANTIL B

Bons Aires	5	5	0	0	26	4	10
La Salle	6	4	1	1	22	6	8
C. Christi	5	3	1	1	28	9	7
Avante	6	3	1	2	36	17	7
Costa y Lobera	6	2	1	3	16	13	5
R. Llull	6	1	0	5	4	37	3
Can Casimiro	6	0	0	6	1	35	0

SENIOR

Bons Aires	4	4	0	0	58	18	8
R. Llull A	4	3	0	1	42	19	6
Palma	3	1	0	2	12	24	2
R. Llull B	3	1	0	2	13	27	2
Exágono	4	1	0	3	7	24	2

## Riera dirigirá el Gijón - Valencia

### Borrás, el Barcelona - Castellón

Árbitros designados para dirigir los partidos de los octavos de final de la Copa del Rey, que se disputarán hoy:  
At. Madrileño - Rayo Vallecano: Marín López  
Spórting Gijón - Valencia: Riera Morro  
Las Palmas - Ath. Bilbao: Soriano Aladren  
Málaga - Real Madrid: Fandos Hernández  
Zaragoza - Salamanca: García de Hoz  
At. de Madrid - Barcelona: García Carrión  
Coruña - Elche: Pérez Calvo  
Real Sociedad - R. Valladolid: Gutiérrez Fernández

Árbitros designados para dirigir los partidos de fútbol de la próxima jornada

PRIMERA DIVISION

Valladolid — Español: Andújar  
Valencia — Osasuna: Pes Pérez  
Ath. Bilbao — Zaragoza: De Sosa Martín  
Hércules — Real Madrid: Ramos Marcos  
Sevilla — Betis: Enríquez Fernández  
At. de Madrid — Cádiz: Gutiérrez Fernández  
Real Sociedad — Las Palmas: Alvarez Mar-guenda  
Santander — Gijón: Guruceta Muro  
Barcelona — Castellón: Borrás del Barrio  
Mallorca — Elche, Jiménez «uñoz.

Atletismo

# Fondo Inca-Palma

### Se celebrará el próximo día 7 de febrero

El Club Marathon Michelangelo, con el apoyo de la Federación Balear de Atletismo, tiene programado para el 7 de febrero la organización del VI Gran Fondo Inca-Palma 30 kilómetros de recorrido, este tipo de competición tiene ya cierto arraigo en la geografía insular, desde que hace cinco años se celebra el Semi-Marathon Valldemosa-Palma que en su quinta edición alcanzó la cifra record de 3.000 participantes, es intención de los organizadores que ambas pruebas se conviertan en clásicas del calendario provincial sobre el resto.

#### FONDO INCA-PALMA

Dialogamos con Francisco Martínez más bien conocido por «Willy».

—¿Quién podrá participar en este Marathon?

—Puede tomar parte el que lo desee, basta con sentirse joven y tener ganas de correr los límites están en las fuerzas de cada uno, no en la edad y también hay que estar preparado y tener algunos conocimientos de lo que se está haciendo.

—¿Pesarán esos 12 kms. de más que hay con respecto al Valldemosa-Palma?



—Indudablemente pesarán, lo importante es llegar y vamos a intentarlo, aprovecho la ocasión para hacer una llamada a todos los que participaron en Valldemosa para que se dispongan a correr esos 12 kms. de más es solo cuestión de amor propio y estar entrenado.

—¿Qué tal va la organización?

—Hasta ahora muy bien, instalaremos como cada año un puesto de recuperación cada diez kms. y por supuesto el coche escoba irá recogiendo a los

que no puedan seguir. La salida será desde la Plaza España de Inca, el trayecto será supervisado por los jueces cronometradores y el pelotón irá escoltado por la Guardia Civil de Tráfico hasta el término municipal de Palma donde será escoltado por la Policía Municipal. La línea de meta estará situada en la calle Marqués Fuensanta, esquina Aragón.

—¿Habrá premios?  
—Sí, de momento para los tres primeros de cada categoría.

—¿Quién corre con los gastos de la prueba?

—Podemos contar como cada año con La Central Lechera A.G.A.M.A., que patrocina parte de la prueba.

Para terminar ¿qué hay que hacer para inscribirse?

—Dar el nombre y abonar cien pesetas de inscripción, pueden hacerlo en el Gimnasio Michelangelo C/ Berengario de Tornamira nº. 5. Se cerrará la inscripción el día 3 de febrero de este año.

## Ses Salines, embalado

**Lluís**  
A pesar de que las crónicas de los corresponsales de Andraitx mostraron una total unanimidad en señalar a su equipo como fácil vencedor, el Ses Salines se llevó los dos puntos y además con cierta facilidad. Para nosotros no ha existido sorpresa alguna, puesto que en nuestro último comentario ya señalábamos tal posibilidad, después de la consecución del empate en Felanitx. Repetimos que nuestro equipo viene jugando mucho mejor fuera de casa y estos últimos partidos nos vienen dando razón.

Todos los jugadores «salineros» jugaron en Andraitx un excelente partido, creando varias situaciones de gol. Por contra los locales solo dispusieron de una clara ocasión que el larguero impidió se transformara en gol. Triunfo justísimo y primer gol conseguido por Herrero; al lanzar una falta directa por la misma escuadra de forma magistral. Esperemos que este gol sea

inicio de su cuenta goleadora que por su juego y oportunidades tiene que llegar a la fuerza.

Sobresaliente actuación de Vicens I, Bonet, Ramón, Capellá Cladera y Herrero, dentro del buen tono del resto de jugadores que demostraron la improcedencia de algunos comentarios. Conocemos de sobra a todos los jugadores y dejando al margen su calidad deportiva individual, el cariño por sus colores está sobradamente demostrado, siendo precisamente tal circunstancia uno de sus principales valores y que hay que conservar por encima de todo. El Ses Salines va embalado y hay que apoyarlo.

El domingo visitará Ses Salines el peligroso Murense, al que hay que vencer a toda costa. Para ello los jugadores tienen que contar con el apoyo de su fiel afición, que es seguro los recibirá con una ovación de gala, como sobradamente se merecen. No debe escaparse la victoria, confiamos en ello.

## Colegio de Entrenadores

### Inicio del Curso para Fútbol-Sala

(M. B.)

El Colegio Balear de Entrenadores de Fútbol, pone en conocimiento de todos sus afiliados (nacionales, regionales y juveniles), que el próximo lunes día 25 de las 19.00 a 21.00 horas en el Colegio del CIDE, darán inicio las clases para la obtención del título de entrenador de fútbol-sala, y cuya inscripción será en el mismo lugar y hora señalados anteriormente.

# Run-Run

Lorenzo Ripoll

### ¡VAYA FIN DE SEMANA!

Para los amantes de las emociones futbolísticas, este fin de semana se presenta muy atrayente. El sábado, en La Puebla, nada menos que un Poblense-Manacor. El domingo, en Palma, Mallorca-Elche.

Pronóstico: «1» el sábado, «1» también el domingo. (Para que luego no digan...)

No obstante, abundarán los 1-X-2. Seguro que acertarán.

El Elche siempre ha sido rival muy difícil para los mallorquinistas, con ventaja en sus confrontaciones.

### DATOS A TENER EN CUENTA

Mientras los ilicitanos en Altavix han cedido cuatro puntos (una derrota y dos empates), en campo contrario, de nueve partidos disputados, han ganado tres, empatando cuatro, con solo dos derrotas. Es para tener en cuenta. Además, ha marcado diez goles y encajado ocho, o sea, que su superioridad ha sido notable.

Uno de sus elementos más conocidos —¿hay que recordarlo?— es Bonet.

El pasado domingo, frente al Recreativo el Elche solo venció por la mínima diferencia (1-0), pero se concede la mayor culpa de ello a Baungartuer, el portero del Huelva, que estuvo sobresaliente.

Se dio la nota poco corriente de que al equipo local le anularan tres goles por supuestos fuera de juego.

¡Valiente caballero, el trencilla Barluenga!

Conozcan el marcador del Elche en sus desplazamientos:

- Alavés, 1 — Elche, 1
  - At. Madriñeño, 1 — Elche, 1
  - Burgos, 0 — Elche, 1
  - Córdoba, 1 — Elche, 1
  - Coruña, 0 — Elche, 3
  - Getafe, 0 — Elche, 1
  - Huelva, 2 — Elche, 1
  - Murcia, 1 — Elche, 1
  - Rayo, 2 — Elche, 0
- ¡Realmente sensacional!

### BANDO PROPIO

Hay que referirse al Mallorca.

Tres derrotas, seis goles en contra y ninguno a favor, no es un bagaje que permita sentirse optimistas en el próximo «Día del Club».

Escrito con pluma ajena: por Ecenarro, periodista de Vitoria. Así vio al equipo palmesano:

«Junto al resurgir del Alavés hay que destacar la decepción producida por el Mallorca a su paso por Mendizorroza, tras el cambio de entrenador. Los hombres de Muller se encerraron en su parcela en el primer minuto y no salieron de ella hasta que el colegiado dio por concluida la contienda. En contadísimas ocasiones llegó a los dominios de Cendoya y así es difícil obtener otro resultado que no sea el 0-0, objetivo que parecían perseguir los mallorquines».

«Después del 1-0, el cuadro balear se achicó aún más, llegando al desconcierto».

No importa añadir nada más. Es más que suficiente.

Es de esperar que antes del mes de mayo se produzca la ansiada reacción y que sea un hecho el revulsivo con el cambio de entrenador.

### MUNDIAL-82

Noticias resumidas del máximo acontecimiento futbolístico del año:

●Las cuatro selecciones que jugarán la primera fase del campeonato mundial en Asturias, ya han elegido definitivamente sus lugares de alojamiento y concentración.

●La selección de Chile inaugurará el nuevo estadio Carlos Tartiere en el que jugará la primera fase del Mundial, con un partido frente al Real Oviedo, el día 27 de abril. La recaudación se destinará al Ayuntamiento de Oviedo.

●La selección de Camerún se alojará en Santiago de Compostela del 5 al 25 de junio. La expedición oficial estará compuesta por 60 personas.

●Norman Palmer, delegado del Gobierno inglés, visitó ayer la sede de Bilbao. Se ha pedido que en San Mamés no se despachen bebidas alcohólicas, durante los partidos, así como la eliminación de envases metálicos para la expedición de refrescos.

●Alicante está preparando una campaña de limpieza y embellecimiento de la ciudad. ¡Lo que puede un Mundial!

●La prensa soviética comenta ampliamente el resultado del sorteo. «Pravda» resalta la frase del seleccionador Beskov: «Solo el 11 de julio, después de la final, podrá decirse quien tuvo o no suerte en el sorteo».

## I Cross Castell de Bellver

Bajo la organización del C.A. HERMES se ha celebrado dicho cross con la participación de unos 500 atletas, los cuales pese al mal tiempo reinante derrocharon coraje, lo cual dió un alto nivel a las pruebas celebradas.

En cadetes masculinos cabe destacar a Juan Sitjar el cual venció con comodidad, demostrando tener una gran clase; así como a Gabriel Cañellas en juveniles.

La carrera junior masculina sobre una distancia de 7.000 m. fue una de las más disputadas en la que se impuso Juan Salvá seguido de Juan Marí y Guillermo Ferrer. Al paso de la primera vuelta eran seis los atletas que iban en cabeza, pero a partir de este momento Salvá comenzó a imponer su ritmo despegándose de los restantes atletas. Muy bien también Juan Marí.

En juveniles femeninos la subcampeona de España Carmen Robles demostró estar en un buen momento, venciendo con claridad a Araceli Ollé y Sebastiana Abad. Ollé descolgó a Abad y fue en busca de Robles, pero todo quedó en un intento ya que Robles estuvo fuertísima.

En la carrera senior femenina Carmen Sagrado venció con absoluta autoridad con un tiempo de 18'44". Maite Oller y Aurora Fuentes quedando clasificadas segunda y tercera respectivamente con un tiempo de 20'50 y 22'41".

En definitiva Robles y Sagrado han demostrado de nuevo que son las mejores con mucho y a continuación están las Abad, Ollé, Oller, Bauza y Fuentes.

Por último hemos dejado la carrera senior masculina que fue la mejor de todas. Se comenzó con un ritmo muy fuerte impuesto por Gomariz el cual lo pagó con la retirada. La segunda vuelta ya la pasó Sánchez en primera posición seguido por Domínguez y Nico Kemppe a 15"; a partir de este momento comenzó la caza de ambos a Sánchez, y si bien a cada vuelta ambos reducían la ventaja se vela a Sánchez bastante entero. Y así se llegó a la última vuelta son sólo una ventaja de 7" de Sánchez sobre los perseguidores y a partir de allí Kemppe dejó a Domínguez dando alcance a Sánchez para vencer con un tiempo de 32'05".

Cabe destacar a: Rincón, Bolea, Ramis, Cartes, Ruiz y Val-Lemeca los cuales no desmerecieron de los primeros.

EL MARINO

Baloncesto

# Pocas sorpresas en las competiciones insulares



Equipo A de Minibasket, del Patronato-Vacaciones

**ANTONIO PUJOL**

No hubo grandes sorpresas, en líneas generales, en nuestras competiciones, aunque se registraron algunos resultados que no eran del todo esperados.

**JUNIORS**

En juniors masculinos, se disputó un solo encuentro, el jugado por Hispania y P. Vacaciones, que registró el triunfo de los visitantes, por 46-70, mientras el Cide-L. S. Marisa era aplazado.

Un tanto inesperada la derrota del Binisalem en San Lorenzo, por 51-45, en femeninos, ya que de esta forma las visitantes pierden bastantes posibilidades de optar al segundo puesto, debiendo añadir que el triunfo de las locales fue del todo merecido, al igual que en los dos restantes encuentros, en los que el Quely lograba el triunfo en Lluchmayor, por 30-49, después de un primer tiempo muy bien jugado por las

visitantes, y del S. J. Barceló sobre el M. Orambo, por 98-26, en el que el resultado refleja claramente la superioridad de uno sobre el otro.

**JUVENILES**

Destaca en juvenil masculino, esta victoria del San José en la pista del San Agustín A, por 62-74, que prácticamente descarta a los muchachos de Pedro Cifre para el segundo puesto de su grupo.

La Gloria va a más, desde que se hizo cargo de su preparación Juan Riera, habiendo vencido en Lluchmayor, por 43-60. El San Agustín B venció en Felanitx, por un apretado 59-61 y el Perlas en Campos, por 47-52.

Sin dificultades venció el P. Vacaciones A, al Cide, por 118-52 y el P. Vacaciones B, al Sa Pobra, por 82-33. Normalidad en el J. Marina-Hispania, con triunfo de los de Sóller, por 52-36 y desmesurado ambiente en el R. Llull-Sta. María, con triunfo de los locales, por 62-50, después de algunas interrupciones.

En femeninos, meritoria victoria del Asunción en su visita al Son Gotleu, con 39-50 y normal la diferencia lograda por el Jovent frente al J. Mariana, por 75-11, así como el triunfo del Santa María en Puipuent, por 38-44.

**INFANTILES**

Fue en infantiles masculinos donde se registró el tanteo más elevado, con este 46-120 favorable al San José A, conseguido en su visita al P. Vacaciones B, lo que aumenta el mérito teniendo en cuenta la categoría de los equipos.

Vencedor el L.S. Marisa frente al San Agustín, por 65-46 y el P. Vacaciones A en su visita al R. Llull, por 13-74, mientras el P. Colonya se apuntó otra victoria frente a su visitante Perlas por 50-41.

En femeninos, continúa imbatido el Santa Mónica, habiendo vencido en Campos por 34-66 y ello pese a contar solamente con seis jugadoras. También el Binisalem vencía al Sta. María, por 54-37. En el otro grupo, Jovent y J. Capó confirmaron su nivelación, con este empate a cincuenta puntos, mientras el A.P.J. lograba el triunfo sobre el Cide, por 45-28 y el San José, en Lluchmayor, por 7-33.

**MINIBASKET**

En Minibasket masculino, muy igualado este Cide - San Agustín B, con victoria final de los locales, por 27 - 26 y con algo más amplias las conseguidas por el San José frente al P. Vacaciones B por 80-4 y la del L.S. Marisa en Santa María, por 25 - 43.

En femeninos, sigue sin conocer la derrota Escolapias, que logró el triunfo frente al Santa Mónica a domicilio, por 26 - 30, mientras el equipo B, de Santa Mónica, se imponía al A, del Jovent, por 62-10.

El Santa María lograba una meritoria victoria en Binisalem, por 31-38 y más difícil lo tuvo el Campos, para vencer en el Molinar, por un mínimo 16-17 y constituyendo este resultado, sin duda, la nota destacada de la categoría.

Foto TERRADES

## Tampoco el S.J. Miret pudo con el Premiá

Sa Pobra y Cide empataron

**A. PUJOL**

Mal siguen las cosas para el San José Miret en II División y el sábado encajó otra derrota a domicilio. En la III, dos partidos aplazados y otro resultado sorprendente del Cide.

**II DIVISION**

Nuevamente el sábado, los dos puntos volaron de la pista del San José, con motivo de la visita del Premiá, cuarto clasificado, que en todo momento supo jugar su encuentro y aún cuando el conjunto no demostró nada extraordinario y su juego desde luego no justifica esta clasificación, en cambio logró su objetivo sin apenas dificultades.

Y es que el San José Miret, aparte las bajas consabidas y el que Sansó jugara sin estar en condiciones y hasta logró veintidós puntos, no existió el equipo como conjunto, a excepción de los primeros diez minutos en los que la garra, entusiasmo y acierto en algunos contraataques, le valió al conjunto local mantener nivelado el marcador, aunque con poca efectividad. Desoués, empezó a imponerse el Premiá y en el descanso un casi ridículo 28-34 campeaba en el marcador.

En la continuación, el Premiá continuó mandando y el San José, con el handicap que supone el tener que jugar contra reloj, Antonio Comas intentó superar a su equipo, pero los cambios de jugadores y sistemas no le dieron el resultado esperado. Hasta presionar los locales en toda la pista, pero no se pudo evitar este 64-77 final, que deja el S.J. Miret en una situación dramática, ya que por lo que se ha visto ahora, es prácticamente imposible sacar algún punto de fuera y todavía tienen que rendir visita a Palma, equipos tan calificados como Canet y Calella entre otros.

**SAN JOSE MIRET:** Garcia 14, Carbonell 4, Comas 4, Sansó 22, Parets 6, Vicens 10, Pascual 4.

**Resultados y clasificación**

**II DIVISION**

Español, 109 — Alcázar, 61  
San Josep Miret, 64 — Premiá, 77  
Canet, 100 — Vendrell, 81  
San Adriá, 89 — Santiago Apóstol, 85  
San Josep Girone, 86 — Calella, 79  
Ademar, 58 — Mollet, 57

San Josep	14	12	0	2	24
Español	14	12	0	2	24
Canet	14	10	0	4	20
Premiá	14	9	0	5	18
Mollet	14	7	0	7	14
Calella	14	6	1	7	13
Manresa	13	6	0	7	12
Alcázar	14	6	0	8	12
Ademar	14	6	0	8	10
S.F.E.R.I.C.	13	5	0	8	9
San Adriá	13	4	1	8	8
Santiago Apóstol	14	4	0	10	8
Vendrell	13	4	0	9	8
San Josep Miret	14	4	0	10	8

**III DIVISION**

Español, 65 — J. Mariana, 57  
Sa Pobra, 59 — Cide, 59  
M. Orambo — S.J. Barceló (se juega hoy día 20)  
P.N. Tesa-Perlas (se juega hoy día 20)  
Ibiza, 63 — P. Vacaciones, 106  
J. Lluchmayor, 57 — L.S. Marisa, 66

**Resultados**

**JUNIOR MASCULINO**

Hispania, 46 — P. Vacaciones, 70  
Cide — L.S. Marisa (aplazado)

**JUNIOR FEMENINO**

San Lorenzo, 51 — Binisalem, 45  
S.J. Barceló, 98 — M. Orambo, 26  
J. Lluchmayor, 30 — Quely, 49

**JUVENIL MASCULINO**

J. Mariana, 52 — Hispania, 36  
S. Agustín A, 62 — S.J. Miret, 74  
P. Vacaciones A, 118 — Cide 52  
R. Llull, 62 — Sta. María, 50  
J. Lluchmayor, 43 — La Gloria, 60  
P. Vacaciones B, 82 — Sa Pobra, 33  
J. Capó, 59 — S. Agustín B, 61  
BSA, 47 — Perlas, 52

**JUVENIL FEMENINO**

Son Gotleu, 39 — Asunción, 50  
Jovent, 75 — J. Mariana, 11

Puipuent, 38 — Sta. María, 44

**INFANTIL MASCULINO**

L.S. Marisa, 65 — S. Agustín, 46  
R. Llull, 13 — P. Vacaciones A, 74  
P. Colonya, 50 — Perlas, 41  
P. Vacaciones B, 46 — San José A, 120

**INFANTIL FEMENINO**

A.P.J., 45 — Cide, 28  
Jovent, 50 — J. Capó, 50  
J. Lluchmayor, 7 — San José, 33  
Binisalem, 54 — Sta. María, 37  
Campos, 34 — Sta. Mónica, 66

**MINIBASKET MASCULINO**

Sta. María, 25 — L.S. Marisa, 43  
San José, 80 — P. Vacaciones B, 4  
Cide, 27 — S. Agustín B, 26

**MINIBASKET FEMENINO**

Sta. Mónica B, 62 — Jovent A, 10  
Sta. Mónica A, 26 — Escolapias, 30  
Binisalem, 31 — Sta. María, 38  
M. Orambo, 16 — Campos, 17

Fútbol Regional

# «Gestas» del Cultural, Badía, Cardesar y Puigpunyent



C.D. Petra

## GABRIEL GENOVART

Jornada poco materializadora en la mayoría de rectángulos competitivos, donde no escasearon de añadido, sorpresas del todo inesperadas para algunos considerados de antemano favoritos, que vino a complicarles la clasificación que ostentaban.

Botones de muestra, lo ocurrido en el Molinar con un Rotlet, que volvió a las «andadas» aunque para paliar el amargor de la derrota, culparan en gran parte al trencilla director. Total, que los puntos viajaron a Can Picafort, circunstancia que igualmente ocurrió en el Arenal, con cosecha propicia para La Real, y en Campos, donde el Badía de C. Millor volviendo por sus fueros, y a pesar del amago de incidentes que en el transcurso del encuentro surgieron, puso de manifiesto de nuevo, la potencialidad del equipo.

Donse saltó la «liebre» y además de forma totalmente inesperada, fue en el puerto pollensín, donde el Cultural, tras realizar el mejor encuentro de la temporada, batió sin remisión y además con todo merecimiento, a un España, cargado de insulas triunfalistas, que tanto le pueden perjudicar. En Ses Pesqueres de Artá, y Algaida, los anfitriones se las vieron y desearon para doblegar a sus rivales Alaró y Cade Paguera, con simulacro igualmente en Es Porrassar, de incidencias que tuvieron poca importancia.

Sosiego en Sindiotería con triunfo claro y contundente a costa del Escolar, exactamente lo mismo que en El Rafal, con derrota del equipo «llosetí» quién a pe-

sar de todo poco ha afectado a sus mentores, dado que todo lo fian al trascendental compromiso del próximo sábado contra el líder Atco. blanquiazul, equipo éste, que algo se le complicó el objetivo del triunfo, ante un Petra que se mostró enormemente peleón y con moral a rabiar en los inicios de la etapa de su nueva dirección técnica.

### PRIMERA REGIONAL

Jornada netamente localista, si exceptuamos la igualada de Sant Jordi favorable al Buñola, y la vergonzante derrota del Son Roca (con agresiones gravísimas por parte de algún que otro jugador, que mucho lamentarán) que benefició al Consell. Lo demás, entraba en los cálculos previstos de antemano, si acaso, sorpresa debió causar las facilidades que encontró Cardesar, para derrotar a uno de los favoritos de la competición.

### SEGUNDA REGIONAL

Continúan imperterritos al frente del cotarro, V. de Lluch y Molinar a pesar del tropezón de este último, acosados muy seriamente por Alquería, ya que existe suficiente ventaja para con el resto, para no temer ningún sobresalto.

menos que a Castellón y el Olímpic, convertido en anfitrión de Lacambra.

### PRIMERA REGIONAL JUVENIL

Los «honorés», y además, del todo merecidos, para San Cayetano, de nuevo en plan irresistible, en el mismísimo municipal de Muro, circunstancia que no ocurrió en las Viviendas, con semipinchazo para el cuadro del «bombero de honor» y elogios para los «relojeros», mientras que los «peñistas» del Camp Redó, daban buena cuenta del aperitivo apellidado Juventus, como así también los sudorés del equipo de Nieto para doblegar al otro, histórico Sallista.

### SEGUNDA REGIONAL JUVENIL

En el Grupo A., sorpresas a granel, como efectivamente ocurrió en el Arenal, Sant Jordi, Cide B., Sta. Eulalia con punto añadido por el «coloso» Genovés, resultando solamente facilones, los envites del Soledad, Calviá y Sóller.

En el Grupo B., palizón del Escolar al Alaró, tablas en Alcudia, Cala Millor, y triunfos positivos del Inquense en Consell, como igualmente de signo victorioso, en S'Estanyol, Porreras y Lluchmayor.

### TERCERA REGIONAL JUVENIL

También en esta categoría, concretamente en el Grupo A., hubo «movimiento sorpresivo para dar y vender». Derrotas en propio ambiente en el Molinar, Sta. Eulalia y La Salle C., tablas en el Patronat y Atco. San Cayetano (no van los «chaveas» Pedro), y victorias ambientales en Marratxí y Torre den Pau.

En cuanto al Grupo B., factor ambientalísimo, en la totalidad de rectángulos a excepción de Sineu, registrándose triunfos convincentes, del Constancia, Olímpic, Bújer, Sta. María, Poblense y J. D. Inca.

### TERCERA REGIONAL

De nuevo volvió a asombrar el equipo «sensación», Puigpunyent, aunque en esta ocasión quien pagó los platos rotos fue el colista casi vitalicio, mientras que el líder Felanitx se despachó a gusto frente al Atco. Victoria, lo mismo que el Sont Gotleu, sorprendía a base de bien al confiado Brasilia. El resto, palabra que transcurrió acorde con el pronóstico de avant-matx, hasta incluso, la derrota del Valldemosa y la igualada de S'Horta.

### LIGA NACIONAL JUVENIL

Placidez absoluta tanto en el Luís Sitjar como en el Polideportivo lasaliano, con triunfos del Mallorca en el «derby» que solo existió en ciencia-ficción, y de La Salle, frente al Figueras, habiéndose suspendido por mor de los elementos atmosféricos, el envite que el Cide iba a disputar en el rectángulo del Barceloneta, circunstancia que cobra mucho interés cara a las conveniencias «colegiales» ante, el espectacular envite que contra La Salle deberán disputar la matinal del próximo domingo, en el rectángulo de Son Rapiña; mientras que el Mallorca le corresponderá viajar nada

## Panorama regional

Gabriel Genovart



El de anteayer, no era un domingo cualquiera. Tanto plegaria, invocando la lluvia, dejó aunque fuera de manera circunstancial, los otros campos, los de fútbol, hechos una verdadera pena. Y como ya viene siendo habitual, no faltaron las consabidas AGRESIONES a los TRENCILLAS, llamados «malditos» que a pesar de todo, se muestran heroicos por estos campos de Dios. Fueron circunstancias que ocurrieron en Campos, Algaida y hasta en el palmesano Son Roca, cuyas secuelas que se pueden imaginar, obligarán al COMITE sancionador, a tomar medidas envueltas de total RIGOR. Y luego, se seguirá censurando al «probo» SECRETARIO GENERAL, Tía Alzamora (felicidades D. Sebastián), poniéndole una vez más en la PICOTA, sin derecho y exento de toda razón. A todo esto, el coloso POBLENSE, maravillando que es un primor, y si no, que se lo pregunten a los chasqueados efectivos de San Antonio de Portmañy, que en plena fiesta de su santo patrón, vieron como la totalidad del botín, volaba hacia La Puebla donde igualmente no faltaron, los FOGUERONS, «espinagadas» y vino a go-gó. A muchos kilómetros de distancia, igualmente en plan «húmedo», y poco apto para lucimiento personal, el MALLDRCA, volvía a dar la de las «tristes actuaciones», y a este paso, quien de veras empieza a sobrar, no es TONI OVIEDO, sino el «REMEDIO MILAGROSO», con apellido francés. Y el domingo, el ansiado DIA DEL CLUB, con todo un Elche, que dicen causa sensación y con el añadido, del «añorado», PACO BONET. Al margen de la «EUFORIA», que privaba en el seno del XILVAR (y somos testigos de que responde a la realidad) habida cuenta que somos de los «llamados inmarginados», mal debió sentar al grupito comandado por BON BARRIS, quien de buena mañana dominical, una vez haber puesto pie a tierra en el aeropuerto menorquín, enfilaron carretera hacia la pintoresca y bellísima playa de Fornells, con ideas preconcebidas de degustar la famosa CALDERETA, que con mucha antelación, tenían encargada, sin para mientes que unas horas después, tanto por parte de BERRI JAUS, como de los demás acompañantes, les debió costar Roma y Santiago, poder hacer la digestión; a la vista del palizón morrocotudo que el equipo encajaba, en los Pinos de ALAYOR. Y hablando de cosas sabrosas, ahí está CANA PAULINA, al que alguien ha bautizado de «come cocos». No sabemos si a la postre, el equipo conseguirá el máximo «galardón» pero LO QUE ESTAN DISFRUTANDO, todos sus efectivos, no tiene ni puede tener ninguna comparación.

Menudo susto, porque sustos, palabra que no faltarán, llevan de coronilla al todo del Calviá, ya que por muy majos que se quieran aparentar, la mayoría de sus integrantes, las jornadas se van consumando, y el equipo no se está comiendo ni «una rosca». Y los equipos que merodean a más bajo nivel, van «rellenando sus pantanos» única forma de poder CALENTAR MOTORES, en los inminentes compromisos de tan atribulada competición. En Andraitx, parece que falla algo. Claro que faltó el canto de un duro, para que los puntos que acumuló Ses Selines, pasaran al zurrón del conjunto «andritxolá», aunque uno, en cuanto a pronosticar el futuro, no vemos factible ni menos amenazante, el devenir del inquilino de la popular SE PLANE de Andraitx, y cuidado que detrás de la roca, se encuentra ojo avizor, el «recordado» y sin par, MASCLE ROIG.

## Independiente, 3 - Alcudia, 1

(M. BONNIN)

Bajo las órdenes del colegiado Sr. Heredia, ayudado en las bandas por Salleras y Arbona, los equipos alinearon a los siguientes:

Independiente: Diego, Chumy, Serrano, Suau, Arnau, Moranta, Santy, Llisto, Arcos, Tolo y Juanjo.

Alcudia: Simonet, Mir, Cifre, Ramis, Vives, Salido, De Hevia, Leo, Fiol y Serra.

Goles: Minuto 10. Falta al borde del área, que ejecuta Santi y marca el uno a cero.

Minuto 25: Jugada de

Arcos, que de un potente tiro consigue el segundo tanto para su equipo.

Minuto 65. Penalti en el área local por derribo de un delantero, quien cuida de lanzarlo Fiol, acortando distancias.

Minuto 75. Gran jugada entre Moranta y Llisto, y este último de tiro raso y cruzado y tras pegar en el poste se introduce al fondo de la red, estableciendo el definitivo tres a uno.

Comentario: Importantes han sido estos dos nuevos puntos para los «Inde-

pendientes» a costa del Alcudia, y así partido tras partido se van alejando de la zona de descenso. No cabe duda que los refuerzos de Tolo y Llisto, han dado un nuevo aire al equipo de la populosa barriada de «Corea-Camp Redó». El encuentro en líneas generales fue entretenido y con un dominio alterno con claras ocasiones de marcar para ambos equipos, pero fueron los locales los que las supieron aprovechar como demuestra el marcador al final del tiempo reglamentario.

### Esta tarde en el Estadio Balear

## Atco. Baleares - Poblense

GABRIEL GENOVART

A pesar de la trayectoria actual del equipo blanquiazul, que le ha valido, de tener con toda propiedad, el liderato de la categoría, no están que digamos del todo satisfechos, el grueso de su fiel afición, todo ello, por mor de los sufrimientos que obligados se ven a soportar un domingo si y otro también, aunque al final, se compensen con el alegrón triunfal.

Paco Amengual, un técnico que a la chita callando, va poniendo los cimientos del futuro del equipo, basa tantos inconvenientes en el poco fútbol que les dejan desarrollar al existir el objetivo que casi casi ya es realidad, de intentar por encima de

todo, derrotar al equipo blanquiazul, circunstancia que estamos seguros no sucederá mañana a partir de las cuatro en el Estadiu Balear, aprovechando la festividad del patrón de la ciudad, y en donde se enfrentarán en envite rodeado de amistosidad total, los dos LIDERES de las principales competiciones, como son Poblense y Atco. Baleares.

Ni que decir tiene, que el solo anuncio de tal confrontación, ha despertado la natural expectación, habida cuenta de lo difícil que resulta poder ver en acción en la capital, a este líder irresistible que ocupa por méritos propios y además con todo honor, el primer puesto de tercera división nacional.

## Guía del espectador

- **LOS HEROES DEL TIEMPO (Fantasía)** Con mayores medios económicos que en sus anteriores películas, los Monty Python continúan desmitificando a los héroes reales o de ficción que se han mantenido a través de los siglos. Se advierte cierto cambio en el estilo.
- **«EL ULTIMO METRO» (Comedia dramática)** El mundo del teatro y la persecución de los judíos en el París ocupado. Los detalles están bien observados y la interpretación es buena.
- **«DOS GRANUJAS EN EL OESTE» (Cómica)** Aquí el compañero del gordo Bud Spencer es un pequeño indio. Parodia del «spaguetti western» con las peleas y estropicios que un sector del público espera.
- **BRUJAS MAGICAS (Comedia)** Un lío familiar mayúsculo y un diálogo en el que se pone en solfa la actualidad en una historia situada en el siglo XVI con brujas, inquisidores, etc. Actores queridos por el público y abundante exhibicionismo femenino.
- **LA CASA DE LOS HORRORES (Terror).**— Dos jóvenes parejas se disponen pasar una noche en la casa de los horrores de una feria. El ambiente era muy aprovechable, el film entretiene y resulta curioso, el personaje del asesino.
- **LUDWIG (Histórica)** El ofrecernos la versión íntegra de este film de Visconti, es el mejor homenaje que se podía hacer al maestro italiano. Este exquisito film se ofrece en dos partes.
- **LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO (Parodia histórica)** Mel Brooks es el productor, guionista, director y actor de los diferentes episodios que con buen humor nos llevan a distintas épocas. Un espectáculo francamente divertido destinado a un buen éxito de público.
- **S.O.B. (Somos honrados bandidos.) (Comedia)** Una costosa película que ha resultado un fracaso, es rehecha para que sea un éxito aunque hayan tenido que darle un tono erótico. Hay mucho humor negro y hasta macabro en esta divertida e intencionada película sobre Hollywood.
- **LA FIESTA (Comedia)** Una película agradable de ver en la que se combinan las relaciones entre adolescentes y los problemas sentimentales de sus padres. Buena interpretación y clima adecuado.
- **LA PIEL (Ambiente bélico)** Cuando la guerra invierte los valores todo parece lícito para sobrevivir y esto es lo que hace la desbordada imaginación del pueblo napolitano. Una película notable, con cuadros de gran realismo y efecto. Un documento de un ambiente de pesadilla.
- **LA CHICHARRA (Melodrama)** Un dramón espeluznante con momentos de buen cine y otros más discutibles. Excelente interpretación de Virna Lisi y demás miembros del reparto y ambiente muy conseguido.
- **HASTA QUE LLEGO SU HORA (Western)** Reposición de uno de los westerns más representativos de Sergio Leone que para bien o para mal dio un giro completo a un género.
- **MI PECADO ES SER JOVEN (Erótica).**— El tipo de la jovencita que quiere conservar su virginidad hasta el matrimonio pero que domina todas las perversiones sexuales da cierta originalidad a este film.

icha contra el cáncer sólo será positiva  
teniendo presentes dos cosas:

- 1ª. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
- 2ª. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOCIO.

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 11**

**Teatro Balear** plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

## Cartelera

### MUSICALES

<b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>	Hoy y hasta el 29 de enero grupo americano Express, en febrero muchas novedades. Abierta la trattoria Trui con especialidades en pastas italianas y también cocina internacional, todas las noches, desde las 20'30 h.
<b>AUDITORIUM</b>	Hoy, a las 8 tarde: Recital de «MARIA DEL MAR BONET». (Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma, dentro del programa de espectáculos de las Fiestas de San Sebastián).
<b>SALON RIALTO SEGON MES</b>	5ª. Semana. Más de 50 funciones. Companyia Xesc Forteza con Margaluz presenta «Gent... d'abans des moviment» original de Xesc Forteza. A las 7 y 10,30. Localidades con tres días de antelación a partir de las 5 tarde. Tel. 221245.
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Avui 7 capvespre «LA IMPORTANCIA DE TENIR UN SIURELL» homenatge a Llorenç Moyà. Dir. Guillem Cabrer.

### SALAS DE CINÉ

<b>ALEXANDRA</b>	«PERVERSION EN EL PARAISO». Clasificada «S». NEA. - Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10,00 horas. «LA INMORAL» un film de Claude Mulot, clasificada «S». (4,35-7,40-10,50). «HARRY, EL EJECUTOR» Clint Eastwood, (3-6'05-9,10). Prohibido a menores de 18 años.
<b>ASTORIA</b>	«EL OJO DE LA AGUJA» Donald Sutherland, Kate Nelligan. Director: Richard Maquand. (Horario del film: 4'20-7'20-10'20), complemento: «EL REY DE LA RISA» Charlot, May. 16 años.
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«PENA DE MERTE PARA UN MENOR» Andrew Skidd, Karen Martin. Director: Murray Markowitz. Complemento: «MOBY DICK» Gregory Peck. (May. 16 años).
<b>SALA AUGUSTA</b>	Desde las 3: LA FUGA DE SEGOVIA, de Imanol Uribe. Com Xabier Elorriaga, Mario Pardo y Ovidi Montllor. Complemento: LA LOCURA AMERICANA. Sólo mayores 18.
<b>SALA AUGUSTA 2</b>	Desde las 3'15: ¡2º mes! LA LOCA HISTORIA DEL MUNDO un film producido, escrito, dirigido e interpretado por Mel Brooks Con Madeline Kahn. Complemento: ESPERANDO A PAPA. Mayores 14 años.
<b>BELLVER Cinema</b>	3 películas en un mismo programa «EL HURACAN AMARILLO» «MUSIC MACHINE» y «SATURNO 3». (Menores) Cine de Medianoche. (Diariamente a las 12) Diabla «Terror» y El Huracán Amarillo, a las 1'30 madrugada.
<b>SALA BORN</b>	Desde las 3: SOLO CONTRA LA CIUDAD con Richard Harris y Karen Black. Complemento: NO DESEARAS AL VECINO DEL 5º con Alfredo Landa. Mayores 14 años.
<b>2º MES!— CAPITOL</b>	Desde las 3: «BRUJAS MAGICAS» con Andrés Pajares, Azucena Hernández, Antonio Ozores y Angel de Andrés. Complemento «EL EXTERMINADOR». Mayores 18 años.
<b>LUMIERE</b>	«HASTA QUE LLEGO SU HORA». Un film de Sergio Leone con Claudia Cardinale, Henry Fonda, Jason Robards, Charles Bronson. Un reparto de primera línea bajo la dirección de un realizador genial.
<b>NUOVO HISPANIA</b>	Desde las 3. La fiesta (La Boum). Con Sophie Marceau, Brigitte Fossey y Claude Brasseur. Complemento: Escuadra anti robo. Mayores 14 años.

<b>CHAPLIN multicine 1</b>	DOS GRANUJAS EN EL OESTE, con Bud Spencer. Continúa a partir de las 3. (Menores). Sábados, domingos y festivos, matinal a las 11,15
<b>CHAPLIN multicine 2</b>	TAC - TAC Amparo Soler Leal, Hector Alterio, Fiorella Faltoyano. Complemento: FUNDIDOS Y ENCADENADOS. (Hor. 3,10 - 5,05 - 7,00 - 8,50 - 10,40). May. 18 años. Sábados, domingos y festivos, matinal a las 11,15
<b>CHAPLIN multicine 3</b>	LUDWIG (1ª. parte. La obra maestra de Luchino Visconti, con Helmüt Berger, Romy Schneider. Hor. 3,25-5,45-8-10,20. 14 años. Tercera semana. Ultimos días. Sábados, domingos y festivos, matinal a las 11,15
<b>CHAPLIN multicine 4</b>	LOS HEROES DEL TIEMPO (Time Bandite), con John Cleese, Sean Connery. Hor. 3,05-5,00-6,55-8,50-10,45 (Menores), 3ª. semana. Sábados, domingos y festivos, matinal a las 11,15
<b>CHAPLIN multicine 5</b>	PASIONES EN JUEGO. Un film de Anthony Harvey con Ali McGraw y Dean Paul Martin. Hor. 3,05-5,00-6,55-8,50-10,40. Sábados, domingos y festivos, matinal a las 11,15
<b>LIRICO PALACE</b>	DOS GRANUJAS EN EL OESTE, con Bud Spencer. Horario: 4,307 '30 - 10,30. Complemento: EL PLANETA DE LOS BUITRES con Richard Harris. - Menores.
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	Desde las 3: BROBAKER un film de Stuart Rossenberg con Robert Redford. Pases: 3-7 y 11 noche. Complemento: JULIA Un film de Fred Zinnemann con Jane Fonda y Vanessa Redgrave. Pases: 5'10 y 9 noche (Proyecciones íntegras)
<b>METROPOLITAN PALACE</b>	LA PIEL. Un film de Liliana Cavani, con Marcello Mastroianni. Adaptación de la novela de Curzio Malaparte. - Complemento: EL REGODEO. Horario: 4 - 7,05 - 10,10.
<b>MIRIAM CINEMA</b>	Desde las 3,15 «continuas»: En el espacio nadie puede oír tus gritos «ALIEN» EL 8º PASAJERO y LUCHA A MUERTE CONTRA EL DRAGON. - (Menores).
<b>VERSALLES</b>	«LA CASA DE LOS HORRORES». Cooper Huckabee, Miles Chaplin, Silvia Miles. Director: Tobe Hooper. (4,35 - 7,40 - 10,45). Complemento: NAVAJEROS.
<b>JAIME III CINEMA</b>	«MI PECADO ES SER JOVEN». Clasificada «S». Peggy Church. Escrita y dirigida por Mark Haggard. - Totalmente prohibida a menores 18 años.
<b>FANTASIO</b>	«EUGENIE, HISTORIA DE UNA PERVERSION». Del Marqués de Sade. Clasificada «S». VIAJE EROTICO DE ANDREA. Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>3ª semana, NUEVO MODERNO</b>	últimos días. Desde las 3. «EUGENIE, HISTORIA DE UNA PERVERSION» del marqués de Sade. Clasificada «S». Complemento: «VIAJE EROTICO DE ANDREA» clasificada «S». Sólo para mayores 18 años.
<b>SALA MOZART</b>	Avui. «FESTA I CANÇONS» per el grup SIS-SOM y «METGE PER FORÇA» de Molière, per el grup Anselm TURMEDA. (Especial per escolars corresponent al programa «La Caixa a les Escoles»).
<b>SALA RIVOLI</b>	«S.O.B.» (Sios Honrados Bandidos). Juli Andrews, William Holden en una comedia de Blake Edwards. Complemento: EL DESAFIO DEL CONDOR. - Mayores 16 años. Horario: 4,30 - 7,30 10,30.

**CASINO MALLORCA.** Todos los días de 18 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa. Black Jack, Punto y Banca. Dados, Máquinas automáticas de Juego. Restaurante y Cafetería. Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera). Tel 680000.

# James Stewart, de arquitecto a actor



Un arquitecto en el cine. Quizás lo sepan y hayan adivinado ya que se trata de James Stewart, un hombre que conoció la vocación de su trabajo estudiando en la Universidad, preparándose para arquitecto y participando en el gabinete de teatro de su escuela. Le gustó, consiguió recomendación y actuó como periodista en «The murder man». A partir de ahí se sucederán títulos para su trabajo. «Séptimo cielo», «Caballero sin espada» y «Vive como quieras», fueron los que le dieron reconocimiento.

después al Ejército, hasta conseguir el grado de general. La película de hoy sirvió para que a James Stewart le concedieran en 1960 el premio de interpretación en el Festival de Venecia. Es un premio justo por su labor en el filme y que corroboró una buena interpretación gracias a la intervención de Gazzara y Lee Remick. Stewart se convierte en figura del filme, pero no debe olvidarse a su director Otto Preminger, que consigue un trabajo capaz de subrayar el interés por la película.

## Programación

### PRIMERA CADENA

- 13.45.— Carta de ajuste.
- 13.58.— Apertura y presentación.
- 14.00.— Programa regional simultáneo.
- 15.00.— Telediario.
- 15.35.— El tiempo de sobremesa. «Café de redacción». Representantes de todos los medios de información del país entrevistan a personalidades.
- 16.05.— Familia (Mayores 14 años). «Secreto familiar». Doug Lawrence descubre en su hermana Emily algo que le conmueve profundamente y de lo que nunca había sospechado. La familia Lawrence aguarda la visita de sus cuñados que pasarán unos días con ellos antes de llegar a Washington. Kate descubre que su cuñada bebe a escondidas y lo comenta con Doug quien no acepta que su hermana sea una alcohólica empedernida.
- 17.00.— Despedida y cierre.
- 18.15.— Carta de ajuste.
- 18.30.— Apertura, presentación y avance informativo.
- 18.35.— La cometa blanca.
- 19.00.— El libro gordo de Petete.
- 19.02.— Micky y Donald.
- 19.30.— Dejenme respirar. «El partido del siglo». Peter tiene gran interés en asistir a un espectacular partido de fútbol y, sin que lo sepa su mujer, tiene una entrada. Es tanto el empeño que pone en ocultarla, que le ocurren muchas peripecias durante los días que faltan para el encuentro.
- 20.00.— Documental. «Los Grandes felinos».
- 21.00.— Telediario.
- 21.35.— Sesión de noche. «Anatomía de un asesinato» (Mayores de 18 años) Dirección: Otto Preminger. Un oscuro y tímido abogado de una pequeña localidad tiene que hacerse cargo de la defensa de un teniente del ejército acusado de asesinato. Según la declaración oficial, la víctima —el encargado de un bar— había forzado a su mujer. No parecen existir pruebas que respalden estas afirmaciones, por lo que el caso se presenta prácticamente perdido. El abogado defensor, bajo su aspecto humilde, oculta el ingenio y la astucia de un brillante profesional.
- 00.01.— Últimas noticias.
- 00.25.— Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 19.45.— Carta de ajuste.
- 19.55.— Apertura y presentación.
- 19.57.— Redacción abierta.
- 20.00.— Robinson. Dirección: Joaquín Barceló. Realización: Enrique Fernández Porras. Asesora: Felicidad Orquín. Pretende este programa ofrecer a los jóvenes espectadores propuestas y alternativas creativas frente al consumo pasivo de programas de televisión.
- 20.30.— Telefilme. «La flauta mágica» Ópera de Mozart bajo la versión de la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Karl Bohm.
- 21.25.— Redacción abierta.
- 21.30.— El Testigo.
- 22.25.— Redacción abierta.
- 22.30.— Realizado por... versión de «El regreso de Edelmiro» dedicado al realizador Alfonso Hungria. Esta obra fue escrita por Ramón J. Sender. Intérpretes: Carlos Otero, Luis Ciges, Carlos Mendi.
- 23.45.— Despedida y cierre.

## Antes y ahora

A Castedo no se le ha olvidado y sus opiniones interesan todavía a la opinión pública, aunque sólo sea como criterio, pero su labor en el ente público en el tiempo de mandato quedó subrayada principalmente por la serie de cambios impuestos durante el año. No es nuevo para el lector que su cese se debió a «discrepancias políticas», pero ha vuelto a escupirlo el teletipo, recogido en el transcurso de una conferencia, significando que con anterioridad hubo una fuerte campaña en su contra.

Castedo en televisión ha sido como un ministro de Educación y Ciencia, visto y no visto. Su mandato ha sido breve y esperanzador. Cuando se hizo cargo del ente, se tenían esperanzas. Cuestiones políticas, según sus propias manifestaciones, lo han alejado del medio, pero de todos modos su trabajo —dejemos si todo lo bueno que podía ser o sin llegar al punto culminante del esfuerzo— ha sido un esbozo de cuantos se puede hacer.

Estamos en la época de los cambios y hemos empezado a notarlos desde principio de año. Robles Piquer tiene el juego en su mano. Suya es la responsabilidad, aunque se reparta entre todos cuantos componen el ejército de la casa de televisión. Al margen de

su experiencia, tiene la ventaja de saber cómo resultan los cambios de su antecesor. El director ha marcado sus pautas, siguiendo el dictamen de su parecer, y, aunque no se ciña a lo hecho o implicado por el trabajo de Castedo, conoce unas reacciones del público, de todos nosotros, que intentaré aprovechar o marginar según le interese para la buena marcha de la «tele». Usted y yo haríamos lo mismo.

La televisión es más importante de lo que pensamos friamente. Se ve demasiado y vale la pena mejorarla a todos los niveles. Dice Castedo que sobran periodistas y faltan técnicos y refirió la contratación de mil trabajadores para las retransmisiones del Mundial, entre los cuales la mayoría son técnicos. Y después Dios dirá. Todo es expectativa, como la de la televisión privada que, también según Fernando Castedo, va para largo.

Usted en su sillón esperará ante el receptor toda novedad posible. Y si cree en esas cosas, ree para que los cambios sean positivos, porque los directivos del medio vean y sepan cómo hacer las cosas. Esperar es la consigna. Hemos empezado a ver cambios, esperemos también el tiempo suficiente para juzgarlos. Amén.

## Recomendamos

Ya habíamos subrayado en el capítulo de novedades la aparición de un «Café de redacción», una vez estructurada la parcela de los informativos. Después del «Telediario» de las tres de la tarde, hoy llegará este espacio en el «Tiempo de sobremesa». Hoy y todos los miércoles, aproximadamente poco después de las tres y media de la tarde. Y lo recomendamos como probable espacio de interés, por el concurso de profesionales de todo el país, para tratar temas concretos.

## Calendario del Mundial



Naranjito

El Mundial va a ser la actualidad de temporada para los seguidores del deporte del fútbol y en Televisión Española ocupará una amplia parcela, porque según noticias, tocaremos a dos partidos por día a partir del 13 de junio, fecha en que se emitirá sólo un encuentro, el de inauguración.

Los amigos del deporte no podrán quejarse, en cuanto que de los treinta y seis partidos de la primera fase, veinticinco estarán en la pequeña pantalla, trece por la primera cadena y doce por la segunda. Vamos a ser

viajeros desde la casa, nos van a llevar a través de estas retransmisiones por todas las selecciones participantes en el mismo, por lo menos una vez. La división entre los dos canales, ha sido clara: por la primera, los partidos de nuestra selección a las nueve de la noche; por la segunda cadena, los partidos a las cinco y cuarto de la tarde.

Y completando su información, Efe ha ofrecido lo que será el calendario televisivo en el Mundial.

## Se televisarán

- Día 13, 20.00 - Argentina-Bélgica - Nou Camp (1.º)
- Día 14, 17.15 - Italia-Polonia - Balaídos (2.º)
- Día 14, 21.00 - Brasil-URSS - S. Pizjuán (1.º)
- Día 15, 17.15 - Perú-Camerún - Riazor (2.º)
- Día 15, 21.00 - Escocia-N. Zelanda - Rosaleda (1.º)
- Día 16, 17.15 - Inglaterra-Francia - San Mamés (2.º)
- Día 16, 21.00 - ESPAÑA-Honduras - L. Casanova (1.º)
- Día 17, 17.15 - Checoslovaquia-Kuwait - J. Zorrilla (2.º)
- Día 17, 21.00 - Yugoslavia-Irlanda N. - La Romareda (1.º)
- Día 18, 17.15 - Italia-Perú - Balaídos (2.º)
- Día 18, 21.00 - Argentina-Hungría - Rico Pérez (1.º)
- Día 19, 17.15 - Polonia-Camerún - Riazor (2.º)
- Día 19, 21.00 - Bélgica-El Salvador - Elche (1.º)
- Día 20, 17.15 - RFA-Chile - El Molinón (2.º)
- Día 20, 21.00 - ESPAÑA-Yugoslavia - L. Casanova (1.º)
- Día 21, 17.15 - Argelia-Austria - C. Tartiere (2.º)
- Día 21, 21.00 - Honduras-Irlanda N. - Romareda (1.º)
- Día 22, 17.15 - Polonia-Perú - Riazor (2.º)
- Día 22, 21.00 - URSS-Escocia - Rosaleda (1.º)
- Día 23, 17.15 - Italia-Camerún - Balaídos (2.º)
- Día 23, 21.00 - Brasil-N. Zelanda - Villamarín (1.º)
- Día 24, 17.15 - Checoslovaquia-Francia - J. Zorrilla (2.º)
- Día 24, 21.00 - Honduras-Yugoslavia - Romareda (1.º)
- Día 25, 17.15 - RFA-Austria - El Molinón (2.º)
- Día 25, 21.00 - ESPAÑA-Irlanda N. - L. Casanova (1.º)

Página a cargo de:

José  
Juan  
Ruiz



## Los estrenos

## La fiesta

**Cinéfilo**  
Producción: Alain Poire para Gaumont International-Films Marcel Dassault.— 1980.— Escrita por C. Pinoteau y Danielle Thompson.— Dirigida por Claude Pinoteau.— Fotografía (color) E. Sechau.— Música: W. Cosma.— Decoración: J. Bulnor.— Montaje: M.J. Yoyotte.— Intérpretes: Sophie Marceau, Claude Brasseur, Brigitte Fosey, Denise Grey, Dominique Lavant. Distribución: Venus Films.

Duración: 1 h. 48 m.

Popée aún no ha cumplido los 14 años, tiene la vida fácil de una familia sin problemas económicos, empieza a gustarle los chicos y hasta se enamora de uno. Sus padres procuran no excederse en la libertad que conceden e ideas más libres tiene su abuela, concertista de arpa y con una pretada vida sentimental que la hace más tolerante, incluso con ciertos problemas con sus hijos.

Claude Pinoteau sabe

entrar con buen pie en la historia dándole un ritmo ágil que predispone a su favor a los espectadores hacia esta película de adolescentes y padres con sus fallos en lo concerniente a fidelidad. A veces el relato se despista algo pero en su conjunto resulta agradable y aún digno de atención, tanto por su parte formal como con su fondo ya que a pesar de tener un aire más bien intrascendente, no por ello dejan de decirse

## Hispania

bastantes cosas sobre la infidelidad, los celos, el temor de los padres ante unos hijos que se les escapan y también sobre las relaciones entre adolescentes, centrándose la historia entre chicos y chicas que no han cumplido los quince años por lo que más bien se trata del difícil paso de la niñez a la pubertad.

Los tipos han sido bien estudiados y captados y, en general, no se apartan de los reales, siendo precisamente uno de los atractivos del film la naturalidad con que se desenvuelven los personajes y lo conseguido del clima en el que se mueven. A destacar la actuación de la jovencita Sophie Marceau entre un numeroso reparto de artistas juveniles. Entre los veteranos Claude Brasseur y la que fue artista infantil Brigitte Fosey.



## Pena de muerte para un menor

Ella tenía 13 años... el acusado, 14. «Pena de muerte para un menor». Una película brutal y verídica historia. Lo que la ley hizo con él... fue un crimen. Vean «Pena de muerte para un menor» en Palacio Avenida.

## La casa de los horrores

## Versalles

T.O.: Funhouse.— Producción: Derek Power para Universal 1980.— Escrita por Larry Look.— Dirigida por Tobe Hooper. Diseño de producción. M. Rabinowitz.— Fotografía (color) Andrew Laszlo.— Música: John Beal.— Montaje: Jack Hoftra.— Intérpretes: Cooper Kucak, Miles Chapin, Silvia Miles, Elizabeth Barrid, Largo Woodruff, Kevin Conway.

Distribución: C.I.C.

Duración: 1 h 25 m.

Dos jóvenes parejas deciden pasar una noche en casa de los horrores de un parque de atracciones ambulantes. Presenciarán un crimen y serán atacados por el asesino y su cómplice.

En una interesante película de terror de la serie Tobe Hooper evidenció su

capacidad narrativa dentro del género al que dio un giro original. En esta ocasión ha contado con mayores medios económicos y un escenario tan sugestivo como puede ser el que da título al film. Esto sirve, ya de antemano, para crear un clima y sobre todo para trazar unos personajes entre los monstruos más o me-

nos habituales de la barra de feria. El film funciona gracias a los trucos que se van acumulando ya desde el principio así como por los golpes de efecto, unos esperados y otros menos y generalmente, todos de impacto para el espectador siempre atento con lo que va a ocurrir en un submundo en el que todos los seres deformes no son de pega. Es evidente que el film consigue su propósito aun sin sacar del tema y del escenario todo su jugo. Algo esperado ante el nombre de su realizador. Original el tipo y el maquillaje del asesino que se disfraza de monstruo de Frankenstein para llamar la atención de los posibles clientes.

## Mi pecado es ser joven

## Jaime III

T.O.: American girl.— Producción: Ronald Miller para Mackland. 1972. Escrita y dirigida por Mark Haggard.— Fotografía (Color) Douglas Napp.— Música: Don Duum.— Montaje: M. Higgerard.— Intérpretes: Peggy Churk (Debby), Paul Beery (Johnny), Andy Mitchel (Mark), Tracy odgers (Grace), Alan Burton (Bobbie), Gloria Harris (madre).

Duración: 1 h. 20 m.

Deborah ha prometido a su madre y a ella misma que no se desnudará totalmente ante nadie y que llegará virgen al matrimonio. Pero su imaginación es calenturienta para buscar nuevos placeres sexuales, y, además, tiene buenos maestros.

La mayoría de películas eróticas, resultan muy fáciles de confundir, sin embargo esta de producción americana y con los años de haber sido producida tiene cierta originalidad y sus autores demuestran tener más imaginación que otros y casi podríamos de-

cir que mostrando menos los efectos son mucho mayores que en la gran mayoría incluso con aquellos con pretensiones artísticas. Además se ha encontrado a la protagonista idonea. Peggy Churk, que además de ser bonita y joven, compone una ingenuidad perversa que es el máximo atractivo de este film que nos demuestra lo que se puede hacer manteniendo la virginidad. Desde luego hay mucha delectación en todas las escenas y éstas están tomadas desde el ángulo más apropiado para conseguir el efecto apetecido.

## El ojo de la aguja

«El ojo de la aguja» protagonizada por Donald Sutherland y Kate Nelligan, está basada en la novela de espionaje «La isla de las tormentas», de Ken Follett, sitúa la acción en las Islas Británicas durante la Segunda Guerra Mundial.

El autor define así a su propia obra:

«A comienzos de 1944, la inteligencia alemana estaba acumulando evidencia sobre la existencia de un gran ejército en el sureste de Inglaterra. Aviones de reconocimiento tomaban fotografías de barracones, campos de aterrizaje y una flota de barcos. Al general Patton se le veía con su vestimenta amarilla paseando a su perro. Las fotos daban señas de actividad militar de un regimiento en el área, confirmando la información de los espías alemanes en Inglaterra».

«No había ningún ejército por supuesto. Los «barcos» eran de madera y caucho las barracas eran tan reales como las de un set en Hollywood. Patton no tenía ningún hombre bajo su mando; las señales de radio no tenían ningún sentido, los espías eran agentes dobles... El objeto era



engañar al enemigo para que creyera que se estaban preparando para una invasión vía Pas de Calais, para que así la invasión aliada fuera una verdadera sorpresa.

«El engaño era enorme. Había miles de personas involucradas en este chasco. Hubiese sido un milagro si ninguno de los espías de Hitler se hubiese dado cuenta de lo que estaba sucediendo».

«¿Habían espías? En ese tiempo, la gente creía que estaba cercada por miembros de la llamada Quinta

Columna. Después de la guerra creció un mito de que todos habían sido capturados durante las Navidades de 1939».

Pero solamente se necesita un espía para estropear los planes».

«El ojo de la aguja», una producción Kings Road para United Artists que C. B. Films presenta en España, ha sido dirigida por Richard Marquand y protagonizada también por Ian Bannen y Christopher Cazenove. Producida por Stephen Friedman, la música es de Miklos Rozsa.

## NIÑOS PRODIGIO

¿Conoce usted o tiene en su casa a un niño o niña, de hasta 14 años, cuyas facultades intelectuales superan claramente la media de su edad? De-seamos elaborar un estudio humano, promocional y científico sobre el tema y lo haremos con su información.

Teléfono 93/313.82.29 o Apartado de Correos nº. 35.249 de Barcelona.

## Solo contra la ciudad

El mejor papel del sensacional intérprete de «UN HOMBRE LLAMADO CABALLO», Richard Harris, es el de «SOLO CONTRA LA CIUDAD» cuenta además con la interpretación de Karen Black y Martin Landau. Desafió a los poderosos para defender sus derechos. «SOLO CONTRA LA CIUDAD» un film de Roy Boulting que pueden admirar en la selecta pantalla de SALA BORN.

## Tic-tac

La violación, un «deporte» internacional. Aunque todos los países tienen datos al respecto, las cifras son siempre inferiores a la realidad, ya que se basan exclusivamente en casos denunciados, que normalmente son un porcentaje mínimo.

Las víctimas, gran parte de las veces no se atreven a denunciar por temor al escándalo o a posibles represalias, y la falta de protección a la que, incluso en los países avanzados, se han de enfrentar.

Este es el problema al que, basándose en un hecho real, se enfrenta la interesante película «TIC-TAC». Un film de Luis Alcoriza que presentará Chaplin Multicines.

## Magnífica actuación de «The Saunders Chamber Group»

Pedro DEYA

Empezaron los actos artístico-culturales programados por el Ayuntamiento, dentro de las fiestas de San Sebastián. Y el acierto se enseñoreó del Auditorium a través del magnífico conjunto «The Saunders Chamber Group», un conjunto insólito, por su composición —flauta, clarinete, soprano, violoncello y piano— pero eminente desde todos los puntos de vista.

Lo cual quiere decir que, individualmente, todos los componentes del conjunto, son, realmente, extraordinarios y, como tal grupo forman un conjunto equilibrado, perfecto, respetuoso con las obras, en cuya dicción e interpretación ponen lo mejor de su arte —que es admirable— preocupándose siempre con gran acierto de modelar las obras según su más genuino carácter.

En su programa, con dos partes bien definidas hubo una excelente ductilidad. Así tanto Rameau, Beethoven, Schmitt y Schubert como Martinu, Messiaen, Villa-Lobos y Shostakovich aparecieron perfectamente delimitados en la mejor pureza de estilo.

Nuestra felicitación al conjunto, se extiende con toda efusividad hacia nuestro Ayuntamiento que, aunque un tanto tímidamente en cuanto a cantidad; ha sabido nutrir de la mejor música las fiestas de San Sebastián, para mejor disfrute de los melómanos, que son muchos en nuestra ciudad.



## La casa de los horrores

«Pagaré por entrar, rezaré por salir». Esté bien preparado para ir a ver esta película. ¿Podrá resistir tanto terror?. «LA CASA DE LOS HORRORES» en Cine Versailles.

## Dalila di Lazzaro, una italiana que triunfa en Francia

Es una de las revelaciones del cine italiano de los últimos años. Dalila di Lazzaro ha rodado a las órdenes de Luigi Comencini, Steno, Sergio Corbucci... tras su espectacular lanzamiento en «Oh, Serafina!», de Alberto Lattuada. Jacques Deray la escogió como compañera de Alain Delon en «Trois hommes a abattre» y Dalila ha confirmado sus posibilidades de actriz.

La televisión le ha propuesto un «show» con Gianni Boncompagni, y las ofertas para cantar y bailar le llegan continuamente. Porque Dalila empezó cantando, aunque pronto cambió el rumbo de su carrera y decidió ser actriz. «No quiero bailar —dice— la televisión no es una discoteca».

Quiso independizarse, tenía apenas quince años, cuando contrajo matrimonio. Fue una experiencia negativa, según ella misma confiesa hoy, al cabo de los años. «Mi hijo Christian, que tiene doce años, es el único recuerdo grato que guardo de aquella locura de adolescente. Porque es

un error pensar que se puede vivir sólo de amor. Mi marido abandonó sus estudios de arquitectura. Pretender fundar una familia sin tener una seguridad económica es una locura».

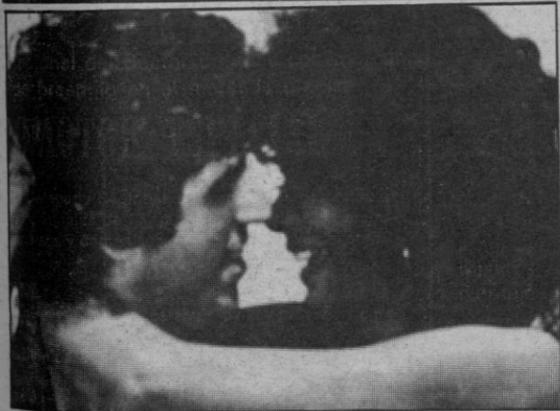
Dalila y su hijo están íntimamente unidos. La actriz siente verdadera adoración por el pequeño. Que «es ya un hombrecito».

Y cuenta que un día le preguntó: «Mamá ¿por qué te casaste tan joven? A lo que ella respondió: «Si no lo hubiese hecho, tú no estarías hoy aquí». Respuesta que debió convencer a Christian, que no ha vuelto a insistir sobre aquella «locura de adolescente» de su madre.

Al cabo de cuatro años, Dalila se separó de su marido. «Fue una especie de cabezonada. El estaba cumpliendo el servicio militar. Yo no tenía trabajo y no podía criar a mi hijo. Lo dejé con mi madre y tomé el tren para Roma, quería realizarme, huir de la vida de provincia... Mi primer empleo fue como modelo. Por una pura casualidad entré en el mundo del cine».

## «SOB»

Julie Andrews, la estrella de «Mary Poppins», aparece por primera vez ante las cámaras... ¡Desnuda!... ¡Un escándalo en Hollywood y en el mundo entero!  
¡ Vean la comedia de Blake Edwards «S.O.B.» . Otro gran



## Lujurioso deseo, amor y éxtasis

La culminación de todas las «formas» expresivas del porno (Hard Core) las encontrará en «Lujurioso deseo, amor y éxtasis». Aquella mujer solo deseaba de su marido, el dinero para buscar el amante que aplacara su insaciable rinfomanía. «Lujurioso deseo, amor y éxtasis» interpretada por «la reina del porno»: Ajita Wilson con Mireille Damien. En V. O. Subtitulada. Clasificada «S» y solo para mayores. Pueden verla en Nuevo Moderno.



## Pasiones en juego

Vividor de tenis, timador profesional y amante aprovechado... ¿Podría jugar alguien así la gran final del torneo de Wimbledon?

«PASIONES EN JUEGO». Ali Mac Graw es Nicky. Dean Paul Martin es Chris. Ambos viven una turbulenta historia de amor, con el trasfondo de la más famosa cancha de tenis.

Vean «PASIONES EN JUEGO» en Chaplin Multicines.



## La piel

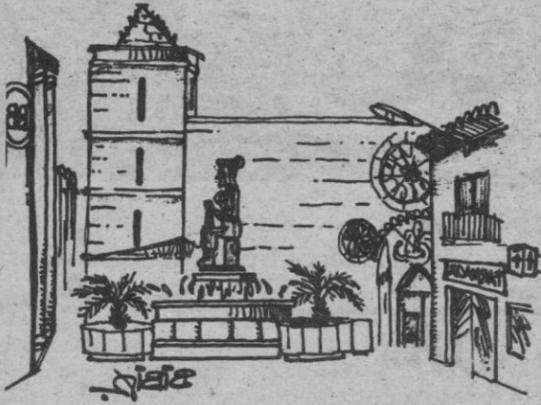
Después de «Portero de noche» Liliana Cavani convulsiona al mundo con la versión del libro que convulsionó al mundo entero.

Europa, cinematográficamente, no habla de otra cosa: «La piel». ¿Cómo ha podido ser tan audaz Liliana Cavani con la obra de Malaparte?

«La piel», triunfa a diario en la pantalla de los grandes acontecimientos, Metropolitan Palace.

# Sa Gent

Antonio Agustín



Los asociados COMERCIANTEs de la calle SAN MIGUEL que organizaron con un OCHO de puntuación «SES BENEIDES» de 1981, acudieron a LA SALA a pedir la organización para 1982 y se les respondió que los actos POPULARES los organizaba el AYUNTAMIENTO que no iba a ceder a nadie el privilegio de deleitar a la parroquia electoral. Pero el viernes anterior a SAN ANTONIO fueron llamados al mismísimo CORT y se les pidió que tarde y con daño organizaran la fiesta. Se celebró con un DOS Y MEDIO de puntuación. ¿Servirá de lección?. Terminadas SES BENEIDES en el claustro de SANT ANTONIET se sirvió un vino EL BANCO DE BILBAO puso el claustro, a secas, porque el vino y el etc. etc. lo pusieron los COMERCIANTEs.

La ilustre dama doña CARMEN DELGADO asistió y como ahora está al personal cuidado de la restauración de la BANCA MARCH para conservar su carácter de época ofreció el zaguán de la casa para el vino del año que viene y ofreció el guateque. Los COMERCIANTEs DE LA CALLE SAN MIGUEL desean tener la fiesta DESDE AHORA a su cuidado. Por cierto que aciertan en su criterio de que el pintor JOAN MIRO sugirió que S'ENDIOT fuera colocado frente a SAN MIGUEL en la plaza VIRGEN DE LA SALUD. Para colocar allí el MIRO hacía falta, sin embargo, quitar el TUMULO banco jardín adefesio de dicha plaza que costó una millonada y procurar un emplazamiento sobre sencillo parterre circular a la figura mironiana que ahora está en PIO XII. Resultado ha sido conservar el túmulo y situar allí la obra de MARTINEZ PAVIA. Para SAN JOSE la botadura del viejo y nuevo FORMENTOR. De mayores, estrenaremos tertulia breve allí nada menos que un DAMIAN VICTOR y un VICTOR y dos J.J. uno sobrino y el otro enemigo irreconciliable. Lucharemos allí. Para la COPA hermanos, para la NOTICIAgitanos. Con OCHOALICENCIA y metiéndose en retirada. Y nada de VOLVER A EMPEZAR, que para eso nunca hay tiempo. Encara que ganas no faltin. Recibo un anónimo acompañado de una moneda de CINCO PESETAS del Mundial. El anónimo me sugiere encabezar con ese DURO una suscripción para ayudar a los MARCH a pagar la contribución sobre la renta. Hombre, uno es coñón, pero hasta ese extremo nunca. Siento, por otra parte, un profundo respeto al recuerdo de JORGE ANDREU y su BANCO DE LOS POBRES, como para aceptar aquí determinados escarnios. Aquello sí fue un BANCO. ¿Verdad hermanos? Anoche, LA PLAZA MAYOR fue un «esclafit» de FOGUERONS, BOTIFARRONS, LLANGONISA y música D'ENVELAT. ¡Oh, dioses de Villanueva y la Geltrú! ¡Ara? Rocky, salseta, etc. Lo dicho, Pedrín. Corto y cambio.

**CERRAMIENTOS GALERIA** ALUMINIO CRISTALES

**TOLBASA**

Naves Poima. 42  
Polig. LA PAZ

Tel 25 55 49

INSTALACION COMPLETA

# A los cuatro años de edad, ilustró un libro de poesía

Camilo José Kerrigan y su trayectoria artística

J.C.S.

—¿En segundo lugar?

Contaba cuatro años de edad, cuando sus dibujos ilustraron un libro del poeta Francisco Dura, editado en Palma. Rondaba los once años cuando en el «Club de los Poetas», del Hotel «Formentor» presentó su primera muestra. Tres años después veinticinco obras cubrieron los paneles de una exposición promovida por el artista pintor Torrents Lladó. En el interín y con ocasión de su estancia en el extranjero participó en una colectiva neoyorquina y también en Irlanda. Ahora mismo sus telas cuelgan en la sala «Antoni Ribas», de nuestra ciudad.

Las pinceladas biográficas corresponden al joven de veinticinco años de edad Camilo José Kerrigan, mallorquín de nacimiento, hijo del escritor norteamericano Antony Kerrigan y ahijado de nuestro académico C.J. Cela.

—Esta signada como «La casa roja». Una construcción semiderruida que contemplo desde la terraza de esta casa, casi oculta entre los grandes edificios que hoy se levantan en esta zona de El Terreno.

—¿Qué color es su preferido?

—El rojo.

¡Elemental pregunta!

—¿Qué más?

—Los estudios. Hasta alcanzar el grado de bachiller, en Dublín. De regreso a Mallorca, durante cosa de un año en el estudio de «Xam» y a continuación tres más recibiendo orientaciones, enseñanzas de Torrents Lladó. Alternando los pinceles con la brocha y escobillas para ganarme unos duros. He pintado o barnizado embarcaciones en los clubs náuticos locales. También he trabajado de granjero durante el verano, en Norteamérica.

—¿Fiel a los principios en el estilo?

—Con la lógica evolución que el adiestramiento, la técnica y los conocimientos exigen, mantengo mis preferidos temas: el figurativo y el retrato.

—¿Alguna acusada diferenciación entre la anterior muestra y la actual?

—El color. En aquella, que tuvo muy favorable acogida de crítica y ventas, predominaban los ocre. En esta, los colores vivos.

—¿Qué considera más importante ¿el éxito en la crítica o en el sentido crematístico?

—Al cincuenta por ciento. Porque si la primera es una satisfacción, un reconocimiento al esfuerzo, a la dedicación, un gran estímulo



lo y aliento para seguir trabajando, exigiéndose uno, más y más, el vender es asimismo muy importante porque además de ser la vía para que se extienda la obra hecha, el dinero facilita la continuidad.

—De las veintiséis obras que componen la actual colección, seleccione dos.

—La predilecta es un cuadro en el que recojo un antiguo biciclo que tuve entre mis juguetes y que conservo. Una bicicleta totalmente de hierro, con la rueda delantera más grandota que la posterior. Siempre fue de color rojo. Y ese es el título del cuadro: «La bicicleta roja».

**Punto final**

**Baleares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de la Victoria.  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Depósito Legal 1958



Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Loranzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

**CITY SERVICE** ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR  
Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel.  
31 de Diciembre, 14-PALMA (Recórtame y guárdame!)

**EL TOLDO GRADUABLE**

LA MEJOR PROTECCION CONTRA EL SOL Y LA LLUVIA

CONSTRUIDOS TOTALMENTE EN DURALUMINIO

Solicite información sin compromiso a

**TECH-MÓVIL**

GREMIO TONELEROS, 1  
POLIGONO LA VICTORIA  
TEL. 29 84 01 - 29 51 04